

Max: 4° Min: 0°

6 20818 12345 8

Le pays

Les négociations ont repris avec les fonctionnaires ontariens

page 10

La région

Le sort des rapides Deschênes décidé ce soir

page 6



L'économie

La scierie Davidson pourrait créer 50 nouveaux emplois

page 18

Sports

5 5

Les Sénateurs: jouer le mieux possible

pages 42 et 43

LeDroit

83e ANNÉE - NUMÉRO 274 • LE MARDI 20 FÉVRIER 1996 • 65¢ PLUS TAXE(S)

Mécanique
Luc Desjardins enr.
Mise au point
Entretien mécanique
Réparation
HONDA
VOLKSWAGEN
3 St-Jean Bosco,
Hull (Depuis 1983) 778-2799

Élections partielles: Lucien Bouchard et Monique Simard élus

Doublé pour le PQ

Presse Canadienne – Montréal

La vice-présidente du Parti québécois, Monique Simard, a célébré hier soir son 46e anniversaire de naissance en décrochant finalement un siège de député à l'Assemblée nationale.

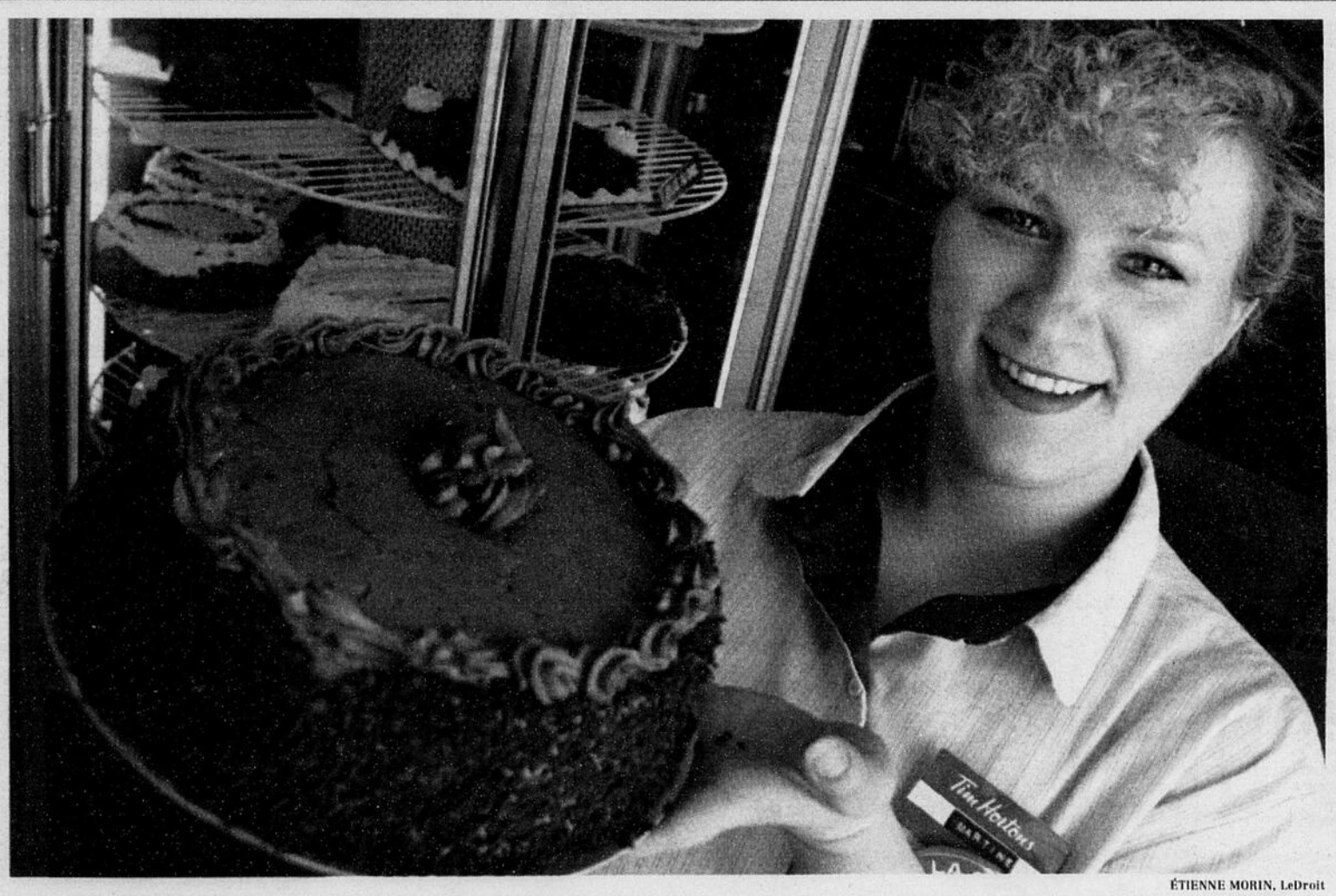
Mme Simard, défaite de justesse en 1994 dans Bertrand lors des dernières élections générales, a remporté la victoire avec 53 % des voix et une majorité de 5870 votes sur son adversaire du Parti libéral du Québec, Bertrand Légaré, qui a recueilli environ 33 % des voix.

Le candidat de l'Action démocratique, Jean Dion, recueillait de son côté 11 % des voix. Un peu plus de 56 % des électeurs inscrits se sont prévalus de leur droit de vote.

Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, est facilement devenu quant à lui député de Jonquière, recueillant près de 95 % des

suite page 2 : Élections partielles

Une chicane de clôture sucrée...



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Martine Gagnon, une employée du Tim Horton de Hull, montre un gâteau remis aux clients qui présentent une facture d'un commerce concurrent du garage Pennzoil, sur le boulevard Saint-Joseph. Une histoire de clôture est à l'origine de la dispute. Lire en page 3.

Clennett, un «crotté»

Démission de LeSage demandée

Pendant que Jean Chrétien blâmait la GRC dans l'incident au cours duquel il a empoigné par le cou Bill Clennett, le Parti québécois du comté de Hull demandait, hier, la démission du député de Hull, Robert LeSage.



DENIS GRATTON
LeDroit et PC

«La démission serait la meilleure chose qui pourrait arriver dans l'Outaouais, a lancé le président du Parti québécois de Hull, Gérard Laurin. Robert LeSage nous coûte cher et n'apparaît pas tellement utile sur les arrières-bancs de l'Assemblée nationale. Et son comportement actuel démontre qu'il est indigne du titre de député», a-t-il ajouté.

Cette sortie du président du PQ de Hull fait suite aux commentaires émis par le député libéral, vendredi dernier, et publiés dans notre édition de samedi, le 17 février. M. LeSage a déclaré que s'il avait été à la place de Jean Chrétien, il aurait étouffé l'activiste Bill Clennett. Qualifiant M. Clennett de «crotté», le député LeSage a ajouté qu'il fera «décoller» Bill Clennett si jamais celui-ci «se met dans ses jambes».

En vacances au Mexique

Robert LeSage n'a pu être joint,

suite page 2 : LeSage

JAMAIS TROP TARD, TOUJOURS À L'HEURE
PHOTOCOPIE COULEUR ET IMPRESSION • TRAITEMENT NUMÉRIQUE D'IMAGES
COPIE COULEUR NUMÉRISÉE • IMPRESSION DE PETITES QUANTITÉS • PRIX AVANTAGEUX
8, RUE LEDUC, HULL (QUÉBEC) J8X 3A1 • (819) 777-5201

IMPRIMERIE GAUVIN
L'HEURE EST À LA COULEUR

La deux

Élections partielles

M. Bouchard a fait appel à la mesure et au décorum des élus

de la page 1

voix. Le taux de participation a atteint environ 61 pour cent.

Le Parti libéral du Québec et l'Action démocratique avaient décidé de ne pas présenter de candidat dans cette circonscription déjà farouchement souverainiste, et qui avait hier la chance d'élire un premier ministre comme représentant.

Dans son discours de victoire, M. Bouchard a appelé tous les Québécois à participer, dans le respect des personnes, à son «nouveau pacte social» de réduction du déficit provincial, «dans le respect de l'équité entre les citoyens, entre les régions». «Nous avons le défi de faire quelque chose d'inédit», a-t-il lancé.

Appelant les Québécois à «ressouder nos alliances au-delà des partis», M. Bouchard a cependant ajouté plus tard que «le but ultime, pour les souverainistes, c'est la maîtrise par le Québec de ses décisions et de ses responsabilités». Il faut «préparer l'Etat québécois pour la souveraineté», a-t-il dit.

Le premier ministre a par ailleurs insisté sur les vertus de la politesse et de la civilité dans cette ère acide en politique québécoise, où tous les coups semblent permis. «Nos adversaires sont l'invective, l'intolérance, la provocation et l'impatience, a-t-il estimé. Je fais appel à la mesure et au décorum des élus et des Québécois pour insuffler dans notre vie collective une bonne dose de civilité. Ce sera en tous cas la ligne de conduite du nouveau député de Jonquière.»



Archives

Lucien Bouchard

Le chef de l'Opposition officielle, Daniel Johnson, a lui aussi appelé la classe politique à plus de retenue, et s'est dit impatient de croiser le fer avec le premier ministre à l'Assemblée nationale. Le gouvernement du Parti québécois va peut-être se décider enfin à gouverner, a-t-il dit aux militants de La Prairie.



Archives

Monique Simard

Dans La Prairie, les trois partis siégeant à l'Assemblée nationale ont mené une campagne très active, les libéraux et les militants de l'ADQ s'en prenant notamment au fait que Mme Simard pourrait bien être inapte à siéger, ayant présumément voté illégalement à l'élection municipale d'Outremont l'an dernier. Ils ont aussi critiqué le fait qu'elle ait été «parachutée» dans le comté.

Résultats:
dans Jonquière, après le dépouillement de 182 bureaux sur 182:

Bouchard, Lucien (PQ) 24889
Butcher, Georges (CAN) 485
Dufour, Normand (PLN) 222
Tremblay, Gervais (PDS) 187
Gagnon, Claude (ind) 195
Gagnon, Stéphane (ind) 210
Taylor, Jolly (ind) 56
Pourcentage du vote: 60,96%

dans La Prairie, après le dépouillement de 220 bureaux sur 220:

Chassé, Gabrielle (PLNQ) 79
Dion, Jean (ADQ) 3244
Dupuis, Jocelyne (PDS) 80
Guérin, Sylvain (PSQ) 85
Légaré, Bertrand (PLQ) 9693
Massand, Deepak (CAN) 67
Simard, Monique (PQ) 15562
Chaoulli, Jacques (ind) 350
Knap, Jean-Pierre (ind) 59
Lalonde, Robert (sd) 51
Pourcentage du vote: 55,7 %

LEGENDE: Parti Québécois (PQ); CANADA (CAN); Parti de la loi naturelle (PLN); Parti de la démocratie socialiste (PDS); Indépendant (ind).

Le PQ détient 75 sièges, le PLQ 47 et l'ADQ, un; on compte un député indépendant et un autre siège est vacant, celui de l'ex-premier ministre Jacques Parizeau dans L'Assomption.

LeSage

«Pas le genre de valeurs que l'on peut prêcher»

de la page 1

hier. Il prend des vacances dans la ville de Ixtapa, au Mexique.

«Il a peut-être besoin de ces vacances!», a lancé M. Laurin d'un ton sarcastique.

«Par ses propos, Monsieur Lesage a fait preuve d'une grande intolérance, de poursuivre le président du PQ de Hull, sur un ton plus posé. Ce n'est pas le genre de valeurs que l'on veut prêcher à nos enfants et ce n'est certainement pas ce genre de comportement que l'on attend de nos hommes et de nos femmes publiques. Il est urgent que le député LeSage, grassement payé, s'en rende compte. Qu'il revienne du Mexique et commence à gagner son salaire», d'ajouter M. Laurin.

Plusieurs organismes de la région ont joint leurs voix au Parti québécois de Hull, hier, pour dénoncer les commentaires de Robert LeSage.

Les représentants du Conseil central de l'Outaouais (CSN), du Conseil des travailleurs et travailleuses de l'Outaouais québécois (FTQ), de Logemen'occupe, et du Mouvement action chômage de l'Outaouais (MACO), se sont tous dits «estomaqués par les propos du député de Hull».

«Robert LeSage a insulté une personne qui de l'avis général, fait preuve dans ses activités d'un sentiment de solidarité sincère envers les sans-logis et les sans-emplois, a dit Gilles-André Paquin, vice-président du CSN Outaouais.

«Nous ne pouvons pas trouver de mots assez forts pour qualifier et commenter les menaces de Robert LeSage. Où allons-nous lorsqu'un élu, un représentant du peuple, en vient à menacer publiquement de violence un citoyen? Il y a des limites et nous réclamons l'intervention immédiate de Daniel Johnson pour qu'il rappelle à l'ordre son député», a conclu M. Paquin.

Chrétien s'explique

Estimant que la GRC aurait dû mieux le protéger, le premier ministre Jean Chrétien a défendu le geste qu'il a posé, jeudi dernier à Hull, en empoignant un manifestant.

«Soudainement, j'ai vu quelqu'un qui était sur moi et qui criait. Je l'ai tassé et je l'ai donné à la police», a-t-il raconté hier matin, lors d'un point de presse, en commentant l'incident en détail pour la première fois.

M. Chrétien affirme qu'il a agi instinctivement.

«Je n'ai pas eu le temps de penser (...) la personne était devant moi, ne me laissait pas passer — il l'a dit lui-même — alors je l'ai tassé», a-t-il expliqué.

«Il est déplorable qu'un incident comme celui-ci se produise. Quant à moi, je l'ai seulement tassé, j'aurais aimé mieux ne pas avoir à le faire», a-t-il ajouté.

M. Chrétien est «très surpris» que le manifestant Bill Clennett, qui scandait des slogans contre la réforme de l'assurance-chômage, ait pu se rendre jusqu'à lui.

Il soutient que la GRC n'a pas fait son travail. «Normalement, ce n'est pas le premier ministre qui doit ouvrir son chemin. Seulement, des accidents ça arrive, je suis conscient de cela. Chaque fois que je suis dans une foule, je fais attention parce qu'on ne sait jamais», a-t-il dit.

Il est constamment sur ses gardes parce qu'il est toujours possible qu'un fou (un «crack pot») se trouve sur son chemin, a-t-il indiqué.

M. Chrétien a rappelé que le premier ministre israélien Yitzhak Rabin avait été assassiné malgré un dispositif de sécurité important. «Ils ont le meilleur système au monde (...) et ils l'ont perdu», a-t-il dit.

Incendie dans une quincaillerie d'Alfred

LeDroit

La quincaillerie Home Hardware à Alfred a été la proie des flammes, hier soir.

L'incendie s'est déclaré vers 19 h 27 dans ce commerce sis sur la rue St-Philippe, soit la route 17 qui traverse le village d'Alfred. Le Service des incendies d'Alfred a dû aller chercher du renfort en faisant appel aux services des pompiers volontaires du canton d'Alfred et du village de Plantagenet .

Les produits d'une grande inflammabilité que l'on retrouve dans une quincaillerie, dont les peintures et solvants, ont alimenté le brasier qui a ravagé le vieil édifice de la quincaillerie connue également sous le nom de O.R. Lalonde.

Les sapeurs tentaient toujours de maîtriser l'élément destructeur au moment d'aller sous presse.

Sommaire

Les arts ..... 21 et 22
Babillard 32
Bridge 26
Économie ..... 18 et 20
Éditorial ..... 14 et 15
Gratton, Denis 4
Horoscope 25
La région ..... 3 à 8
Le monde ..... 16 et 17
Le pays ..... 10 à 13
Les petits bonshommes 39
Mots croisés 27
Mot mystère 24
Nécrologie ..... 31 et 32
Pari sportif 37
Pedneault, Yvon 40
Petites annonces ..... 23 à 32
Sports ..... 33 à 43
Statistiques ..... 36 à 38

Loterie

Tirage du 19 février 1996

La Quotidienne 459 4147

La météo

Présentée par LE LAIT CHÂTEAU

Prenez soin de votre environnement, il vous le rendra bien... Choisissez le NATURE-SAK md

Au pays

	Max.	Min.
Calgary	7	-6
Edmonton	1	-9
Fredericton	1	1
Halifax	-1	0
Montréal	3	0
Québec	0	-2
Régina	0	-6
St-Jean, N.-B.	2	2
Saskatoon	0	-6
St John's, T.-N.	-4	-8
Sudbury	5	-5
Thunder Bay	6	-17
Toronto	5	1
Vancouver	1	4
Whitehorse	-14	-23
Windsor	6	0
Winnipeg	-7	-12

Le monde

	Max.	Min.
Acapulco	33	22
Athènes	13	10
Berlin	5	-4
Bermudes	19	17
Bruxelles	1	-3
Genève	1	-1
Hong Kong	13	11
Honolulu	25	20
Jérusalem	17	6
Las Vegas	21	13
Londres	3	-1
Los Angeles	18	13
Mexico	26	10
Miami	26	18
Moscou	-3	-7
Myrtle Beach	16	8
New York	9	5
Orlando	27	14
Paris	3	-2
Rio de Janeiro	35	30

Environnement Canada

Les informations météo sont fournies par Environnement Canada. Pour plus de détails: 1-900-565-4455 (Frais applicables)

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui	Demain	Jeudi	Vendredi
Neige et pluie passagères, venteux	Faible pluie passagère	Prob. d'averses de pluie ou de neige à 40 %	Nuageux avec percées de soleil
4/0	4/0	2/-4	2/-1

Nord de l'Outaouais
Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Faible neige ou grésil, pluie, nuageux	Faible neige intermittente, nuageux
3/-4	3/-3

Lever du soleil: ..... 6 h 56
Coucher du soleil : ..... 17 h 37

Les records

Maximum : ..... 9,7° (1994)
Minimum : ..... -28,9° (1950)

Les lunes de février et mars

premier	pleine	dernier	nouvelle
26	5	12	19

LeDroit
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562-0111
Salle des nouvelles (613) 562-0333
Abonnements (613) 562-0555
1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h 00 - 16 h 30
Samedi : 6 h 00 - 13 h 30
Annonces classées (613) 562-0222
1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 00 - 17 h 00

LeDroit:
47, rue Clarence
pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa, Ontario
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau QC,
J8T 8E1

La région

Une «guerre de clôture» prend un drôle de tournant, à Hull

Un gâteau avec votre changement d'huile?

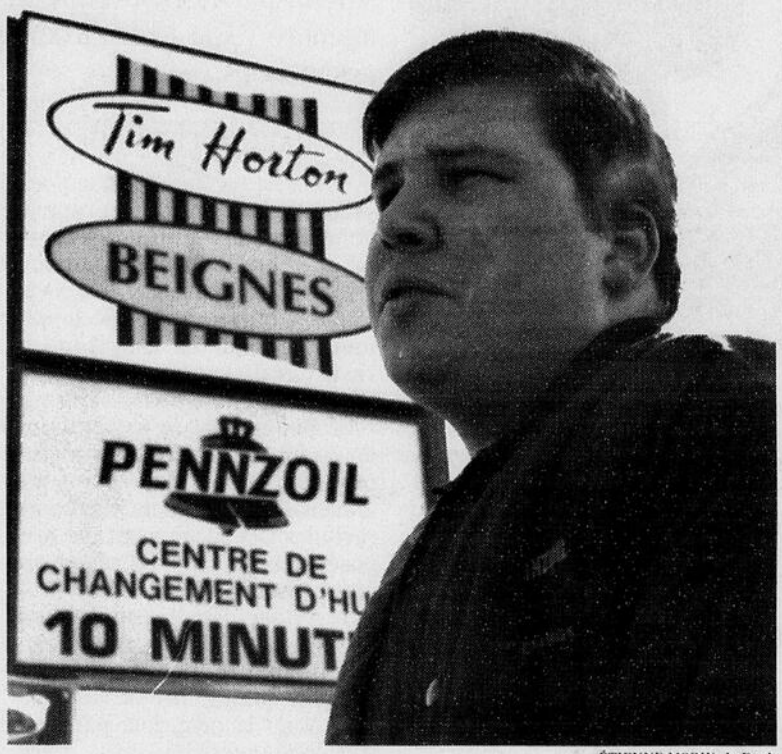
Que diriez-vous d'un gros gâteau aux cerises ou à la crème de chocolat pour aller avec le changement d'huile de votre auto?

DENIS GRATTON
LeDroit

Non, il ne s'agit pas d'un garagiste-pâtissier, mais bien d'une «guerre de clôture» entre le restaurant Tim Horton et le centre de changement d'huile, Pennzoil, qui sont voisins sur le boulevard Saint-Joseph, à Hull.

Ces deux commerces partagent le même terrain de stationnement. Et depuis quelques semaines, le propriétaire du restaurant Tim Horton, Marc Beaudoin, affirme que son voisin accapare presque toutes les places de stationnement et que, à chaque jour, une trentaine de ses clients rebroussent chemin, faute de place pour leur véhicule.

Alors... aux grands maux les grands moyens: M. Beaudoin a décidé d'offrir un gâteau gratuit à tout client qui présentera une facture d'un centre de changement d'huile concurrent de Pennzoil.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Le gérant du Pennzoil, Daniel Girouard, devant les affiches des deux commerces situés côte à côte: il n'offrira pas de changement d'huile gratuit pour chaque beigne acheté ailleurs que chez son voisin, mais le gérant régional de Pennzoil, lui, offre 10 % de rabais et... un café chaud à tous les clients du garage du boulevard Saint-Joseph.

Cinq gâteaux

Des affiches placées un peu partout dans le restaurant indiquent ceci: «L'attitude de Pennzoil concernant le stationnement vous déçoit? Nous vous donnerons un gâteau régulier de votre choix sur présentation d'une facture d'un centre de lubrification concurrent.»

«J'ai déjà donné cinq gâteaux depuis samedi dernier, affirme le propriétaire du Tim Horton.

«Il fallait que je fasse quelque chose parce que cette situation ne peut durer. Je perd trop de clients.»

Mais chez Pennzoil, le gérant, Daniel Girouard, affirme que ce geste du voisin n'a nullement fait baisser son chiffre d'affaires.

«C'est plutôt enfantin de sa part, a-t-il laissé tomber.

«C'est une histoire de *parking* qui prend des allures démesurées.»

Et, selon lui, c'est le propriétaire du restaurant Tim Horton qui est à blâmer dans toute cette histoire.

«Il doit s'occuper du déneigement et de l'aménagement de 60 % du terrain de stationnement, a-t-il expliqué. Mais soudainement, Monsieur a décidé de rompre cette entente et prétend maintenant que l'entretien du stationnement doit être divisé également entre les deux, 50-50. C'est lui qui a commencé cette guerre, pas moi.»

Cette «guerre» pourrait se poursuivre pendant plusieurs jours puisque MM. Beaudoin et Girouard ont rompu toute communication.

> «C'est une histoire de *parking* qui prend des allures démesurées.»
>
> **– Daniel Girouard, gérant du Pennzoil**

Le gérant de Pennzoil a toutefois indiqué qu'il n'utilisera pas les mêmes tactiques que son voisin et qu'il n'offrira pas un changement d'huile gratuit aux clients qui présenteront une facture d'un restaurant de beignes concurrent du Tim Horton.

Par contre, le gérant régional de Pennzoil, Stéphane Rivest, a indiqué hier soir au *Droit* qu'il offrait 10 % de rabais à tous les clients du garage situé boulevard Saint-Joseph.

«Le client n'a qu'à mentionner mon nom, a précisé M. Rivest.

«Et, en plus, je leur offrirai un bon café chaud. »

Logis laissé dans un état lamentable

La police de Gatineau recherche l'ancien locataire

Vingt-quatre heures après que le cas eût été publicisé dans nos pages lundi, Caroline Charette et son conjoint Gérald Beauvais ont reçu des nouvelles encourageantes.

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

La Sûreté Gatineau-Métro a en effet accepté d'affecter un enquêteur pour tenter de retrouver l'ancien occupant d'un des logements appartenant au couple et qui a quitté les lieux en laissant le logis dans un état lamentable, tout en apportant avec lui la cuisinière et le réfrigérateur, qui lui avaient été fournis.

Après que les policiers eurent d'abord refusé de prendre note de la plainte, Gérald Beauvais a communiqué avec le bureau du maire de Gatineau, Guy Lacroix. «Ils ont été très gentils. Ils m'ont écouté. Ils m'ont mis en communication avec le capitaine Lamoureux et nous avons finalement appris qu'un enquêteur de la police de Gatineau serait affecté au dossier», a dit M. Beauvais.



ARCHIVES
Caroline Charette

Quant à elle, la conjointe de M. Beauvais, Caroline Charette, se réjouissait de la décision prise par la Sûreté Gatineau-Métro et disait espérer que le dossier soit traité de façon sérieuse.

Les autorités policières avaient tout d'abord refusé de prendre une plainte officielle sous prétexte que le bail liant les deux parties n'était pas encore parvenu à échéance et que, de ce fait, le locataire qui, en plus, avait encore certains effets personnels à l'intérieur du logis, pouvait utiliser le réfrigérateur et la cuisinière compris dans le coût de location du logement.

Recours

Du côté de la Régie du logement, la responsable de l'organisme à Hull a indiqué qu'il existait au moins deux recours permettant au couple de récupérer le loyer impayé ainsi que les dommages causés au logis.

Selon Carmen Landry, si le locataire a déguerpi en laissant le loyer dans une condition qui le rend inhabitable, ne laissant sur place aucun objet permettant d'y vivre, les propriétaires peuvent présenter devant la régie une demande pour dommages et intérêts, mais aussi une demande de recouvrement pour le loyer impayé.

Par ailleurs, si le locataire a laissé sur place des objets qui peuvent laisser croire qu'il n'a pas déguerpi les lieux, le propriétaire peut tout de même se présenter devant la régie pour demander une résiliation du bail et l'expulsion définitive du locataire.

Comme dans la majorité des cas le locataire ne se présente pas pour se défendre, cette dernière requête est généralement accordée rapidement.

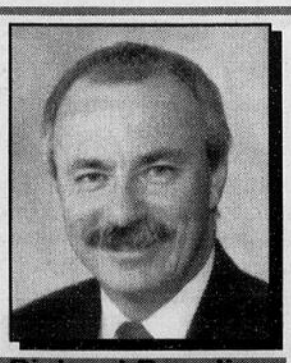
Les deux recours possibles dont fait état M^me^ Landry ont d'ailleurs été expliqués à Caroline Charette, en après-midi hier, lorsque cette dernière s'est présentée à la régie pour obtenir des informations.

«M^me^ Charette semble avoir très bien compris les explications que nous lui avons fournies et il lui appartiendra maintenant de décider», a dit M^me^ Landry, qui a précisé que l'histoire de M^me^ Charette a «viré la boîte à l'envers».

«Nous avons reçu beaucoup de téléphones de propriétaires à la suite de la parution de l'article», a expliqué M^me^ Landry.

En dépit des problèmes que lui occasionne une telle mésaventure (les dommages au logement sont évalués à plus de 3000 $), Gérald Beauvais, qui posssède d'autres édifices à logements, n'a pas l'intention de refuser de louer ses logis à des prestataires d'aide sociale.

«Ces gens-là ne sont pas tous du mauvais monde. Le danger c'est de généraliser», explique M. Beauvais, qui croit que les autres propriétaires d'édifices à vocation locative ne doivent pas fermer leurs portes à ceux et celles qui vivent de l'aide sociale.


Richard Beaulieu
RÉ/COM
courtier immobilier agréé

·TÉLÉGRAMME·

Amis et clients. Stop. Je suis de retour. Stop. Je me suis perfectionné. Stop. J'ai maintenant une plus grande expertise. Stop. Je suis courtier immobilier agréé. Stop. Je peux vous offrir un service de qualité supérieure. Stop. Au plaisir de vous voir. Stop. Richard Beaulieu. Stop. 778-4098...

Services Immobiliers Countrywide Québec Inc.
Franchiseur

Pour une Loi sur les jeunes contrevenants plus stricte



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Le député fédéral d'Ottawa-Vanier, Mauril Bélanger, a remis hier au ministre de la Justice, Allan Rock, la pétition de près de 6000 noms que lui avaient confié les étudiants de l'école Alternative. Les élèves et l'ensemble des signataires réclament une Loi sur les jeunes contrevenants plus stricte. Leur geste fait suite à la mort violente de Sylvain Leduc, ce jeune Vaniérois de 17 ans qui a été torturé à mort l'automne dernier. Nadine Lépine, une étudiante de l'école Alternative, était là lorsque le député a présenté la pétition au ministre Rock.

Si Québec rend obligatoire la destruction locale des déchets

L'incinérateur est inévitable, selon Croteau

Le gouvernement québécois n'aura pas le choix d'approuver la construction d'un incinérateur à déchets en Outaouais s'il veut obliger les communautés urbaines et les municipalités régionales de comté à éliminer leurs déchets sur leur propre territoire.

RENÉE LAURIN
LeDroit

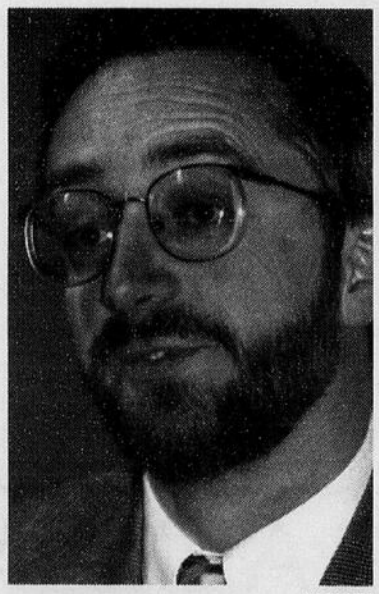
C'est du moins l'avis exprimé par le président de la CUO, Marc Croteau, à la veille du début des consultations publiques du bureau d'audiences publiques sur l'environnement sur la réforme de la gestion des déchets au Québec.

«Il faudra s'entendre sur la définition d'une région, dit-il.

«Si on définit une région comme le territoire de desserte des MRC et des communautés urbaines, il sera impossible d'avoir un site d'enfouissement dans toutes les régions», souligne Marc Croteau.

Sur le territoire de la CUO, notamment, il rappelle qu'un seul site sur les 51 examinés répondait aux préoccupations du ministère de l'Environnement, soit celui de l'Ange-Gardien. La Commission de protection des terres agricoles avait toutefois rejeté cette option.

«Si on ne nous permet pas d'opérer un site à l'extérieur, le projet d'incinérateur devra nécessairement refaire surface», note-t-il.



ARCHIVES

Marc Croteau

D'autre part, M. Croteau a tenu à préciser que, contrairement à ce qui est mis en évidence au sujet de la gestion des déchets sur le territoire de la CUO, beaucoup d'efforts ont été réalisés pour réduire le volume de déchets.

«C'est vrai que nous exportons beaucoup de déchets, mais on oublie que notre volume total est passé de 130 000 tonnes à 108 000 tonnes par année en dix ans», dit-il.

Quant au recyclage obligatoire, M. Croteau souligne que la région sera la première au Québec à rendre le service disponible dans tous les foyers.

La politique «pas de bac, pas de sac» pourrait également être ramenée sur le tapis si on se rend compte que les citoyens ne participent pas suffisamment au programme de recyclage.

En plus d'une série d'échanges de terrains avec la CCN

La MROC pourrait acheter un morceau des Plaines LeBreton

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) dépenserait 2,7 millions $ pour acheter un terrain de quatre acres sur les plaines LeBreton, même s'il faudra probablement attendre 10 ou 15 ans avant qu'un promoteur n'y construise des maisons.

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

C'est ce que propose un rapport qu'étudiera le comité des services corporatifs de la MROC aujourd'hui. Le rapport passe en revue toute la question du développement des plaines LeBreton, un vaste terrain vacant, à l'ombre de la colline du Parlement, à Ottawa.

Rappelons que la Commission de la capitale nationale a exproprié ces terrains au début des années 1960. Plusieurs plans pour revitaliser le secteur ont été proposés, mais aucun ne s'est encore concrétisé.

Le dernier plan d'aménagement, présenté en 1992, proposait un ambitieux programme de construction domiciliaire et commercial. Mais la propriété partagée des terrains entre la MROC, la ville d'Ottawa et la Commission de la Capitale nationale (CCN) et le problème de contamination des terrains ont empêché tout développement depuis 1992.

Selon le conseiller régional Michel Bellemarre, l'argent ne sera pas nécessairement dépensé cette année. En fait, la MROC ne paiera pas directement la CCN, mais elle s'engagera à effectuer des travaux de rénovation nécessaires à certaines infrastructures, tel que des ponts dans le secteur.

Outre le terrain de quatre acres, le rapport recommande une série d'échanges de terrains entre la ville, la MROC et la CCN.

La MROC veut surtout s'assurer de conserver des terrains pour le développement du Transitway et la construction d'une station d'autobus dans le secteur.

Selon la porte-parole de la CCN, Diane Dupuis, les échanges de terrains permettront à la CCN de contrôler la presque totalité des plaines. «La CCN aura ensuite le contrôle et pourra décontaminer les sols lorsque des promoteurs seront intéressés à construire. Le dossier n'a pas beaucoup avancé depuis 1992 à cause de cette question de propriété des terrains et parce que l'on croyait obtenir la présentation d'Expo-2005 dont une partie des installations aurait été placée sur les plaines LeBreton. Maintenant qu'il n'est plus question d'Expo 2005, on peut continuer», a expliqué M^me^ Dupuis.

Décontamination

En ce qui a trait à la décontamination des terrains, il pourrait en coûter entre 5 millions $ et 10 millions $, estime Ken Raven, un expert qui a étudié le site.

«Mais c'est une évaluation très grossière, car cela va dépendre du développement proposé. En fait, il va falloir décontaminer les sols seulement là où il y aura excavation, alors tout dépend de ce que voudront faire d'éventuels promoteurs», a indiqué M. Raven.

Ces promoteurs ne se bousculent pas à la porte. Michel Bellemarre croit que la confusion autour de la propriété des terrains est responsable de ce manque d'intérêt. L'entente qui sera approuvée aujourd'hui n'est d'ailleurs qu'un premier pas en vue d'un véritable développement des plaines LeBreton. Il pourrait se passer entre 10 ou 15 ans avant qu'un projet concret ne se réalise dans ce secteur, croit le conseiller régional.

Un homme et trois femmes arrêtés à Gloucester

Bar ou bordel?

DENIS GRATTON
LeDroit

Une enquête policière, qui s'est déroulée pendant deux semaines dans un bar de danseuses nues de Gloucester, s'est conclue par l'arrestation d'un homme et de trois femmes.

Ces arrestations reliées à la prostitution et la drogue ont été effectuées au bar The Palace of Dreams, situé au 5023, rue Bank, à Gloucester.

Le propriétaire de l'endroit, George Saade, âgé de 43 ans, de Greely, a été accusé de gérer une maison de prostitution.

Par ailleurs, deux danseuses ont été accusées de travailler dans une maison de prostitution et de sollicitation auprès des clients.

Il s'agit de Laurie Proulx, âgée de 30 ans, de Nepean, et de Mary Elizabeth Coutts, âgée de 30 ans, d'Ottawa.

D'autre part, Helen Joanne Ruest, âgée de 32 ans, d'Orléans, a été accusée de travailler dans une maison de prostitution et de possession de stupéfiants.

Ces quatre personnes comparaîtront au Palais de justice d'Ottawa sous peu pour répondre à ces accusations.

Le B'Nai Brith dénonce une publicité qui apparente Harris aux nazis

Un journal radical qui associe le gouvernement Harris aux nazis s'attire les foudres de l'association juive B'Nai Brith.

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

Le *Caméléon radical* a en effet publié dans sa dernière édition une annonce associant le gouvernement Harris au mouvement nazi. Une croix gammée a été greffée à la lettre H de Harris et les deux «s» des SS ont été apposés à la fin du nom. Une tête de mort complète le sombre tableau.

Le *Caméléon radical* est le journal du Groupe de recherche en intérêt public de l'Ontario (GRIPO), un collectif d'étudiants de l'Université d'Ottawa qui s'intéressent aux questions environnementales, sociales, et touchant la santé et les femmes.

«C'est une très mauvaise idée d'associer le gouvernement Harris aux nazis. Il n'y a aucune comparaison possible entre l'holocauste et les mesures des restrictions budgétaires imposées par le gouvernement de l'Ontario, si dures soient-elles. En utilisant ainsi la croix gammée, le GRIPO banalise l'holocauste. Pis encore, un chandail arborant le même logo a été imprimé et vendu dans une boutique de la rue Sparks. Sans le vouloir, ces gens ont donné des munitions aux groupes néo-nazis, qui seront ravis de voir la croix gammée montrée ainsi», a fait valoir le porte-parole de B'Nai Brith, Ruben Friedman.

Pas de mauvaises intentions

Au GRIPO, la critique du B'Nai Brith a ébranlé les responsables du journal *Caméléon radical*. Selon Louise Waldman, l'annonce n'avait que pour seul but de frapper l'imagination des gens et de leur faire réaliser que tous seraient un jour touchés par les mesures adoptées par le gouvernement Harris.

«Nous ne voulions surtout pas donner l'impression que nous banalisions l'holocauste. M. Friedman m'a appelée aujourd'hui et m'a expliqué sa position. Notre journal étant l'oeuvre d'un collectif, nous devons en discuter ensemble et nous allons inviter le représentant de B'Nai Brith afin de dissipier tout malentendu», a déclaré M^me^ Waldman.

Les fonctionnaires provinciaux se battent pour leurs emplois

Une grève ne passerait pas inaperçue dans l'Est ontarien

LOUIS LAFORTUNE
correspondant régional

Plusieurs services gouvernementaux dans l'Est ontarien seront perturbés si les employés de la fonction publique mettent à exécution leur menace de grève, que ce soit une seule voie déneigée sur les routes après une tempête, des cours annulés au Collège agricole d'Alfred, ou moins de gardiens en devoir à la prison de L'Orignal.

Malgré ces inconvénients, Roch Deslauriers, président du local 426 du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (SEFPO) pour les comtés de Prescott, Russell et Glengarry, est confiant que les grévistes recevraient l'appui de la population.

«Plus ça va, plus on a l'appui du public», a indiqué M. Deslauriers, hier, au lendemain du vote qui a accordé un mandat de grève aux dirigeants du SEFPO.

«C'est sûr qu'il y en a beaucoup qui ne sont pas en faveur de notre position, mais c'est à nous de les informer. Les gens doivent comprendre que si on ne se défend pas, il (le gouvernement) va nous couper la tête.»

C'est dans une proportion de 66,5 % que le syndicat a rejeté les offres du gouvernement, qui prévoyaient notamment l'élimination de 13 000 à 27 000 postes. Le SEFPO compte 67 000 membres, dont 200 dans Prescott, Russell et Glengarry.

Prêts pour la grève

Roch Deslauriers a par ailleurs rappelé que le SEFPO serait même prêt à accepter une baisse de salaire mais «la province n'en a jamais parlé». Ce que les syndiqués veulent avant tout, dit-il, c'est de protéger les pensions et maintenir la sécurité d'emploi.

M. Deslauriers préfère éviter la grève.

«Mais si jamais ça arrive — et j'espère que non — on est prêt à 100 %. Moi je suis prêt mentalement. Je me suis organisé depuis trois mois.»

S'il y a grève, les services essentiels comme les ambulances seront maintenus, ainsi que le déneigement, même si ce dernier service sera maintenu au minimum.

Parmi les autres services dans Prescott et Russell qui seraient paralysés par une grève, il y a les travaux à la cour provinciale à L'Orignal de même que les services offerts aux bureaux de permis.

Pas de profs

Au Collège d'Alfred, une grève générale voudrait dire que les quelque 200 étudiants se retrouveraient sans professeurs. Les travaux de recherches seraient aussi suspendus. La traite des vaches du collège et les autres soins aux animaux seraient cependant maintenus parce qu'ils s'agit de services jugés essentiels.

Les services sociaux aux comtés unis de Prescott et Russell pourraient eux aussi être touchés, a indiqué Jean-Marc Lanoue, directeur du service social. Il donne l'exemple du système informatisé dont dépend le département pour, entre autres, distribuer les chèques aux bénéficiaires.

Si ce système est jugé essentiel, il sera maintenu par les employés de la province, explique M. Lanoue, sinon, les comtés unis devront se débrouiller autrement.

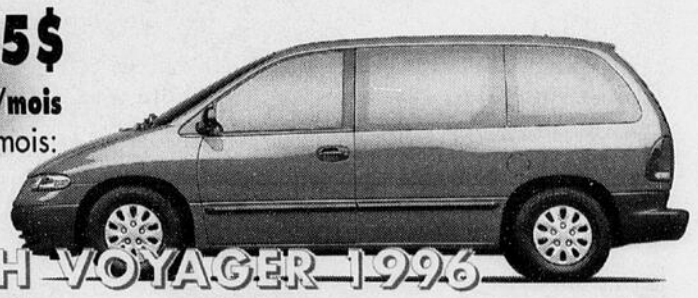
«Ça pourrait dire faire nos chèques à la main», a-t-il donné en exemple, tout en espérant qu'une grève pourra être évitée.

Le printemps est déjà chez Kollbec
des versements à faire fondre la neige!

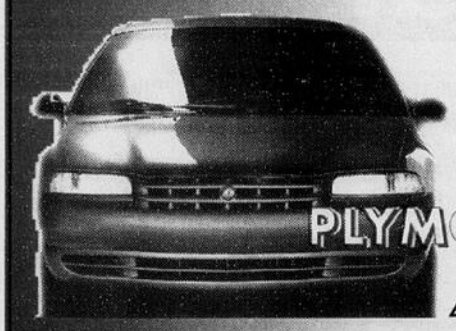


269,00$ /mois
Résiduel après 60 mois: 8 075 $
1996 NÉON EX
Moteur 2 litres, 5 vitesses, moulures latérales, radio-cassette AM/FM, roues de 14", enjoliveurs de luxe, becquet arrière, ensemble "EX" et beaucoup plus...

386,95$ /mois
Résiduel après 60 mois: 10 225 $



PLYMOUTH VOYAGER 1996
Climatiseur, automatique, moteur V6, 7 passagers et beaucoup plus.



369,95$ /mois
Résiduel après 60 mois: 8 075 $
PLYMOUTH BREEZE 1996
Climatiseur, moteur 2,4 litres, automatique 4 rapports, radio cassette et beaucoup plus.

409,00$ /mois
Résiduel : 8 850 $



CHRYSLER INTREPID 1996
Climatiseur 3,3 litres, v6, automatique à 4 rapports, vitres et portières à commande électrique et beaucoup plus...

- AUCUN COMPTANT - AUCUNE MISE DE FONDS INITIALE
- Taxes, préparation, transport inclus dans les versements.



Huguette Koller
Présidente
Directrice générale

CHRYSLER Plymouth Jeep/Eagle

Informez-vous auprès d'un de nos représentants
C'est le service qui compte
Acheter en Outaouais québécois, c'est enrichir notre région!

OUVERT LE SAMEDI
DE 10H À 17H
812, Maloney Ouest, Gatineau
568-1414

Kollbec AUTOMOBILE INC.
Si c'est Kollbec, c'est correct !

Le vote du conseiller Mareschal scellera l'issue du projet

Barrage Deschênes: Aylmer décide ce soir

Le sort du barrage Deschênes à Aylmer repose entre les mains du conseiller Roger Mareschal.

RENÉE LAURIN
LeDroit

Lors du comité plénier préparatoire, la semaine dernière, quatre conseillers sur neuf se sont prononcés contre l'approbation du projet de centrale hydroélectrique sur les rapides Deschênes et trois pour. Seul les conseillers Roger Mareschal et Alain Labonté ne s'étaient pas prononcés sur la question.

Rejoint en matinée hier, M. Mareschal a clairement indiqué qu'il avait l'intention d'attendre à la réunion du conseil de ce soir avant de prendre position. Quant à M. Labonté, il n'a pas voulu affirmer clairement sa position, mais selon les arguments avancés hier, tout porte à croire qu'il se prononcera en faveur du projet.

«Je ne suis pas prêt à dire qu'une majorité de citoyens est contre le barrage», a-t-il dit.

Selon lui, les opposants au projet qui sont venus protester lors de la dernière réunion de consultation sont les mêmes qui s'y opposaient il y a deux ans, sans avoir pris la peine d'examiner les plans soumis par la compagnie Hydrovolt. «La salle était pleine de jeunes venus appuyer les opposants, mais à l'arrière, beaucoup de gens n'applaudissaient pas», a-t-il souligné.

M. Labonté a fait plutôt ressortir les nombreux avantages du projet pour la municipalité. «La compagnie Hydrovolt est prête à investir 2,6 millions pour aménager le site et construire un accès à l'île Conroy. On parle également d'aménager une aire de pique-nique, un stationnement et un belvédère.»

Quant aux dommages occasionnés à l'environnement, il estime qu'ils seraient négligeables si on compare avec des projets hydroélectriques comme celui de Grande Baleine.

Le tourisme plus profitable

Des arguments que Claude Bertrand, de l'Association des amis des rapides Deschênes, ne comprend pas du tout d'autant plus que le gouvernement a imposé un moratoire sur la construction de tout nouveau projet de centrales hydroélectriques étant donné le surplus d'électricité produit au Québec.

Sur le plan économique, un parc récréotouristique soulignant le passage des voyageurs créerait, à son avis, beaucoup plus d'emplois permanents sans nuire à l'environnement visuel et sonore du site.

«Les gens du quartier s'endorment depuis des années au son du roulement des rapides, dit-il. On ne voudrait pas entendre le son des turbines à la place.»

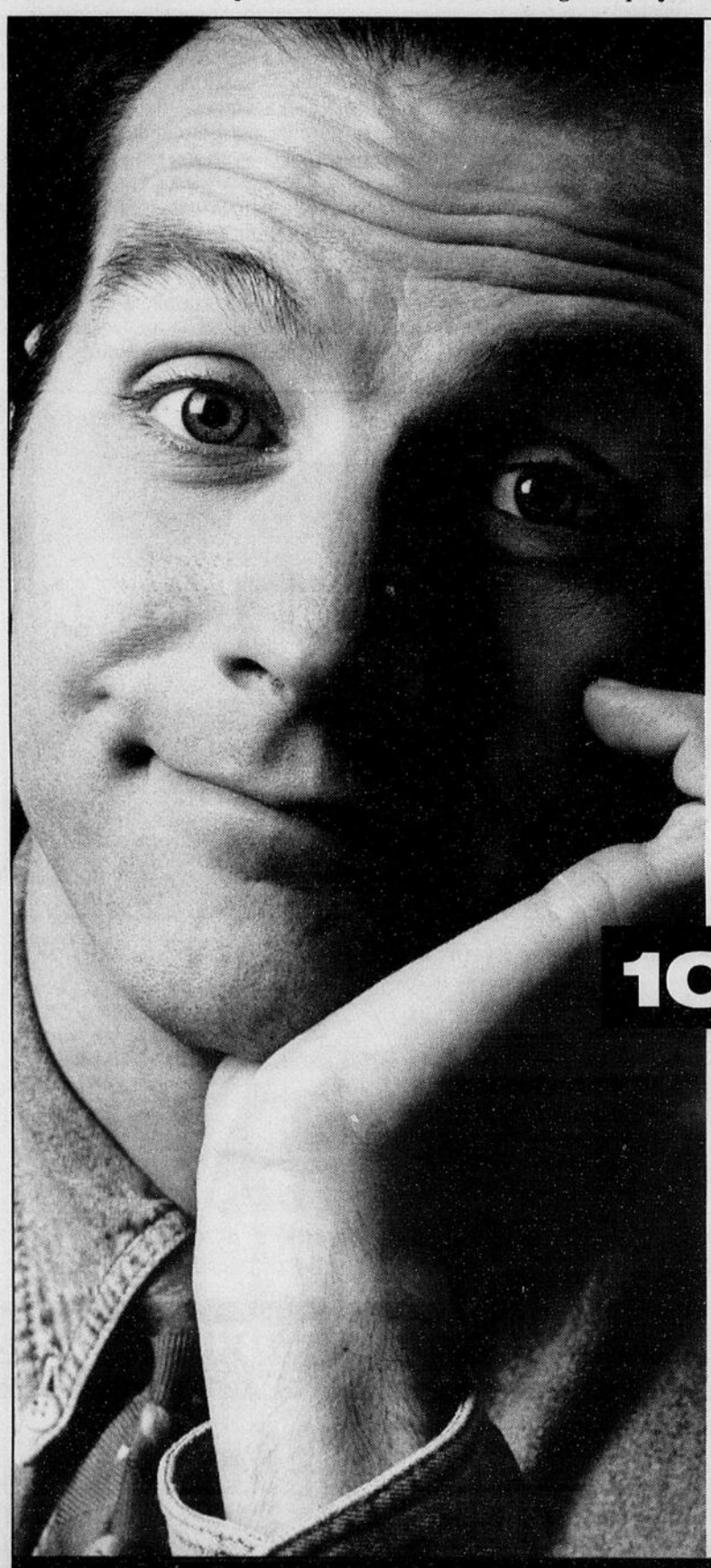
Pots-de-vin

Sur le plan visuel, il ne croit pas que les gens soient aussi intéressés à s'arrêter dans le secteur pour regarder avec un téléscope les rapides qui coulent de l'autre côté de l'île Conroy. «Ils sont minables à côté de ceux qu'on a.»

D'autre part, M. Bertrand rappelle que la compagnie avec laquelle la municipalité souhaite faire affaire a été trouvé coupable d'avoir payé des pots-de-vin en France. Il a également tenu à rappeler les inquiétudes des résidants de la rive ontarienne qui craignent les innondations.

La décision finale sera prise ce soir, lors de l'assemblée régulière du conseil, à 19 h 30. On sait déjà que les quatre nouveaux conseillers, soit Donald Dupel, Louis Roy, André Touchet et Frank Thérien se sont prononcés contre le projet.

Si la majorité du conseil se prononce en faveur du projet, l'Association des amis du rapide Deschênes se tournera du côté du zonage pour tenter de bloquer le projet.



«Des REER? C'est un plus d'avoir un rendement majoré d'au moins 1%*.»

100% d'accord!

Le REER diversifié exclusif à Desjardins vous offre la garantie d'un rendement moyen annuel supérieur à tout autre REER dépôt à terme. Ainsi, en plaçant 5 000 $ dans ce REER diversifié, vous profitez d'un rendement moyen de 5,50 % pour cette année. Si vous investissez le même montant dans un dépôt à terme d'un an, vous n'obtiendrez que 4,50 %. Faites le calcul, regardez le tableau suivant, il indique les taux actuels* pour un REER diversifié de 5 ans. Vous serez 100 % d'accord pour dire qu'au moins 1% de plus peut faire toute la différence!

1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
6,0%*	4,75%*	5,125%*	5,375%*	6,25%*

Taux moyen pour cette année: 5,50 %

* Les taux d'intérêt sont sujets à changement sans préavis. Le taux de 5,50 % est le taux de rendement moyen pour cette année basé sur un REER diversifié de 5 ans en date du 25 janvier 1996. Dépôt minimal de 5 000 $.

Passez à une caisse populaire Desjardins participante, nos conseillers ont tous les détails.

La caisse populaire Desjardins

Épargne et placement Desjardins REER

Desjardins pour s'aider soi-même

L'ère du Shuttle, c'est des vols vers Toronto aux heures qui font votre affaire.



CANADIEN INTERNATIONAL LANCE LE SHUTTLE CANADIEN,
PLUS DE VOLS QUE JAMAIS AUPARAVANT,
DES VOLS À TOUTES LES HEURES, À L'HEURE PILE.

OTTAWA VERS TORONTO

☼	7:00	7:30	8:00	9:00
10:00	11:00	12:00	13:00	14:00
15:00	16:00	17:00	☽	18:00
19:00	20:00	21:00		

TORONTO VERS OTTAWA

☼	7:00	7:30	8:00	9:00
10:00	11:00	12:00	13:00	14:00
15:00	16:00	17:00	☽	18:00
19:00	20:00	21:00	22:30	

33 VOLS PAR JOUR, EN SEMAINE, ENTRE OTTAWA ET TORONTO

L'ÈRE DU SHUTTLE, C'EST PLUS QU'UN HORAIRE HORS PAIR.

- Achat de billets et enregistrement prioritaires[1]
- Portes d'embarquement pour le Shuttle facilement accessibles
- Centres de service réservés au Shuttle pour l'enregistrement à la porte d'embarquement[2]
- Centres d'affaires situés à la porte d'embarquement où télécopieurs, photocopieurs, imprimantes et modems sont mis à la disposition des voyageurs[1]
- Nouveaux sièges classe affaires plus spacieux et confortables sur nos Boeing 737[3]
- Café du matin et journaux offerts gracieusement

Canadien
SHUTTLE

VOS AFFAIRES ONT *des ailes.*

Pour passer à l'ère du Shuttle Canadien, composez 1 800 665-1177, communiquez avec votre agent de voyages ou pour plus de renseignements visitez notre site Web au http://www.cdnair.ca.

[1] Bientôt disponibles à Ottawa. [2] L'enregistrement à la porte d'embarquement est réservé aux passagers munis de billets et voyageant avec des bagages à main seulement.
[3] À compter du 1er mars 1996. Canadien est une marque déposée des Lignes aériennes Canadien International Ltée.

Des suites à la mini-émeute de la prison de Hull

De longues procédures judiciaires

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

Malgré 19 jours de procès et 5000 pages de notes sténographiques, les parties n'ont couvert que la moitié de l'audition de la requête en vertu de la Charte présentée par Steve Serré et Brian Desormeaux.

Les deux individus, rappelons-le, font face à des accusations découlant de la mini-émeute du 4 juillet 1995 à la prison de Hull, mais les accusés se sont prévalus des dispositions de la Charte canadienne des droits et libertés, alléguant que le fait qu'il aient été battus par des gardiens de prison devrait inciter le tribunal à ordonner un arrêt des procédures ou tout au moins à considérer une sentence moindre, advenant un verdict de culpabilité.

Si l'avocat de Steve Serré n'a fait entendre que huit témoins à l'appui de sa requête, il en est autrement du représentant du ministère public, Me Slobodan Delev qui, jusqu'à maintenant, a fait parader dans la boîte pas moins de 16 personnes.

Et, avant que le procureur de la couronne n'ait terminé sa réplique à la requête des deux accusés, on s'attend à ce qu'une cinquantaine d'autres témoins soient appelés à répondre aux questions des avocats et de la cour.

Les témoins de la couronne sont majoritairement des agents des services correctionnels qui travaillaient à la prison de Hull le 4 juillet en question, date à laquelle Serré et Desormeaux auraient été à l'origine de la mini-émeute au cours de laquelle un employé de la prison aurait été pris en otage quelques minutes avant que des collègues ne le délivrent.

À la suite de cet incident, Desormeaux, mais surtout Steve Serré, allèguent avoir été la cible d'actes de représailles et de violence de la part de certains gardiens de prison, tant à Hull qu'à Parthenais à Montréal.

Visite à la prison

Outre les 19 jours d'audience, les 5000 pages de notes sténographiques et les 57 exhibits qui ont jusqu'à maintenant été déposés devant le juge Pierre Chevalier, ce dernier a aussi effectué une visite à la prison de Hull, dans le cadre d'une commission rogatoire.

Le 6 décembre dernier, le juge Chevalier, en accompagné des procureurs et du personnel de la cour, a visité non seulement l'endroit où serait survenue la mini-émeute mais aussi les secteurs où Serré et Desormeaux disent avoir été l'objet de mauvais traitements.

Une fois l'audition de la requête terminée, le tribunal aura à décider si les prétentions des deux accusés sont justifiées et si le remède approprié consiste en un arrêt des procédures ou toute autre mesure.

Si, au contraire, la requête de Serré et Desormeaux était rejetée par le juge Chevalier, le procès comme tel, relativement aux accusations qui découlent des incidents du 4 juillet, débuterait alors et la preuve entendue à l'occasion de l'audition de la requête, deviendrait dès lors celle du procès.

Effet de serre - réchauffement de l'atmosphère

AU JEU!

...EN MARS

CASINO DE HULL

650 000 $ pour améliorer la qualité de l'eau

LeDroit

La Société d'aménagement de la rivière Nation-Sud (SARNS) vient d'approuver pour 650 000 $ de projets visant à améliorer la qualité de l'eau des rivières dans la grande région de l'Est ontarien qui s'étend de Brockville à Plantagenet.

C'est lors d'une récente réunion que les directeurs de la SARNS ont donné leur aval à plusieurs projets, dont la plantation d'arbres pour contrôler l'érosion du sol. La SARNS a également établi un programme de pollution qui fait la promotion d'une meilleure gestion des terres agricoles.

L'augmentation du poisson dans la rivière North Castor et l'amélioration de l'esthétique des rives à Crysler font aussi partie des projets.

Rappelons que la SARNS vient de subir des compressions d'un million $ du gouvernement Harris, forçant ainsi l'organisme à concentrer ses efforts sur l'amélioration de la qualité de l'eau et à aller chercher des partenaires pour ses projets.

Usine de traitement des eaux usées

Rockland prête pour la première pelletée de terre

LOUIS LAFORTUNE
correspondant régional — Rockland

Le dernier obstacle vient d'être franchi dans le projet de l'usine de traitement des eaux usées de 6,3 millions $ de Rockland.

La Commission des affaires municipales de l'Ontario a récemment donner son aval au projet et au mode de financement proposé par la ville, tel qu'adopté dans une résolution, le 23 janvier.

Le maire de Rockland, Jean Pierre Pierre, a indiqué hier que la ville est en train de mettre les dernières touches au contrat avec la compagnie retenue pour le projet, Thornburn-Penny, de Toronto.

«J'attends la pelle mécanique», a dit M. Pierre, estimant que la première pelletée de terre pourrait avoir lieu le 1er juin.

L'usine, que le maire considère essentielle au développement de Rockland, sera en grande partie financée par la ville et les redevances d'égouts qui seront imposées aux propriétaires de terrains vacants.

La nouvelle usine ajoutera une capacité de 3000 unités à l'usine actuelle qui est présentement à capacité.

La moitié des 3000 unités appartiennent à des contracteurs ou à des individus, qui devront payer 2333 $ l'unité, soit immédiatement ou sur une période de 20 ans. La ville est propriétaire des 1500 autres unités.

À l'origine, les dirigeants de Rockland envisageaient la construction d'une usine de 8 millions $ avec une plus grande capacité.

Mais les coûts trop élevés et le refus de la province de financer le projet ont forcé l'an passé les élus à réviser le projet à la baisse, soit à 6,3 millions $.

Avenir des centres communautaires

Les aînés du canton de Clarence sont inquiets

LOUIS LAFORTUNE
correspondant régional

L'intention du canton de Clarence de revoir le fonctionnement de ses quatre centres communautaires qualifiés de trop coûteux a ravivé les inquiétudes des aînés de la municipalité, particulièrement ceux qui utilisent le centre de Saint-Pascal.

«On craint plus ou moins la fermeture. Ça va dépendre de la consultation», a affirmé Huguette Saumure, coordonnatrice du service d'entraide pour les aînés du canton de Clarence, un des principaux utilisateurs du centre communautaire de Saint-Pascal.

Le service d'entraide, qui dessert environ 200 aînés avec des activités et divers services à domicile comme la Popotte roulante, a déjà subi des compressions de 4433 $, cette année, et les gens sont inquiets face aux intentions de la municipalité, a dit Mme Saumure.

Être vigilant

Affirmant que les aînés ne sont pas habitués à revendiquer, elle a souligné l'importance que ces derniers participent aux rencontres publiques organisées par la municipalité dans le cadre de la révision du fonctionnement des centres communautaires.

«On invite fortement les aînés à se tenir à l'affût de l'érosion du système et à exprimer leurs vues aux décideurs», a déclaré Huguette Saumure.

Pour sa part, Paul Simoneau, conseiller responsable du service des loisirs, a dit reconnaître que certains citoyens sont inquiets. Mais il rappelle que la nouvelle politique concernant les centres communautaires sera mise en place avec la population. «Je veux que la population sente que c'est elle qui décide.»

Les gens auront aussi le choix de se prononcer par écrit s'ils le désirent, a précisé M. Simoneau.

Ce dernier a par ailleurs indiqué que les trois centres communautaires de Bourget, Hammond et Saint-Pascal réalisent un déficit total de 84 000 $ et qu'il faut faire quelque chose.

«On est inquiet de ce déficit. On doit essayer des façons moins coûteuses d'opérer. On ne peut pas, comme municipalité, continuer à laisser des locations gratuites.»

Le canton de Clarence consultera tout d'abord les employés des centres communautaires. Les associations qui utilisent les centres et la population en générale pourront ensuite se prononcer.

La municipalité doit ensuite adopter sa nouvelle politique des centres communautaires vers la fin de novembre, une politique qui devrait inclure des frais aux usagers.

Toute une auto. Tout un taux.

ACCORD 96



BERLINE ACCORD EX-R

298 $* PAR MOIS	348 $** PAR MOIS
ACCORD EX	**ACCORD EX-R**
LOCATION DE 48 MOIS ▸ VERSEMENT INITIAL DE 1 110 $ ▸ TAUX DE FINANCEMENT DE LOCATION DE 6,8 %†	
L'Accord EX comprend : boîte automatique, programmateur de vitesse, radiocassette stéréo AM/FM à syntonisation électronique avec quatre haut-parleurs, climatisation sans CFC, glaces et serrures électriques, direction et freins assistés, moteur 16 soupapes à injection, deux coussins gonflables (SRS) et plus encore.	L'Accord EX-R comprend, en plus de toutes les caractéristiques de l'Accord EX : moteur VTEC de 145 chevaux, freins à disque aux 4 roues, système de freins antiblocage (ABS), roues en alliage, pneus et suspension de haute qualité, chaîne stéréo supérieure, toit ouvrant électrique et plus encore.

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

Taux de financement d'achat Honda de 6,8 %†† et programmes de financement sans versement initial aussi offerts.

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Taux applicables à toutes les Accord 1996 neuves et offerts exclusivement par Honda Canada Finance Inc. pour une durée limitée. Veuillez vous renseigner chez un concessionnaire Honda. † Taux de financement de location de 6,8 % pendant 24, 36 ou 48 mois. †† Taux de financement d'achat de 6,8 % pendant 24, 36, 48 ou 60 mois. Exemple de financement d'achat : 20 000 $ au taux annuel de 6,8 % = 477,07 $ par mois pendant 48 mois. Coût de l'emprunt : 2 899,36 $; coût total : 22 899,36 $. Un versement initial pourrait être exigé. Le prix de vente des concessionnaires peut être inférieur au P.D.S.F. * Exemple de financement de location pour une Accord EX 1996 neuve (modèle CD563T) : mensualité de 298 $ pendant 48 mois (total des versements : 14 304 $). Un versement initial de 1 110 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie (350 $) sont exigibles. **Un programme de financement sans versement initial est également offert.** Franchise de kilométrage : 96 000 km ; frais de 10 ¢ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'acceptation du crédit. Transport, préparation, taxes, immatriculation et assurance en sus. Option d'achat de 12 477,40 $, plus les taxes, au terme de la location. Pour les détails sur l'option d'achat au terme de la location, consultez votre concessionnaire. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. ** Exemple de financement de location pour une Accord EX-R 1996 neuve (modèle CD565T) : mensualité de 348 $ pendant 48 mois (total des versements : 16 704 $). Un versement initial de 1 110 $ ou échange équivalent, la première mensualité ainsi qu'un dépôt de garantie (350 $) sont exigibles. **Un programme de financement sans versement initial est également offert.** Franchise de kilométrage : 96 000 km ; frais de 10 ¢ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'acceptation du crédit. Transport, préparation, taxes, immatriculation et assurance en sus. Option d'achat de 14 765,40 $, plus les taxes, au terme de la location. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur.

Le pays

Dépêches

Unité nationale: les communautés francophones et acadienne préfèrent une approche positive

LeDroit

La Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA) demande au gouvernement fédéral d'adopter une approche positive dans le débat sur l'unité nationale. Réunis, la fin de semaine dernière, à Ottawa, les membres de la FCFA ont exprimé le souhait que les politiciens travaillent dans le respect et la tolérance ainsi que dans un esprit de réconciliation nationale. La FCFA du Canada a, pour sa part, l'intention de s'inscrire dans l'exercice de redéfinition nationale de façon plus définitive d'ici les prochaines semaines.

Les représentants des communautés francophones et acadienne croient qu'il importe, à ce moment-ci, de trouver des moyens de rapprocher les citoyens du pays. «Les propos tenus dernièrement par certains membres du cabinet sont, à notre avis, infertiles», a déclaré le président de la FCFA du Canada, Jacques Michaud.

Le chef Jerry Peltier déclenche des élections



ARCHIVES

Jerry Peltier

PC – Montréal

Le grand chef Jerry Peltier a annoncé, hier, sa décision de dissoudre le conseil de bande de Kanesatake et de déclencher des élections.

Dans une note de service distribuée hier matin, le chef Peltier a informé les membres de son conseil de son intention de consulter la population. Il signale que le gouvernement fédéral, le négociateur fédéral et le médiateur pour les négociations sur les droits territoriaux, et plus important encore, les membres de la communauté ont perdu respect et confiance envers le conseil mohawk de Kanesatake. «Il est donc de mon devoir d'agir dans le meilleur intérêt de la communauté mohawk et de prendre les responsabilités qui vont avec l'autorité et les pouvoirs qui sont les miens en tant que grand chef», ajoute M. Peltier.

Partition du Québec: Coon Come contredit Bourassa

PC – Montréal

Contrairement à ce que prétend l'ex-premier ministre Robert Bourassa, rien dans la Convention de la Baie James et du Nord québécois ne pourrait empêcher les Cris de la baie James de se séparer d'un Québec souverain, soutiennent les principaux intéressés.

«M. Bourassa a absolument tort», a affirmé hier le grand chef cri Matthew Coon Come, par voie de communiqué. «La Convention de 1975 ne garantit rien au Québec en cas de sécession.»

M. Bourassa avait indiqué, la semaine dernière, à Ottawa, que les Cris du Québec ne pourraient se séparer d'un éventuel Québec souverain car en signant la Convention de la Baie James et du Nord québécois, ils ont reconnu faire partie intégrante du Québec.

«Les Cris ont donné leur permission conditionnelle, dans un contexte fédéral, pour un seul projet hydroélectrique, explique M. Coon Come. En retour, nous avons négocié un lien permanent, garanti par la Constitution, avec les gouvernements du Canada et de la province de Québec (...), qui ne peut être modifié sans notre consentement.»

Ernest Manning s'éteint à 87 ans

PC – Calgary

L'ex-premier ministre de l'Alberta Ernest Manning, père du chef du Parti réformiste Preston Manning, est décédé, hier matin, à sa résidence de Calgary. Il était âgé de 87 ans.

M. Manning, qui était chef du Crédit social de l'Alberta, a été premier ministre de 1943 à 1968. Il a été élu sept fois avant de prendre sa retraite.

«Mon père a eu une vie très longue et productive. Son travail de pasteur et servir le peuple de l'Alberta et du Canada ont été les deux grandes passions de sa vie, a commenté Preston Manning dans un communiqué. Il a vécu ces passions jusqu'à la toute fin.»



PRESSE CANADIENNE

Ernest Manning

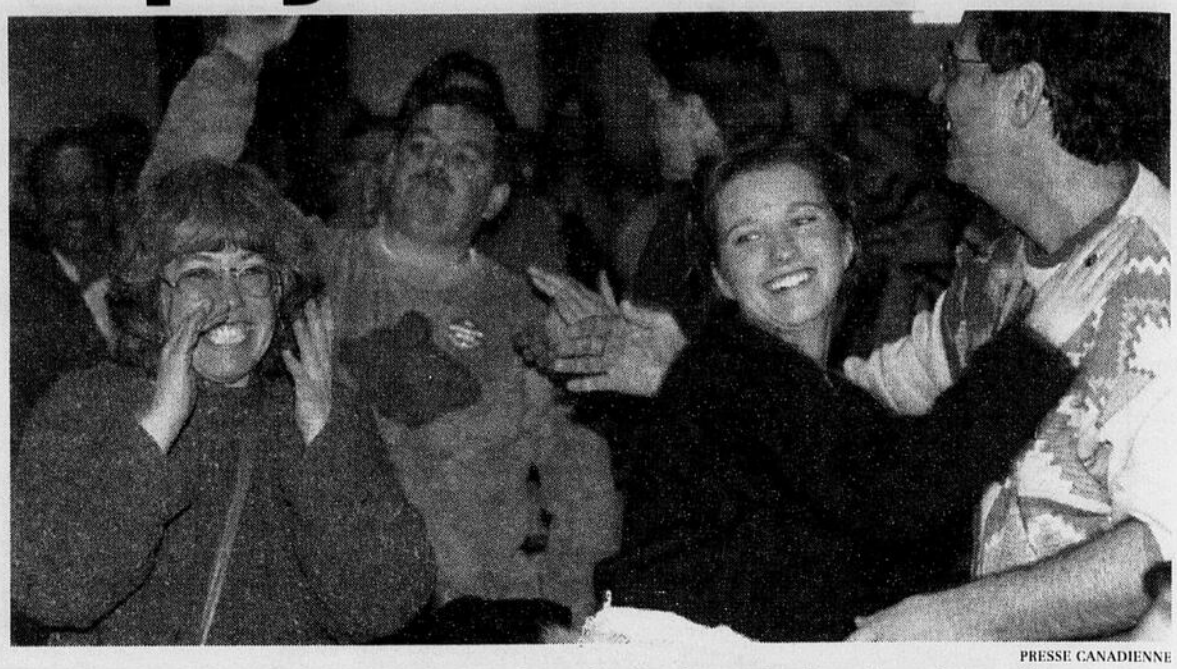
La CAA veut mobiliser le public contre une hausse des taxes sur l'essence

Presse Canadienne

L'Association automobile du Canada (CAA) veut que le public se mobilise pour lutter contre une augmentation qu'elle juge probable des taxes sur l'essence, dans le prochain budget fédéral qui sera déposé au début du mois de mars.

Un porte-parole du CAA, David Leonhardt, a révélé, hier, que son organisme avait été prévenu par des membres du caucus libéral que le ministre des Finances, Paul Martin, considérait sérieusement la possibilité d'augmenter les taxes sur l'essence.

«Le ministère des Finances y pense assez sérieusement pour que nous y pensions sérieusement nous aussi, a déclaré M. Leonhardt hier. Cela nous inquiète puisqu'il s'agirait de la seconde hausse en deux ans», a-t-il ajouté.



PRESSE CANADIENNE

Des fonctionnaires provinciaux se réjouissaient, dimanche soir, du vote de grève pris par leurs collègues en réponse aux offres du gouvernement Harris qui veut couper entre 13 000 et 27 000 emplois dans la fonction publique ontarienne.

Négociations avec les fonctionnaires ontariens

Le gouvernement pourrait retoucher sa dernière offre

Les négociateurs du gouvernement ontarien et du syndicat des fonctionnaires provinciaux ont poursuivi leurs entretiens, hier, sous la menace d'une grève générale qui paralyserait les services publics.

Presse Canadienne – Toronto

«Nous verrons ce que le syndicat a à dire», a déclaré David Johnson, le ministre en charge de la fonction publique, qui a prévenu ses vis-à-vis que le gouvernement ne pouvait apporter que des «retouches» à sa dernière offre de contrat.

Le ministre a ajouté que le gouvernement voulait éviter le déclenchement d'une grève, mais que le ciel ne lui tomberait pas sur la tête si le Syndicat de la fonction publique de l'Ontario décrétait un arrêt de travail dès lundi prochain.

«Je suis sûr que cela gênera les citoyens, mais la vie va continuer, même avec des difficultés», a déclaré le ministre Johnson.

Le syndicat attend de voir comment vont se développer les négociations avant de proposer une date-butoir pour le déclenchement de la grève, a expliqué hier le président du syndicat, Leah Casselman.

«En autant que je suis concerné, nous négocierons sans relâche jusqu'à ce que nous ayons conclu une entente», a-t-elle déclaré.

Les deux parties se sont réunies brièvement, hier, dans un hôtel du centre-ville, mais ont seulement rencontré le médiateur du ministère du Travail, John Mather, qui a fait la navette entre les deux groupes afin de trouver un terrain d'entente.

Le syndicat s'oppose vivement au projet du gouvernement de sabrer entre 13 000 et 27 000 emplois dans la fonction publique. Le syndicat cherche à obtenir une meilleure indemnité de départ, un régime de pensions amélioré et un programme de recyclage pour ses 67 000 membres.

Un député bloquiste déposera un projet de loi antigang

Dans le but de s'attaquer aux têtes dirigeantes du crime organisé, le député bloquiste Réal Ménard déposera un projet de loi antigang dès la rentrée parlementaire, la semaine prochaine.

Presse Canadienne

Sa démarche, a-t-il expliqué hier, se veut une réponse à la mort gratuite du jeune Daniel Desrochers, âgé de 11 ans, victime d'une explosion à la voiture piégée, à Montréal, en août dernier.

Selon lui, les policiers sont limités dans leurs actions à l'heure actuelle. Ainsi, estime-t-il, l'opération Carcajou, montée par des corps policiers au Québec pour s'attaquer aux groupes de motards, n'est pas suffisante, faute de moyens législatifs appropriés.

«L'escouade Carcajou, c'est très intéressant ce qu'elle fait», dit-il.

Mais elle n'a touché jusqu'à présent qu'à la criminalité de rue, soutient M. Ménard. Pour s'attaquer véritablement au crime organisé, il faut avoir les moyens de viser plus haut.

«Cela (Carcajou) n'a rien à voir avec la prochaine étape que l'on devra mener (...) qui est d'incarcérer ceux qui vivent du crime organisé», affirme-t-il.

Bénéficiant de l'appui de plusieurs organismes communautaires, de la ville de Montréal et d'associations de policiers, M. Ménard a présenté, hier, une pétition de plus de 65 000 signatures au ministre fédéral de la Justice, Allan Rock, pour appuyer l'adoption de son projet de loi antigang. Il était accompagné, pour l'occasion, de Josée-Ann Desrochers, la mère du petit Daniel.

La portée du projet de loi présenté par M. Ménard est très large.

Précisons qu'il s'agit d'un projet dit privé puisqu'il émane d'un député. Ces projets sont très rarement adoptés par le Parlement.

Afin d'écrouer les têtes dirigeantes, en somme ceux qui vivent du crime sans se salir les mains, le projet de loi prévoit des modifications au Code criminel qui font appel à des dérogations à la Charte canadienne des droits et libertés.

Les dérogations du projet sont de deux ordres: restriction de la liberté d'association, quand on peut prouver que des organisations poursuivent des buts criminels; et suspension de la présomption d'innocence pour les membres d'un groupe criminel puisqu'on présume qu'ils vivent des fruits du crime organisé.

M. Ménard reconnaît que les gouvernements sont très peu enclins à recourir à des dérogations à la Charte des droits. Ottawa n'y a jamais fait appel, et Québec l'a fait à deux reprises pour des questions linguistiques.

Romanow troque ses critiques pour des «conseils» à Ottawa

Presse Canadienne – Regina

Le premier ministre de la Saskatchewan, Roy Romanow, tente d'user de psychologie avec Ottawa et troque les critiques pour des «conseils» au sujet des questions budgétaires.

Lors d'un discours télévisé, dimanche, le premier ministre néo-démocrate a demandé à Ottawa de cesser, au nom de l'unité nationale, de toucher aux programmes sociaux.

«Le gouvernement fédéral doit réduire son déficit, mais pas en coupant les programmes sociaux, qui constituent la fibre de l'identité nationale canadienne», a-t-il dit.

Cet appel fait suite à des semaines de critiques portées par M. Romanow à l'endroit du gouvernement fédéral, qui «pellete» ses problèmes financiers dans la cour des provinces.

L'allocution télévisée de dimanche laisse entendre que le premier ministre a préféré adopter une nouvelle approche, a indiqué le politicologue Joe Garcea, de l'Université de Saskatchewan.

L'Opposition a accusé M. Romanow de s'en prendre à Ottawa pour détourner l'attention de son prochain budget, en mars.

Mais la réforme des soins de santé, qui a été effectuée au début de la décennie, prouve que le gouvernement néo-démocrate peut réduire son déficit avec compassion, soutient le politicologue David Smith.

PRO EDGE
Affûtage de ski
Rég. 17.99$
Spécial ▸ 12.99$
sur présentation de ce coupon
Affûtage et réparation de ski alpin et planche à neige
Service rapide
valide jusqu'au 28 février
225, La Gappe, Gatineau • (Place de la Capitale) • 246-3000

SOUPER-SPECTACLE
UNE PREMIÈRE DANS L'OUTAOUAIS
Une soirée parmi les stars
Marilyn, Dalida, Charlot, Gable, et bien d'autres
Le samedi 24 et le dimanche 25 février à 19 h 30
Au Café du parc
254 rue Deveault
(angle Jean-Proulx)
Réservez dès maintenant
246-7757



Une petite escapade en attendant l'été.

Envolez-vous pour le week-end, rentrez le lundi ou le mardi et économisez avec ces tarifs spéciaux sur des vols directs en partance d'Ottawa.

Tarifs spéciaux BreakAAway℠ pour le week-end.

157$* aller-retour
Départ le samedi et retour le lundi ou le mardi suivant.
New York JFK
Service American Eagle.

178$* aller-retour
Départ le samedi et retour le lundi ou le mardi suivant.
Chicago

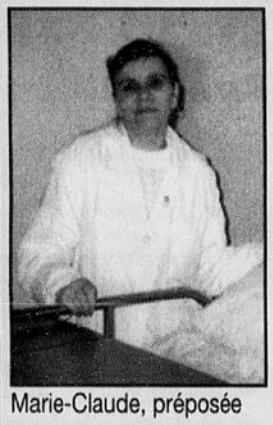
Trop beau pour être vrai? Pas du tout. Avec les tarifs BreakAAway d'American Airlines, vous pouvez vous évader pour un long week-end à New York ou à Chicago et bénéficier d'économies considérables, ce jusqu'au 21 mai 1996. Les détails : vous partez d'Ottawa le samedi et revenez le lundi ou le mardi suivant. Il vous suffit d'acheter votre billet un jour à l'avance. Comme toujours, les personnes inscrites au programme AAdvantage® accumuleront les milles qui s'appliquent pour chaque vol. Le nombre de places est toutefois limité, alors réservez sans attendre en communiquant avec votre agent de voyages ou American au 1-800-624-6262.

AmericanAirlines® American Eagle®

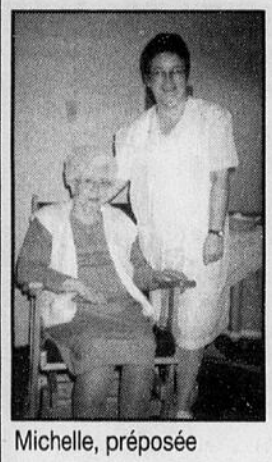
Pour en savoir plus sur American Airlines grâce à l'Internet, visitez notre site à l'adresse suivante : http://www.amrcorp.com/AA

RESTRICTIONS : *Les tarifs s'appliquent aux billets aller-retour en classe économique sur vol sans escale. Le prix de ces billets n'est pas remboursable. Les billets doivent être achetés dans les 24 heures suivant la réservation ou 24 heures avant le départ, selon la première échéance, et avant minuit le 17 mai 1996. Les tarifs sont en vigueur jusqu'au 21 mai 1996. Le départ doit s'effectuer un samedi et le retour, le lundi ou le mardi suivant. Le nombre de places est limité. Il se peut que les tarifs indiqués ne soient pas disponibles pour tous les vols, et ils sont sujets à changement sans préavis. Des frais d'annulation ou de modification s'appliquent. Il est possible d'apporter des modifications aux billets avant le départ sous réserve de frais de service de 66 $ et des restrictions applicables aux nouveaux billets. Il se peut que des redevances d'aéroport locales allant jusqu'à 5 $ s'ajoutent au prix du billet aller-retour. Des taxes et droits gouvernementaux, dont le montant peut s'élever à 25 $, peut varier selon le taux de change à la date de l'achat et est sujet à approbation du gouvernement, s'appliquent en sus. D'autres restrictions pourraient s'appliquer. American Eagle et AAdvantage sont des marques déposées et BreakAAway est une marque de service d'American Airlines Inc. American Airlines se réserve le droit de modifier les règles, les primes de voyage et les offres spéciales de son programme AAdvantage à n'importe quel moment sans préavis et de mettre fin à ce dernier avec un préavis de six mois. Les primes de voyage, le millage accumulé et les offres spéciales AAdvantage sont sujets à l'approbation du gouvernement.

Service d'installation téléphonique et de réparation à prix concurrentiels
Qualité
Service
Expertise
1 - Installation et réparation de prises ou de filage intérieur à domicile
2 - Variété de téléphones en location tels que : HARMONIE* - VISTA* - MÉRIDIAN* - TOUCH TONE
3 - Location de services Étoiles* de Bell tels que : TÉLÉRÉPONSE - AFFICHEUR - APPEL EN ATTENTE
4 - Information et adhésion aux différents plans d'économie d'interurbains Bell résidentiels et affaires
5 - Préfilages résidentiels et affaires - Estimation gratuite - Prix concurrentiels - Service garanti
6 - Techniciens qualifiés dans le domaine
NOUVEAU
Service téléphonique résidentiel et monoligne affaires
* Marque de commerce de Northern Telecom
DISTRIBUTEUR AUTORISÉ DES PRODUITS ET SERVICES TÉLÉPHONIQUES
VDO 3L inc
VOIX DATA OPTIQUE
Bell
INSTALLATION DE CÂBLAGES EN COMMUNICATION
POUR SERVICE 1-800-891-8003 ✆ (819) 669-8003



Marie-Claude, préposée



Michelle, préposée

Vous êtes semi-autonomes...

La Maison Mgr Adolphe Proulx, l'ancien presbytère de la cathédrale St-Rédempteur vous offre des services pour personnes semi-autonomes.

Souffrez-vous d'arthrite aiguë, de cécité progressive, de diabète, de pertes de mémoire ? Votre médication doit être étroitement surveillée ? Vous êtes en convalescence prolongée ? Bref la maison Monseigneur peut maintenant vous offrir toute une gamme de services spécialisés en rapport avec vos besoins :

- Chambres privées
- Service de garde 24 heures
- Repas servis dans les chambres
- Service de bain
- Salle à manger
- Infirmière sur place

À partir de 40 $/jour

778-8717

- Sonnette de sécurité pour chaque lit
- Chambre et salle de bain aménagées selon les besoins
- Lits d'hôpital
- Un médecin sur appel.
- Service pour les médicaments (pharmacie)
- Service pour fixer les rendez-vous à l'extérieur
- Chemises d'hôpital
- Services religieux, récréatifs, entretien ménager et autres.



Elisette, infirmière auxiliaire



Marie-Claude, préposée

Maison Mgr Adolphe Proulx

221, rue St-Rédempteur, Hull (Qc) J8X 4H1
Téléphone : (819) 778-8717

Maintenant offert au Canada

Un test génétique permet de mesurer les risques de cancer

Presse Canadienne

Des chercheurs de Toronto offrent un nouveau test génétique qui permet aux femmes de mesurer les risques congénitaux de cancer du sein ou des ovaires.

Le test permet de déceler la mutation d'un gène (le BRCA1) qui augmente à 80 % les risques de cancer du sein et à 40 % celui des ovaires.

Mais certains observateurs soutiennent que le test est offert avant même que l'on ait mesuré toutes ses implications, notamment les effets qu'aura une telle nouvelle sur de jeunes femmes qui pourraient n'éprouver aucun symptôme avant plusieurs années. À quoi sert-il, en fait, de savoir que les risques de tel ou tel cancer sont plus élevés chez soi?

Selon les partisans du test, mis au point par la société américaine OncorMed, il peut rassurer les femmes qui ont vu plusieurs de leurs parentes mourir du cancer du sein ou des ovaires, et qui ne sont pas porteuses du gène mutant.

«Si la famille se qualifie (...) nous offrons le test sans frais, dans le cadre de notre recherche», a indiqué le professeur Steven Narod, de l'Université de Toronto, qui est consultant pour OncorMed.

La seule mesure efficace pour prévenir le cancer du sein est la mastectomie totale – l'ablation complète des deux seins – et elle n'est même pas efficace à 100 %.

Certains critiques soutiennent qu'à la suite de résultats positifs au test BRCA1, des femmes pourraient avoir des difficultés à obtenir une assurance, un emploi, ou même à se marier.

L'usage commercial du test a été approuvé aux États-Unis, mais au ministère canadien de la Santé, on n'y a pas vu d'applications concrètes. Les échantillons sanguins sont acheminés aux États-Unis pour analyse.

L'état-major était inconscient des problèmes du Régiment aéroporté

Presse Canadienne

Pendant que le Régiment canadien aéroporté était à l'entraînement pour sa fameuse mission somalienne, en 1992, l'état-major, à Ottawa, était parfaitement inconscient de ses problèmes de direction et de discipline, révèlent des documents internes.

En fait, on semblait plus préoccupé par les coûts de la mission que par les problèmes éventuels du régiment, indiquent des documents déposés hier devant la commission d'enquête sur le déploiement canadien en Somalie.

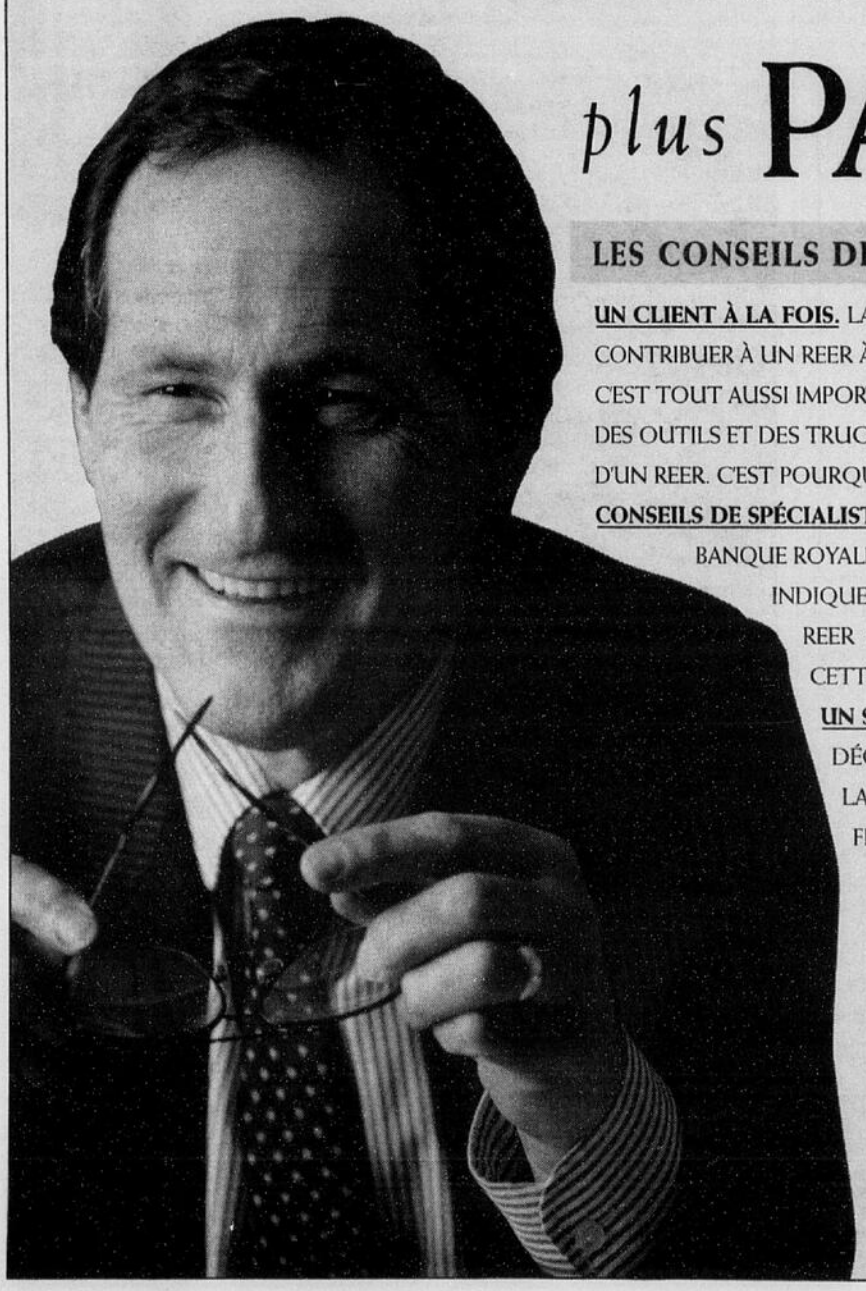
Le 21 octobre 1992, des généraux ont assisté à une réunion au cours de laquelle le lieutenant-colonel Paul Morneault a présenté un bilan de sa mission de reconnaissance en Somalie. Il n'a jamais été question du fait que le supérieur de M. Morneault, le brigadier-général Ernie Beno, s'apprêtait à le congédier.

Le brigadier-général Beno était furieux de la qualité de l'entraînement des membres du régiment et estimait qu'ils n'étaient pas prêts à partir, mais M. Morneault a assuré les généraux que tout allait bien.

Les généraux et les hauts fonctionnaires de la Défense, eux, semblaient plus préoccupés de savoir qui paierait la note de cette mission.

Il ne semble pas y avoir eu de discussions sur le choix du régiment pour cette mission.

JE VEUX AVOIR DES FAÇONS DE RENDRE MON REER *plus* PAYANT.



LES CONSEILS DES SPÉCIALISTES DE LA BANQUE ROYALE

UN CLIENT À LA FOIS. LA PLUPART DES GENS CONNAISSENT BIEN L'IMPORTANCE DE CONTRIBUER À UN REER À CHAQUE ANNÉE. CE QUE LES GENS SAVENT MOINS C'EST QUE C'EST TOUT AUSSI IMPORTANT DE SAVOIR COMMENT CONTRIBUER À UN REER. IL EXISTE DES OUTILS ET DES TRUCS QUI AMÉLIORENT LE RENDEMENT GLOBAL D'UN REER. C'EST POURQUOI C'EST SI IMPORTANT D'OBTENIR LES **CONSEILS DE SPÉCIALISTES.** DES SPÉCIALISTES COMME CEUX DE LA BANQUE ROYALE. DES PROFESSIONNELS QUI PEUVENT VOUS INDIQUER DES FAÇONS SIMPLES DE RENDRE VOTRE REER PAS MAL PLUS PAYANT EN BOUT DE LIGNE. CETTE ANNÉE, PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC **UN SPÉCIALISTE REER DE LA BANQUE ROYALE** ET DÉCOUVREZ POURQUOI PLUS DE GENS DÉTIENNENT DES REER À LA BANQUE ROYALE QUE DANS TOUTE AUTRE INSTITUTION FINANCIÈRE AU PAYS.



Une spécialiste REER de la Banque Royale

DATE LIMITE : 29 FÉVRIER 1996

COMMUNIQUEZ AVEC UN DES SPÉCIALISTES REER DE LA BANQUE ROYALE.
1 800 263-9191

BANQUE ROYALE

Commanditaire officiel de l'Association olympique canadienne

loto-québec — résultats

Banco — Tirage du 96/02/19

09	15	21	23	25
26	29	31	32	36
40	42	43	45	51
52	61	63	65	69

T V A, LE RÉSEAU DES TIRAGES

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

L'OTAN doit arrêter tous les criminels de guerre de Bosnie

Presse Canadienne

Il importe que tous les criminels de guerre de Bosnie soient arrêtés avant le départ des troupes de l'OTAN, dans un an, a indiqué hier le secrétaire général de l'alliance atlantique, Javier Solana.

«Cela fait partie de notre mission de 12 mois», a-t-il indiqué, à Ottawa, dans le cadre d'une brève visite au Canada. «À la fin de la mission, les criminels devront se trouver entre les mains de la justice.»

M. Solana a rencontré le premier ministre, Jean Chrétien, le ministre des Affaires étrangères, Lloyd Axworthy, et le ministre de la Défense, David Collenette, avant de gagner Washington.

Certains observateurs estiment que les forces de l'OTAN ne pourchassent pas vraiment les criminels de guerre accusés par un tribunal international basé à La Haye.

M. Solana explique que les troupes de l'OTAN ne sont déployées que depuis deux mois et qu'elles doivent d'abord terminer d'autres affaires plus pressantes.

«La mission la plus importante de l'OTAN, sa plus grande contribution, doit être celle de créer un environnement sécuritaire dans toute la région, pour que chacun puisse y faire son travail», a-t-il dit.

OBJETS DE VALEUR

CAMIONNETTES DE SÉRIE B 2RM

Sportive et dure à cuire



À partir de

198 $ par mois

Versement initial : 2 695 $

Coût total : 12 449 $

PROTEGÉ LX

Gagnante pour sa conception OptiSpace



À partir de

228 $ par mois

Versement initial : 2 215 $

Coût total : 13 409 $

626 CRONOS

Reconnue pour sa qualité et sa sécurité



À partir de

278 $ par mois

Versement initial : 2 292 $

Coût total : 15 936 $

OU AUCUN VERSEMENT INITIAL !

264 $ par mois

Coût total de 12 922 $

280 $ par mois

Coût total de 13 690 $

336 $ par mois

Coût total de 16 428 $

Aucuns frais cachés!

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Tous les taux sont basés sur 48 mois.

mazda

EMPORTE-MOI

LOCATION Personnalisée MAZDA

Ces offres sont valables, chez les concessionnaires Mazda participants, à partir du 5 février 1996 et pour un temps limité, pour la location au détail de ces nouveaux modèles 1996 : Camionnettes de Série B 2 RM, Protegé LX et 626 Cronos. Une commande chez le fabricant peut être nécessaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Toute contribution du fabricant au concessionnaire est incluse. Transport et préparation inclus dans le prix de location; 600 $ pour les voitures et 985 $ pour les camionnettes. Les concessionnaires peuvent louer moins cher. Les prix de location sont basés sur la Camionnette de Série B 2RM modèle #XBBA 56AA00, la Protegé LX modèle #D4LO56 AA00 et la 626 Cronos DX modèle #F4DS 56AA00. Le premier mois de paiement et le dépôt sont de 250 $ pour la Protegé LX et la Camionnette, et de 300 $ pour la 626 Cronos; ils sont dus sur livraison. Des restrictions s'appliquent sur le kilométrage; au-delà de 100 000 km, 8 ¢ par km. Sur approbation de crédit. Voyez les détails chez votre concessionnaire.

Payez MOINS d'impôt

Nos experts demanderont les déductions et crédits permis par la loi. Faites confiance à H&R Block pour :

- s'assurer de demander toutes les déductions et tous les crédits auxquels vous avez droit.
- s'assurer que vous ne payez pas plus d'impôt que ne l'exige la loi.

OU

- s'assurer que vous recevez votre remboursement maximum.
- répondre à vos questions sur la fiscalité.
- expliquer comment les récents changements à la loi vous touchent.

H&R BLOCK®

• 279 boul. St-Joseph, Hull J8Y 3Y2 777-5662
• 25, ch. de la Savane, Gatineau (819) 243-6261
• 273, rue Notre-Dame, Gatineau (819) 643-4353
• Galeries Aylmer J9H 6H4 682-7801
• SEARS Galeries de Hull, Hull J8Y 3Y9 772-2650
• Maniwaki 449-3377
• Mont-Laurier 623-4011
• Buckingham 986-7727
• Rockland 446-4003

VISA MasterCard

95-96-047

MAÎTRISE EN TRAVAIL SOCIAL

NOUVEAU PROGRAMME

Vous voulez améliorer l'efficacité de vos interventions en travail social?

Vous désirez compléter vos connaissances dans ce domaine?

L'Université du Québec à Hull offrira, à compter de la session d'automne 1996, un programme de maîtrise en travail social.

Ce programme s'articule autour de deux axes principaux soit :

- **la prévention sociale et la promotion des réseaux sociaux**
- **le développement local**

De plus, une démarche de recherche permet d'approfondir la pratique du travail social.

Si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires concernant ce programme, veuillez communiquer avec :

Monsieur Yao Assogba, Ph.D.
Responsable de la maîtrise en travail social
Téléphone : (819) 595-4417 ou 1-800-567-1283
(poste 4417, sans frais)

L'Université en Outaouais

Université du Québec à Hull

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Un peu de distanciation

Murray Maltais

L'appel à la raison lancé par Roger Ébacher fait l'effet d'un baume

La classe politique de ce pays devrait s'arrêter un petit moment. Et prendre une profonde respiration par le nez. Avec la distanciation, les événements prennent parfois un autre sens.

Il n'y a rien comme ces quelques minutes où, par un effort conscient de notre volonté, on prend un peu de recul et d'oxygène afin de faire le point. Invariablement, le processus fait du bien, à soi-même comme à son entourage.

Plus les difficultés sont grandes, plus il faut les examiner de haut: en les considérant de trop bas, on n'en aperçoit qu'une infime partie.

La semaine dernière s'est avérée fertile en émotions. Le point culminant étant sans doute cet incident où le premier ministre Chrétien a empoigné un manifestant à la gorge, à Hull, lors d'une manifestation, parce qu'il se tenait en travers de son chemin.

Les réactions qui ont suivi nous en apprennent beaucoup sur ceux dont elles proviennent. Certains ont carrément reproché à Bill Clennett de s'être trouvé là, recourant à des arguments pour le moins ténus pour justifier le geste de M. Chrétien. Ainsi, le député de Hull, Robert LeSage, a donné sa pleine mesure en traitant M. Clennett de «crotté», indiquant qu'il l'aurait «étouffé» s'il avait été à la place du premier ministre. D'autres, au contraire, ont fustigé ce dernier, l'accusant d'avoir sauté à la gorge d'un défenseur des droits des pauvres, comme s'ils jugeaient M. Clennett digne d'accéder au martyrologe de la souveraineté. Dans un cas comme dans l'autre, on voit mal des personnes aux opinions aussi tranchées entamer un dialogue menant à un quelconque résultat.

Ce triste épisode est à rapprocher du débat constitutionnel qui vole très bas ces jours-ci. La question de la partition du Québec soulève, notamment chez les Anglo-Québécois de la région montréalaise, des excès de langage et de comportement qui ne peuvent que s'inspirer d'un immense désarroi devant nos difficultés politiques. Or, c'est parce que ces personnes sentent qu'elles ne peuvent plus influencer le débat démocratique qu'elles préconisent aujourd'hui des solutions de désespoir, solutions dont elles seraient les premières à souffrir et à se plaindre, si elles devaient un jour en assumer pleinement les conséquences.

L'appel à la raison et au respect mutuel, lancé, en fin de semaine, par l'archevêque de Gatineau-Hull, Roger Ébacher, fait l'effet d'un baume. Il vient rappeler aux antogonistes qu'on ne peut rien construire de valable et de durable en s'appuyant sur le mépris. Quant aux élus qui se laissent aller à une surenchère de menaces, valent-ils mieux que les semeurs de vent?

Cette période agitée de notre histoire nous montre que le Canada est le pays des occasions ratées. En effet, quelle puissante coalition les Anglo-Québécois auraient pu édifier avec les groupes minoritaires francophones, afin que les autres provinces respectent leurs droits comme l'ont toujours été les leurs au Québec. Sans s'avérer une panacée, la construction d'un pareil pont aurait, en tout cas, contribué à mieux comprendre une partie du mal canadien.

Alors qu'on se demande s'il n'est pas trop tard, l'attitude des Anglo-Québécois envers les Francos correspond, encore et toujours, à l'histoire de ces deux parallèles qui s'aimaient.

Le coeur des gens d'ici

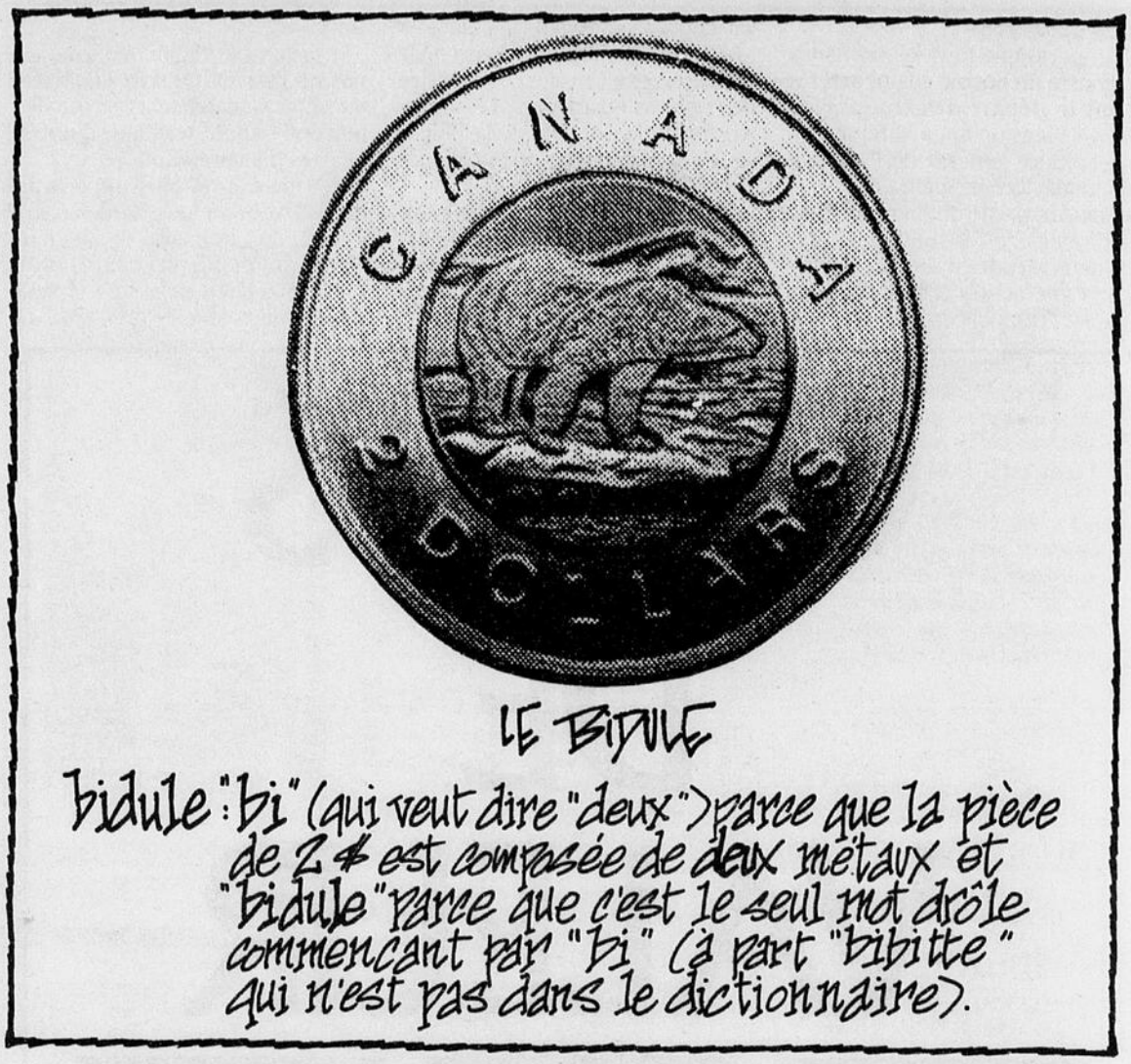
Si on peut cultiver les convictions religieuses les plus diverses, force est de reconnaître que les communautés religieuses ont joué, dans l'histoire de la région, un rôle égal, sinon supérieur à celui des politiciens de tout acabit.

Dimanche dernier, une célébration religieuse à la cathédrale d'Ottawa, empreinte d'une rare solennité, clôturait le 150e anniversaire des Soeurs de la Charité, dont l'apport demeure prépondérant au chapitre des soins de santé et de l'éducation.

Et, samedi dernier, on inaugurait une exposition pour souligner les 150 années de présence des Oblats de Marie Immaculée dans l'île de Hull, ces «bâtisseurs de villages et déclencheurs d'oeuvres sociales». Parmi tout ce qu'on leur doit, mentionnons nombre de paroisses, l'Université d'Ottawa, sans oublier le quotidien que vous lisez actuellement.

Si plusieurs personnes ont pris du recul vis-à-vis la religion, il est indéniable que les Oblats et les Soeurs de la Charité occupent une place importante dans le coeur des gens d'ici. L'apport de ces communautés religieuses, sans oublier les autres, a façonné cette région. Un jour, il faudra les en remercier.

M.M.



À vous la parole

Ovide Mercredi n'appuie aucun parti

Je vous écris afin de faire corriger l'impression que le texte du journaliste Denis Gratton a pu laisser auprès de vos lecteurs.

Titré *Mercredi accuse le fédéral d'ingérence*, l'article du 7 février dernier et publié en page 6 reprend les propros de M. Mercredi, chef national de l'Assemblée des Premières nations (APN), à l'endroit du gouvernement fédéral dans la question du lac Barrière. Toutefois, le journaliste, qui n'était pas présent à la rencontre, plus tard en journée, avec les représentants du Conseil de bande intérimaire, indique dans son texte que M. Mercredi appuie le chef Matchewan dans ce débat.

Rien n'est plus faux. Le chef national de l'APN a répété à plusieurs reprises durant la journée, lors de ses rencontres avec les deux groupes, qu'il n'appuyait aucune des parties dans cette querelle interne. Il n'appuie aucun des deux groupes, car il croit que les résidants de la communauté sont les seuls en mesure de décider qui peut la diriger. Il a déclaré que ce n'était pas son rôle, ni celui de l'APN, pas plus que le ministère des Affaires indiennes d'ailleurs, de déterminer qui représentera une communauté. Son seul intérêt, dans ce débat, est que les enfants puissent retourner à l'école dans les plus brefs délais et que les deux parties en cause reprennent le dialogue. C'était là le but principal de sa démarche.

Je demande donc que cette lettre soit publiée afin que sa position soit claire aux yeux de vos lecteurs.

Jean LaRose,
Assemblée des Premières nations

Les réformes à la SRC-CBC

Le rapport Juneau a proposé des réformes surtout dans le mode de financement de la Société Radio-Canada.

En lisant ou écoutant des commentaires au sujet des réformes pour la SRC-CBC, dans des journaux, revues, ou au cours de tribunes téléphoniques, il semble que, pour la plupart des francohones, la SRC devrait s'appeler la STVC.

On semble oublier que la SRC diffuse, sur deux réseaux francophones, une programmation radiophonique de grande qualité et fort éducative. Le réseau dit AM n'a peut-être pas toujours un niveau d'excellence semblable au réseau dit FM-stéréo, mais c'est, en général, aussi stimulant et, la plupart du temps, sans les inconvénients d'une publicité bruyante et importune.

La radio de Radio-Canada remplit son rôle de véhicule de valeurs fondamentales dans l'information, les arts et les sciences, auprès du public canadien tant francophone que francophile. Particulièrement en musique, on peut, de Halifax à Vancouver, choisir à chaque jour des émissions où l'excellence abonde.

En automobile ou à la maison, la radio est une présence active et enrichissante à Radio-Canada.

Par ailleurs, certaines émissions de télévision ne sont, le plus souvent, que des émissions de genre radiophonique avec des images servant de support plus ou moins essentiel. Radio-Québec, en ce sens, diffuse plusieurs très bonnes émissions «radiophoniques» avec quelques supports télévisuels.

Gérard Sauvé-Garand,
Gloucester

Non au barrage des rapides Deschênes

J'ai grandi dans la Basse-Ville d'Ottawa, tout près des chutes Rideau. Quelle joie, au printemps, d'assister au dynamitage sur la rivière et de voir les glaces s'engouffrer dans le torrent des chutes!

Sur notre rivière des Outaouais, à Aylmer, c'est la nature qui se charge de déclencher la débâcle. Nous avons un site d'observation privilégié au bord des rapides Deschênes, en pleine ville. Notre «lac» majestueux se retrécit en forme d'entonnoir et devient un torrent impétueux, encadré de rochers.

Notre ville d'Aylmer pourrait organiser, à peu de frais, une «Fête de la débâcle», au bord des rapides, au début d'avril.

À cette date, les sports d'hiver sont terminés. Chacun retrouve les plaisirs du plein air.

La piste cyclable peut conduire au site des centaines de jeunes qui apprendraient à admirer le réveil de la nature dans un cadre sécuritaire exceptionnel.

Nos ancêtres ont érigé, sur le rivage, des moulins destinés au sciage du bois. On en voit encore les traces.

Il serait facile d'offrir à la foule un peu d'interprétation historique du site, lieu de passage obligé de tous les explorateurs de notre pays, depuis l'époque de Champlain.

Protégeons le site des rapides Deschênes, comme on le fait pour «les espèces en voie de disparition». J'unis ma voix à celle des citoyens qui doivent s'exprimer nombreux à l'assemblée du Conseil municipal d'Aylmer, ce soir.

Jacques Faucher,
Aylmer

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.

Commentaires

Loi sur les langues officielles

Marcel Massé esquive la question

Jean-Charles Merleau
Hull

Hubert Leduc d'Aylmer déplore le manque de rigueur des hauts fonctionnaires dans l'application de la Loi sur les langues officielles (*Marcel Massé a déjà amendé la loi à l'insu du Parlement, LeDroit*, 8 février 1996).

Selon moi, sa critique aurait eu plus de mordant s'il avait interprété et relaté les faits avec plus de justesse.

Premièrement, M. Massé n'a jamais, à ce que je sache, «amendé» la loi, au mépris et à l'insu du Parlement. D'ailleurs, et il le sait pertinemment bien, toute proposition d'amendement tendant à assouplir la loi soulèverait automatiquement un tollé de la part des groupes défenseurs des droits francophones.

En revanche, et c'est ce qui rend le laxisme et les écarts de conduite dont l'accuse M. Leduc particulièrement graves, il n'aurait tout simplement pas respecté la loi, et ce, non à l'insu de quiconque, mais bien plutôt au vu et au su de tous, y dérogeant, ainsi que le souligne M. Leduc, en adoptant une politique ministérielle allant à l'encontre et de la lettre et de l'esprit de cette loi essentielle à l'unité canadienne, passablement amochée, on le sait, par les temps qui courent.

Cependant, à la décharge de M. Massé, il y a lieu de noter qu'il s'agit d'un manquement non peu fréquent au sein de la fonction publique fédérale. En effet, le respect que l'on témoigne pour la Loi sur les langues officielles et, par voie de conséquence, la rigueur de son application, fluctuent au gré des préférences des titulaires de portefeuilles ministériels et des hauts fonctionnaires qui ont pour charge de les représenter.



ARCHIVES

La mission fondamentale de l'État: «adopter des lois justes et mettre en oeuvre des politiques qui en seront garantes».

On ne peut donc se surprendre que cette loi soit systématiquement bafouée – au sein même de l'institution qui a le devoir d'en assurer le respect, par-dessus le marché – comme le déplore avec pertinence M. Leduc.

S'il n'était question que de cette seule loi, il n'y aurait pas lieu de sombrer dans l'alarmisme. Ce qu'il y a de plus troublant dans cette histoire, c'est l'abus de pouvoir qui en constitue la toile de fond, abus qui pourrait être lourd de conséquences tant en ce qui concerne la santé démocratique de notre société que la survie même du pays.

P.S. La réplique de M. Massé (*Tissu de mensonges, réplique Marcel Massé, LeDroit*, 10 février 1996) relève avec justesse les incohérences juridiques de l'article en question, notamment quant à l'amendement de la loi et la règle du *sub judice*.

Cependant, elle esquive sa prétention principale, c'est-à-dire que la politique du ministère des Affaires étrangères en matière de langues officielles n'était pas conforme à la loi.

À moins que M. Leduc n'ait beaucoup de temps à perdre ou fort peu d'intégrité, il doit avoir eu des motifs valables pour lancer une telle accusation.

M. Massé a beau se targuer «d'avoir toujours défendu et d'encore soutenir indéfectiblement la politique canadienne des langues officielles», sa prétendue loyauté ne semble pas avoir compté pour grand'chose lorsque le gouvernement avait décidé de mettre un terme à la traduction des délibérations des comités parlementaires, pour s'en tenir à la seule interprétation orale, moins coûteuse.

Cette décision honteuse avait dû, par la suite, être renversée, étant donné son inconstitutionnalité et la mise en demeure dont le gouvernement fit l'objet à cet égard.

Quand la politique gouvernementale dépend davantage de questions d'argent que de principes, on a toutes les raisons de craindre que l'État en vienne à négliger sa mission fondamentale: adopter des lois justes et mettre en oeuvre des politiques qui en seront garantes.

À vous la parole

Nigeria: des mesures musclées

À Lloyd Axworthy, ministre des Affaires étrangères du Canada

Depuis quelques années, des chrétiens du Canada, membres de différentes Églises, se réunissent pour réfléchir sur une action à prendre en faveur de la paix dans le monde. Ce mois-ci, la situation du peuple Ogoni, au Nigeria, dont Ken Saro-Wiwa était le porte-parole reconnu, a fait l'objet de leur préoccupation.

Après l'arrestration de ce dernier avec ses huit compagnons, en mai 1994, et leur condamnation injuste, ils furent pendus, le 10 novembre 1995. Et cela, malgré la protestation du monde occidental, dont celle proclamée par les membres du Commonwealth britannique à sa réunion de décembre dernier.

Par la présente, je voudrais:

- appuyer la position prise par le Canada à la réunion du Commonwealth, d'expulser le Nigeria de cette assemblée pour une période de deux ans;
- vous demander, comme ministre des Affaires extérieures du Canada, de faire un pas de plus dans cette voie.

Le gouvernement militaire du Nigeria comprend mieux les arguments économiques que politiques et sociaux. En conséquence, j'insiste pour que vous tentiez de convaincre le gouvernement canadien d'initier un embargo total sur l'achat du pétrole de ce pays d'Afrique. En plus, pour une meilleure efficacité, vous pourriez aussi faire pression sur les États-Unis pour qu'ils se joignent à l'embargo. C'était le cri de Ken Saro-Wiwa devant son juge faisant écho, avant de mourir, à la clameur de son peuple.

Devant la réaction ferme des membres du Commonwealth et la volonté exprimée du gouvernement canadien de faire pression sur le gouvernement militaire du Nigeria afin d'apporter un plus grand sérieux dans le respect des droits de la personne, tels que compris par l'ONU, il me paraît urgent de mettre en oeuvre l'embargo pétrolier proposé ci-dessus. Je compte sur votre action et celle de votre ministère pour faire avancer ce dossier.

Jean-Guy Gagnon,
Gatineau

Les «orphelinats-mouroirs» chinois

À M. Wang Yonyqiu,
chargé de mission,
ambassade de Chine, Ottawa

Vos explications concernant la diffusion des reportages sur les «orphelinats-mouroirs» en Chine n'ont trompé personne. À vous entendre, tout n'a été que mise en scène organisée par les ennemis du grand État chinois et votre gouvernement ne serait que l'innocente victime d'une désinformation des plus viles.

Mais, monsieur, comment pouvez-vous nier les images terribles rapportées de Shangaï en les traitant de «mise en scène»? Il est vrai que le gouvernement chinois est passé maître dans l'art du mensonge: il a toujours nié l'existence des laogaï (goulags) en Chine et ce, malgré les preuves. Il a toujours nié commettre des atrocités au Tibet pendant qu'il lui vole son indépendance et sa dignité. Il a toujours minimisé les massacres et les tortures pendant et après Tiennanmen. Il réfute, l'une après l'autre, les accusations de crimes contre les droits de l'homme partout sur son territoire comme étant des ingérences étrangères dans ses affaires intérieures. Heureusement pour vous, nos gouvernements occidentaux ne voient en vous qu'un immense marché économique. Vous pouvez tabler sur leur lâcheté pour continuer vos exactions.

Les horreurs barbares perpétrées contre votre peuple pendant la Deuxième Guerre mondiale ne vous ont pas empêchés d'être, à votre tour, des barbares. Et doublement barbare est le gouvernement qui permet l'élimination de ses propres enfants.

Devant l'Histoire, vous perdez encore une fois la face, car vos mensonges ne trompent plus que vous!

François Gravel,
Rivière-du-Loup, Québec

Partition, référendum et démocratie

Stéphane Dion nous démontre jusqu'à quel point il est inflexible et antidémocratique lorsqu'il encourage le gouvernement fédéral à adopter la «solution serbe», celle-là même qui a mené à nous savons quoi pendant quatre années effroyables en ex-Yougoslavie.

Et, pour empirer les choses, Jean Chrétien lui-même appuie ouvertement ce nouveau-ministre-non-encore-élu Stéphane Dion... au nom de l'unité nationale, bien entendu. Chrétien, Dion et leurs semblables, aussi chevronnés et importants soient-ils, devraient savoir qu'un gouvernement élu légalement et officiellement dans un pays ou une province reconnue et aux frontières définies, à la différence de petites organisations se trouvant dans de minces régions ou dans des territoires fort restreints à l'intérieur d'un pays ou d'une province aux frontières bien définies, ce gouvernement, donc, est habilité légalement à organiser et à tenir un référendum. Si une claire majorité gagne et est d'accord, comme cela est convenu, reconnu et appliqué dans des pays modernes, prospères et hautement démocratiques comme ceux d'Europe de l'ouest et d'autres, il est aussi habilité à se détacher d'une entité plus vaste ou/et d'un plus gros gouvernement pour lequel la véritable priorité a tout à voir avec le pouvoir et le maintien du statu quo.

Si Dion, Chrétien, Manning et... Sylye (celui qui a avoué vouloir faire peur aux Québécois) appuient le principe du morcellement à l'infini, nous devrions donc permettre à Ottawa, Montréal, Toronto et Vancouver de former chacune trois ou quatre mini-États séparés et, à toutes les nations autochtones qui le désirent (elles en parlent de plus en plus), de fonder leurs propres pays aussi dans différentes provinces du Canada.

On peut sérieusement se demander qui pourrait vraiment bénéficier d'un tel principe de découpage à la Dion, Chrétien, Manning, Sylye, Bertrand.

Bonne chance Canada!!!

André Roy,
Orléans

Le monde

Dépêches

Le naufrage d'un traversier philippin fait 70 morts

Reuter – Manille

Au moins 70 personnes, dont de nombreux enfants, ont péri, dimanche, dans le naufrage d'un traversier, au large de l'île philippine de Negros, à 500 km au sud de Manille.

Le navire, un vieux modèle en bois prévu pour 100 personnes, était en surcharge et transportait plus de 200 passagers et membres d'équipage, dont 141 ont pu être sauvés, selon la garde-côte philippine. Deux touristes, un Allemand et un Suisse, figurent parmi les rescapés qui ont évoqué des vagues «grosses comme des immeubles». Les gardes-côtes ont fait officiellement état de 60 morts, dont 31 enfants, et une dizaine de disparus.



ASSOCIATED PRESS

On procédait à l'identification des cadavres, hier, à la morgue de Cadiz, sur l'île de Negros.

Le capitaine, le second et le chef mécanicien ont été interpellés pour interrogatoire. Les 12 membres d'équipage ont survécu.

Les candidats à l'investiture républicaine passent aux choses sérieuses

Associated Press – Concord

Après les premières escarmouches en Louisiane et en Iowa, les huit ténors républicains lancés dans la course à la Maison-Blanche passent, aujourd'hui, aux choses sérieuses: la bataille pour l'investiture s'engage pour de bon avec la primaire clé du New Hampshire.

L'avantage revient à priori à Robert Dole qui, jusqu'à présent, tient plus ou moins les rênes de la campagne. Mais chaque voix compte pour lui car les sondages ne lui accordent plus une avance marquée sur ses principaux rivaux, Pat Buchanan et Lamar Alexander, qui se rapprochent. En revanche, Steve Forbes semble, lui, bel et bien relégué en quatrième position.

Aujourd'hui, les coups de sonde d'ABC, du *Boston Globe* avec WBZ-TV et de CNN avec *USA Today* donnent à M. Dole de 24 à 26 % des intentions de vote, contre 21 à 25 % à l'ultra-conservateur Buchanan. Mais l'ancien gouverneur du Tennessee Lamar Alexander en recueille 17 à 20 % et le millionnaire de l'édition Steve Forbes est dans la fourchette des 12 à 15 %.

Le Sea Empress est encore à flot



ASSOCIATED PRESS

Un avion Dakota vole vers la poupe du Sea Empress, larguant des produits chimiques dissipants pour tenter de dissoudre le pétrole brut qui s'échappe du navire.

Reuter – Milford Haven

Le pétrolier libérien Sea Empress, qui s'est échoué, jeudi soir, sur la côte ouest du Pays de Galles, a été battu par des vents violents dans la nuit de dimanche à hier, mais il n'a pas sombré.

Deux remorqueurs l'ont maintenu à flot sur une mer déchaînée et les services de secours espèrent encore le sauver. Des spécialistes y ont été déposés par hélicoptère dans le courant de la journée pour tenter d'endiguer la fuite de pétrole qui menace la côte.

Le navire renfermait 130 000 tonnes de brut au moment de l'accident. Deux cents tonnes de pétrole s'en sont échappées jusqu'ici, mais la garde-côte pense que le pire est passé et que la menace d'une marée noire de grande envergure paraît s'estomper.

Des volontaires s'efforcent de recueillir les oiseaux englués dans le pétrole. La région abrite quelque 100 000 oiseaux de mer ainsi que des phoques et des dauphins.

La fièvre Ebola touche bien le Gabon

Associated Press – Genève

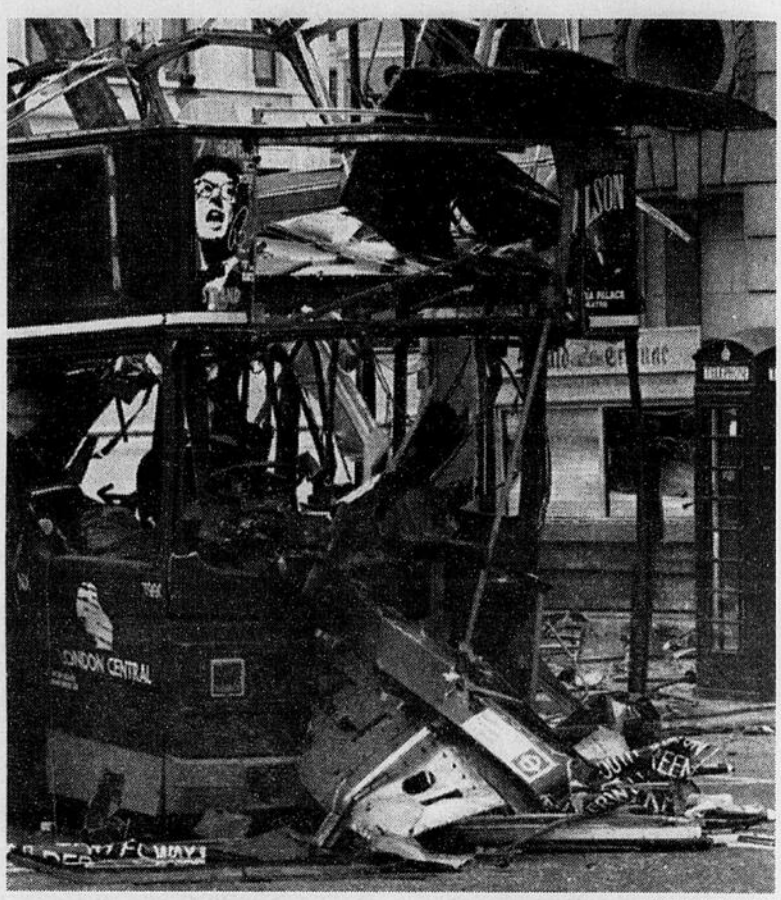
L'Organisation mondiale de la santé a confirmé, hier, les rumeurs qui couraient depuis un certain temps quant à l'apparition de la fièvre Ebola au Gabon. Le virus hémorragique, qui a entraîné la mort de 13 villageois dans une région isolée de ce pays d'Afrique de l'Ouest, est donc bien la terrible fièvre Ebola qui a sévi l'an dernier au Zaïre où il avait fait 245 morts. Il s'agit du village de Mayibout, qui compte 150 habitants, à 400 km de la capitale, Libreville.

Sept personnes sont infectées et sept autres sont en observation, a précisé l'OMS. La dernière victime à avoir péri est un bébé de six mois. Les 12 autres auraient contracté la maladie après avoir mangé un chimpanzé mort, trouvé dans la forêt. L'âge moyen des victimes est de 18 ans. Elles ont été hospitalisées dans l'établissement de Makokou, à 150 km de leur village.

Explosion d'une bombe dans un autobus londonien

L'IRA menace d'étendre ses attentats à d'autres villes

L'IRA a menacé, hier, d'étendre sa campagne d'attentats à d'autres villes de Grande-Bretagne après la mort, accidentelle semble-t-il, de l'un de ses poseurs de bombes dans un bus londonien.



ASSOCIATED PRESS

Voilà ce qui reste de l'autobus londonien dans lequel une personne, que l'on croit être un poseur de bombes de l'IRA, a perdu la vie, dimanche soir. Huit autres passagers de l'autobus ont par ailleurs été blessés.

Reuter – Londres

«Si ce qui se passe à Londres n'est pas entendu, le même message sera adressé à d'autres villes britanniques», a déclaré hier à Reuter une source de l'IRA.

L'explosion de la bombe qui a détruit, dimanche soir, un autobus dans le centre de Londres, faisant un mort et huit blessés, a été revendiquée par l'IRA. Mais la police estime que ce n'était pas le véhicule qui était visé et que la déflagration a eu lieu prématurément.

Usant d'un code de reconnaissance, l'Armée républicaine irlandaise a semblé confirmer cette hypothèse de la police en revendiquant l'explosion auprès de la BBC, à Belfast, tout en regrettant, «à ce stade, les pertes de vies humaines et les blessures qui sont survenues».

La police britannique a procédé, hier, à l'arrestation de deux suspects dans le cadre de l'enquête sur cette explosion. «Nous avons arrêté deux personnes ce matin (lundi) en vertu de la loi sur la prévention du terrorisme», a dit un porte-parole de la police.

Dès le départ, la police a été désemparée par l'absence inhabituelle d'avertissement préalable de la part de l'IRA, contrairement à l'attentat dans le quartier des docks, il y a 10 jours, qui avait fait malgré tout deux morts.

John Grieve, chef de la brigade anti-terroriste de Scotland Yard, a déclaré être «convaincu que le bus n'était pas la cible visée». Du coup, la police pense que le porteur de la bombe pourrait être l'homme qui est mort dans l'explosion, ou l'un des huit blessés.

Selon un témoin, «le mort se trouvait au milieu du véhicule, complètement calciné, tenant encore dans les bras les restes d'une valise», mais la police dit ne pas pouvoir encore confirmer qu'il s'agit bien du porteur de la bombe.

Grieve a souligné que la police n'avait aucune idée de la cible réelle qui était visée dans le cas où il se confirme que la bombe a vraiment explosé prématurément.

Le dernier attentat a eu lieu jeudi, dans le quartier d'Aldwich, près de Charing Cross Road, le quartier des théâtres, où la police avait désamorcé une bombe de l'IRA posée dans une cabine téléphonique.

Les Serbes violent leur engagement à discuter de la paix

Malgré les engagements pris pas plus tard que dimanche à Rome, les pourparlers prévus hier entre les commandants de l'OTAN et les autorités militaires bosniaque, croate et serbe, se sont tenus en l'absence du représentant serbe.

Associated Press – Sarajevo

Le général Zdravko Tolimir, commandant adjoint de l'armée des Serbes de Bosnie, ne s'est en effet pas présenté à l'aéroport de Sarajevo à midi, heure à laquelle devait s'ouvrir, sur le George-Washington, la réunion décidée ce week-end au cours du sommet de Rome. Un avion américain C-2 a fini par transporter les autres responsables présents jusque sur le bâtiment américain croisant dans l'Adriatique.

Les Bosno-Serbes n'ont donné aucune explication à leur absence.

L'absence d'hier illustre combien il est difficile d'obtenir la collaboration des Serbes de Bosnie: les accords de Dayton, qui ont été conclus en faisant fi de leur opposition, ont néanmoins été négociés en leur nom par le président Milosevic. Celui-ci a manifestement une autorité limitée sur les deux principaux dirigeants bosno-serbes, Radovan Karadzic, et surtout sur le général Ratko Mladic.

En colère

Des responsables de l'OTAN, qui ne cachaient pas leur colère, hier, ont souligné que les Serbes devraient expliquer pour quelle raison ils violaient l'entente conclue quelques heures seulement après que le président serbe Slobodan Milosevic eut assuré que les Serbes de Bosnie assisteraient à nouveau aux réunions entre les trois parties et la force multinationale. Les Bosno-Serbes boudent ces réunions depuis une dizaine de jours, depuis que deux de leurs militaires ont été arrêtés puis extradés à la demande du Tribunal pénal international de La Haye.

«Je peux vous assurer que ses maîtres politiques voulaient qu'il soit ici», sur le George-Washington, a déclaré au sujet du général Tolimir l'amiral Leighton Smith, le chef de l'IFOR (force multinationale sous commandement de l'OTAN en Bosnie). «Il est déraisonnable qu'il ne soit pas ici. Ce n'est tout simplement pas très élégant».

Carl Bildt, le médiateur civil des accords de paix, a ajouté que les «quelques jours à venir (seraient) intéressants», car ils permettront de voir si les Serbes sont intéressés ou pas par la paix.

Eltsine réaffirme son opposition à l'élargissement de l'OTAN

Associated Press – Moscou

Le président Boris Eltsine a abordé la question de son éventuelle réélection avec son «cher ami» Helmut Kohl, hier, et s'est dit préoccupé par la diminution des investissements allemands en Russie. Il a aussi réaffirmé son opposition à l'élargissement de l'OTAN.

Le président pense que les gens d'affaires suivent l'évolution politique du pays. «Les investisseurs allemands veulent attendre le mois de juin pour voir quel sera l'avenir des réformes», a-t-il déclaré, après deux heures et demie de discussions avec le chancelier Kohl. M. Eltsine avait annoncé, jeudi, qu'il se représentait à la fonction suprême.

Les deux hommes ont évoqué le délicat problème de l'élargissement de l'OTAN à l'Europe de l'Est.

Selon M. Eltsine, M. Kohl favorise une suspension des discussions à ce sujet pour ne pas accroître la tension avec la Russie. «Nos positions coïncident pratiquement sur tout. Nous avons peut-être quelques différences de nuances quant à l'élargissement de l'OTAN vers l'Est, a-t-il dit. Nous disons fermement et carrément que nous sommes contre l'expansion de l'OTAN vers les frontières russes.

«Quant à Helmut, mon cher ami, il pense que ce problème doit être remis à plus tard pour une longue période et qu'on ne doit pas l'évoquer actuellement.»

M. Kohl, qui pense que Moscou n'a aucun droit de veto sur les décisions de l'OTAN mais que les préoccupations du Kremlin doivent aussi être prises en compte, a souligné que la solution résiderait peut-être dans la création d'une nouvelle alliance européenne en matière de sécurité.

Programmeur(e) analyste

OTTAWA 236-8282
NEPEAN 721-8555
(1-800-390-5430)
(Ontario seulement)

COMMENCEZ !
Téléphonez dès aujourd'hui

Réalisez votre avenir
COLLÈGE CDI
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES



MÉGA MAGASIN DE VÉHICULES D'OCCASION

C'est le plus grand regroupement d'inventaire de véhicules d'occasion dans l'Outaouais...

UNE GIGANTESQUE VENTE À L'INTÉRIEUR CHEZ 3 CONCESSIONNAIRES

Tous ces véhicules sont vérifiés et sont garantis dont plusieurs avec la balance de la garantie du manufacturier.

Au delà de 125 véhicules, prix variant de 5 000 $ à 30 000 $, tous ont été réduits à leur plus bas pour cette vente et clairement affichés sur les pare-brise dans les salles de montre.

Ne manquez-pas cet événement du 14 au 24 février 1996.

La plus haute allocation pour votre échange. Location disponible sur les modèles 1994 et plus.

CARREFOUR HULL
NISSAN
959, boul. St-Joseph, Hull - 776-0100



En primeur !
1992 Cutlass Suprême convertible, bleue, 58 010 km. # 4555A.
15 595$

1995 Nissan Sentra auto., air., 13 253 km. # 4525AT. 12 995$
1992 Plymouth Voyager auto., 78 850 km. # 4396B. 10 595$
1994 Pontiac Grand-Am 4 portes, auto., 63 018 km. # 4443A. 11 995$
1991 Nissan Pathfinder XE auto., rouge, 99 057 km. # 4403A. 14 995$
1993 Nissan Sentra 4 portes, manuelle, rouge, 55 152 km. # 4505C. 10 495$
1993 Mazda 323 2 portes, manuelle, verte, 79 814 km. # 4478B. 7 995$
1991 Suzuki Sidekick 2 portes, manuelle, jaune, 79 100 km. # C90A. 8 495$
1995 Nissan Altima GXE auto., air, 23 381 km. #4511AT. 18 18 495$
1991 Honda Accord EX 4 portes, automatique climatiseur. #54330A 12 995$
1992 Nissan Sentra Classic annuelle, 98 400 km. #4468ATA. 5 995$
1995 Mazda 323 auto., rouge, 22 743 km. # EC25. 11 595$
1995 Nissan Pathfinder XE auto., sport, 29 685 km. #EC20. 25 595$

ARGUS HULL
961, boul. St-Joseph, Hull - 776-6700



En primeur !
1995 Pontiac Grand-Am, 4 portes, air, verte, 26 450 km. # A162A.
15 995$

1995 Pontiac Firefly 4 portes, manuelle, noire, 22 437 km. # A129A. 9 895$
1995 Nissan Altima GXE auto., air., 20 789 km. # A116A. 18 495$
1994 Mazda 626 4 portes, auto., blanche, 40 073 km. # A135A. 16 795$
1994 Mazda 626 4 portes, auto., air, verte, 41 127 km. # A137A. 16 795$
1993 Mazda 626 4 porte, manuelle, air, verte, 93 169 km. # A115A. 15 295$
1994 Volks Jetta GL manuelle Diesel, bleue, 54 215 km. # A140A. 14 995$
1992 Acura Integra 2 portes, manuelle, noire, 75 472 km. # 7566A. 10 595$
1993 Mazda 626 4 portes, auto., bourgogne, 82 072 km. # A142A. 15 995$
1991 Mazda MX-6 2 portes, auto., rouge, 63 6 50 km. # 7595A. 10 495$
1995 Hyundai Accent 4 portes, auto., 12 700 km. # A175A. 10 995$
1995 Pathfinder XE auto., air, grise, 23 892 km. # A172A. 25 995$
1994 Toyota Tercel 4 portes, auto., 37 700 km. # A161A. 10 995$

Kansei mazda GATINEAU
1255, boul. De La Vérendrye ouest, Gatineau 246-7000



En primeur !
1995 Dodge Neon 4 portes, climatiseur, de couleur bleue et beaucoup plus. # 95-1024A
10 895$

1992 Pontiac Grand-am 2 portes, automatique, rouge. # A18B 11 495$
1995 Mustang 5 vitesses, de couleur noire. # A46C 15 995$
1993 Summit "Van" automatique verte. # EK088 11 595$
1995 Sunfire 4 portes, de couleur rouge. # EK086 14 895$
1991 Cutlass Supreme 4 portes, tout équipée. Un bijou, 56,000 Km 9 795$
1995 Altima 4 portes, tout équipée, blanche. # 54512AT 18 495$
1995 Firefly de couleur marron. # EK073 12 495$
1994 New Yorker 4 portes, tout équipée, verte. # A96A 21 995$
1989 AstroVan spécial tel quel édition de luxe, 8 passagers tout équipée excellente condition 6 995$
1995 Windstar Van très bien équipé, verte. # A77A 19 995$
1994 Protégé 4 portes, automatique, verte. # A175A 12 995$
1995 Pathfinder automatique, grise. # K093 24 795$

L'économie

Scierie Davidson, de Fort-Coulonge

Un projet d'usine pourrait créer 50 emplois

CHARLES THÉRIAULT
LeDroit

Les propriétaires de la scierie Davidson, de Fort-Coulonge, étudient un projet qui pourrait créer 50 nouveaux emplois en usine.

Le président de la scierie, Louis Campeau, a confirmé hier au *Droit* que l'entreprise songe à construire une usine de production de LVL (Laminated Veneer Lumber). Il s'agit d'un procédé par lequel on déroule le bois pour faire du placage. Les feuilles sont ensuite collées pour faire du bois solide tel des poutres.

Le temps qu'il faut

«Au Canada, une seule usine utilise ce procédé présentement. Nous l'étudions très sérieusement mais aucune décision n'a encore été prise. Il nous faut d'abord examiner les différents procédés possibles. Nous avancons rapidement mais avec beaucoup de soin. Il n'est pas question de prendre une décision précipitée car nous n'avons pas les moyens de faire des erreurs. Nous allons prendre le temps qu'il faut», a expliqué M. Campeau.

Si le projet se concrétise, il nécessitera un investissement variant entre 25 millions $ et 40 millions $ et créera 50 emplois.

La scierie Davidson a rouvert ses portes en 1993 après une fermeture de deux ans. Elle emploie 200 personnes de la région de Fort-Coulonge. C'est la plus grosse unité de traitement de pin blanc dans l'est de l'Amérique du nord.

Le 2 $ de métal circule

Presse Canadienne – Montréal

Après le huard, venu remplacer en 1987 le papier-monnaie, c'est maintenant au tour de l'ours polaire d'annoncer la mise au rancart du billet de deux dollars.

Depuis hier, la nouvelle pièce bicolore de 2 $, frappée à l'image d'un ours polaire, est en circulation à travers le pays.

Quelque 60 millions de pièces ont été frappées et 300 millions supplémentaires de 2 $ en argent sonnant seront mis à la disposition du public d'ici un an et demi.

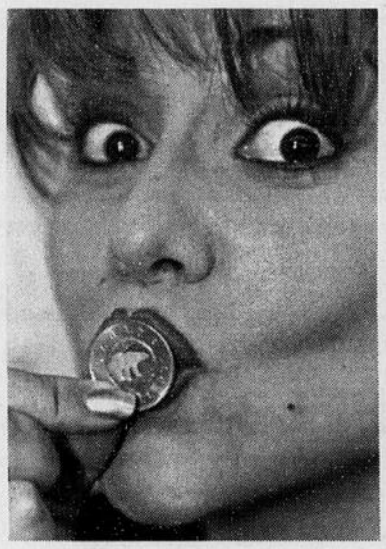
Le fait de troquer le papier-monnaie pour le métal fera épargner au trésor public 250 millions $ au cours des 20 prochaines années, selon les calculs du gouvernement fédéral.

«Je suis sûre que les Canadiens et les Canadiennes utiliseront avec fierté la pièce de monnaie de deux dollars», a déclaré la ministre des Travaux publics, Diane Marleau, en procédant officiellement au lancement de la nouvelle pièce de monnaie dans un restaurant montréalais.

Vingt ans

La durée d'utilisation moyenne du papier-monnaie est d'environ une année, alors qu'une pièce peut circuler une bonne vingtaine d'années.

D'où les économies appréciables pour le trésor public, a fait valoir la ministre, qui considère que cette initiative contribuera à réduire le déficit.



PRESSE CANADIENNE

Sonia Benezra et la nouvelle pièce de 2 $.

Le nouveau deux dollars est la première pièce bimétallique mise en circulation au Canada. Le contour est de nickel et son centre fait de cupro-aluminium est de couleur bronze. Il est de plus grande taille que le huard et pèse 7,3 grammes.

L'effigie de la reine Elisabeth II figure sur une face et un ours polaire sur l'autre. Le dessin de l'ours a été exécuté par le peintre canadien Brent Townsend.

Depuis hier, la Banque du Canada n'émet donc plus de billets brun rouge de 2 $, mais ceux déjà en circulation demeurent valides.

Le taux d'escompte devrait grimper

PC – Toronto

Les marchés financiers canadiens ont été frappés durement hier, alors que le dollar canadien est tombé à son plus bas niveau des 10 derniers mois, que les obligations faisaient un plongeon et que les actions chutaient.

Les répercussions de cette débandade se feront sentir à partir d'aujourd'hui.

Le taux clé de la Banque du Canada, dont se servent les banques à charte pour établir les taux d'intérêt qu'elles consentent à leur clientèle, est censé grimper d'au moins un cinquième de point de pourcentage. Actuellement, il est de 5,19 % – à son plus bas depuis mars 1994.

Josh Mendelsohn, l'économiste en chef de la Banque de commerce, a prévenu que les taux d'intérêt des prêts à la consommation pourraient faire un bond si le dollar poursuivait sa chute.

Mais, a-t-il précisé, il est plus probable que les banques s'efforceront de réagir pour l'instant.

«Après tout, il ne s'agit que d'une semaine. J'attendrais une semaine ou deux avant d'en venir à une conclusion.»

La semaine dernière, le taux bancaire a fléchi de 0,20 point de pourcentage et certaines réductions des taux hypothécaires ont suivi.

Mais, de l'avis des analystes, les marchés financiers commencent à penser que les taux d'intérêt ont peut-être atteint leur plus bas niveau après des mois de régression.

«Les marchés sont actuellement en train de réévaluer les perspectives en matière de taux d'intérêt», a souligné Rob Palombi de la firme MMS International. «Ils sont moins optimistes au sujet d'une éventuelle décision des gouvernements du G-7 de réduire davantage leurs taux d'intérêt.»

Cela a incité les investisseurs à vendre pour s'assurer leur prise de bénéfices, ce qui a ensuite provoqué une chute générale des prix, que ce soit la valeur des obligations ou celle du huard.

«En fin de compte, il s'agit uniquement de prises de bénéfices», a rappelé M. Palombi.

«Les gens ramassent les profits réalisés contre les devises nord-américaines.»

Le dollar canadien a terminé la journée d'hier sur les marchés nord-américains à 72,18 cents US, soit en baisse de 0,21 de cent par rapport à la clôture de vendredi.

Les obligations de 30 ans du gouvernement du Canada ont reculé de 1,46 $ à 111,48 $. Et l'indice 300 de la Bourse de Toronto a plongé de 18 points pour clôturer à 5026,37.

Les marchés américains étaient fermés, hier, à cause de la fête du Jour du président.

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
2446,70 (15,76)

Les cours étaient en baisse dans une forte activité, hier, à la Bourse de Montréal. L'indice XXM a cédé 15,76 points à 2446,70. En tout, 15 390 872 actions ont changé de main contre 20 657 827 vendredi; la valeur des transactions était de 106,7 millions $. L'indice des pétrolières a perdu ,76 à 1842.12.

toronto
5026,37 (18,23)

Les cours étaient en baisse au terme d'une séance active, hier, à la Bourse de Toronto. L'indice TSE 300 a perdu 18,23 points à 5026,37. Le volume était de 65,1 millions d'actions échangées, contre 92,9 millions vendredi. Parmi les industrielles, Leitch Teck a cédé $1 5-8 à $37 3-8, Trimark Financial $1 1-2 à $47 et Newbridge Network $1 1-2 à $66 5-8.

72,18 $ U.S.

OR 561 $

Inchangé **ARGENT 7,926 $**

TAUX D'ESCOMPTE 5,19%

COTES RÉGIONALES

AIT	15 1/2	-
Avenor	22 5/8	-1/8
BCE Inc.	48 3/4	-3/4
Calian	4,20	-0,80
Camdev	2,60	-
Can. Bank Note	3,90	-
Can. Marconi	13 3/4	-
Ceredian Corp.	44 7/8	-
Cognos	65	-
Comp. Datacast.	1,60	-
Corel	15 3/8	-1/8
Digital*	69 1/2	-
DY 4 Systems	15	+1/4
Fischer Sci*	37 1/8	-
Fulcrum*	36 1/2	-
Gandalf	17 1/4	-
Haley Ind. Ltd	2,35	-0,10
Istar Internet Inc.	9 1/4	-1/2
I-Stat*	34 3/4	-
Intl Datacasting	1,00	-
Jetform*	14 1/4	-
MDS Health Group	24 1/2	-3/8
Microstar	2,75	+0,05
Mitel	8 1/4	-
Mosaid	24 1/2	+1/2
Newbridge	66 5/8	-1 1/2
Noranda Forest	9	-
Northern Tel	66 7/8	-5/8
Plaintree	6 1/2	-
Provigo	7 7/8	-
Seprotech	2,30	+0,10
Spar Aerospace	19 7/8	-1/8
Sr. Telecom	12 7/8	+1/8
Thermal Energy	0,34	-

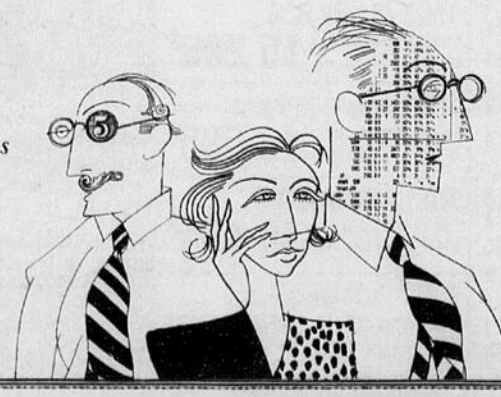
-: Inchangée
*en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION Inc.

Affaire ou plaisir. Le Méridien Montréal accorde toutes les latitudes.

À deux pas du ***Vieux-Montréal*** *et du* ***Vieux-Port****. Le Méridien Montréal vous propose un accès souterrain et privilégié au* ***Palais des Congrès****, à la* ***Place des Arts*** *et aux boutiques et restaurants du* ***Complexe Desjardins****. Le Méridien Montréal est situé au coeur du centre culturel de la ville.*

Et afin de rendre votre séjour plus agréable nous vous offrons également : piscine intérieure, sauna, bain tourbillon, et appareils d'exercice.



Cet hiver, offrez-vous le Méridien Montréal à ***108$**** *par nuit et dégustez notre petit déjeuner continental sans supplément.*

**En occupation simple. Taxes en sus. Tarif également applicable aux chambres sur les 2 étages récemment rénovés (selon disponibilité).*

Pour renseignements et réservations

1 800 361-8234

ou contactez votre agent de voyages.

Le MERIDIEN
MONTRÉAL

4, Complexe Desjardins • Courrier électronique : Imm hotel @ aol.com

POURQUOI CHOISIR VOS REER À L'AVEUGLETTE ?



Un conseiller ou une conseillère du Groupe Investors peut vous aider à voir clair. Rencontrez-les, chez vous ou à votre bureau, pour évaluer votre situation financière et analyser vos objectifs. Ainsi, ensemble, vous prendrez le temps de parler des nombreuses options financières profitables admissibles aux REER. En mettant ses vastes connaissances à votre service, le conseiller ou la conseillère du Groupe Investors vous guidera et établira un programme à votre mesure. De plus, ils feront un suivi continu de l'évolution de votre situation et seront là lorsque vous en aurez besoin.

Cette année, regardez l'avenir en face en parlant REER avec des spécialistes : des conseillers du Groupe Investors.

Groupe Investors

POUR prendre DEMAIN en mains.

GATINEAU-HULL
(819) 243-6497

BEAUCE-AMIANTE
(418) 227-8631

QUÉBEC
(418) 649-1143

SAINTE-FOY
(418) 654-1411

SAGUENAY
(418) 696-1331

SHERBROOKE
(819) 566-0666

MAURICIE
(819) 378-2371

ABITIBI-
TÉMISCAMINGUE
(819) 825-8533

MONTRÉAL
JACQUES-CARTIER
(514) 528-1380

ANJOU
(514) 493-1669

MONTRÉAL
WESTMOUNT
(514) 935-3520

MONTRÉAL
WEST ISLAND
(514) 426-0886

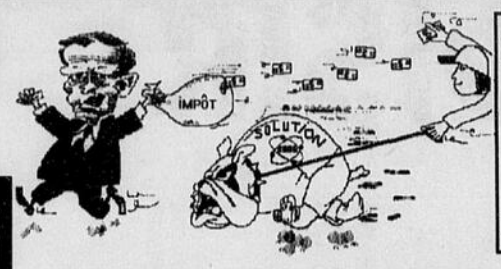
MONTRÉAL DÉCARIE
(514) 733-1796

MONTRÉAL
ÎLE-DES-SŒURS
(514) 766-7736

LAVAL
(514) 973-2333

RIVE-SUD
BROSSARD
(514) 443-6496

I M P Ô T



SOLUTION 2000 SERVICES D'IMPÔT

Avez-vous, chaque année, l'impression de faire un CADEAU à l'impôt ?

TED



Cette année, dormez l'esprit tranquille en confiant la préparation de vos déclarations de revenus aux professionnels de l'impôt de "SOLUTION 2000"

TIREZ LE MAXIMUM DE L'IMPÔT.

275, St-Joseph	360 Maloney est	31-1 Du Manoir
Hull, Qc	Gatineau, Qc	Perkins, Qc
(819) 770-2957	(819) 643-9723	(819) 671-0955

Communiqué

Par suite de la fusion des opérations de la Financière Manuvie et de La Nord-américaine, Bryce Walker, vice-président principal de l'Assurance collective Financière Manuvie, et Andy Clark, vice-président, Ventes, Collective, sont heureux d'annoncer, aux bureaux de Montréal, les nominations de Pierre Barbeau au poste de directeur régional, Collective, Québec, de Claude Hamel au poste de directeur des ventes, Collective, et de Michel Legault au poste de vice-président adjoint, Opérations régionales de la Collective.

Auparavant directeur régional à La Nord-américaine, M. Barbeau compte plus de 26 ans d'expérience en assurance collective. M. Hamel était jusqu'à tout récemment directeur des ventes au bureau de La Nord-américaine à Montréal. M. Legault, qui possède plus de 25 ans d'expérience en assurance collective, a notamment fait carrière, avec succès, à la Confédération Vie; les fonctions règlements, tarification et administration, dédiées à nos clients du Québec, bénéficieront de son expertise.



Pierre Barbeau



Claude Hamel



Michel Legault

Par suite de la fusion, la Financière Manuvie est aujourd'hui la plus grande compagnie d'assurance au Canada; elle possède un actif consolidé de plus de 46 milliards de dollars et ses produits d'exploitation dépassent les 10 milliards de dollars. En tant que plus important souscripteur d'assurance collective vie et maladie du Canada, la Financière Manuvie offre une protection à quelque 8 300 groupes et à plus d'un million de Canadiens. Forts de notre expérience dans les marchés des petites, moyennes et grandes entreprises, nous sommes en mesure de fournir des produits d'assurance collective à des groupes de toutes tailles.

Pour communiquer avec notre bureau de la Collective du Québec, situé au 2000, rue Mansfield, bureau 500, Montréal, composez le (514) 288-6268.

Financière Manuvie

La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers

Canton de
Cumberland

AVIS DE RÉUNION PUBLIQUE POUR ÉTUDIER L'ARRÊTÉ 94-95 VISANT UNE DEMANDE D'AMENDEMENT DE L'ARRÊTÉ 1-84 SUR LE ZONAGE URBAIN

SOYEZ AVISÉ que le Comité d'urbanisme du Canton de Cumberland tiendra une réunion publique **le lundi 11 mars 1996, à 19 h 5**, aux termes de l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire, S.R.O. 1990, afin d'étudier l'Arrêté 94-95 visant à amender l'Arrêté sur le zonage urbain. Cette réunion aura lieu dans la Salle du conseil de l'Hôtel de ville, 255, boulevard Centrum, Cumberland, Ontario.

L'Arrêté 94-95 a pour but d'amender les provisions de l'Arrêté 1-84 sur le zonage urbain réglementant les structures accessoires et objets saillants permis. Comme l'Arrêté 94-95 concerne toute la zone urbaine du Canton, aucune carte-index n'est fournie. Les modifications proposées et leur mise en application y sont dans l'ensemble décrites de la façon suivante.

Dans les règlements affectant l'emplacement et la hauteur des objets permis sur les immeubles résidentiels, on propose d'effectuer les changements concernant :

- appareils de climatisation centrale, thermopompes, filtres de piscine et matériel de chauffage de piscine
- terrasses, belvédères et structures de jeux
- antennes paraboliques pleine dimension et antennes d'appareils de radioamateurs
- objets en saillie des murs d'immeubles
- porches, balcons et auvents

On propose d'exclure des dispositions relatives au recul des limites de terrain dans les zones résidentielles pour les objets suivants : mâts de drapeau, poteaux de corde à linge, paniers de basketball, mangeoires et maisons d'oiseaux, meubles de plein air (ornements de pelouse) et murs de soutènement. L'Arrêté 94-95 propose également l'ajout et/ou la modification de plusieurs définitions de l'Arrêté.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le service de planification au 830-6206. On pourra consulter une copie dudit Arrêté au service d'urbanisme, 255, boulevard Centrum, 2e étage, après le 20 février 1996.

Daté le 20 février 1996
Carmelle Bédard, greffière
Canton de Cumberland

AVIS DE VENTE IMMOBILIÈRE EN VERTU DE L'ARTICLE 670 C.P.C.

CANADA - PROVINCE DE QUÉBEC

Cour supérieure - district de Hull

No : 550-18-001706-940
550-02-000608-935

Corporation municipale du Canton de Low,
Partie demanderesse,

c.

Hans Eggink,
Partie défenderesse,

- et -

L'Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Gatineau,
Mise en cause,

DÉSIGNATION

"An immoveable known and described as being part of lot number forty-two (Pt. 42), range twelve, Township of Low, County of Gatineau, Province of Québec, at the official cadastre of said township, measuring one hungred and sixteen feet (116') in the south line, one hundred and six feet (106') in the north line, and eighty-eight feet (88') in the east and west lines and bounded on all sides by part of the same lot; the north-west corner is at two hundred and ninety feet (290') from the division line between lot forty-one and lot forty-two.

As the whole now is today, with all the buildings thereon erected, circumstances and apputenances.

Together with a right-of-way on the private road --- actually existing, servitude having been created in the deef of acquisition of the vendor hereinafter referred to."

La mise à prix est fixée à 400,00 $, soit 25 % de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation municipale de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le ministre des Affaires Municipales en vertu de la loi sur les fiscalités municipales et modifiant certaines dispositions législatives, et que l'adjudicataire devra verser au shérif, en argent ou par chèque visé, à l'ordre du Ministre des finances du district de Hull, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Hull, 170, rue Hôtel-de-Ville, pièce 3.120, Hull, province de Québec, J8X 4C2 le 16ième jour d'avril 1996 à 10 h.

Le shérif-adjoint,

Jean-Guy Rochon
Palais de justice
Bureau du shérif
17, rue Laurier, pièce 0.210
Hull (Québec)
J8X 4C1

Hull, le 13 février 1996

Légère baisse des ventes au détail

Presse Canadienne – Montréal

En 1995, au Québec, les ventes au détail ont accusé une légère baisse (0,66 %) par rapport à l'année précédente, chutant à 50,03 milliards $, après trois années de croissance continue.

Mais malgré le contexte économique difficile, le taux élevé de chômage et la prudence des consommateurs, le Conseil québécois du commerce de détail se montre tout de même optimiste, prédisant pour 1996 une hausse des ventes dépassant les 2%.

Plusieurs facteurs comme la baisse des taux d'intérêt et une faible inflation pourraient donc insuffler au cours des prochains mois une nouvelle vigueur au commerce, mais la direction de l'organisme craint par contre que d'autres signes, moins encourageants, viennent amoindrir l'effet positif escompté.

Trois facteurs viendront principalement selon lui freiner l'expansion du commerce de détail: la situation financière des ménages, le taux de chômage et la situation budgétaire du Québec.

Peu de confiance

Le niveau de confiance des consommateurs envers la situation économique demeure plutôt faible, constate le Conseil, qui livrait hier les résultats d'une recherche statistique commandée à la firme Samson Bélair Deloitte et Touche, traçant un portrait de la vente au détail en 1995 assorti de prévisions pour 1996.

Endettement croissant

Les ménages sont de plus en plus endettés, épargnent de moins en moins (en baisse de moitié depuis 1981) et voient leur revenu stagner ou décroître. Bref, rien ne les incite à retrouver l'appétit pour la consommation.

Pour remédier à la situation, le Conseil demande au gouvernement de Lucien Bouchard de maintenir son intention de renoncer à la hausse prévue de la taxe de vente, une augmentation qui, si elle devait se produire, nuirait encore davantage au commerce de détail.

Toute hausse de taxe signifierait pour bon nombre d'entreprises «un clou dans le cercueil et ouvrirait du même coup la porte au marché noir», a déclaré hier M. Gaston Lafleur, président du Conseil québécois du commerce de détail, un organisme qui représente environ 70 % de ce domaine de l'activité économique.

11 % des commerces ont fait faillite

Pas moins de 11 % des commerces québécois ont fait faillite l'an dernier, soit plus du double de la proportion canadienne.

Certains types de commerces ont été plus durement frappés que d'autres en 1995, dont les pharmacies (baisse de 6,9 % des ventes), l'alimentation (-4,3 %) et la vente de véhicules automobiles (-4,1 %).

Les arts

Entente entre le Québec et la France

Un pied dans la «très grande bibliothèque»

Le Québec a déjà un pied dans la «très grande bibliothèque» de France, l'immense temple de la chose écrite légué par le président Mitterrand et qui dresse ses quatre tours en forme de livre ouvert sur le bord de la Seine, à Paris.

MICHEL DOLBEC
Presse Canadienne — Paris

Des institutions québécoises viennent en effet de signer une convention avec la Bibliothèque nationale en vue de la constitution d'une vaste banque de données bibliographiques recensant, sur informatique, tout ce qui a été publié sur les relations entre la France et le Québec depuis 1760.

La réalisation de ce projet a été annoncée hier en marge d'une visite du ministre québécois des Relations internationales, M. Sylvain Simard, à la «TGB», comme on l'appelle communément, mais à laquelle on donnera sans doute le nom de François Mitterrand.

Avec ses 11 millions de livres, cette bibliothèque géante sera la deuxième plus grande du monde, après celle du Congrès à Washington (21 millions de titres). Pour l'instant toutefois, l'endroit, lambrissé de bois exotique, est vide et désert. Les livres seront déménagés de l'ancienne bibliothèque nationale, rue Richelieu, au cours des prochaines semaines. L'établissement ouvrira ses portes au public à la fin de l'année et aux chercheurs en 1997.

Ce projet, auquel sont associés le centre de recherche Lionel-Groulx de Montréal, l'Institut Roland-Mounier de Paris, la Bibliothèque nationale du Québec et la BNF, vise à faire la somme de tout ce qui s'est écrit sur les liens entre la France et son ancienne colonie depuis la conquête anglaise. Livres, thèses, mémoires, articles de presse, grands reportages, liasses de correspondance: cela représente plusieurs dizaines de milliers de données à saisir. À lui seul, sur une base presque artisanale au regard des moyens condidérables que possède la Bibliothèque nationale, le centre Lionel-Groulx a rédigé 12 000 fiches depuis deux ans.

«L'arrivée de grandes institutions comme la Bibliothèque nationale de France et la BNQ donne une dimension considérable à notre projet», souligne son initiateur, M. Jean-Marc Léger, directeur-général de la Fondation Lionel-Groulx. «Ce projet original et important permettra de saisir le regard que chaque société a porté sur l'autre à chaque période, ajoute le ministre Simard, lui-même historien. C'est un enrichissement pour la coopération franco-québécoise. Cela en accroît la valeur».

Cette recherche, qui s'adresse surtout aux universitaires et aux chercheurs, permet déjà de «redécouvrir» l'importance des échanges entre la France et le Québec. Les ponts n'ont pas été coupés après la défaite, les Français n'ont pas découvert leurs cousins en 1967, comme on le croit souvent, à tort.

Après la conquête par exemple, les congrégations religieuses ont entretenu une correspondance suivie, plus ou moins clandestine. «À la fin du 19e siècle, il y avait en France un véritable enthousiasme envers le Québec, explique M. Simard. À la fin du 19e siècle, on publiait chaque semaine plusieurs livres et articles sur le Québec». À l'époque, peu avant 1890. le premier ministre Mercier avait effectué à Paris une visite officielle qui avait duré... six mois. Cette mission avait permis la conclusion du premier emprunt franco-canadien (4 millions $) et la création du Crédit foncier franco-canadien.

C'est la première fois que la Bibliothèque nationale de France s'engage aussi formellement dans un projet international de ce genre, indique-t-on.

Une vingtaine de personnes (historiens et bibliothécaires) travailleront à cette recension pendant cinq ans, des deux côtés de l'Atlantique.

CINÉMA PLAZA 569 BOUL. ST-JOSEPH HULL
MARDI À $4.50 777-1629
JOHN TRAVOLTA CHRISTIAN SLATER
16 ans et +
BROKEN ARROW
EN VERSION FRANÇAISE
Tous les soirs 7:00 9:15

CINÉMA VENDÔME MARDIS À $4.50
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc 776-1440
AL PACINO JOHN CUSACK BRIDGET FONDA
COMPLOT DANS LA VILLE
V.F. DE CITY HALL
COLUMBIA PICTURES
TOUS LES SOIRS 7:00 - 9:15

FAMOUS PLAYERS
SPÉCIAL 4.25$ ADMISSION GÉNÉRALE REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau
HAPPY GILMORE (G) 7:20 9:15
MR. WRONG (G) 7:25 9:40
WHITE SQUALL (G) 7:00 9:25
CITY HALL 7:10 9:35

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau
MR. HOLLAND'S OPUS (F) 6:45 9:40
WHITE SQUALL (SP) 6:30
BRAVEHEART (18+) 9:10
MARGARET'S MUSEUM (AA) 7:20 9:55
PAS DE REP. MERC. 7:20

GLOUCESTER 5 745-7995
1980 chemin Ogilvie
LEAVING LAS VEGAS (18+) 7:30 10:00
BLACK SHEEP (SP) 7:20 9:25
MR. HOLLAND'S OPUS (F) 6:45 9:45
WHITE SQUALL (SP) 7:10 9:50
MUPPET TREASURE ISLAND (F) .7:00 9:10

BRITANNIA 828-8121
3090 ave. Carling
MR. WRONG (SP) 7:00 9:15
MAT. MARDI 2:20 4:30
BLACK SHEEP (SP) 7:40 9:50
MAT. MARDI 2:10 4:20
WHITE SQUALL (SP) 7:10 10:00
MAT.MARDI 3:30
TOY STORY (F) MAT. MARDI 1:30
BABE (F) MAT. MARDI 1:05
LEAVING LAS VEGAS (18+)....7:30 10:10
PAS DE REP. DIM. 7:30
MAT. MARDI 4:10
MUPPET TREASURE ISLAND (F) 7:20 9:30
MAT. MARDI 1:45 4:00
MR. HOLLAND'S OPUS (F) 6:45 9:40
MAT. MARDI 1:00 3:50

PLACE DE VILLE 235-9546
300 rue Sparks
MR. WRONG (SP) 7:15 9:25
MUPPET TREASURE ISLAND (F) 7:00 9:10
MAT. MARDI 2:00 4:15

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen
LEAVING LAS VEGAS (18+) 7:15 9:30
IL POSTINO (AA) 7:30 9:40
RICHARD III (AA) 7:00 9:15

CINÉ-GUIDE

PUBLI-REPORTAGE
Lire pour dire

UNE CARTE GLOBALE EN ONTARIO

DANIEL COTÉ

Le gouvernement pense à donner une carte unique aux Ontariens. Cette carte servirait pour l'assurance-maladie, pour l'aide sociale et comme permis de conduire.

La carte contiendrait une puce électronique. Chaque service utilisé par la personne serait enregistré avec la carte. Le système serait semblable à celui des cartes de crédit.

Cette carte réduirait les dépenses du gouvernement. Prenons l'exemple d'un patient qui sort de l'hôpital. Son dossier médical ne le suit pas. Ce patient va voir un autre médecin. Ce médecin lui fait passer les mêmes tests une deuxième fois. C'est une dépense inutile.

Le coût de ce système centralisé serait de 1 milliard $. Le ministre de la Santé de l'Ontario assure que la confidentialité serait respectée.

UNE TROUSSE D'INFORMATION POUR LES ADOLESCENTS

DANIEL COTÉ

La semaine passée était consacrée à la santé et la sexualité des jeunes dans Ottawa-Carleton. Des milliers d'adolescents ont rapporté une trousse d'information à la maison. C'est l'occasion pour les jeunes d'échanger avec leurs parents.

Plusieurs sujets importants sont abordés dans cette trousse : la communication, les relations entre garçons et filles, l'orientation sexuelle et les maladies transmises sexuellement. On apprend aussi que 850 adolescentes tombent enceintes chaque année dans Ottawa-Carleton.

Les jeunes qui n'ont pas eu la trousse peuvent l'avoir en téléphonant au 563-7432.

POSTE MAIL
Société canadienne des postes / Canada Post Corporation
En affaires pour vous servir. • In Business to Serve.

LeDroit

L'information contenue dans cette page a déjà été publiée dans le journal. Cette page s'adresse plus spécifiquement aux lecteurs débutants et est réalisée en collaboration avec la Société canadienne des postes, la Fondation franco-ontarienne, la Table régionale en alphabétisation de l'Outaouais et le journal LeDroit.

Débat entre les diffuseurs privés et Radio-Canada

Le président de Télé-Métropole souhaite une accalmie

MARIO SIMARD
Presse Canadienne – Montréal

Le président du conseil de Télé-Métropole, Guy Crevier, souhaite que le récent dépôt du rapport Juneau, qui recommande de nouvelles voies de financement pour Radio-Canada, ait l'effet de calmer le débat entre les télédiffuseurs privés et la société d'État, et favorise la coopération entre tous les intervenants pour trouver les solutions aux problèmes de l'industrie.

Télé-Métropole n'y est pas allée de main morte dans ses attaques contre Radio-Canada au cours des derniers mois, achetant même des pages complètes dans les quotidiens pour dénoncer un système qui permet à Radio-Canada de bénéficier de près d'un milliard $ de subventions du gouvernement fédéral pour ensuite venir concurrencer les télédiffuseurs privés, notamment sur le marché des recettes publicitaires.

Le ton a dérapé

«On vit dans une industrie où presque tous les jours on se fait la lutte pour les cotes d'écoute, les revenus, et parfois le ton dérape. Je dirais que le ton a dérapé de notre côté, autant qu'il a dérapé de l'autre côté», a reconnu M. Crevier, hier, à l'issue de l'assemblée annuelle des actionnaires de TM.

«Je pense que le constat qui a été fait par M. Juneau va donner un ton différent, parce que c'est un constat qui est de l'extérieur. Quelqu'un de l'extérieur nous dit: oui il y a un problème, trouvons des solutions. J'ai cru noter aussi dans le ton de M. Beatty (Perrin, président de Radio-Canada) une certaine reconnaissance des problèmes.

«J'espère qu'on va maintenant avoir un second souffle et qu'on va avoir une invitation à se mettre à table pour trouver des solutions.»

Le rapport du comité présidé par Pierre Juneau, ancien président de Radio-Canada, recommande le retrait de la SRC du marché des recettes publicitaires, qui seraient alors remplacées par les revenus d'une taxe sur certains services de communications tels la câblodistribution et le téléphone.

M. Crevier a souligné que la part des revenus de publicité dans le financement du réseau français de Radio-Canada était de 18 pour cent en 1982, alors qu'elle s'élève maintenant à 40 pour cent.

«Je pense que les gens ne réalisent pas à quel point il est difficile de gérer une entreprise de télévision quand il y a un déséquilibre, a dit M. Crevier. Pour notre part, on ne peut pas se lancer dans de grandes opérations tels les jeux olympiques, les grandes séries ou l'achat de produits étrangers comme la série sur les Beatles.

«On ne peut pas viser une rentabilité zéro, à ce que le montant d'acquisition égale celui du revenu. Parce que nous avons ensuite une bâtisse à payer, des chèques à envoyer à 1100 employés, des frais à rencontrer à la banque. Alors que Radio-Canada, qui ne vise que l'équilibre, reçoit un milliard de dollars de subventions pour générer ses autres activités.»

Conscient que l'idée d'une taxe proposée par le rapport Juneau n'est pas très populaire auprès des consommateurs et des industries de communications concernées (dont le câblodistributeur Vidéotron, propriétaire de Télé-Métropole), M. Crevier propose d'explorer d'autres avenues.

Films et vidéos pour tous les goûts

LeDroit

Pour une deuxième année consécutive, le Centre de production Daïmon s'unit aux *Rendez-vous du cinéma québécois* et présente une sélection de bandes vidéos, les 20, 21 et 22 février, à 20 h, au 205 Montcalm, à Hull.

Du nombre, *La passion de l'innocence*, une fiction de Jean-Pierre Lefebvre, récipiendaire du prix Albert-Tessier, en 1995 pour l'ensemble de son oeuvre cinématographique.

Le public pourra également visionner, *Faust médusé* d'Alain Pelletier, qui a remporté le prix de la meilleure vidéo de même que *Parole, geste, 4 minutes de silence*, du vidéaste hullois, Marc Fournel.

Les autres vidéos à l'affiche sont *Lorsque cesse le vacarme*, de Diane Poitras, *Plan de fuite* de Luc Bourdon, *Comment vs dirais-je* de Louis Dionne et *Ka Nakatakantau, ceux qui restent* ,de Johanne Fournier.

L'entrée est libre et pour plus de renseignements, il suffit de composer le 770-8525.

Décès de Brownie McGhee

Reuter – San Francisco

Le chanteur et guitariste de blues Walter Brownie McGhee est décédé vendredi d'un cancer dans un hôpital d'Oakland, en Californie, à l'âge de 80 ans.

L'Américain était surtout connu pour ses duos avec Saunders «Sonny Terry» Terrell, décédé en 1986.

Les deux hommes se sont produits dans le monde entier et ont enregistré des dizaines d'albums au cours d'une association qui s'est étalée sur une quarantaine d'années. *Baseball Boogie* et *So Much Trouble* sont leurs mélodies les plus connues.

Concours

Ne manquez pas notre concours **Mots Mystères** dès le 24 février.

Mots Mystères LeDroit EXPO HABITAT 1996

À gagner 3000 $ EN ARGENT COMPTANT

Complétez la grille **Mots Mystères** et déposez votre coupon de participation dûment rempli et comprenant votre réponse au salon Expo Habitat, du 14 au 17 mars, au Palais des congrès de Hull.

Un concours à ne pas manquer!

Nos choix

DU BON BLUES
Un duo de blues explosif, mais acoustique, celui de Sonny Terry et Brownie McGhee et son spectacle de 1982, au Festival international de jazz de Montréal. McGhee est décédé, le 16 février, à l'âge de 80 ans.
Bravo, 18 h.

RUDY CAYA ET LA CONSOMMATION
Il est partout, Rudy Caya. Ce soir, il discute de l'achat de guitares.
Radio-Québec, 20 h.

LE MATCH
Un autre menu varié au *Match de la vie* avec le syndrome de Gilles de Tourette, les lobbies anti-tabac et le politiquement correct.
TVA, 21 h.

HISTOIRE D'UN MYTHE
Fidel Castro et ses maquisards avant la révolution de 1959, Castro à New-York, Che Guevera en privé, Castro et Khrouchtchev.
LaChaîne, 22 h.

ALICE'S RESTAURANT
La chanson d'Arlo Guthrie qui a inspiré un film du même titre. C'est l'histoire d'un jeune chanteur bohème accueilli par un couple d'amis, a des ennuis avec la police.
Bravo, minuit.

Ce soir au petit écran...

L	STATION	R	M	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	CBC 4	8	8	Undercurrents	Market Place	the fifth estate		Witness		CBC News		News	Taxi
5	TQS 49	5	5	RoboCop		Cinéma / UNE FEMME DE TÊTE (5) avec Sally Field, Ron Silver (1/4)				Besoin d'amour	Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus ex.
6	CHRO 5	20	20	Home Improv.	Home Videos	Roseanne	Hudson Street	Naked Truth	John Larroquette	W 5		CTV News	News
7	CJOH (CTV) 13	7	7	Wheel of...	Jeopardy!			Home Improv.					Nightline
8	CIVO (Rad.-Qué.)	59	57	Québec auj.	...pas né d'hier	Consommaction		Prix du Québec	À vos affaires	Fous de la pub	L'Afrique de...	Cinéma / LE LONG SILENCE (4)	
10	CHOT (TVA) 40	10	10	Chambres en ville		Place Melrose		Match de la vie / Lobbies anti-tabac...		Le TVA	chaBada / Daniel Lavoie		Sports/Loteries
11	CBOFT (SRC) 9	11	11	Country...	La Facture	Les Héritiers Duval		Scoop		Le Téléjournal	Le Point (22:24)	Sport / Météo	Découverte
12	CKGN (Global) 6	3	3	A Current Affair	E.T.	Wings	3rd Rock...	Frasier	Grace Under...	NYPD Blue		Global News	Sportsline
15	TV5	35	35	Journal FR2	Temps présent		Ça se discute			Paris Lumières	Journal belge	Studio Gabriel	Visions
18	WNPE (PBS) 18	16	16	Nightly Bus.	Cabin Country	Nova / War Machines of...		Frontline / ...Shot J. Lennon		The New Hampshire Primary		EastEnders	
19	WOKR (ABC) 19	15	15	E.T.	Roseanne		Coach	Home Improv.	Champs	NYPD Blue		News	Nightline (23:35)
20	WHEC (NBC) 10	9	9	Am. Journal	Extra...	Wings	3rd Rock...	Frasier	J. Larroquette	Dateline NBC			Tonight (23:35)
21	WROC (CBS) 8	13	13	Wheel of...	Jeopardy!	New Hampshire Primary		Cinéma / SINS OF SILENCE avec Lindsay Wagner					Late Sh. (23:35)
22	CICO (TVO) 26	2	2	Cats & Dogs		Studio 2 (20:05)		Baldy Man	Dead Donkey	Carrott's Commercial...		Imprint	
23	RDI	56	56	Monde ce soir	Capital Actions	Reportages / Frères de sang		Le Téléjournal	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui		Sport
24	Newsworld	17	17	Early Edition		The Lead	Face Off	Pamela Wallin Live		Antiques Roadshow		The National	National Sports
25	YTV	25	25	Bump in the...	Goosebumps	Must Be Mad!	Tarzan	Super Dave...	Whose Line...	Neon Rider		Snowy River: McGregor Saga	
28	A&E	42	37	The Equalizer		Biography: Teddy Roosevelt		Cinéma / INSPECTOR ALLEYN: DEAD WATER				Law & Order	
29	Canal D	-	-	Kilomètre-heure		Filière D / TOUS POUR UN, UN POUR TOUS (4) Documentaire				Les Envahisseurs		Cinéma / COURAGE, FUYONS	
30	MusiquePlus	44	-	Les Bombes	1 x 5	Musique vidéo		Perfecto	Musique vidéo				
31	Fox	43	43	Cheers	Home Improv.	Cinéma / GENERATION X avec Matt Frewer, Finola Hughes				Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H
32	TSN	30	30	Inside Sports	Curling / Tournoi des Coeurs						Inside Sports	Sportsdesk	
33	RDS	-	-	Sp. Mag (18:30)							Sports 30 Mag		ELF ...karting
34	Discovery	33	33	@ discovery.ca		Great Parks	Magical...	Behaving Like Animals		Know Zone	Choppers	@ discovery.ca	
35	Bravo!	40	40	Bravonews	Robert Aitken	Music:Jazzman	Cinéma / THE MAGIC FLUTE (2) avec Joseph Kostlinger, Irma Urrila					The Avengers	
39	MuchMusic	41	44	Fax	Spotlight	The Partridge	The NewMusic	VideoFlow				Fax	Spotlight
-	La Chaîne	12	12	Panorama	...en ligne	Règlements...	Parfums Italie	Minisérie / Échec au roi (3/4)		XXe Siècle / Cuba		Panorama	...en ligne

L = Laurentien R = Rogers

Les petites annonces

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

La section "Les Spécialistes" de même que les annonces placées sous les rubriques identifiées par un astérisque * sont payables à l'avance. Nous nous réservons également le droit d'exiger les paiements à l'avance de toute autre annonce.

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: $ 163.80 pour 52 semaines payable à l'avance, $ 3.40/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada $ 356.00 par année, et les autres pays: $ 420.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

*Activités diverses	103
*Agences de rencontre	105
*Amitié, rencontres	108
*Ésotérisme	111
*Messages personnels	109
Perdu	104
Trouvé (gratuit)	106
*Présentations à domicile	107
*Services d'escorte	112
*Services professionnels	110

SERVICE ET VENTE

À donner	121
À échanger	123
Accessoires de parterre	186
Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
Animaux	174
Animaux, pension, nourriture et soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles de sports d'hiver	191
Artisanat	192
*Argent demandé	218
Argent disponible	220
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêche, articles de sport	168
Chauffage, climatisation	202
Coin du bébé	150
Coin du collectionneur	216
Conditionnement physique	200
Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
Divers demandés	156
Encans	151
Enseignement, cours	196
Équipement de bureau	212
Équipement commercial	214
Fleurs, plantes	188
Formation professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marchés aux puces	158
Matériaux	142
Musique	134
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, chaînes stéréo	128
Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et carreaux "tuiles"	140
Traiteurs	210
Transport demandé	170
Transport offert	171
Vacances, voyages	172
Vente - garage	160
Vêtements à vendre	148
Vidéocassettes et magnétoscopes	130

SPÉCIALISTES

(Payable à l'avance)

Affilage	241
Alarmes	242
Aménagement paysager	243
Appareils ménagers	244
Arbres	245
Architecture et dessins	246
Assurances	247
Automobiles	248
Bijouterie	249
Chauffage, climatisation	250
Cheminées	251
Clôtures	252
Comptabilité	253
Confiserie	254
Construction	255
Cordonnerie	256
Couture	257
Décapage de meubles	258
Décoration intérieure	259
Déménagement, transport	260
Démolition	261
Déneigement	262
Divers	264
Ébénisterie	266
Échafaudages	267
Électricité	268
Esthétique, coiffure	269
Extermination	271
Ferblanterie	272
Fer ornemental	273
Foyers, poêles à combustion	274
Gouttières	276
Impôts	277
Imprimerie	278
Informatique	280
Isolation	279
Jardinage	281
Machines à coudre	282
Maçonnerie	283
Maisons, réparations et rénovations	284
Menuiserie	285
Montres et horloges	286
Nettoyage, ménage	287
Pavage	288
Piscines	289
Plâtre, peinture	290
Plomberie	291
Photographie	292
Rembourrage	294
Rénovations	295
Réparations	297
Réparations petits appareils	298
Restaurants	299
Serrurerie	300
Services 24 heures	301
Soudure	302
Tapis, carreaux, céramiques	303
Taxis	304
Téléviseurs	305
Toitures	296
Traduction	309
Traitement de textes	310
Ventilation	306
Vidéocassettes et magnétoscopes	307
Vitreries	308

EMPLOIS

Aide demandée	311
Aide domestique demandée	312
Éducation	379
*Emplois demandés	314
*Emplois d'été demandés pour étudiant(e)s	315
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
Garderais enfants	322
Offres d'emploi	325
Personne de compagnie demandée	371
Personnel de bureau	372
Personnel médical	373
Personnel hôtelier	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Services d'emploi	382

LOGEMENTS

Garçonnières	406
Logements à louer - Aylmer	400
Logements à louer - Buckingham	404
Logements à louer - Cantley	407
Logements à louer - Gatineau	401
Logements à louer - Hull	402
Logements à louer - Masson-Angers	411
Logements à louer - Ontario	403
Logements à louer - autres	405
Logements meublés	408
Logements à partager	409
*Logements à sous-louer	410
*Logements demandés	435
Maisons à louer	432
Maisons à partager	433

CHAMBRES

Chambres à louer	440
Chambres avec pension	466
*Chambres demandées	467

CONDOMINIUMS

Condominiums à partager	471
Condominiums à louer	470
Condominiums à vendre	475
*Condominiums demandés	476
Condominiums à l'extérieur	477

MAISONS

Maisons à vendre ou à louer	478
Maisons à vendre - Ontario	479
Maisons à vendre - Québec	480
Visites libres - Ontario	481
Visites libres - Québec	482
Maisons à échanger	484
Maisons à vendre - bord de l'eau	483
*Maisons demandées	495
Maisons à l'extérieur	496

MAISONS À REVENU

Maisons à revenu - Ontario	520
Maisons à revenu - Québec	521
*Maisons à revenu demandées	532
Maisons à revenu à l'extérieur	533
Services immobiliers	534

AUTRES PROPRIÉTÉS

*Chalets demandés	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature à l'extérieur	579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
Franchises à vendre	598
Locaux	595
Possibilités d'affaires	596
Propriétés commerciales	597

VÉHICULES

Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
Autos à louer	615
Autos de prestige	611
Autos demandées	620
Avions	623
Bateaux, moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4x4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
Dépannage	636
Équipement agricole	637
Fourgonnettes	621
Garages à vendre	650
Garages ou stationnements à louer	655
Garages ou stationnements demandés	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
Pièces et accessoires	672
Remorques	673
Réparations et entretien	674
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

AVIS

Autres services	795
Avis de décès	705
Cadre des funérailles (gratuit)	715
Cartes de remerciements	720
Cartes mortuaires	735
Entrepreneurs de pompes funèbres	785
Faveurs obtenues	760
Fleuristes	780
In Memoriam	730
Monuments funéraires	790
Naissances	763
Retrouvailles	797
Services anniversaires	725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case 10 $, retour par la poste 15 $.
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITÉS DIVERSES

CÉLIBATAIRES! soirée spéciale le 24 février à la Brasserie Vieux Hull. Billets en vente. 749-4040 Colette

104 PERDU

CHIOT husky sibérien, femelle noire, pattes blanches, nom: Mirka, Hautes Plaines. Récompense. 776-2947.

105 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE L'ACCROCHE COEUR (agence à but sérieux). Si la solitude te pèse, appelle au 771-8186.

AGISSEZ maintenant! Vous voulez rencontrer la perle rare? Appelez les experts Intro Options, établi 1980, 233-9697.

COEUR À COEUR. Meilleurs prix, première rencontre gratuite. **986-2906.**

TRISTAN et Iseut. Nouvelle approche **révolutionnaire** de rencontre. 669-6512

108 AMITIÉ, RENCONTRES

AMOUR-RENCONTRE
18 ans +
Hétérosexuels - Homosexuels - Couples
Gratuit: 772-9999, poste 999

BEL homme grand et mince, professionnel séparé, début quarantaine, cherche très belle jeune femme pour partager rires, tendresse et amitié; photo appréciée. Ecrire à C.P. 79189, 425 St-Joseph, Hull, J8Y 3Y0

DÉCOUVREZ les 5 à 7 pour gens seuls et célibataires au Café Hollywood, 5 Jacques Cartier, Gatineau, tous les jeudis. 568-7270.

GARÇON cherche garçon, 18-25 ans, massage rencontre 595-2189

HOMME, 30 ans, lié, stable, bien proportionné, propre et discret, aimerait rencontrer femme d'apparence soignée, à l'aise financièrement, pour rencontres occasionnelles. Envoyer photo et coordonnées à C.P. 85035, Gatineau, Qué., J8P 7V2.

HOMME 65 ans aimerait rencontrer jeune femme avec ou sans enfant pour partager vie. Après 17h, **731-5882**

HOMME recherche jeune femme aimant la campagne. 775-1365.

109 MESSAGES PERSONNELS

♥ 100% GARANTI ♥ **Super massage**, privé, discret, sensuel. Ouvert tôt: 8h a.m. à 22h. Michèle: 243-8457.

2 HÔTESSES Massage chez toi/chez moi, lun. au ven. 669-0621.

ADULTES, cabines privée XXX, 175 ch. Montréal, Vanier, Ont. # 301

ALPENTRAUM, relaxation. Nouvelles heures, nouveau tarif. 204 Dalhousie, Ottawa. 562-3441.

ANAÏS MASSAGE, relaxation complète, discret, super privé. **568-1099.**

♥♥♥À PRIX SPÉCIAL DU MOIS♥♥♥
Monsieur voulez-vous vous sentir sans fardeau, sans inquiétudes, au ciel pour une journée? 15 hôtesses pour vous servir. **643-4446 62 bd Lorrain**

AVEC MARY, ton massage est complet, garanti et sensuel. 561-2927

BELLE, GRANDE, SÉDUISANTE♥♥
$20/Massage. ♥MICHELLE♥: 777-2697

COUP DE FOUDRE
Amitié/Rencontres
Appeler 1-900-451-4714, poste 140.
18 ans et +. $2.99/minute.

COUPLES EN DIRECT
Osez les écouter
24h 1-819-976-3344

DANSE érotique dans salle privée, 18h à 23h. Mélissa 643-4243.

DANSEUSE(EUR)S à domicile pour individu ou groupe. Massage. Bon tarif. **Pagette, 786-2722.**

DANSEUSES, masseuses à domicile, de 10h à 22h. Pag. 782-6637.

DÉTENTE ASSURÉE. Seulement $25. Massage (par homme). 243-0632.

★★DIANE (ANCIENNEMENT DU BOUL. ST-JOSEPH)★★
KIM (BONI), ISABELLE
vous invitent à relaxer avec un bon massage. 10h à 21h et fin de sem. **746-1792,** 288 ch. Montréal.

GRANDE OUVERTURE
THÉÂTRE XXX ADULTES
2 films/jour
Meilleurs(e) acteurs(trices)
Midi à 23h, pop corn gratuit
175, ch. Montréal, Vanier, Ont. #304

La maison de la détente (Sylvie) massage♥. Nouvelles hotesses. **669-4563**

LIGNE de rencontre, gay et lesbiennes. Appelez 1-900-451-3443, ext. 671, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

109 MESSAGES PERSONNELS

LIGNE de rencontre d'Ottawa-Hull. Appelez 1-900-451-3443, ext. 371, $2.99/min. 18 ans +. V.E. Inc.

LOLA MASSAGE, relaxation complète, spécial bas prix. 243-8455.

LOLITA (42D), MASSAGE SENSUEL, $20, 24h/24h, 7 jours. **682-2654.**

★★ MASSAGE ★★ choix de 6 hôtesses. À votre domicile. 775-8485.

MASSAGE DE RELAXATION 1 heure de détente en douceur, **confortable et reposant.** Line: 669-9253, (9h à 21h).

MASSAGE excitant, relaxant, complet, sensuel, discret. **568-1099, Marilou**

MASSAGE propre, discret, hommes ou femmes. 595-8603

MASSAGE relaxant, sensuel, discret. Barbara, 568-1512.

MASSAGE, relaxation **Privé,** discret, complet, sensuel. 243-4190 **Anais**

MASSAGE + RELAXATION
Spécial de $10 et $15
12 jolies femmes, 7 jours/sem.
de 10h30 à 1h a.m.
175 chemin Montréal, suite 303
VANIER 744-7487

MASSAGES à domicile faits par homme/femme ou gai. 664-0223

MASSAGE sensuel fait par beau jeune homme pour homme. **643-9302.**

MASSAGE sensuel par une très jolie et jeune étudiante harmonieuse de 18 ans, $60. 568-2830.

MASSAGES par homme, pour homme ou femme, $25. 561-1900.

MASSAGES pour hommes seulement. 566-8235

MONIQUE, 100% adorable, massage. **770-6675**

NOIRE, belle, sensuelle, massage, discret. Privé. 243-4190 **Sonya.**

NOIRE ET BELLE, transexuelle, Brandi, 567-2580.

NOUVEAU 6 masseuses jeunes et belles. 167 de la Canipco, 643-4243.

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU
"LE SPA SELECT"
super massage de détente
très sensuel, bain jaccuzi
54 Cousineau, Gatineau
Ouvert 10h à 23h. 561-9454

POUR un massage sensuel, appelez Krystelle. 770-8450.

109 MESSAGES PERSONNELS

PRENEZ le temps de penser à vous. Vous ne serez pas **DÉÇU(E),** seulement **DÉTENDU(E).** 777-4058, **Jennifer.**

PRÉSENTATIONS privées de lingerie par de très beaux modèles. 239-4959.

★★SABRINA★★ massage sensuel ★★ Chez moi ou chez toi. Pag. **231-1619**

SAMYA et KIM massage ♥ Sensuel, très propre, privé. 669-7968.

SEDUISANTE, relaxante, discrète, massage complet. 243-4190 **NINA**

SERVICE PRIVE, discret, massage, séduisant, sensuel. 561-2927 Marilou.

SI tu veux un bon massage appelle la belle Joelle. 798-1203.

★★ STRESS-AWAY ★★
Pour relaxation, rendez-vous non nécessaire. **235-2350**

SUPERS MASSAGES. Contacter Julie et Lucie, 669-3528.

THE NATURAL CHOICE
Relaxe avec nous. 230-7190.

TROP gêné pour parler? Ecoute seulement! **011-995-328-255.**

VIENS relaxer! Super massage séduisant, excitant, sensuel. **568-1099, Jane**

110 SERVICES PROFESSIONNELS

BAIN GIRATOIRE, MASSAGE SUÉDOIS ou Thaïlandais, masseur(euse). Décorspa: 778-0796.

MASSOTHÉRAPEUTE certifiée (reçu) offre massage Amma et Californien. Virginie au 771-2297.

MASSOTHÉRAPEUTE qualifiée, recus d'assurance, $35/1 heure. 643-9560

TAMMY massage suédois, lun./mar. 9h à 16h30, merc./jeu. 9h-21h. **243-1680**

111 ÉSOTÉRISME

♥ A AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. **Monique Lapointe 778-6768.**

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ANNÉE '96 ? PREDICTIONS ! Germaine, 1 ¼ heure, bilingue, précise 777-7430

ASTRES, cartes, cristal, analyse du futur, thé, mains. 778-6780.

111 ÉSOTÉRISME

CLAIRVOYANTE et médium, Madame Bé. Pour consultation: 819-986-2058.

CLAIRVOYANTE, thé, lignes main, tarots, cartes. **Mme Lachance, 772-0323.**

LA MAISON DES SCIENCES OCCULTES
Ligne voyance $4.50/min.
1-900-451-3444

L'AVENIR par les cartes. Conseils. Denise, 243-0364.

112 SERVICES D'ESCORTE

♥♥100% SATISFAIT, tout ce que tu veux, escorte. Pagette 787-2981♥♥

AGENCE bas tous les prix. 24h, 664-0211.

BEAU JEUNE HOMME, 20 ANS
escorte pour hommes. **771-9383**

***** BELLE ESCORTE GRASSETTE *****
Chez-moi/chez-toi*****772-2311*****

★BELLE, GRANDE ET CHARMANTE★
Je reçois, appelez-moi, **♥777-7623♥**

C'EST CHAUD, appelez ♥. 777-3928.

CLAIR DE LUNE
♥♥ 775-5972 ♥♥

ESCORTE féminine, pour homme seulement. Lina, 775-9867.

ESCORTE (massage), service à domicile et studio. Imbattable. 663-3666.

♥♥♥ ESCORTE PASSION ♥♥♥
Pour un moment de tendresse inoubliable. 8 très jolies femmes au choix. 20 minutes gratuites. 568-5075.

ESCORTE PINK LACE
pour homme et femme, studio disponible. 24h. **775-8187.**

****ESCORTES** AGENCE 1ère CLASSE,** belles et séduisantes, **775-8485** (Québec) ou **741-9308** (Ontario).

ESCORTES EXXXTASY hommes/femmes, discrétion assurée, 24h, 20 min. gratuit. **568-4795.**

GABRIEL, style californie, pour vous Mesdames. Classe et discrétion assurée. 787-8815.

JADE EST DE RETOUR
belle, exotique, discrete
795-6042 de 20h à 4h a.m.

JEUNES femmes, nouvelle escorte. Satisfaction garantie. **777-9905.**

KARO, Debby, Suzy, jeunes et belles. Jack, 25 ans pour femme. 778-9989.

112 SERVICES D'ESCORTE

$$$ MEILLEURS PRIX $$$
De 18h à 4h a.m. 850-1116

★★ MEILLEURS PRIX ★★
Discrétion assurée. **744-4126**

♥♥ NOIRE, SEXY ET CHARMANTE ♥♥
♥♥♥ 744-3814, 24h. **♥♥♥**

♥♥♥ NOUVELLE AVENTURE ♥♥♥
pour une aventure spéciale 8 jolies femmes disponibles. 20 min. gratuites. 568-4439.

NOUVELLE ESCORTE. Prix imbattable, **595-9530.**

NOUVELLES escortes, Anna, Lisa et Paméla, 24h. 568-0936.

♥♥♥ SEDUCTION ♥♥♥
7 jolies femmes disponibles 24/h. Prix raisonnable. 20 min. gratuites. Discrétion assurée. 568-4039.

SUPER massage sensuel pour homme et femme. 561-3558.

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE, achat de meubles et antiquités. **776-6448, 787-9493.**

222 DALHOUSIE. Achetons, vendons meubles usagés. **562-2714.**

73 ST-JOSEPH
Meubles Usagés Guindon. **Achetons et Vendons. 777-9855.**

93 EDDY, MEUBLES GADBOIS, achat/vente meubles et appareils ménagers. Livraison gratuite, **776-6448.**

DIVAN sectionnel, noir, ligné rose et vert, $350. 669-4488.

FAUT VENDRE. Mobilier de chambre antique, sofa, etc. 827-8590.

GRAND lit d'eau, cuir blanc, $250 ou meilleure offre. 246-8667.

GROS ensemble lit simple Disney, 7 morc., $350. 744-8521 après 15h30.

LiT en laiton Queen + ensemble de matelas **orthopédiques,** encore emballés, **vaut $1,200** pour **$450. 595-0751**

LIT orthopédique ajustable avec masseur, vaut $2,300 pour $900. **246-9055**

LITS d'eau King et Queen, 2 bureaux et 2 tables de nuit en chêne. 459-3311

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": $169; 54": $209; 60": $279.
145 Eddy Hull. 595-4898.

MINI-lav./séc.; table, 4 chaises, buffet. Très bon prix. 770-9792.

120 AMEUBLEMENT

MEUBLES neufs en pin solide, haut de gamme, exclusifs: vaisselier, berceau, bibliothèque, coffre de cèdre et plus. Prix intéressant. 246-3681.

MOBILIER chambre, 3 morc., en érable, $300. Après 16h: 246-8127.

MOBILIER DE GARDERIE, table, chaises, matelas à vendre, en très bon état. 777-1045.

POÊLE 30 po et réfrig. blanc, mini lav., séc., mobilier de cuisine. 775-9386.

SOFA 4 places, couleurs pastel, très propre. 744-4097.

SOFA et causeuse, velours couleur rouille, propres, $275. 643-5162.

SOFA et chaise, en bon état, idéal pour chalet, $150. 568-8375.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS - 119 ST-JOSEPH
Achat-vente-réparations. 772-8992

BUFFET, table, 7 chaises, valeur $10,000 pour $3,500. Sofa, causeuse, fauteuil, 2 tables de marbre valeur $12,000 pour $5,000 style provincial français. 986-1166, 986-8075.

124 APPAREILS MÉNAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

73 ST-JOSEPH
Meubles Usagés Guindon. **Achetons et vendons. 777-9855**

ACHAT - VENTE - RÉPARATIONS
REFRIGERATION J.L. ENR. 771-8508

ACHETONS et ramassons lav./séc. défectueuses ou non. **751-9764, 827-3373**

ENSEMBLES poêle et réfrig. à partir de $300, bonne condition. 772-1017.

124 APPAREILS MÉNAGERS

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

LAV./séc., $500; congélateur debout, $200. 561-7207.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POÊLE, réfrig., séc., lave-vaisselle (neuf), très propres. 281-5396.

POÊLE, réfrig., lave-vaisselle portatif, amande, $750 le tout. 770-7275.

POÊLE, réfrig., amande, bon état, $500 nég. 568-3983, 771-5815.

POELE, réfrigérateur, comme neufs, demande $750. 568-9634.

REPARATION: APPAREILS MENAGERS
Tout appareil, toute heure, garantie. Cell. 797-1062, maison 671-5773.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

CINÉMA maison 50 po, marque Panasonic. 643-9271.

130 VIDÉOCASSETTES ET MAGNÉTOSCOPES

CINÉ-CAMARA Quasar 8 mm, miniature, très bon état, $450 nég. **643-2740**

VIDÉO Panasonic 4 têtes, $150 nég. 772-0416.

132 ORDINATEURS

486 DX-2, 66 Mhz, 16 Mo, 4 vitesses, CD-ROM, 5 mois d'usage, $1,700 ferme. 682-4509.

486 DX 66 avec 4 Mo de RAM, disque rigide 105 Mo, écran SVGA, comme neuf, $1,250. André, 770-9927.

BELTEC INFORMATIQUE, prix, qualité, service. 776-ORDI (6734).

132 ORDINATEURS

Achèterais ordinateurs

Modèles:
- **TANDY 1100FD;**
- **TANDY 1100HD;**

Recherche ces 2 modèles seulement. Contacter Louis au 562-7504.

DIGICOM informatique, achat, vente, neufs et usagés, service de réparations, Upgrade, 386, 486, Pentium. Vente de jeux CD-ROM. 643-1450.

MacINTOSH Performa 580 CD, (achat 1er juin 1995), plusieurs programmes inclus: Claris Organizer, Claris Works 3.0, Quinken 5 et autres, fax Modem. $2,300. 985-1450 entre 8h et 17h.

MÉMOIRE/RAM
4 Meg, 30 "Pin", $110. 819-281-9835.

"UPGRADE" de 386 à partir de $50; 486 à partir de $120; système complet DX400 à partir de $1300; Pentium disponible. Service d'impression sur disque compact. Service de réparation. **778-1726.**

134 MUSIQUE

★ **DISCO "AAA" ★ , discopro,** meilleur prix. 561-9739, 787-7189.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

DISCOTHÈQUE MOBILE et location d'équipement de son et d'éclairage pour toutes occasions. **Multi-Son, 775-3086**

DISQUES compacts usagés à vendre. Nicolas, 770-3080.

GRAND CONCOURS

"DE TALENTS DANS L'OUTAOUAIS"
(amateur). Inscriptions limitées.
Inf.: **778-7858.**

134 MUSIQUE

INSTRUMENTS neufs et usagés-son-éclairage-Karaoké-vente-location-achat. Gatineau et Encan Masson. SHOW BIZZ, 243-1417.

MAGIC TOUCH Disco mobile, musique pour toutes occasions. Échange commercial accepté. 246-3633.

MUSICIENS recherchent guitariste et bassiste de niveau intermédiaire-avancé pour Métal varié à tendance philosophique. 246-0796, 568-6705.

PIANO à queue 1911, 5'10", meuble acajou très bon état, prix à discuter. Jour: 994-3934, soir: 237-2967.

PIANO Baby Grand (Young Chang), 5 pi 3 po. Christine, 669-0636.

PIANO conservatoire, aubaine, doit vendre. 770-5716 après 16h.

PIANO électronique de marque Technics, 4 mois d'usure, $2,800. **643-5307**

138 SOUFFLEUSES À NEIGE

ARMRES à feu poudre noire, Remington, Thompson, précision, Club de tire Davy Croket, salle de tire int., réparation, bleuissage, entretien. Armes à feu Moto Thurso. 985-2400.

DYNAMARK, 5 forces, 1995, valeur à neuf $799 pour $650 nég. 281-1543.

NOMA 10 c.v., 28", démarreur électrique, 3 ans, $675. Michel, 663-4344.

SOUFFLEUSES, **spécial 1995,** 10 et 12 forces, neuves, 4 ans garantie, à partir de $1,099, meilleure offre. Centre des moteurs Outaouais, **775-5191**

144 OUTILLAGE

COMPRESSEUR à air 3.5 avec fusil Senco, $1,000. 243-2149.

146 FOURRURES, ENTREPOSAGE

OFFRE spéciale. Doit vendre. Valeur $5,000 pour $1,800 nég. Renard bleu, taille 8-10. **943-1481, 643-1146**

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ACHETONS, louons et vendons: robes de mariées, filles d'honneur, mères, bouquetières et petit page. 561-5221.

ROBE DE MARIÉE style vieillot, grandeur 8-10 ans, 986-8251.

ROBE de mère de mariée, rose pâle, grandeur 13-14, avec acc. 772-1061

148 VÊTEMENTS À VENDRE

ROBE de soirée, noire, longue, 11-12 ans, $75; manteau noire, grandeur moyenne, $75. Mélanie, 568-3405.

ROBES de mariée à vendre ou à louer. 568-7099.

SUPERBE robe de mariée, grandeur 10-12, fait en organza, inclus gants, voile, crinoline et bustier. 281-7270.

150 COIN DU BÉBÉ

BASSINETTE neuve pour bébé, couleur blanche, $130. 669-9943.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Echangeons, achetons et vendons jouets et articles de bébés. 776-1651.

152 DIVERS À VENDRE

ACHETE ET VENDS vêtements usagés. 684-1607.

ACHÈTE/vends disques compacts usagés. **VENTE** films adultes. **663-9999.**

ALLONS chercher tous articles que vous voulez donner. 776-1017, 772-1017, 283 St-Joseph, Hull.

ARTICLES, **Meubles St-Joseph,** achetons et vendons: meubles, antiquités, vaisselle, appareils ménagers, téléviseurs. 772-1017, 776-1017.

ASPIRATEURS, beaux, bons, pas chers. 748-7587.

À vendre: petit meuble télé; 3 tables de salon; futon; bureau; télé 20 po.; mini-lav./séc., $800 nég. 663-2081.

BEAUX bâtiments préfabriqués 40X52', total de 2100 pi ca., vendus avec transport. 770-8911, soir: 827-1307.

CABINE de camion Ford F150 avec porte-bagage. 671-3485.

CONGELATEUR pour restaurant, 3 portes vitrées, très bon état, $2,000; congélateur pour clème glacée, en bon état, $300. 771-8458, soir: 827-1307.

CONGÉLATEUR, 2 mois d'usage, comme neuf, $350; table de centre et table de coin, dessus pin, bas vert forêt, **valeur $1000 pour $350**; télé Toshiba 26 po, 1 an, vaut $2,000 pour $800. 682-6797.

CONGELATEUR Woods 9 pi. cu., $300; **orgue** Bon Tempi, 2 claviers. **669-7372**

ENSEMBLE: s/manger 7 morc., chambre à coucher 9 morc., accessoires s/bains, air cli. 8,000 BTU. 243-8859

152 DIVERS À VENDRE

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable.
Léo Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

JEU SEGA GENESIS + CD, 5 jeux CD et 9 Genesis. Valeur $700 + , demande $450. 772-4974.

PHOTO ROMANS, $1 chacun; petit chat noir, yeux cuivrés. Entre 9h et 15h30, 643-9280.

PLANCHER BOIS FRANC

Chêne et merisier, grade B, pré-fini. Menuiseries P.E. Lauriault. 243-1643

PLANCHERS BOIS FRANC

$1.85 et +. 669-6172, 1-800-407-6172.

POELE à bois, combustion lente (Drolet), $400; manteau fourrure rat musqué (blanchi), 12 ans, $1,800 pour $800; habit pour homme en cuir d'agneau, 32-34, valeur $1,500 pour $700. 663-7218

POÊLE combustion lente, cheminée, $475 ou meilleure offre. 457-4158.

POIDS et haltères complets, poids olympiques, $3000. 819-459-1253

SURPLUS-FAILLITES

Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLE de snooker 6x12 avec acc., $1,200 nég.; scie radiale 10", marque Dewalt, $400; fenêtres usagées toutes grandeurs pour chalet; toupie "shaper" Wadking, $1,000. 427-5456.

TABLES DE BILLARD (ardoise) différents modèles et de couleur de tapis pour agencer à votre décor. Aussi juke-box. **(819)427-5011.**

156 DIVERS DEMANDÉS

CHALOUPES usagées 12, 14 ou 16 pi. aluminium avec ou sans moteurs et remorques. **663-5853,** soir: **669-1792.**

SOMMES intéressés à acheter ou louer **PROJECTEUR SONORE POUR FILMS SUPER 8.** Après 18h 663-7569.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

FUSIL Browning à double canon, pour trappe et chasse, $950. **684-7292.**

MOT MYSTÈRE

NO 2100 © Édimédia Inc.

8 LETTRES LE MOT CLÉ: MAMMIFÈRE

addax	daguet	koala	péramèle	tamia
agneau	daim	kob	poney	taupe
atèle				truie
	faon	lapin	ragot	
biche		léopard	ratel	vache
bidet	gaur	lièvre	renard	vertébré
bièvre	gayal	loup	roussette	vison
bouc	génisse			vivipare
	gnou	marsouin	saïga	
cabri		marte	sconse	xérus
cerf	homme		serval	
coati		okapi	sirénien	zébu
colobe	indri		skuns	
cougouar	isard		spalax	

Solution du problème précédent: mailloche

E	G	A	T	E	L	E	X	S	B	U	B	E	Z	S
S	A	F	R	E	C	C	E	A	I	L	O	U	P	U
S	U	G	E	P	U	A	T	L	D	G	A	N	N	R
I	R	N	I	O	M	G	R	G	E	D	A	O	G	E
N	B	O	B	A	L	A	A	A	T	M	A	Y	I	X
E	I	I	U	I	S	A	R	D	U	F	A	N	A	A
G	C	P	E	S	K	U	N	S	I	O	D	R	D	L
E	H	C	A	V	S	E	V	E	O	R	G	R	E	A
O	E	H	I	L	R	E	E	E	I	U	A	U	G	P
K	K	S	O	I	L	E	T	A	R	N	I	N	O	S
T	O	A	T	M	B	A	R	T	E	T	E	N	E	C
N	O	A	P	O	M	M	A	R	E	A	E	R	A	O
B	O	G	L	I	I	E	M	U	U	Y	V	B	I	N
C	O	O	A	A	V	I	V	I	P	A	R	E	R	S
R	C	K	D	R	A	P	O	E	L	I	E	V	R	E

1.800.267.9555

LES SPÉCIALISTES

RUBRIQUES 241 310

562.0222

ARBRES

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

POMMIERS. C'est le temps de tailler vos arbres fruitiers. Appeler Luc l'horticulteur au 643-4039.

COMPTABILITÉ

TENUE DE LIVRES pour petites entreprises et professionnels(elles) et rapports d'impôt, 20 ans d'exp. Hélène Groulx, 778-2702.

COUTURE

COUTURE et réparations de vêtements, pose de boutons, etc. Bon prix. 669-7861

COUTURIÈRE professionnelle, spécialiste de l'altération, - 20 ans d'expérience. Sylvie 777-0771.

REPARATION de vêtements de tout genre. **CONFECTION** rideaux et valences. 243-9746, 568-3078.

DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

ALLO TRANSPORT
Déménagement, livraison. 771-1995.

ATTENTION! CLAUDE TRANSPORT
à bon prix. **663-1947, pagette: 231-8701.**

BIENVENUE! **L.P.D. TRANSPORT,** déménagement. 920-0044.

CAMION + chauffeur + équipement, sans main-d'oeuvre. 663-5687.

DEMENAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DÉMÉNAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. 773-7576.

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL 669-8842, 669-2642

JEAN déménageur et nettoyeur, prix abordable, 24h/24h. 741-3697.

LOUEZ camion avec chauffeur sans main d'oeuvre. **246-8762.**

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement et entreposage, transfert. Résidentiel/commercial, Qué. et Ont. Estimation gratuite.

(819) 827-2724

DÉNEIGEMENT

ENTREPRISES M. HÉBERT ENR.: pag. numérique, 239-9580, laisser no tél. après la tonalité.

RÉGION Gatineau et environs, contrat ou tempête. Estimation gratuite. Guy Blanchette au 669-7864.

DIVERS

"L'ARTISAN DU CUIVRE" étame et restaure **chaudrons** en cuivre. **775-3730.**

DIVERS

AVIS AUX SINISTRÉS, nous offrons aux clients 25% sur toute commande endommagée par: feu, fumée, eau, etc. Informez-vous, **Nettoyeur Gatineau Cleaners,** 282 Notre-Dame, **663-5135.**

RELATION D'AIDE
243-9281

ÉLECTRICITÉ

ÉLECTRICITÉ. 25 ans d'exp. Cartes compétence. C. de C. 663-8147

IMPÔTS

AVEC service rapide et confidentiel. R. Gauthier, Hull, 457-2846.

FEDERAL/Provincial, à partir de $20 - domicile $25. Jour/soirée, 663-5200

RAPPORTS d'impôts exécutés sur ordinateur, résultat garanti. Pour rendez-vous: 776-3650 après 18h.

MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

27 ANS D'EXPÉRIENCE, petits et gros travaux garantis. Jean: **773-2534**

FERAIS rénovations de tous genres, menuiserie, peinture, céramique et ferais déneigement de toit. 777-3617

MENUISIER 25 ANS D'EXPÉRIENCE
pour tout genre de travaux. **243-2170**

MONSIEUR FISSURE
LES PROS DE LA FISSURE INC.
PROBLÈME d'eau au sous-sol. Estimation gratuite. Travail garanti.
643-6403 ou 1-800-361-6403

MENUISERIE

**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN **PLANCHER DE BOIS FRANC 669-6172, 1-800-407-6172**

FERAIS travaux constr./rénovation tous genres, etc. Pag. 566-0926

LES planchers bois franc Martin Miron. Installation et sablage. Estimation gratuite. (819)595-3776. **Rabais de 15%** sur installation de plancher prévernis jusqu'au 1er mai 1996.

SPÉCIALISTE en construction et rénovation de tous genres. 663-1242.

NETTOYAGE, MÉNAGE

AJOUTEZ-vous à notre clientèle. Commerce et résidences. 246-1706.

BESOIN D'AIDE? Je fais travaux ménagers dans maisons privées. Références. Sylvie, 643-2432.

C.D. Bons Nettoyeurs: maisons, bureaux, commerces. 776-2381, fax: 776-5854.

ENTRETIEN de domicile, compétente, fiable, raisonnable, références. 671-6486, 671-5907.

S.E.M. ENTRETIEN MÉNAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

NETTOYAGE, MÉNAGE

FERAIS entretien ménager dans domiciles privés, plus de 10 ans d'exp., bonnes références. 669-5648.

PLÂTRE, PEINTURE

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FERAIS petites et grosses réparations de joints, peinture et plafonds texturés. 568-1650.

M. ET R. PEINTURE
Qualité garantie à bon prix. Estimation gratuite. 643-2099.

PLÂTRIER, tireur de joints, finition plafonds, estimation gratuite. **663-1560.**

TRES BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

PLOMBERIE

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

RÉNOVATIONS

1 AN DE GARANTIE écrite de **A.P.C.H.Q. Rénovation** et du Groupe SERICO entrepreneur licencié. Toit, fissures fondations, deck, portes et fenêtres neuves, s/sol, etc. **Profitez du programme "Rénove", prêt $4,500 sans intérêt** et sans paiement pour 3 ans. 561-1616.

ALUMINIUM, revêtement extérieur et corniche. Prix abordable. 643-4505

EXPERT s/bains, cuisine, s/sol, céramique, bois franc. Estimation gratuite. Travail garanti. Michel, 663-3549.

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
Rénovations int. ou ext., portes et fenêtres, constructions neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. **Programme rénove, 663-6053** ou **427-8251.**

PETITES rénovations int./ext, 25 ans expérience. **$10/h ou contrat. 456-2391.**

RÉNOVATIONS G.A. GODIN
Rénovations générales et construction, portes et fenêtres, licencié, garantie de l'APCHQ. Profitez des subventions. **669-6484, 773-2169.**

RÉNOVATIONS générales, céramique et plomberie. **827-3631, 778-6478**

SABLAGE et finition de plancher bois franc, prix très compétitifs. 770-4114.

SELON VOTRE BUDGET
s/bains, céramique, s/sol complet et autres... Etienne, 243-7029.

TOITURES

FERAIS réparations de tous genres + **enlèvement** de la neige et de la glace sur les toits. **771-6461.**

TRAITEMENT DE TEXTES

LETTRES, C.V., longs documents, graphiques, etc. 669-7361.

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

RÉSERVOIR GOUIN ET CABONGA
Forfaits de pêche guidée.
Paul: **1-819-568-9369.**

171 TRANSPORT OFFERT

LUNDI au vendredi, **départ 8h** de **Thurso pour Ottawa** (près Musée de la Monnaie) **retour 18h30.** Info, après 19h: 985-3065.

174 ANIMAUX

1 TROUPEAU de Rodger Lyster de Lachute, Qué., comprenant 30 vaches à lait Holstein, toutes vaccinées, servies artificiel, (la moitié est pure sang), 17 taures ouvertes et 2 taures servies, seront vendues jeudi le 22 février à 14h chez Léo Livestock, Greely, Ont. Inf.: 613-821-2634.

2 CHIOTS boxers, mâles, $250 chacun, négociable. 568-5626.

2 JUMENTS QUARTER HORSE, enregistrées, avec équipements. Avant 18h: 663-0649.

ACADÉMIE canine Le Sir, cours obéissance, niveau 1. 21 mars. 778-7628, 770-9053.

ADORABLES petits chiots à vendre. 985-0382.

BERGER allemand, pure race, parents sur place, prêts à partir le 2 mars, $250 chacun. 456-2781.

BERGERS allemands pure sang, 3 mois, femelle: $200. Serge, 685-0956

CHANGEMENT dans la grange des vaches à lait chez LÉO LIVESTOCK, Greely, Ont. Les vaches fraîches seront vendues jeudi à midi. En vigueur le 1er mars 1996. Pour plus de renseignements: 821-2634.

CHATONS persans à vendre, enregistrés, vaccinés et plus. 561-4394.

CHAT persan, gris/bleu, 4 mois, $200. 772-1287.

174 ANIMAUX

CHATS et chatons persans, à de très bons prix. 561-6093, 456-4392.

CHIENS de maison, colleys, husky, autres à placer. Dr Granier, 777-1333.

CHIOT Caniche-Bichon Maltais, mâle, 3 mois, $50. 456-2795.

CHIOTS bichons maltais, prêts le 2 mars. 985-1573

CHIOTS bouvier des flandres, très beaux sujets, parents sur place. 985-3423 (819).

CHIOTS Caniche "Toy" femelles, vermifugés, $300. 281-5027.

CHIOTS husky, mélange (sibérien/malamute), très beaux, $125 ch. **281-8222**

CHIOTS Poméranien croisés, $165; Shih-tzu: $225; Maltais: $375; Boston: $375; tous vaccinés. 671-6624.

CHIOTS rottweilers pure race, 2 mois. $300. 819-463-3586

CHIOTS Shih-Tzu, vaccinés, vermifugés, presque propres. 568-0546.

CHOW CHOW (petits), croisés, vermifugés, propres, 8 sem. 669-7377.

COCKATIELS, femelles, apprivoisées, cannelle et gris, $75. 595-9456.

COLLEY (Lassie), pure race, beige ou noir, 8 sem. 455-2272.

DALMATIEN 8 mois, propre, demande $300. 770-9672.

ELEVAGE professionnel de: shnauzer nain, shih-tzu, yorkshire. Garantie santé 2 ans. Enregistrés. 281-9115

PETIT chien de maison à vendre. 986-6800.

SCHNAUZER géant mâles, 4 mois, enregistrés, vaccinés, oreilles coupées, père champion, $500. **568-3180**

SCHNAUZERS miniatures, pure race, enregistrés, lignée de champions, bébés prêts 15 mars. 764-5735.

174 ANIMAUX

SHIH-TZU pure race, enregistrés, adorables, prêt dans 1 sem. **682-4703.**

176 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

AUX PETITS SOINS S.E.N.C.: 568-8375
Service de gardiennage à domicile
Avec assurance et preuve de fiabilité.

LUZERNE pour chevreuils, 4 étalons Percheron, classés A, pour saillie. Thurso 985-2400.

178 JEUX, JOUETS

FISHER PRICE, Little Tykes, circuit de course, trampoline. **643-3067.**

Sega Genessis et Sega Game Gear, avec cassettes. **663-9535.**

191 ARTICLES DE SPORTS D'HIVER

PLANCHE à neige presque neuve, très bon état, très bon prix. 669-5789.

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS 1 et 2, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5604.

CONVERSATION ANGLAISE! jour/soir. Méthode unique, comme à la télé! ($10/h possible) Marcel, **777-6564**

COURS d'aquarelle
243-0878

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

RECHERCHE modèles pour coiffeuse, à petits prix. 561-3839.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

1H GRATUITE
COURS de mise en forme. 775-5972

APPAREIL d'haltérophilie, 4 sections, valeur $2,200, demande $900.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

$50 LA CORDE, 95% érable, excellente qualité, livré. 669-3437.

BOIS sec, 80% érable, $60/corde, livré. 771-5001, 663-5450.

ÉRABLE SEC 16 po, minimum 2 cordes. 827-9407.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

BARBECUE au propane pour 28 poulets, 7 broches; réfrig. à bar/salade. 561-3735

CONGELATEUR pour restaurant, 3 portes vitrées, très bon état, $2,000; congélateur pour clème glacée, en bon état, $300. 771-8458, soir: 827-1307.

EQUIPEMENT et accessoires de pâtisserie complète et +. 819-449-1829

MACHINES distributrices pour centre de vidéo, station d'essence, dépanneur ou autre, vente de liquidation. Christian, 827-8808 ou 594-9819.

RESTAURANT FERME
Premier arrivé, premier servi! Friteuse, malaxeurs, réfrigérateur, tranche-viande et beaucoup plus... Faites une offre! 766-0555.

220 ARGENT DISPONIBLE

• **1ÈRE - 2e hypothèque,** achat ou refinancement, même avec des difficultés à prouver votre revenu. **246-0529.**

★ 1ÈRE - 2e hypothèque ou refinancement, service rapide et efficace. J.S. Langlois, 643-2811.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE et 2e hypothèque, consolidation. J. Clément et associés, **775-3400.**

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

2 COIFFEUSES avec clientèle et local à louer pour 1 massothérapeute. Hull. 778-3301.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec ou sans clientèle aux Galeries d'Aylmer. 682-9581

COIFFEUR(SE) avec clientèle. 778-8838, demander Suzanne.

TABLE de massage avec équipement d'esthétique, très bon état. A prix abordable. 819-449-1333.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

AYLMER, temps plein, 2 enfants, doit cuisiner, auto et références exigées. Après 18h, 682-4471.

CHERCHONS aide à la maison, temps partiel, pour jumeaux à venir. Aylmer. 682-8816

CHEZ-MOI, 1re av. à Aylmer. Recherche gardienne après l'école pour garçon de 9 ans. 684-9984.

URGENT! Recherche gardienne fiable, chez moi, secteur St-Jean Bosco à Hull, pour bébé de 4 mois. Temps partiel jour et soir. 777-3998

325 OFFRES D'EMPLOI

$550 À $1000/SEM.
POSSIBILITÉ
Alimentation (viandes et épicerie). Conseiller(ère) pour prendre commandes alimentaires chez consommateurs. Rendez-vous pris par la compagnie (références). Aucun porte à porte ou livraison. Auto et expérience avec le public nécessaires. Libres immédiatement. Entre 11h et 17h, M. Claude, **772-2572.**

AGENCE d'escortes recherche demoiselles, apparence et personnalité +. ★★775-8485★★

AGENCE
QUÉBEC MODE

MANNEQUINS
RECHERCHÉS POUR
SUPERGAL MODE
"COLLECTIONS DESIGNERS 96"
AUCUNE EXPÉRIENCE REQUISE.
Recevez cours de mannequin
Attestation de l'agence
Possibilité d'emploi par la suite.
INF. 243-4580 LE SOIR OU 671-2566
COURS LE LUNDI SOIR À 19H

AGENCE recherche jeunes femmes pour escorte. 664-0211.

ATTENTION
Tu as entre 16 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Service gratuit. **Contactez Lise au 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi, 75% de réussite en emploi.**

AUGMENTER le revenu familial. Vendez **AVON.** Horaire flexible, formation gratuite. **232-8585**

BUREAU d'avocats recherche commis comptable à temps partiel. Envoyer votre C.V. par fax au 778-0426.

CHERCHE demoiselle pour massage à domicile. **664-0223**

FAISONS C.V., lettres, rapports etc... Téléphonez au 778-7020.

325 OFFRES D'EMPLOI

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI LA RELANCE
Vous pouvez décrocher l'emploi que vous recherchez.

Vous êtes prestataire de l'assurance chômage... Le Club peut vous donner tous les outils nécessaires pour trouver l'emploi que vous recherchez. Pour en savoir plus sur nos services **GRATUITS: 770-6444.**

COMMIS fruits et légumes + ou - 30h/sem., heures de soir et fin de sem., expérience dans les fruits et légumes serait un atout. Demander Hélène au 643-2353.

COUPLE surintendant, bilinge, pour hôtel de 40 chambres, appartement et salaire, bonnes références nécessaires. **Appeler de 9h à 17h: 772-9672.**

CREATION RACHEL
Postes de gérants disponibles.
Expérience souhaitable. 568-2703.

DUNKIN DONUTS
Pâtissier(ère) et aide au comptoir. Se présenter au Rendez-vous Bingo, 1190 rue Newmarket (est du boul. St-Laurent, coin Bantree et rue Innes, Ottawa). 744-8058.

ENTREPRISE nationale d'envergure doit pourvoir 2 postes dans la région de l'Outaouais et cherche pour se faire des personnes intelligentes et ambitieuses, ayant de préférence un diplôme post-secondaire. Pour entrevue confidentielle, 819-771-7465.

EXPANSION en Outaouais - Compagnie financière recherche candidat(e)s, (minimum Secondaire 5). Entre 9h et 16h, du lundi eu vendredi: **771-8980.**

GROUPE CREDIT-TEK
recherche super vendeurs d'expérience, temps plein et partiel. **243-4943,** télécopieur: **568-2521.**

HÔTES et hôtesses demandés(e) pour promouvoir abonnements gratuits dans grands magasins à Ottawa, salaire intéressant. Personnel bilingue seulement. 514-585-1585 (frais virés acceptés).

JEUNES FEMMES recherchées pour service d'escorte $$$. **568-4795.**

LIVREURS avec voiture. Se présenter au Restaurant St-Hubert d'Aylmer pour remplir formule d'emploi.

MASSEUSES demandées, studio privé, 669-4563.

MASSEUSES, danseuses, en studios privés. 643-3420

MÉCANICIEN avec 5 ans d'expérience, salaire négociable. 568-2591.

NOUS recherchons une personne qui sera logée et nourrie pour travailler avec des adultes ayant des troubles de santé mentale, en échange de service de garde de 2 soirs/sem. et d'une fin de sem. sur 2. Vous devrez être prêt(e) à vous engager à long terme. Si vous croyez être cette personne, communiquer avec Jean-Maurice: jour 777-9643, soir: 643-2699.

OPERATEURS(TRICES) de téléphones pour ligne 1-900-Fantasy, $14/hre. Appelez: 745-2880, 745-2109.

PETIT OUVRAGE
Pour jeunes de 7 à 14 ans
Pour vendre des rameaux décoratifs et des stylos dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus un mini-jeu vidéo en cadeau si mérité.
Tél: **778-0543** Gatineau et ses environs; **778-0543** Hull et ses environs; **281-8399** Buckingham et ses environs; **778-0543** Aylmer et ses environs; **423-5293** Montebello et ses environs après 17h.

PLUSIEURS PLACES disponibles avec ou sans expérience. 568-0304.

STUDIO de massage demande masseuses, avec/sans exp. **561-2927.**

325 OFFRES D'EMPLOI

POSSIBILITÉ DE PROLONGER VOS PRESTATIONS D'ASSURANCE - CHÔMAGE en suivant une formation avant-gardiste dispensée par le Collège Informatique Entrepreneurship (ministère éducation 474510). **770-6756**

BIJOUTERIES Lavigueur

recherchent
VENDEUR(EUSE)S
bilingues, bonne présentation, entregent, expérience dans la vente de bijouterie, un atout.
Temps partiel
(approx. 15 h/sem.)

S.V.P. communiquer avec

Promenades de l'Outaouais
Marielle Gaudreault
(819) 568-9274

RECHERCHE représentants(tes) pour ligne de meubles haut de gamme, produits uniques s'adressant à une clientèle sélecte. Profits intéressants, moins de $500 d'investissement requis. Guy, 246-3681.

RECRUTEMENT pour ménage à domicile par jeunes femmes vêtues de lingerie fine, $15/h. **Pagette, 786-2722.**

REPRÉSENTANT(E)S pour service à la clientèle, auto nécessaire, tenue soignée. 561-7130.

FORD MERCURY **CARLE & WALLINGFORD FORD MERCURY INC.**
901, rue Dollard, Buckingham
NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN(E)

VENDEUR(EUSE)

- Avec expérience
- Bonne atmosphère de travail
- Ensemble d'avantages sociaux intéressants
- Démonstrateur

Veuillez appeler
M. Louis Carle ou
M. Léopold Gauthier
pour un rendez-vous au
986-3000

SERVEUSES demandées pour bar sexy, habillement léger. Contactez Frank après 19h: 827-4425.

S.O.S. ÉTUDES est à la recherche de tuteur(trice)s académiques pour la région d'Aylmer. Pré-requis: être étudiant de niveau collégial ou universitaire. Travail en soirée et les fins de semaine. Salaire $7-$7.50/h. Venir porter votre C.V. ou poster au 26 St-Raymond, 2e étage, Hull, J8Y 1R4.

VENTE de publicité pour journal. 663-1375.

VOYAGEZ!
Compagnie canadienne offre 6 postes pour jeunes gens de 18 à 22 ans qui viennent de graduer ou de décrocher pour emploi à temps plein, programme d'entraînement payé, avec transport fourni plus avantages sociaux. Travail de relation publique.
Requis: disponible à voyager immédiatement, apparence soignée, goût de devenir bilingue et commencer une carrière. Pour plus d'informations et entrevue personnelle, présentez-vous à Hull, à l'Hôtel Centre-ville entre 13h et 16h, le mardi 20 février; à Gatineau, à l'Auberge des Gouverneurs, entre 13h et 16h le mercredi 21 février et demander M. Renaud. Pas d'appels téléphoniques et les parents sont bienvenus à l'entrevue.

372 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS juniors (h/f) avec cote sécuritaire secrète obligatoire pour poste de jour, de soirée ou de nuit. Contactez C.L.A. Personnel, 567-0045.

DOMAINE DE LA CONSTRUCTION
La personne idéale est bilingue, dynamique et ambitieuse; possède une bonne expérience et bonne connaissance de la tenue de livre d'une entreprise: de l'entrée des données jusqu'aux rapports financiers; a des connaissances générales en informatique (Quattro, Word, etc); a une facilité pour le travail par téléphone; a la capacité de communiquer avec le client; est disponible pour des heures flexibles; est capable d'une grande discrétion. Qualifications requises: expérience sur le marché du travail. Salaire selon l'expérience et les connaissances de la personne choisie. Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son C.V. à R. Patenaude, 900, route 500, Russell, Ontario, K4R 1E5.

SECRETAIRES, comptables de bureau, réceptionnistes, opérateurs(trices) d'ordinateurs. Appelez 745-3723, 745-3029.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — **du 21 mars au 20 avril**

Bien des choses s'arrangeront grâce à votre sens psychologique et à votre intuition. Ne prenez pas trop au sérieux les plaintes, les remarques, les critiques de ceux qui vous entourent; ceci affecte trop votre sensibilité.

TAUREAU — **du 21 avril au 20 mai**

L'ennui est que vous désirerez tellement de choses que votre travail vous semblera lourd. Toutefois un projet qui vous tient à coeur se réalisera mais subira un retard. En amour, vous ne serez pas dans votre assiette.

GÉMEAUX — **du 21 mai au 21 juin**

Plusieurs surprises agréables vous sont réservées mais il faut aussi vous attendre, hélas, à de petites déceptions dans le domaine de l'amitié. Laissez faire les événements. Entente et harmonie en amour.

CANCER — **du 22 juin au 22 juillet**

On ne saurait critiquer vos convictions. Un être se montre présomptueux. La réalité diffère du rêve. Un pressentiment vous place dans une situation avantageuse. Échange de vues avec l'autre sexe. Vous avez la parole facile.

LION — **du 23 juillet au 23 août**

Quelqu'un d'éloigné tentera de prendre contact avec vous. Vous aurez de la chance en amour mais vos sentiments ne pourront admettre aucun compromis. Cherchez à voir le bon côté de l'existence et chassez votre pessimisme.

VIERGE — **du 24 août au 22 sept.**

Les comparaisons sont toujours boiteuses. Ne confiez pas votre secret. Vous prouvez votre gratitude. On ne frappe pas un adversaire renversé. N'imitez pas la girouette. Une personne tente de vous supplanter.

BALANCE — **du 23 sept. au 23 oct.**

Gare aux écarts de langage. Vous faites un sursaut. Une conversation vous réconforte. Une personne vous ouvre la route. Vous savez attirer les autres. Une affaire vous préoccupe. L'autre sexe a du flair.

SCORPION — **du 24 oct. au 22 nov.**

Méfiez-vous de votre grande imagination et ne vous exposez pas à vous repentir de vous être montré trop exigeant. Prenez garde à ne pas chagriner un être aimant en arborant une attitude vraiment trop lointaine.

SAGITTAIRE — **du 23 nov. au 21 déc.**

Vous aurez la sagesse de ne pas compliquer votre vie sur le plan sentimental même si des occasions surgissent. D'ailleurs, vous aurez tout à y gagner! Vous ferez quelques rencontres agréables; vous saurez que vous plaisez à un être.

CAPRICORNE — **du 22 déc. au 20 janv.**

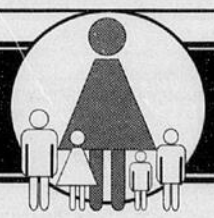
Faites bien votre travail et apprenez que le travail d'autrui n'est pas plus intéressant que le vôtre. Ne soyez pas un éternel mécontent. Votre entourage sera compréhensif et le climat sain.

VERSEAU — **du 21 janv. au 19 fév.**

Si vous avez un peu de bon sens, réparer les bévues que vous avez pu commettre. Mettez beaucoup de gentillesse et de compréhension dans vos rapports affectifs. Un membre de votre famille perdra l'appétit à la suite d'une émotion.

POISSONS — **du 20 fév. au 20 mars**

Une surprise vous enchante. Vous ne manquez pas d'adresse quand il le faut. On frappe chez vous. Expliquez-vous franchement. Vous avez la hantise de la persécution. Il faut profiter de tout.



GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS ENFANTS

0 À 5 ANS, en milieu familial, bonnes références. 778-6527.

0 ET +, milieu familial, cours R.C.R., bien situé, références, reçu. **243-3332.**

0 ET +, repas équilibrés, bricolage, jeux, cour clôturée, **secteur Rivière, jours et soirs.** 568-7087.

2 ANS ET + , repas équilibrés, jeux éducatifs, milieu familial, Montée Paiement. Diane, 243-6416.

AUX PETITS LUTINS
programme éducatif de qualité, philosophie de non violence, initiation au partage, rue Davidson, Gatineau. 243-3593 ou 663-8463.

BIENVENUE aux petits amis, éducatrice en milieu familial. 246-2728.

CHELSEA, chez-moi, 1 à 5 ans, bons soins, jeux éducatifs, repas équilibrés, avec expérience. 827-1073.

CHEZ moi, 2 ans et plus, le jour, rue Wellington, Hull. 777-6565.

CHEZ-MOI, bons soins, repas chauds, références. 671-0772.

CHEZ-MOI, secteur Mont-Bleu. Micheline, 771-6887.

ÉDUCATRICE avec programme complet à Masson. 986-8748.

322 GARDERAIS ENFANTS

CHEZ MOI OU CHEZ VOUS
temps plein ou partiel, jour ou soir, secteur Angers-Gatineau-Hull, avec auto, fiable avec expérience et bonnes références. 986-6218.

CHEZ-MOI, temps partiel, heures flexibles et journées pédagogiques, possibilité d'aide aux devoirs tous les soirs. Denise, 684-1387.

CHEZ-moi, tout âge, avec expérience, dame 46 ans, temps plein ou occasionnel. 772-8342.

COTE d'Azur, 18 mois et +, vos enfants seront heureux en apprenant dans belle ambiance et bons soins. Accommodante et prix raisonnable. **243-0760**

EDUCATIF
Milieu familial, pouponnière, 6 à 24 mois, 2 à 5 ans, théâtre, musique, informatique. **Claire ou Diane 595-2111.**

ENFANTS de tous âges, bonnes références, secteur St-Joseph, Hull, 772-1173.

GARDERAIS à votre domicile, 7 jours sur 7, le soir. 561-7965.

GARDERAIS enfants, temps plein, bricolage, repas chauds. 669-3519

322 GARDERAIS ENFANTS

GARDERAIS enfants de 2 ans à 5 ans, secteur Touraine. 568-7549.

GARDERIE éducative et familiale, 2 éducatrices à temps plein, 1 place disponible, 3 mois à 5 ans, temps plein. Contacter Johanne, 663-4059.

INFIRMIÈRE
Dès 6h30, programme éducatif, activités ext., saine alimentation. **771-1118**

LES PETITES FRIPOUILLES ENR., 0 et +, jeux éducatifs, Sylvie, 663-0727.

LIMBOUR, maman de deux enfants garderait petits amis. 246-3579.

MINI-GARDERIE, 0 +, activités, repas équilibrés, reçus. 568-2794.

SECTEUR Du Barry, repas chaud, cour clôturée. 243-5129.

SECTEURS MONT-BLEU ET HAUTES PLAINES
Jardin des petits amis enr.
Enfants 1 à 5 ans, en place depuis 12 années, personnel qualifié, jeux, comptines, peintures, bricolage, etc., grande cour bien aménagée, R.C.R., repas équilibrés, bonnes références, reçus d'impôts. **772-9009.**

TOURAINE, infirmière auxiliaire garderait enfants de tout âge, chez moi. Bons soins. 568-3220

372 PERSONNEL DE BUREAU

SUPERVISEUR(E)S

BILINGUES

Nous sommes présentement à la recherche de candidat(e)s dynamiques pour des projets à venir.
Exigences: fortes aptitudes en communication en anglais et en français, expérience comme superviseur dans un environnement axé sur le service à la clientèle, aptitudes pour le travail d'équipe, connaissance de WordPerfect 5.1, flexibilité pour travailler sur un horaire variable (jour, soir et fin de sem.), quarts de 7.5 h.
Télécopier votre C.V. au 230-7711 en indiquant le dossier 1702.
Les services de Gestion Quantum Ltée.

374 PERSONNEL HÔTELIER

ACADÉMIE DU MAÎTRE BARMAN
Cours de bar, début 4 mars. **247-6260.**

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE à temps partiel, bilingue, 3h/jour. **Se présenter après 14h:** Le coin de Beijing Place du Centre, 200 Prom. du Portage, Hull.

CUISINIER
possédant un an d'exp. en déjeuners. (Travail Ottawa). M. Lanari, **724-8299**

SERVEUR(SE) avec expérience, bilingue. Se présenter au Du Barry Buffet Chinois, centre d'achats Eastview, angle Rideau/ch. Montréal, Ottawa

377 PERSONNEL SPÉCIALISÉ

L'ÉQUIPE du dentiste Lafrance à Aylmer est à la recherche d'un(e) hygiéniste dentaire pour combler un poste important (congé de maternité). France, 684-3316.

378 PERSONNEL DE VENTE

REPRÉSENTANT(E) des ventes recherché(e), minimum 2 ans d'expérience, salaire de base, commission, bénéfices et avantages sociaux. S.V.P. faire parvenir votre C.V. avec photo récente, chez **Beltec Informatique,** 365, bd St-Joseph, Hull, J8Y 3Z6.

TELEMARKETING demandé(e) pour du travail de 8h30 à midi et/ou de 16h30 à 20h30, travail agréable, salaire à l'heure + boni. Appelez aux heures indiquées ci-dessus, **243-5500**

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

1 CHAMBRE à coucher, 1er mars, $475 + frais. 613-592-9857.

1 CHAMBRE ET GARCONNIÈRE, 2 mois gratuits, libres immédiatement, stat. inclus. 773-7765.

2 CHAMBRES, 1er mars, rénové, très propre, $450. 684-6561.

2 CHAMBRES, 2 mois gratuits, frigo, poêle, stationnement, à partir de $550 pas chauffé, ni éclairé. **(819) 458-2361.**

2 CHAMBRES, à partir de $435. **(Demander notre SPÉCIAL).** 684-9836 entre 9h et 21h.

2 CHAMBRES, bord de l'eau, partiellement meublé, $650. Jour: 739-7159; après 18h: 682-1691.

400 LOGEMENTS À LOUER - AYLMER

2 CHAMBRES, duplex centre-ville, stat., $450 non chauffé. 684-7433.

2 CHAMBRES, dans triplex de 3 ans, prises lav./séc., balcon, 2 stat., remise, $595. 684-6873

2 CHAMBRES, neuf, poêle, réfrig., prises lav./séc. bois franc, 2 stat., remise, cour clôturé, pas chauffé ni éclairé, $580/mois, 1er avril. Après 17h, 684-7840, pag. 772-5837.

3 CHAMBRES à coucher (maison), 1er mars, $650 + frais. 613-592-9857.

BORD de la rivière, petite maison, salon avec foyer, cuisine, s/bains et "loft", 1 personne seulement, pas d'animaux, 1er avril, $440 + hydro. 684-4615 soir et fin de sem.

LE STRASBOURG
Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

PLACE LAVIGNE
SPECIAL, 1 et 2 chambres, chauffés. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

10 SERVENT bas de maison, 1 chambre, $400 chauffé, éclairé. 663-6068

1-2-3 CHAMBRES, chauffés, éclairés, 2 appareils, stat., **2 mois gratuits** sur bail de 14 mois. 243-0392.

1-2-3 CHAMBRES et SEMI-DÉT. 643-5216, 778-9281 (pag.)

Louez avec ou sans option d'achat
SEMI-DÉTACHÉS
3 chambres
Centre-ville Gatineau
568-2555
243-1173 778-2022

128 NELLIGAN, $455 et $465/mois, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, près école. Nick, 663-6771.

1 CHAMBRE - RUE JACQUES CARTIER
Pas chauffé ni éclairé, très belle vue sur rivière et Parlement. 568-5428, 778-4481 soir, 568-4498 jour.

1 CHAMBRE, 1er mars, neuf, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stat., $450. 663-1240, soir: 669-9737.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, pas éclairé, $400. 663-0618.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, 2 appareils, $375. 643-4477.

1 CHAMBRE, 26 Champlain, poêle, réfrig., prise lav./séc., $350. 561-2296

1 CHAMBRE, $295, entrée privée, spacieux, remise ext. 669-9503.

1 CHAMBRE, 2 min. des Promenades, à partir de $465 chauffé, éclairé, 2 appareils. 246-2342.

1 CHAMBRE, $335 pas chauffé ni éclairé, semi meublé. 663-0859.

1 CHAMBRE, $350, chauffé, non éclairé, rénové, moderne. 663-9025.

1 CHAMBRE, $350, pas chauffé, ni éclairé, privé, 1er mars. 643-2085.

1 CHAMBRE, $365/mois, pas de prises lav./séc., libre, soir 827-2062.

1 CHAMBRE, $375 pas chauffé ni éclairé. 246-9779.

1 CHAMBRE, 440 Gréber (complètement rénové), **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. **568-2660.**

1 CHAMBRE, $460, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, **très propre;** 663-1390.

1 CHAMBRE, 6 de la Savane, appareils, chauffé, éclairé, stationnement, libre, $440. 738-7579.

1 CHAMBRE, central, poêle, réfrigérateur, porte-patio, ni chauffé ni éclairé, **buanderie,** $375, **libre. 561-1122.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stores, $500. 663-7466.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, 2 appareils, libre, $400. Après 20h: 669-2699.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., à partir de $410, 89 Montclaim libre. 986-3552.

1 CHAMBRE, chauffé, grand, $400, 127 Champlain. 568-8528, 643-4446.

1 CHAMBRE, chauffé, prises lav./séc., stat., $385/mois. 669-0321

1 CHAMBRE, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., stat., $485 (1 mois gratuit) et $495, libre et 1er avril. 246-3703.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, $300/mois. (819) 428-1969.

1 CHAMBRE, chauffé, appareils, $435, **1ers 2 mois $195.** 669-8190.

1 CHAMBRE, chauffé, stat., balcon, buanderie, repeint, $390. 246-3720.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, foyer, bar, stat., $400. 561-1611.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prise lav./séc., stat. privé, 1er mai. Après 18h: 663-5187.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, libre 1er mars, $425/mois. 643-1248.

1 CHAMBRE, duplex, pas chauffé/éclairé, **106B St-Louis,** $400. **568-3768.**

1 CHAMBRE, grand, centre de la ville. 243-5353.

1 CHAMBRE, grand, 1 stat., poêle, réfrig. inclus, $360. 243-4038.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, prise lav./séc., grandes pièces, quartier résidentiel, $475. 682-2151.

1 CHAMBRE, meublé ou non, chauffé, éclairé. **243-5533, 643-3704.**

APPARTEMENTS LUXUEUX
à partir de 450$
avec foyer au gaz ou non,
près du centre-ville
de Gatineau.
663-4864

1 CHAMBRE, moderne, rue du Coteau, prises lav./séc., 1 stat., $465, libre 1er avril. **663-5455.**

1 CHAMBRE, Mont-Luc, espace lav./séc., très propre, libre, $385. **669-6223**

1 CHAMBRE, pas chauffé, prises lav./séc., stat., $350. 663-8923.

1 CHAMBRE, pour 1 personne seule, tout nouvellement décoré, poêle, réfrig., câble, 1 stat., $500. 568-4368

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., prises lav./séc., 2 stat., pas chauffé ni éclairé, libre, $430. 778-2514.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., stat., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $450, libre. 827-0359.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, bord de l'eau, $375 chauffé, éclairé. 663-8393, soir: 643-2050.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, remise stationnement, non chauffé ni éclairé, $460. 782-4975.

1 CHAMBRE, semi s/sol, 2 appareils, non chauffé/éclairé, $360. **643-3625.**

1 CHAMBRE: SPECIAL $490
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, libre, rénové, $385, 988 St-René est. 778-3591.

1 CHAMBRE, style condo, foyer, système d'alarme, remise, stat., près Promenades, $450, (s.v.p. pas d'animaux), mai, juin, juillet. 663-5648, 566-1376.

1 CHAMBRE, tout inclus, **personne âgée seulement.** 663-2078, 737-5788.

1 ET 2 chambres, à partir de $460/mois, 1er mai, prises lav./séc., secteur tranquille. 663-4471.

1 ET 2 CHAMBRES
150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, remise, endroit idéal pour gens âgés. Excellent prix. **561-3324.**

1 ET 2 CHAMBRES, s/sol et 2e étage, très propres, remises, stat., libres, $380 à $490. 568-2202, 669-0074.

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **243-8577**

1 MOIS GRATUIT
3 CHAMBRES + s/sol, prises lav./séc., libre, $680. **Sem.: 789-4140, après 18h 225-6733 demander Carlo.**

1 MOIS GRATUIT OU RABAIS MENSUEL
2 CHAMBRES, $515, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, frigo, **balcon,** remise int., stationnement. **246-1236, 685-1743.**

2-3 CHAMBRES, grand, propres, tranquilles, modernes, rue Notre-Dame et St-Antoine, $560 à $685. 568-0398.

2-3 CHAMBRES, condo neuf, luxueux, près de tout, $600-$620. **568-5427**

2-3 CHAMBRES, libres, chauffés, prises lav./séc., bois franc, grande cour clôturée, stat. remise, secteur Pte-Gatineau. $525. **561-5825, 561-3483.**

246 MARTIN...2 CHAMBRES...LIBRE
beau, grand, paisible, chauffé, $535,
EXTRA QUALITE/PRIX: 246-0850

2 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 35 CLERICY
1 mois gratuit, chauffé, éclairé, 2 appareils, 568-4099, 568-4498.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** poêle, réfrig., prises lav./séc., remise int., stat., $525/$570, libre. **643-3908**

2 CHAMBRES, 106-A Curé Presseault, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., $520, févr.-mars-avril. **771-8707.**

2 CHAMBRES, 1er mai, prise lav./séc., non chauffé/éclairé, 155 boul. de l'hôpital, $535. 568-3632 soir.

2 CHAMBRES, 1er mai, spacieux, chauffés, prises lav./séc., balcons, stat., $490/$500. **568-9416, 685-1743.**

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, très propre. **243-5182, 561-3890**

2 CHAMBRES, 1er mai ou juillet, $520, prises lav./séc. 770-3478

2 CHAMBRES, 1er mars, avril ou mai, $515, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 11 Acadie, mars-avril ou mai, poêle, frigo, $550. 561-4753.

2 CHAMBRES, 1er févr. ou avant, luxueux condo, 1,200 pi ca. planchers **béton,** prises lav./séc., remise int./ext., 2 stationnements. **246-1751.**

2 CHAMBRES 11X14, très propre, tranquille, construction récente, 2 stat., 1er mai. 643-1459, 663-5855.

2 CHAMBRES, 12X14, Nobert, Curé-Preseault, prise lav./séc., tapis neuf, de mars à juin, $550. **643-1459**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 23 Du Barry, chauffé/éclairé, poêle, réfrig. si désiré. 243-2901.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** imm. 4 ans, bien isolé, prise lav./séc., près Promenades, tranquille, à partir de $500. 568-2345, soir: 561-1370.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, 1ER MARS. ATTENTION! Les plus grands balcons de Gatineau, face au parc, près de tout, rénové, chauffé, éclairé, 2 appareils, $549. 246-1957, 568-8261.

2 CHAMBRES, 1er avril ou mai, non chauffé ni éclairé, entrée privée, construction récente, $490. 663-1242.

2 CHAMBRES, 1er juin, remise ext., prises lav./séc., $580. 663-0459.

2 CHAMBRES, 1er mars, rue Laurier, non chauffé, ni éclairé, $375. 243-5296 après 16h.

2 CHAMBRES, 1er mai, $540 pas chauffé, ni éclairé. 596-5223.

2 CHAMBRES, 2e étage, 74 St-Denis, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, libre, $420. 663-1664.

2 CHAMBRES, 26 Mitchell, pas chauffé ni éclairé, 1er avril, $450. 824-7514

2 CHAMBRES, 307 St-André, $450, non chauffé/éclairé. 819-427-5456.

Les Immeubles
E. TASSE *Ltée*

1 chambre à partir de . . . .445 $
2 chambres à partir de . . .495 $
3 chambres à partir de . . .585 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-2702
• 246-8521 • 243-0508

27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 243-2208 • 243-9746

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183

14-15-18-19-23 et 34 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9200 • 243-6513
• 243-2895 • 561-1390 • 246-7705

choix d'appartement meublés
Durée flexible
• 568-5151

2 mois gratuits
sur bail de 14 mois, nouveaux locataires, possession immédiate aux immeubles suivants :
336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210
26-30-38 et 42 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 243-2236 • 246-8537
• 561-6882 • 568-5924

2 CHAMBRES, 3 logis neuf, prise lav./séc., stationnement, beau secteur, $495. 762-0425.

2 CHAMBRES, 440 Gréber (complètement rénové), **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. **568-2660.**

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), **très propre,** chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5182.

2 CHAMBRES, 4 appareils, libre immédiatement, $535. 246-2527

2 CHAMBRES, $475 chauffé, prises lav./séc., stat., 1er mars. 663-8454

2 CHAMBRES, 59 Curé Preseault (complètement rénové) **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. **243-1509.**

2 CHAMBRES, $500/$550 chauffé, bons locataires seulement. **771-1716.**

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stat., eau chaude, **2 mois gratuits.** 281-0968, 594-0872.

2 CHAMBRES, $630, moderne, poêle, réfrig. neufs, chauffé, éclairé. Entretien comme condo, près Club Price sur Davidson, avril. 643-2693.

2 CHAMBRES, 785A Notre-Dame, non chauffés, non éclairés, prise lav./séc., remises, $525 et +. 561-4617.

2 CHAMBRES, 990 St-René Ouest, 5 appareils, garage, $640. 243-3330

2 CHAMBRES, **aire ouverte,** 2 stat., balcon, remise, 1er mars, $525, prises lav./séc. 669-0972, 799-3346.

2 CHAMBRES, **beau, bon, pas cher,** poêle, réfrigérateur inclus, frais peint, $450. 663-9594.

2 CHAMBRES, boul. St-René, neuf, prise lav./séc., garage, pas chauffé ni éclairé, à partir de $665. 246-0641, après 17h: 669-8079.

2 CHAMBRES, boul. Hôpital, porte patio, venez voir, télé ?, $515. **561-0094**

2 CHAMBRES chauffé, éclairé, $490. 561-0356, 246-8436.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 669-0830.

2 CHAMBRES, chauffé, grand, $485, 127 Champlain. 568-8528, 643-4446.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex, 3e étage, $635. **663-0078,** pag. **751-9350**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, grand balcon, **stat., frais rénové,** tapis neuf, **$549. 772-2520 après 17h.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stat., libre, 20 de la Savane, $525. 243-5726, 778-3436.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, $425. **521-5662.**

2 CHAMBRES, févr. gratuit, prises lav./séc., repeint, $525. 561-4838

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

2 CHAMBRES, complètement rénové, pas chauffé, ni éclairé, tranquille, $475-$450. **643-1806.**

2 CHAMBRES, GRAND SALON 21'x11', rénové, $500. Après 18h, **568-4900.**

Vous cherchez à vous loger?
INFO LOGEMENTS
776-6666

2 CHAMBRES, duplex, 224 St-René, semi s/sol, pas chauffé, pas éclairé, 1er mai, $495. 669-3811.

2 CHAMBRES, févr.-avril-mai, frais peints, tapis neufs, prise lav./séc., remises, $510. 246-7573, 594-4225.

2 CHAMBRES, grand condo, 2 remises, option: 2e stat., $625+. 561-4838

2 CHAMBRES, haut de maison, chauffé, $500, frais peint, plachers bois franc, 1er avril. **663-6099.**

2 CHAMBRES, libre, s/sol, entrée privée, stat. 669-9388.

2 CHAMBRES, Limbour, stat., eau chaude, mai, $510. **246-3276, 996-2139**

2 CHAMBRES, luxueux, près Promenades, entrée privée, prise lav/séc., verticaux, proprio occupant, adultes, pas d'animaux, $585. **568-2951**

2 CHAMBRES, logis neuf, stat., prises lav./séc., mai. **663-5853, 663-3675**

2 CHAMBRES, libre, près Promenades, adultes. **Références.** 568-0568

2 CHAMBRES, mars, Pte-Gatineau, appareils, tranquille, $375. 521-8554.

2 CHAMBRES, Mondoux, s/sol triplex, poêle, réfrig., $490, stat. + prise, 1er mars. 643-3040, 231-9853, 663-5907

2 CHAMBRES, mars ou avril, chauffé, éclairé, $515. 243-5699.

2 CHAMBRES, mars/avril/mai, près Promenades, prises lav./séc., chauffés, éclairés, $525/$560. **243-9323, 246-9521, 663-0438.**

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, $460, libre. **827-3163.**

2 CHAMBRES, près des Promenades, $490 non chauffé ni éclairé, 5 de l'Acadie, prise lav./séc., très propre, stationnement, libre immédiatement. 246-8736.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $525, av. Gatineau. **595-8900, 568-8881**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stationnement, près des services, $490, pas d'animaux. Après 17h: 663-4819.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, rue Oak, $432. 595-8550.

2 CHAMBRES, prise lav./séc, bain tourbillon, 2 stat., neuf, $540. **643-2414**

2 CHAMBRES, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., 1 et 2 stationnements, à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $390, libre. **643-3822.**

2 CHAMBRES, petit, rue Broadway: $475, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc, pas d'animaux, stat., libre 1er mars. **778-2764**

2 CHAMBRES, près hôpital, 5 appareils, garage int., mai, $640. **783-5531.**

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $400/mois, libre 1er mars, rue Notre-Dame. 243-6190.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, **près Promenades,** 22 Du Barry. 561-1929.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., **1 mois gratuit.** 643-3704.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., $400 + plan Hydro: $66/mois, 1er mars. **Yves, 243-9253 ou Francine, 643-4155.**

2 CHAMBRES, quadrex, propre, tranquille, eau chaude, $470. **731-7083**

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, petit imm. récent, immaculé, spacieux, sécuritaire, voisinage agréable, service hors pair, prise lav./séc., appareils ou pas, **chauffé, éclairé. 778-3227, 561-5491, 778-9663.**

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, $465. **643-3625.**

2 CHAMBRES: SPECIAL $550
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, semi s/sol, moderne, Mont-Luc, chauffé, éclairé, câble, prises lav./séc., 1 stat., $600. 246-7332.

2 CHAMBRES, vue rivière, s/manger, balcon, stat., remise int./ext., libre, $495, possibilité d'achat. 721-8717.

2 ET 3 chambres, pas chauffés, ni éclairés. 643-1761, 669-7790.

2 ET 3 CHAMBRES, St-Louis, **chauffés,** $495-$535. 243-9364, 246-3593.

2 ET 3 CHAMBRES, pas chauffés ni éclairés, de $440 à $500. Robert 568-4983.

2 ET 3 CHAMBRES, 3 appareils, chauffés, éclairés. 561-5486.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, grand, tranquille, rue de Milan. **769-3990.**

3 CHAMBRES...1387 Potvin...libre
petit imm., neuf, moderne,
conditions flexibles. **663-7041.**

3 CHAMBRES, 1er mars, pas chauffé, ni éclairé, stat., $450. 561-9576.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit ou bail 6 mois,** spacieux, Côte d'Azur. **232-1121.**

3 CHAMBRES, 17 Damphousse, tranquille, possibilité 2 stat. 663-7557.

3 CHAMBRES, 2 stat., Mont-Luc, près école, $570, **1 mois gratuit. 663-4872.**

BRIDGE

MARC SAMSON

NO 291

SAVOIR COMPTER

Nous avons vu que le déclarant avait pu, suite aux déclarations, établir le nombre de cartes détenu dans chacune des couleurs par l'un de ses adversaires. Dans la donne qui suit, Sud aurait également eu intérêt à faire un tel calcul.

DONNEUR: OUEST
VULNÉRABLES: E/O

	♠D 9 7 3 2 ♥- ♦8 5 3 2 ♣A 7 6 3	
♠6 ♥A 10 ♦A R D 9 4 ♣R 10 9 5 2	N O E S	♠R ♥R D V 8 6 5 4 3 ♦V 10 6 ♣D
	♠A V 10 8 5 4 ♥9 7 2 ♣♦7 V 8 4	

OUEST	NORD	EST	SUD
1♦	Passe	1♥	1♠
2♣	2♠	4♥	Passe
Passe	4♠	Passe	Passe
5♥	Passe	Passe	5♠
Contre	Passe	Passe	Passe

ENTAME: AS DE CARREAU

En gageant tout de go 4♥, Est aurait coupé les communications et laissé ainsi peu de possibilités à Nord/Sud de se retrouver à Pique. En raison de son si beau jeu, on peut le comprendre d'être allé lentement avec l'idée de se rendre possiblement au chelem. Cependant il devait ainsi laisser libre cours à ses adversaires d'intervenir; si bien que ceux-ci allaient s'échapper avec un contrat de 5♠, contré il est vrai.

Le Roi de Carreau qui suivit l'As fut coupé et l'As de Pique élimina les rares atouts des opposants. Après des coupes alternées à Coeur et à Carreau (trois dans chaque cas), les jeux se lisaient comme suit:

	♠D ♥- ♦- ♣A 7 6 2	
♠- ♥- ♦D ♣R 10 9 5	N O E S	♠- ♥R D 8 6 ♦- ♣D
	♠V 10 ♥- ♦- ♣V 8 4	

Maladroitement, le déclarant a appelé l'As de Trèfle et de ce fait perdit deux plis dans la couleur. Avec l'espoir, avoua-t-il, de voir Est en possession de deux cartes de Trèfle. Ce à quoi son partenaire rétorqua qu'en pareil cas celui-ci aurait possédé... 14 cartes au départ dans son jeu. Pour réussir son contrat, Sud devait plutôt céder la main avec un petit Trèfle en souhaitant qu'Est possède une carte plus haute que le Huit (en fait il détenait la Dame) et se voit obligé de retourner un Coeur pour coupe (du mort) et défausse (d'un Trèfle du déclarant). Ce qui assurait le contrat de 5♠.

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, 56 Matapédia (complètement rénové), **très propre**, poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-3363.

3 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), **très propre**, poêle, réfrig., eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-9622.

3 CHAMBRES, avril, récent, grande cour, $590. 669-6010, 669-1119

3 CHAMBRES, foyer, stat., libre 1er mars, $625. 770-8880, 246-2765.

3 CHAMBRES, grand et propre, $515. 669-8976.

3 CHAMBRES, haut, libre 1er mars, $635. 663-2971.

3 CHAMBRES, **haut** de triplex, luxueux, **foyer,** $650. **771-LOGE (5643)**

3 CHAMBRES, libre, dans un triplex, prise lav./séc., $575. 643-4719.

3 CHAMBRES, Limbour, 6 du Glissoire, pas chauffé, pas éclairé, stat., prises lav./séc., 1er mars, $535. 762-2306.

3 CHAMBRES, libre, triplex, spacieux, prises lav./séc., $605. **643-4664**

3 CHAMBRES, moderne, luxueux, grand stat., remise, grand terrain, tranquille, $600, 1er mai. **669-8662.**

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $580. **561-5578.**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, neuf, spacieux, entrée privée, 2 stat. 772-9895.

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. **663-2035 ou soir 663-5008.**

3 CHAMBRES, prises lav./séc., bord de l'eau, repeint, $550. **682-8337.**

3 CHAMBRES, pas d'animaux, chauffé, pas éclairé, $525. 521-5662.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, 1er avril. 663-3716, (613) 487-3581.

3 CHAMBRES, récent, spacieux, prises lav./séc., près de la 50 et Mtée Paiement, $620, 1er mars. 643-1115.

3 CHAMBRES, stores fournis, prises lav./séc., remise, $580. **663-9937.**

3 CHAMBRES, s/lavage, foyer, non chauffé/éclairé, $615, libre, rue Marengère. 243-0609.

3 CHAMBRES, s/sol de bungalow, frais peint, garage, cour clôturée, $550 pas chauffé ni éclairé, Templeton. 986-3551.

3 CHAMBRES, spacieux, pas chauffé, ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près Promenades, $550, libre. **561-2839.**

4 CHAMBRES, $675 chauffé, éclairé, 1 stat., libre immédiatement. **663-4203**

401 LOGEMENTS À LOUER - GATINEAU

3 CHAMBRES, très grand, beaucoup de rangement, remise, 1 stat., libre, entre Club Price et Polyvalente Nicolas Gatineau, $595. 771-5531.

APP. 1 et 3 chambres, haut Montée Paiement, prises lav./séc., remise, 2 stat, $445 et $605. 643-9197.

CONCEPT UNIQUE, 3 chambres, sur 2 étages, avec foyer, remise, cour arrière, stationnement, près des Promenades, $650/mois, juin/juil./août, (pas d'animaux). **663-5648, 566-1376.**

HAUT de maison, 3 chambre, $615. Après 18h, sur semaine, 663-9615.

INTERESSÉ à vivre l'expérience coopérative? La Coopérative d'habitation Marie Crevier vous offre cette opportunité. 54 unités de logements situés dans secteur résidentiel, près autobus et autoroute 50. Chaque unité de logement dispose d'une cour clôturée, d'un cabanon et d'un espace de stationnement, coûts des logements: 2 chambres, $519; 3 chambres, $583 et 4 chambres: $643. Pour plus d'information vous devez assister à une des soirées d'informations: 20 février, 20 mars, à 19h30, au 541 rue Burns à Gatineau.

LE MONT-JOYE
Garçonnière, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble. **243-4410.**

**** LE RIVIERA ****
1 OU 2 chambres, 25 des Flandres, face arrêt autobus et centre d'achat, chauffé, éclairé, rénové.
243-1608, 778-4307.

PLACE DU PROGRES
Garçonnière et 1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffés, éclairés, câblovision, à partir de $410. 243-0516.

Près des Promenades
2 et 1 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, remise, frais peint, 1 mois gratuit. **561-3324.**

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, immédiatement, nov. et déc. **à partir de $540,** bain giratoire, prises lav./séc., remise ext., **2 stationnements. 246-3868.**

TEMPLETON, 3 chambres, repeint. **HULL** 1-2-3 chambres. **684-5615.**

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $575 chauffé. 568-5031 ou 241-3156.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, 2 appareils, rue Laval, ni chauffé ni éclairé, pas d'animaux, pas de stat., $360, libre. 778-2764.

1 CHAMBRE, 328 Champlain, rénové à neuf, $550 chauffé. 669-6484, 671-6365.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrigérateur, non chauffé, ni éclairé, libre, $340. 771-2626, 241-9288.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, $450. 776-2694.

Promotion spéciale
aux nouveaux locataires

Nous avons plusieurs immeubles pour répondre à vos besoins.

5% de rabais
pour personnes 55 et + ainsi que les étudiants.

2 mois gratuits
sur bail de 2 ans.

tous nos logis sont rénovés.

Gatineau
Place du progrès
243-0516
Garçonnière 1-2-3 chambre(s) à partir de 410 $ tout inclus

Aylmer
Place Lavigne
684-9341
1-2-3 chambre(s) à coucher
À partir de 450 $

Le Strasbourg
685-0585
Garçonnière 1-2-3 chambre(s) à coucher, à partir de 375 $ tout inclus

Hull
Village Cité des Jeunes
771-4299
1-2 chambre(s) à coucher à partir de 460 $ tout inclus, rénové. Possibilité de bail de 10 mois

Place de la Vérendrye
777-5444
Logements rénovés 1-2-3 chambre(s) à coucher à partir de 405 $

GS GESTION SOLIDEX

1 CHAMBRE, $350 ni chauffé ni éclairé, 152 Laval, app. 3, 1er avril. 771-5697

1 CHAMBRE, $426, spacieux, stationnement, chauffé, bois franc, semi s/sol, près Cegep, libre. 771-8614.

1 CHAMBRE, $480, chauffé, éclairé, 2 appareils, Mont-Bleu. 770-3478.

1 CHAMBRE, central, Musée, poêle, frigo, balcon, $325. 777-0087.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., terrasse, $450/mois. 684-1056.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, stat., non-fumeur, $400. 777-0400.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

1 1/2 CHAMBRE, chauffé, pas éclairé, $460. 243-1682.

1-158 RICHER, 4 1/2, avril, $525. 26 LeBRETON, 3 1/2, **chauffé,** mai, $479. **Appareils.** 243-9364, 595-1237.

1-2-3 CHAMBRES, près de St-Joseph, $410 à $580. 770-4715.

1-2-3 CHAMBRES, $400 à $525, Notre-Dame. 594-1174, 770-5868.

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $465, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 778-1481.

1-2 CHAMBRES, 2 premières semaines gratuites, poêle, frigo, buanderie. Pas chauffé, ni éclairé. **Dernier mois gratuit.** 25 Chouinard. **777-3676.**

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, sur boul. Riel. 778-1122.

1, 2 ET 3 chambres, équipés, libres, raisonnables, stationnement. **770-2835.**

135 GAMELIN, 1 chambre, près des Galeries, $474, propre, tranquille. M. Pilon, 770-5530.

175 MUTCHMORE - GARCONNIERE
Chauffée, éclairée, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.

1 CHAMBRE, $400 et +, libre/mars/avril/mai, stat., buanderie, poêle, frigo, possibilité chauffé/éclairé. 76 Richard. **770-6907, 772-9153, 776-3300**

1 CHAMBRE, 1er mai, $420, poêle, frigo, stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 82 Richard. 770-6907, 772-1992.

1 CHAMBRE, 1er mai, $430, poêle, frigo, chauffé, pas éclairé, stat., buanderie, 79 Prévost. **770-6907, 777-2651**

1 CHAMBRE, à partir de $410, libre/mars/avril, 2 appareils, stationnement, buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 65 Lanctôt. **770-6907, 770-2184.**

1 CHAMBRE, à partir de $460. **libre/mars/avril,** poêle, réfrigérateur, **buanderie,** stationnement, chauffé, éclairé, 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651.**

1 CHAMBRE, 10 min. centre-ville Ottawa, $545/mois, câble, stat., chauffé, éclairé, 1er mars. 565-7752.

1 CHAMBRE, 16 Rouville, poêle, réfrig., stat., pas chauffé ni éclairé, 1er mars, $400. 762-2306.

1 CHAMBRE, 19 Morin, 2 appareils, $350, 778-1750, 594-4309.

1 CHAMBRE, 1er mars, chauffé, éclairé, $450. 776-2694.

1 CHAMBRE, 1er mars, pas chauffé, ni éclairé, $340. 772-9815.

1 CHAMBRE, 1er mars, très grand, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, non fumeur(se), $475. Après 18h: 827-1437

1 CHAMBRE, 1er mars, 2 appareils, $430, 175 Archambault. 643-9736.

1 CHAMBRE, 1er mars, Wrightville, chauffé, 2 appareils, frais peint, buanderie, $405. 595-1461

1 CHAMBRE, 1er avril, semi s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., Mont-Bleu, $470. 770-4874.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., libre, $545. 747-4611.

Nouveau propriétaire — Du jamais vu à Hull

Les appartements Jacques Cartier

65-71 Fournier — 15 Bériault

Ne renouvelez pas votre bail avant d'avoir vu nos logements

Visitez nos logements modèles dès maintenant!

- Ascenseurs neufs
- Poêle et réfrigérateur neufs
- Entrées refaites en céramique
- Passages repeints avec tapis neufs
- Logements tous rénovés avec nouvelle porte patio de 8 pieds de largeur
- Chauffé & éclairé.

Immeubles entièrement rénovés

1 c.c. 470$/mois
2 c.c. 575$/mois
3 c.c. 620$/mois
Stationnement extérieur inclus

Ce qui deviendra le plus luxueux complexe résidentiel de l'Outaouais

Bureau de location : 65, Fournier, suite 108
Heures de visite : Lundi au vendredi 8h à 21h
Samedi et dimanche 12h à 17h

771-2666 — Garage intérieur disponible 35$/mois

1 CHAMBRE, 4 logis, tranquille, **près Galeries,** poêle, réfrig., chauffé, stat., **1er mars,** $470. Références. **777-5529.**

1 CHAMBRE, 85 St-Hyacinthe app.4, $300/mois, libre 1er mars. 775-3307.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, rue Montcalm. 827-2017

1 CHAMBRE, air cli., 2 appareils, câble, balcon, piscine, tennis, tranquille, rue Radisson, 1er avril. **771-7865**

1 CHAMBRE, avril, centre-ville, poêle, réfrig., prises lav./séc., beau, nouvellement rénové. $400. **772-4263**

1 CHAMBRE, boul. Gamelin, 2 appareils, stat., propre et tranquille, $415. 776-5072.

1 CHAMBRE, boul. St-Joseph, près des Galeries, chauffé, garage, $430, très propre. 778-0609

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, $530, $445 avec conciergerie. **682-6521.**

1 CHAMBRE, grand, chauffé, éclairé, stat., $475. 595-9238, 772-0352.

1 CHAMBRE, hâvre de paix, près de tout, grand, haut duplex, chauffé, éclairé, poêle, frigo, près Galeries, $500. 943-2517, soir: 778-3634.

1 CHAMBRE - LE NORMANDIE
boul. Taché, chauffé, eau chaude, 2 appareils. **777-9261.**

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., $350. **Jean-Louis 595-9622: Maurice 771-4929.**

1 CHAMBRE, libre 1er mars, près université, chauffé, prise lav./séc., 1 stat., $415. 777-3998, 237-3626

1 CHAMBRE, neuf, **Hautes-Plaines,** prise lav./séc., **févr.-mar. 772-9383**

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

1 CHAMBRE, mars, jolie demeure, Caron (entre Labelle et Moussette), 4 appareils, stores, $455. 776-3942

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, semi s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, 1er mars, $400. 744-7610, 777-3668.

1 CHAMBRE, nouvellement rénové, $500 chauffé, éclairé. 243-2875.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., câble, stat. 778-1904.

1 CHAMBRE, poêle, refrig., stat., $340, libre. 777-1228.

1 CHAMBRE, poêle, frigo, stat., non chauffé, ni éclairé, 109 Garneau, $300. 455-9639, 568-4012.

1 CHAMBRE, près du Musée des Civilisations, propre et tranquille. **771-0798**

1 CHAMBRE PRÈS UNIVERSITÉ
chauffé, 2 appareils. **663-0474.**

1 CHAMBRE, près UQAH, 1er mars, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $430. 770-9726.

1 CHAMBRE, près C.H.R.O., s/sol, $400, chauffé, éclairé. **671-1338.**

1 CHAMBRE, près des Galeries de Hull, réfrig., poêle, pas chauffé ni éclairé, $385. **770-2414, 243-0996.**

1 CHAMBRE, rue Archambault, bas de maison, 1er mars. 772-1133.

1 CHAMBRE, rue Leduc, propre, chauffé, pas éclairé, mars, $450. 837-9498.

1 CHAMBRE, rue Montcalm, pour 50 ans et +, sécuritaire, ascenseur. **771-5643.**

1 CHAMBRE, semi s/sol, $335, immédiatement. 745-3071.

1 CHAMBRE, semi-sol, 1er mars, $460, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., propre. 777-1221, 772-5557.

1 ET 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 94 Jolicoeur, chauffés, câble. 595-5704.

1 ET 2 CHAMBRES, mars/avril, chauffé/éclairé, 2 appareils, stat., Mont-Bleu, buanderie. **741-2519, 749-3672.**

1 ET 2 chambres, Mont-Bleu, près Cégep, stat., très propres, $450-$575 chauffés. **770-8389, 738-1411.**

1 ET 2 CHAMBRES, très grand, près Parc Gatineau, chauffé, eau chaude, tranquille, $510-$635. **777-4128.**

1 ET 2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé, stationnement, **Le Châtelain,** nouvelle administration. 145 Archambault. **770-2757, 776-6379.**

1 ET 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grande cuisine, prises lav./séc., stationnement, frais peint, $390 et $480, libres. **827-8806.**

1 ET 2 chambres, Kent/Chénier, propres, chauffés, stat., 2 appareils, $395 et $495. 748-7016.

2-2 CHAMBRES, 1er juil., secteur Mont-Bleu, chauffé, eau chaude. **778-0079**

2 CHAMBRES, $520, 1er mars, poêle, réfrig., stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 84 Richard. 770-6907, 772-1992.

LE VERDUN, 240 MAISONNEUVE CONDO DE LUXE, 2 CHAMBRES
5 appareils, $740 pas chauffé, ni éclairé, stat. intérieur extra. 568-4498, 780-9302.

2 CHAMBRES, 1er mai, $485, poêle, frigo, stat., buanderie, possibilité chauffé/éclairé, 76 Richard. 770-6907, 772-9153, 776-3300.

2 CHAMBRES, 1er mai, $505, stat., prises lav./séc., possibilité chauffé/éclairé, tapis neuf, 46 Daniel Jonhson. 770-6907, 777-9106

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, $475, 2 appareils, St-Raymond. 770-3478.

2 CHAMBRES, 1 Labelle, très grand, prise lav./séc., balcon, stat., $575, 1er mai. **684-5573.**

2 CHAMBRES, 14 1/2 Pilon, centre-ville, chauffé, pas éclairé, prise lav./séc., stat., libre. 778-6381.

2 CHAMBRES, 152 St-Laurent, chauffé, poêle, réfrig., rénové, balcon, remise, $500. **595-5122.**

2 CHAMBRES, 1er mai, $490, Mont-Bleu, prise lav./séc., balcon. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er mars, chauffé, éclairé, $500. 776-2694.

2 CHAMBRES, 170-C Dollard, chauffé, 1er mars, $525. 772-2547.

2 CHAMBRES, 1er mai, bois franc, bain tourbillon, terrasse sur toit, pas chauffé, ni éclairé, $585. 771-9264.

2 CHAMBRES, 150 Montcalm, chauffé, éclairé, libre maintenant. 770-4700

2 CHAMBRES, 161 Dollard, triplex, libre, spacieux, balcon, 2 stat. Prix à discuter. Jour 233-9758, soir **738-0381.**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** Mont-Bleu, prises lav./séc., non chauffé non éclairé, très propre, $475. **281-8891.**

2 CHAMBRES, 1er avril, 2e étage, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., $460. 770-3390.

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** grande remise, non chauffé/éclairé, pas de poêle ni frigo, tapis et vinyle coussiné, stationnement, $450. Après 16h 770-2344, 241-1709

2 CHAMBRES, 1er avril, Mont-Bleu, dans 6 logis, très grand, frais peint, balcon, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $450. 663-5868

2 CHAMBRES, 1er févr., 2 appareils, stat., câble, pas chauffé, pas éclairé, **20 des Prés,** près Parc de la Gatineau, $500 et $550. 595-9106.

2 CHAMBRES, 14 Morin, mars-avril, chauffé, éclairé, $525/mois. **568-3654**

2 CHAMBRES, **121 St-Henri,** 1er mars, pas chauffé ni éclairé, $410. **777-0689**

2 CHAMBRES, 1er mars, luxueux, $650, chauffé, éclairé. **778-3591.**

MOTS CROISÉS

NO 3151 — © Édimédia Inc.

LILIANE CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

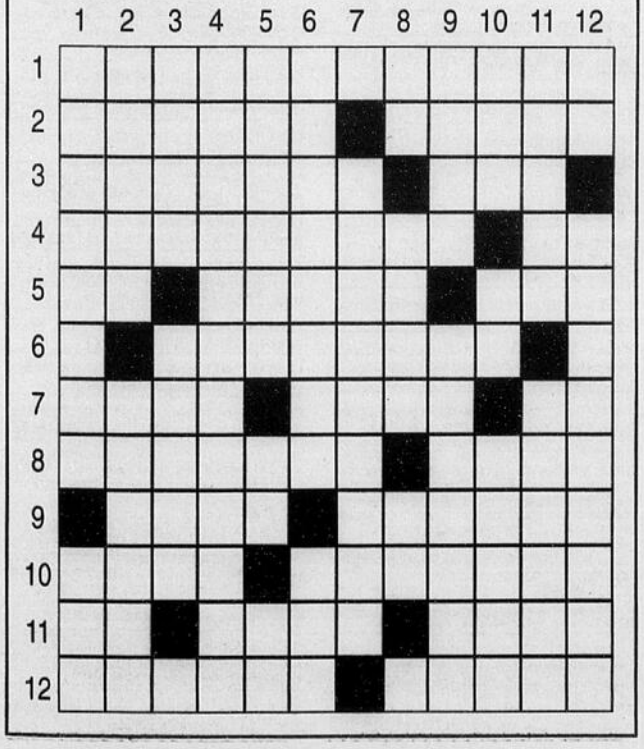
1 - Partage.
2 - Approuver - Réduisis en poudre.
3 - Fous (pop.) - Se bidonne.
4 - Faits ou répétés plusieurs fois - Consonnes jumelles.
5 - Laize - Poire utilisée pour le lavage du conduit auditif - Riv. de Suisse.
6 - Dépouillons quelqu'un de quelque chose, par force.
7 - Beffroi - Fl. de Sibérie - Thulium.
8 - Agacés - Statue de jeune fille, typique de l'art grec archaïque.
9 - Donne une seconde façon à la terre - Recueilles des aumônes.
10 - Intérieur des terres, en Afrique du Nord - Gueulant.
11 - Article - Mante - Ficeler.
12 - Lieu de relâche - Maladie due au bacille de Yersin.

VERTICALEMENT

1 - Soumission - Épeautre.
2 - Cheville conique de bois - Poissons voisins du saumon.
3 - Fougasse (vx.) - Endurée.
4 - Commencera à exécuter.
5 - V. d'Italie - Double règle - Aluminium.
6 - Raccordement entre une autoroute et une autre voie routière - Dame.
7 - Qui rappelle le singe.
8 - Erbium - Petit de la biche et du cerf - Cité antique.
9 - Mois - Petite barque sans mât ni voile.
10 - Mèche de cheveux - Manillon - Retirais.
11 - Tressa - Célèbre pour sa "mer".
12 - Titane - Espace de trois mois.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3050

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	C	O	U	V	I	L	L	O	N	■	P
2	S	E	R	V	I	R	A	■	P	O	N	T
3	P	L	E	U	R	■	N	A	I	N	■	O
4	A	A	■	L	A	R	C	I	N	■	A	S
5	G	■	S	E	G	U	E	D	I	L	L	E
6	N	O	E	■	O	S	■	A	O	U	T	■
7	E	T	R	E	■	O	P	I	N	E	R	A
8	■	A	P	L	A	N	I	T	■	T	U	F
9	A	R	E	■	E	S	T	■	S	T	I	F
10	L	I	N	E	R	■	R	■	P	E	S	E
11	P	E	T	■	E	M	E	R	I	■	T	C
12	E	S	S	O	R	E	S	■	C	R	E	T



402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, 15 Booth, tout inclus, spacieux, rénové, tranquille, près UQAH, $510. **775-3991, 772-5557.**

2 CHAMBRES, **2 mois gratuits,** condo à proximité de tous les services, pas chauffé ni éclairé, stationnement, remise, libre, à partir de $530. **EXEC LTÉE,** 771-7177 ou Line 778-7316.

LES APPARTEMENTS PARC DE LA MONTAGNE
46 Bédard Hull
ESPACE COMMUN TAPIS NEUFS PEINTURE FRAÎCHE ETC.
SUPER SPÉCIAL 1 et 2 CHAMBRES
DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
Chauffé, éclairé, câblevision, poêle et frigidaire inclus
NOTRE SUCCES, La qualité de nos locataires
776-1897

2 CHAMBRES, 2 L.-Brault, luxueux, tapis neufs, frais peint, prises lav./séc., intercom, stat., pas chauffé ni éclairé, avril, $485. **777-6698 ou 820-3265.**

2 CHAMBRES, $495, câblevision et stationnement inclus, grand, propre, tranquille. **MAINTENANT 1 MOIS GRATUIT.** M. Larabie, 778-7870.

2 CHAMBRES, 4 appareils, espace de rangement, prise lave-vaisselle, balcon, 3e étage, stat., Freeman/Du Dôme, $575/mois. 776-9732.

2 CHAMBRES $565 TOUT INCLUS
moderne, spacieux, balcon, Mont-Bleu, stat., frais peint, tapis qualité, mars, avril, 771-6266, 772-2125.

2 CHAMBRES, $560, 1er févr., 65 Lesage (près Casino), chauffé, éclairé, balcon, stat. 775-9861, 771-9100.

2 CHAMBRES, 6 Lévesque, près Casino, 2e étage, triplex neuf, $650 non chauffé ni éclairé, libre. 771-7278.

2 CHAMBRES, 70 boul. Mont-Bleu, prise lav./séc., non chauffé ni éclairé, stat., libre, $500. 684-2514, 770-1800

2 CHAMBRES, 77B Lois, stat., chauffé, $450. Gilles 777-5231.

2 CHAMBRES, angle Frontenac/Leduc, 1er mars, $440. 778-3591.

2 CHAMBRES, balcon, frais peint, tapis neuf, 2 appareils, stat. int., vue panoramique, libre. 744-6527.

2 CHAMBRES, bois franc, tranquille et grand, févr. gratuit, $495. 771-3753.

Place Blackburn
1 chambre et studio incluant tout
Jour : (819) 771-2787
Soir : (819) 771-6030

2 CHAMBRES, centre-ville, grand, à partir de $475, chauffé. 778-1750.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, non éclairé, $505. 771-7799.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, stat., plancher bois, frais peint, poêle, réfrig., $575, 177 Richer. 771-9096

2 CHAMBRES, grand, neuf, chauffé, éclairé, $700/mois. Région Du Dôme. 724-8408, 724-7242.

2 CHAMBRES, grand, luxueux, échangeur d'air, neuf, $625. **778-7048**

2 CHAMBRES, grands, pas chauffés, ni éclairés, 1 stat., $475 et $550, libres, 32 Normand. 775-6450.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, face Parc Gatineau, moderne, ensoleillé, sympathique, petit imm. récent et bien entretenu, service hors pair, sécuritaire, entrée privée, prises lav./séc., rangement. **778-3227, 778-9663 pag.**

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, poêle, réfrig., prise lav./séc., carte Club Price, $550, mars-avril. 771-7043 ou pag.: 778-4117.

2 CHAMBRES, libre, propre, $495, 70 boul. Mont-Bleu # 9. **770-1800.**

2 CHAMBRES, lav./séc., poêle, frigo, libre, frais peint, tapis neuf salon, très grand, balcon, stat., **$535 nég. 682-3936**

2 CHAMBRES, libre, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, près des édifices fédéraux, foyer, stationnement, $775. **771-7177. EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, libre, spacieux, près musée et parc Jacques-Cartier, rénové et moderne, prise lav./séc., 1 stat., 1 mois gratuit. 772-5091.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, poêle, réfrig., stat., $425. 778-1957.

2 CHAMBRES, lav./séc., frais peint, 1er mars, $400 ni chauffé ni éclairé. 770-3430, 777-3007.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $515 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. 771-6405.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propres, non chauffés, appareils, buanderie, $450 et $480. 771-6826.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prise lav./séc., balcon, pas chauffé ni éclairé, bail flexible, libre, $480. **777-6252.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er mars, semi s/sol, $475; avec balcon $515 chauffé, éclairé, appareils, stat. **682-4767, 243-3740, 772-0189.**

2 CHAMBRES, mars/avril/mai, Mont-Bleu, très propre, prises lav./séc., $450/$495. **771-6816, 663-0438.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 9 LeBreton, 1er mars, semi s/sol, $415, 1er mai, $455, balcon, prises lav./séc., pas chauffés, ni éclairés, stationnement, 1 mois gratuit. 771-1288.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, $550 chauffé, poêle, réfrig., lav., séc., semi-s/sol, face au parc. Marc 771-7278.

2 CHAMBRES, moderne, 1,400 pi car., $600, mars/avril. 776-5397.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, ensoleillé, tranquille, propre, près CEGEP, stat. intérieur, $550. 595-5733.

2 CHAMBRES, neuf, prises lav./séc., très luxueux, face Parc Gatineau, mars gratuit, $675. **772-4253.**

2 CHAMBRES, nouvelle construction, 1er mars-avril, 2 minutes Musée des Civilisations et Ottawa. Charles Laplante 824-2702, 561-3894.

2 CHAMBRES, neuf, Hautes Plaines, 8 du Sommet, luxueux, prises lav./séc., $560, avril. 770-2222.

2 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635. **778-3561.**

2 CHAMBRES, Plateau de la Capitale Luxueux, $625 pas chauffé ni éclairé, 1er mars, 1 mois gratuit. 778-3800, pag. 231-1871.

★ À VOIR ★
$ COMPÉTITIF
1, 2 et 3 chambres, chauffé/éclairé, repeint, plancher en bois franc, garage disponible, près du futur casino, et hôpital.
770-9700 • 770-9720

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, $540. Après 17h, 772-4922.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, $530, 1er mars. 771-8608

2 CHAMBRES, **poêle, réfrig.,** $525, **84 Montclair.** 827-8806.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat. 778-1904.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, $540. Albert Marelly, jour: 243-3111, soir et fin de sem.: 456-3393.

2 CHAMBRES, près Casino, 1er mars, pas chauffé ni éclairé, stat., remise, $415. 827-2172.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., mars ou avril, Mont-Bleu. Après 17h, 777-2554.

2 CHAMBRES, plancher bois franc, poêle, réfrig., stat., chauffé. **777-1169**

2 CHAMBRES, pas chauffé, s/sol, 3 appareils, $430. 738-9504.

2 CHAMBRES, plancher de bois franc, $530 chauffé. 243-5755, 772-8788.

2 CHAMBRES, près des Galeries, chauffé, eau chaude. 770-0641.

2 CHAMBRES, rue Tassé, bois franc au salon, frais peint, balcon, stat., $525. pas chauffé ni éclairé. 771-3753.

2 CHAMBRES, rue Georges Bilodeau, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., $455, **dernier mois gratuit. 595-4721.**

2 CHAMBRES, rénové, prise lav./séc., libre, Mont-Bleu. 595-1471.

2 CHAMBRES, **rue Delorimier,** chauffé, eau chaude, $485; **rue Demontigny,** 2 chambres, chauffé, éclairé, $525, avril. **777-5770, 682-0112.**

2 CHAMBRES, rue Rouville, chauffé, prises lav./séc., stat., $490. 684-4360

2 CHAMBRES, semi s/sol, **près Galeries,** $570, poêle, réfrig., chauffé, stat., **1er mars,** Références. 777-0600.

2 CHAMBRES, spacieux, propre, prises lav./séc., 682-9120, 235-4970.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, libre. 771-6706, 828-2133.

2 CHAMBRES, semi s/sol, 280 Freeman, 1er avril, pas chauffé ni éclairé, 2 appareils, $510. 827-4918.

2 CHAMBRES, triplex, 25 Papineau, 3e étage, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., remise, stat., **pas d'animaux,** $450, 1er mars. **777-7859.**

2 CHAMBRES, très grand, prises lav./séc., $460. 771-1552, 777-7386.

2 et 1 CHAMBRES, 402 Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, spacieux, remise. 770-6834.

2 ET 3 chambres, de luxe, **Hautes-Plaines,** nouvelle constr., triplex, **plancher bois franc,** foyer, rangement. Denis **243-1224,** Luc, **246-5229**

2 CHAMBRES, 259 CHAMPLAIN piscine ext., stationnement int., style condo. 568-4498, 778-4481.

3 CHAMBRES, 1er mars, 3 Trudeau, triplex récent, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., près casino, $550. **246-7727**

3 CHAMBRES, 1 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 3e étage, 1er mai, $635. **Exec, 771-7177, soir Line 778-7316.**

3 CHAMBRES, 1,400 pi car., sur 2 niveaux, $575, non chauffé, ni éclairé, rue Eddy. 595-4898.

402 LOGEMENTS À LOUER - HULL

3 CHAMBRES, 1er mars/avril, chauffé, $550. 776-2694.

3 CHAMBRES, 198 Archambault, r.-de-ch., bel app. dans un triplex, garage, foyer, poêle, réfrig., lav., séc., grande cour arrière, 1er mars, $750. **777-3073, 770-4785**

3 CHAMBRES, 119 St-Joseph, terrasse, 2 étages, $500. 778-1750

3 CHAMBRES, 57 Lessard, 1er mars, chauffé, $600, stat. **777-9781, 770-6355**

3 CHAMBRES, chauffé, $595, libre, 7 Meunier. 827-1318 après 18h.

3 CHAMBRES, chauffé, portes françaises. 770-6559 après 17h30.

1 MOIS GRATUIT
Impeccable, spacieux, 2 chambres dans triplex, 2 stationnements.
INFORMATION
595-4603 (soir)
777-4039 (jour)

3 CHAMBRES dans triplex, Mont-Bleu, prises lav./séc., **1 mois gratuit,** $650 non chauffé ni éclairé. 777-9773

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, libre, pas chauffé ni éclairé, $590. **EXEC LTÉE,** jour **771-7177** soir Line **778-7316.**

3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $675. **778-3561.**

3 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, ni éclairé, $615, 1er avril. 775-5191, 770-6775, 595-3489.

3 CHAMBRES, spacieux, remise, 2 stat., dans triplex. 772-9895.

420 CITE DES JEUNES
1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement. 771-4299.

5 CHAMBRES, duplex, 1er mars ou 1er avril, $650 ou nég. 772-9007

FÉVRIER ET DERNIER MOIS GRATUIT
Grand 2 chambres, air cli., piscine, haltères, tennis, 1 stat. $645. **777-4292**

GARCONNIERE, chauffé, meublé, rue Gamelin, $375. 738-9504.

GARÇONNIÈRE, près musée civilisations, très propre, 2 appareils, $350/mois. 243-7165.

HAUTES-PLAINES, grand 2 chambres avec studio, 1er mars. 595-2048

INSONORISÉ
2 chambres, chauffé, éclairé, paisible, négociable. **663-0474.**

LE MONTMAGNY MONT-BLEU
C'est nos derniers app. vacants: 1 et 2 chambres, $450 et $585. Nous avons les meilleurs! Rénovés, appareils, chauffage, prise stationnement, auto bus à la porte, concierge sur place. Venez voir notre s/familiale/cuisine de 19x12 pi. **777-8857.**

MONT-ROUGE
Garçonnière, 1 et 2 chambres, libres, près de tout, site boisé. 770-0384.

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration,** 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stationnement, dépanneur, de $405 à $575. **777-5444**

RUES PAPINEAU ET CHAMPLAIN
1 MOIS GRATUIT: Libres, 1 chambre. 595-3551, 778-4845, 568-4498.

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT
1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + **remise,** imm. béton. **595-0891, 568-4498**

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, Hammond. 613-487-2524.

2 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, accès lav./séc., stat., entrepôt, $546, 1er mars. 745-8613.

2 CHAMBRES, mars et avril, grand, stat., résidentiel, Vanier. 746-1668

2 CHAMBRES, **Ottawa,** chauffé, stat., gens tranquilles, pas d'animaux, 1er mars, $650. 241-7470.

2 CHAMBRES, River Road, chauffé, éclairé, stat., propre, libre. 749-6070.

3 CHAMBRES, $725, immédiatement ou 1er mars, planchers bois franc, chauffés, stat., spacieux, Vanier. 744-4658.

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, air cli., 1 stat., 4 appareils, 1er mars/avril, $850. 744-8890.

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, frigo inclus. Après 17h: **764-5429.**

CASSELMAN, grand 3 chambres, garage. 764-3421.

CASSELMAN, maison neuve 3 chambres avec s/sol fini et garage, $825, 1er avril. 764-3204

LOGEMENTS CORPORATIFS, 2 et 3 chambres, à partir de $706, chauffé. Info.: 745-8553.

OTTAWA, 1 chambre, libre, chauffé, stat., pas d'animaux. 745-2694.

OTTAWA, 2 chambres, chauffé, très grand, stationnement, $725. **741-2911**

403 LOGEMENTS À LOUER - ONTARIO

PLACE Beauséjour, Orléans, 3 chambres, 5 appareils ménagers, libre, 50 ans et plus, $1100/mois. 830-3552, 749-3161.

ROCKLAND, environ 20 min. d'Ottawa, près de la Marina et parc, 3 chambres, s/manger, lave-vaisselle, Jenn-Air, four encastré, bain tourbillon, s/lavage, stat., $715/mois + services, immédiatement, pas d'animaux. 446-4080.

VANIER, 2 chambres, chauffé, stat., prise lav./séc., $675. 737-5788.

404 LOGEMENTS À LOUER - BUCKINGHAM

NEUF - 1 MOIS GRATUIT
Duplex, 3 chambres, bain romain, douche séparée, $550 et $600, libres. Jour 986-1430, soir: 281-9111.

405 LOGEMENTS À LOUER - AUTRES

1 CHAMBRE, **Angers,** à la campagne, 5 appareils, libre 1er mars, $450, chauffé, éclairé, près de l'autoroute. Jour, 986-3190, soir, 281-5097.

1 CHAMBRE, Val-des-Monts, $350, 1er mars, non chauffé ni éclairé, 671-6074.

1 MOIS gratuit, 1 chambre, pas chauffé, ni éclairé, $360. 281-5088.

LAC SINCLAIR, 2 chambres, chauffé, éclairé, $500. 456-2529

PERKINS, 2 chambres, 1er mars, pas chauffé ni éclairé, $425/mois. Bail 1 an. 671-4742 après 16h.

PERKINS, côté de maison, 2 chambres, 1er mars. 671-4162 après 18h.

ST-Pierre de Wakefield, accès au lac Mcglashan, 1 chambre, frais peint, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $440; 2 chambres, s/jeux, 1800 pi car., pas chauffé ni éclairé, $500. 457-4891.

406 GARÇONNIÈRES

135 GAMELIN, près des Galeries, $422, propre, tranquille. M. Pilon, 770-5530.

1ER MARS, centre-ville de Hull, chauffée, éclairée, stat., câble, 2 1/2 pièces, $395/mois. 778-1925

2 1/2 MEUBLÉE, $390 chauffée, éclairée, stat., Hull, près de l'université. 772-1428 ou 772-2876.

$320/MOIS, chauffée, éclairée, meublée, Templeton, libre. 663-1759

$340/MOIS, près I.G.A. Mont-Bleu, entrée privée. 777-9356.

$360/MOIS, Mont-Bleu, **meublée,** poêle, réfrig., **chauffée, éclairée,** stat., 776-4096, 685-1743.

BOUL. Gamelin, 2 appareils, stat., propre et tranquille, $320. 776-5072.

CANTLEY (ch. Prud'homme), chauffée, meublée, éclairée, libre, 10 min. du pont Alonzo, $320. 827-8737.

CENTRE-VILLE, $280/mois, chauffée, éclairée, rue Notre-Dame. 776-6590.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, câble, air cli., Hull. 776-1618.

CÔTE D'Azur, jolie, propre, personne tranquille, libre, $350. 561-5055.

ENTRÉE privée, lav./séc., pour travaillant, $200/mois. 682-6263.

FACE à l'UQAH, 1 chambre, rénové, très propre, tranquille, pour personne seule et non-fumeuse, $400, chauffé, éclairé, 2 appareils. 770-6646.

GARÇONNIÈRE, semi s/sol, meublée, chauffée, éclairée, $390/mois, pour personne seule, 1er mars. Jour 663-2315, après 18h: 663-6468.

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400, libre. 243-5296 après 16h.

GATINEAU, 47 rue Cléricy, $390, chauffée, éclairée, 2 appareils, buanderie. 246-8395, 770-3478.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $380, libre. 669-5893.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, libre, références, $360. **643-5389**

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, $350, 1er mars, 669-4777.

GATINEAU, grand, s/sol, chauffé, éclairé, appareils, $335. 738-1136.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $385, 1er mars, non fumeur(se), câble, stat. 246-0040.

HULL, 168-B Dollard, chauffée, éclairée, 2 appareils, libre, $375. **772-2547**

HULL, 2 1/2 pièces, stat., $310/mois. (819)522-6290 ou 776-4323.,

HULL, chauffée, éclairée, câble, 2 appareils, pas de stat., $375. 771-0026.

HULL, grande, meublée, propre, stat., 1er mars. 777-9100.

HULL, tranquille, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., stat. $395. 777-4506

JOLIE, très propre, stat., libre, Gatineau (Templeton). 669-9381

LIBRE/MARS/AVRIL, **sem.**: $160, **mois**: $465, meublée en neuf ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, **770-6907, 777-2651**

PTE-GATINEAU, semi meublé, $400 chauffé, eau chaude fournie. **561-5221**

PTE-Gatineau, pas chauffée, pas éclairée, s/sol, $330. 561-4498.

TEMPLETON, semi s/sol, meublé, chauffé, éclairé, personne seule, févr., $375/mois. Après 18h, **663-6621**

TOURAINE, rez-de-chaussée, très propre, $400, chauffée, éclairée, libre 1er mars. 566-1350.

408 LOGEMENTS MEUBLÉS

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322, 568-5321**

1 CHAMBRE, Hull, près C.H.R.O., très propre, chauffé, éclairé, câble, s/lavage, 1er mars, $400. **595-5769.**

● **2 1/2 COMPLÈTEMENT** meublé, rénové à neuf, pour personne semi-retraitée ou travaillant, pas chauffé ni éclairé, $340/mois. **643-1000, 643-3579**

2 1/2 PIÈCES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, $375. Après 17h, 772-4922.

3 1/2, 4 1/2, GARÇONNIÈRE et chambre, buanderie, à Hull. **776-4514.**

APPARTEMENT meublé, 2 grandes chambres, grande cuisine, salon, prise lav./séc., télévision, stationnement, balcon, libre. 561-0603.

GARCONNIERE, libre/mars/avril, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $440 + (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651.**

GATINEAU, 2 chambres, stationnement, près des services, $490, pas d'animaux. Après 17h: 663-4819.

GATINEAU, studio, vue sur la rivière, entrée privée, plafond cathédrale, porte patio, grande terrasse, référence, $475. **561-8051, pag.: 593-6424**

HOTEL centre-ville Hull, très grande chambre, câble, téléphone, réfrig., micro-ondes, près autobus, magasins et restaurants, $430/mois pour 2 personnes, étudiant(e) et aide sociale bienvenus. 771-0000.

HULL, 4 1/2 meublé, 1er mai, cour, stat., lav., séc., propre, $495. 772-0951.

HULL, logis 1 chambre, chauffé, stat., libre. 772-2113.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 2 chambres, chauffé, éclairé, durée flexible, libre. **568-5151, 243-2895.**

MIEUX QUE L'HÔTEL, maison et app., privés, entièrement équipés, durée flexible. Hull. **771-0944/777-4584**

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533 ou 643-3704.

PRÈS Galeries, garçonnière, **neuf,** adulte seul, $425. 770-7390.

TOURAINE, s/sol, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, lav./séc. fournies pour personne seule, fiable et tranquille, $425, libre. 246-2479

409 LOGEMENTS À PARTAGER

GATINEAU, spacieux 2 chambres, semi s/sol, libre. Jour: 246-0328, soir: 777-9611.

HULL, Mont-Bleu, libre, meublé, chauffé, éclairé. 777-9359.

410 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, 2 appareils, stat., $430, Mont-Bleu, **février gratuit.** 777-9350.

1 CHAMBRE, tranquille, Wrightville, 2 appareils, $375. 751-5207, 771-1444

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé. 246-3703, 669-6571.

2 CHAMBRES, face à la Baie MacLaren, Gatineau, 1er mai. 663-9043

2 CHAMBRES, style condo, concept ouvert, s/manger, $605 pas chauffé, pas éclairé, Côte d'Azur. 243-5252.

4 1/2, MONT-BLEU, tout compris, propre, libre. 771-4675.

GATINEAU, 2 chambres, très grand, stat., $400. 663-6984, 522-6589

HULL, 1 chambre, chauffé, éclairé, 1er mars. 595-0888.

MONT-BLEU, près casino, 3 chambres, chauffé, câble, parc, piscine, libre avril ou mai, $589. **771-0908.**

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $565 chauffé, éclairé. 241-3156.

411 LOGEMENTS À LOUER - MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, $300 et $325, pas chauffé ni éclairé, **AUSSI** 2 chambres neufs à Thurso, pas chauffé ni éclairé, $450. 985-2989.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., $350. Jour: 986-1166.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., $450/mois. 643-1282, 643-5800.

3 CHAMBRES, 1er mars-juillet, **pas d'animaux,** $550-$565. **281-5054, 281-7373**

432 MAISONS À LOUER

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

1ER avril, quadrex, 3 chambres, $650 non chauffé ni éclairé. 663-6068.

2 CHAMBRES, Hull, libre, rénové, très propre. Moins cher qu'un logis. $0 comptant si qualifié. 772-2994.

2 CHAMBRES, luxueuse, foyer, clôturé, se loue de 3 façons. **778-3591.**

34 CLERICY, Gatineau, semi 2 chambres, 1 1/2 s/bains, tout rénovée, avec jacuzzi, option d'achat, $670, 1er avril. **738-7717**

37 BEAUCHEMIN, Gatineau, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage, remise, $850, libre. 669-9406.

3 CHAMBRES, maison en rangée, rue Pierre Lafontaine, bien située, $724/mois. 568-4498, 778-4481.

3 CHAMBRES, frais peint, libre, quadrex, $625, Gatineau, non chauffée, ni éclairée. Après 17h: 568-3640.

AYLMER, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, clôturée, $695, libre. **Après 18h, 684-0604**

432 MAISONS À LOUER

4 CHAMBRES, 3,000 PI CAR.
Côte d'Azur, libre, 2 1/2 s/bains, système de sécurité, foyer, garage double, air cli. central, cour et piscine clôturées, $1,800/mois, pas chauffée ni éclairée. **778-4481 (pagette), 568-3433.**

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, grande cour avec deck, s/sol fini, $750. 684-0868.

AYLMER, Beaulac, unité de coin, 2 étages + garage au s/sol, 3 chambres, s/séjour, s/manger, tranquille. **684-7157**

AYLMER, maison âgée, 2 étages, 3 chambres, pas d'animaux, $640, pas chauffée/éclairée, **1er mars. 682-1707.**

AYLMER, semi-dét. neuf, 3 chambres, 1er mars, central. 684-2109.

BUCKINGHAM, avec option d'achat, semi-dét., 3 chambres, $695 ou achetez à $459/mois, c.i., aucun comptant (R.A.P.) 986-1430.

CENTRE-VILLE Buckingham, 3 chambres, moderne, pas chauffée ni éclairée, $650. 986-6799.

GATINEAU, 2 chambres, chauffée, éclairée, prises lav./séc., cour, stationnement, 1er mars. 812 St-René Est, $675. 643-4721 Diane.

GATINEAU, 3 chambres, $630/mois. 246-9818, 561-1141.

GATINEAU, luxueux semi-dét., 3 chambres, 2 étages, 1 1/2 s/bains, clôturé, $765, mai/juin. 745-8227

GATINEAU, maison en rangée 3 chambres, $700/mois, libre 1er avril. Après 15h30 sur sem., 246-2870.

GATINEAU, maison de ville, coin de rue, secteur hôpital, près de tout, $700, 1er mars. Après 17h: 643-2242

GATINEAU, maison rangée, 3 chambres, mars, $500. Soir, 669-9108.

HULL, 27 Morin, grand semi-dét. 2 chambres, $525. 778-1750

LAC des Fées, 2 chambres luxueuse, foyer, chauffée, éclairée, 5 appareils, super terrain, $900. 777-7865

MAISON DE VILLE: 3 chambres, salon, cuisine, s/manger, 1 1/2 s/bains, près de l'hôpital et écoles, $695. **243-5353**

MASSON, unifam., 2 étages, $460 pas chauffée ni éclairée. 777-8821.

MONT-BLEU, près Cegep, grand semi-dét., 4 chambres, s/familiale, s/manger, 2 s/bains, face au parc, $990/mois. 776-6245.

NEUVE - 1 MOIS GRATUIT
Buckingham, 3 chambres, garage, libre, $695. 986-1430, 281-9111.

PERKINS, 3 chambres sur 2 étages, piscine int. 12x24, libre 10 août, pas chauffée, ni éclairée, $750. **671-5000**

PRIVEE, campagne, maison, 2 chambres, 2 foyers, salon, s/manger, s/familiale, s/études, Duclos, Qué., 35 minutes du centre-ville, $575/mois, références. Après 18h: 819-456-2456.

SEMI-DÉT, RUE DE SABREVOIS
3 chambres, mai, aubaine, pas d'appareils, $769. 568-4498, 778-4481.

ST-Pierre de Wakefield, 4 chambres, s/jeux, accès au lac Mcglashan, 1er juin, $750/mois. 457-4891.

TEMPLETON, semi condo +, 1er avril, $765. 669-1863.

433 MAISONS À PARTAGER

1ER févr., Côte d'Azur, tranquille, non-fumeur, $300. 243-2023.

2 CHAMBRES, Marché By, **4 appareils, propre,** tranquille, libre, **stat. 789-0859**

2 CHAMBRES + s/bain privée, accès cuisine, non-fumeur, $300. **243-0948**

ACCÈS à tout, chambre meublée, stat., central, près Galeries de Hull, prix à nég. **778-2106 après 20h ou mess.**

A Gatineau, $350/mois, accès à tout, non fumeur/euse. 669-9408.

ANGERS, semi-dét., meublé, stat., près autobus, clôturé, remise, tout inclus: $230, libre. 281-1357.

COIN Millar/Taché, cherche femmes fonctionnaires. 778-2121, 947-3316

CÔTE D'Azur, personne qui travaille, non-fumeur(se), $325. 568-4318

COTE D'Azur, s/bains privée, stat., non-fumeur. 246-9747

GATINEAU, accès à tout, non-fumeuse, piscine, travailleur(euse) ou étudiant(e), $325/mois. 643-1491.

GATINEAU, accès à tout, tranquille, non fumeur. 771-2539.

GATINEAU, chambre meublée ou non, stat., s/lavage, $260. 246-5338.

GATINEAU, non-fumeur, stat., accès à tout, $275. Annick ou Marc **669-7569.**

GATINEAU, pour travailleur de l'ext. ou représentant sur la route, accès à tout, $65/sem. 669-5996.

GATINEAU, près centre-ville, stat., non-fumeur, $300. 669-5111.

GATINEAU, près des Promenades, propre et responsable. 568-9633

GATINEAU, s/bains et salon privés, câble, stat., tranquille, neuf. **669-8832.**

HULL, propre, tranquille, meublée, tout compris, $275. **777-2219.**

440 CHAMBRES À LOUER

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $180. 827-3353.

1ER mars, $245, central, 93 Gamelin, buanderie, stat. 778-2552.

2 CHAMBRES, près de Place du Centre, $300/mois, accès à la cuisine, buanderie et salon. 770-9377.

2 MIN. des Promenades, très propre, $65 à $75/sem. **568-8910.**

440 CHAMBRES À LOUER

45 ANS et +, personne propre. 246-1706.

62 BINET, PARC LAROCQUE, NEUF, grande, meublée, libre. **771-0401.**

$70 SEMAINE, câble, stationnement, près hôpital Gatineau. 246-3898.

$70/SEM., tout compris, tranquille, non-fumeur, stationnement. **772-0937**

ACCÈS à tout, nourri, logé, homme ou femme. Jeanne, 772-8342.

BEAU, bon, pas cher, libre. 778-0513, pag. 782-1991.

BÉNÉFICIAIRES DE L'AIDE SOCIALE BIENVENUS. Spacieuses, propres, meublées, tout inclus. 777-8738.

CENTRE-ville Gatineau, femme non-fumeuse, propre, $300. 643-4747.

CHAMBRE à louer, $250/mois, libre immédiatement. 771-7092.

CHAMBRE meublée, salon, télé, vidéo, homme travaillant, 2 min. des Promenades. 246-1032.

CHAMBRES, entrées privées, meublées, stationnement. 243-1800.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre ou garçonnière, $60 et +/sem. ou $200 et +/mois tout compris. Sem. **643-3963.** Fin de sem: **819-454-2616.**

GATINEAU, grande chambre, s/bain privée, câble, réfrig. stat., libre, $75/sem. 669-2836.

GATINEAU, maison, accès à tout, femme de préférence. 669-6223.

GATINEAU, meublée, stat., propre, beaucoup d'extra, libre, $70/sem., travailleur(se)/étudiant(e). **663-7218**

GATINEAU, meublée, entrée privée, stat., $65/sem. 663-4398, 663-4045.

GATINEAU, personne qui travaille, non-fumeur(se), $80/sem. 663-0584.

GATINEAU, + stationnement, auto bus, $200/mois tout inclus. **643-4274.**

HOTEL centre-ville Hull, très grande, câble, téléphone, réfrig., micro-ondes, s/bains privée, près autobus, magasins et restaurants, $430/mois pour 2 personnes, étudiant(e) et aide sociale bienvenus. 771-0000.

HULL, belle chambre propre, accès cuisine et salon, buanderie. **777-2219.**

HULL, centrale, meublée, cuisinette, lav./séc., tranquille, propre, non fumeur, $265. 771-4567.

HULL, centre-ville, réfrigérateur personnel, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 775-0135.**

HULL, entrée privée, permis de cuisson. Après 17h: 776-3108.

HULL, **près CEGEP-C.H.R.O.,** grande, propre, entrée privée. 595-7096.

HULL, près hôpital, **meublée,** chauffée, éclairée, entrée privée, s/lavage. $275. 775-1524, 777-3582.

LIBRE, près des Promenades, permis de cuisson, câble, $260. **561-0922**

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, télé, téléphone, 5 min. du Casino. **771-2900**

PLATEAU de la Capitale, femme tranquille, références. 772-4352.

PRÈS Cécep, étudiant(e), non-fumeur(euse), meublée. 771-8794.

PRÈS du lac Beauchamp, $250. 669-5778 ou 643-4247.

PRÈS du Musée des Civilisations, propre et tranquille. 771-0798.

QUARTIER résidentiel, tranquille, propre, permis de cuisson, idéal pour commis voyageur, $290. 669-8680.

TOURAINE, accès à divers appareils ménagers. Stationnement. Près autobus. Non fumeur. 246-7123.

466 CHAMBRES AVEC PENSION

$350/MOIS, nourrie, logée. 669-9911.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

1,2 CHAMBRES et studio, Gatineau, central, 6 modèles, planchers béton, abri d'auto, appareils. 243-7418.

1 CHAMBRE, 2 blocs de Place du Portage, $520/mois. 799-3725.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 2 niveaux, foyer, 3 appareils, prise lav./séc., intercom, $675. 663-6156, 568-3969.

2 CHAMBRES neuf, stat., centre Gatineau, $650. Après 16h, 243-1416.

2 CHAMBRES, pl. Sorbiers, près Cégep Hull, non chauffé/éclairé, $600, 1er mars. 682-2344, 777-5511.

3 CHAMBRES, 4 appareils, foyer, Hull, $750. Après 16h: 747-0648.

$560

2 CHAMBRES

4 appareils, stationnement avec prise gratuit, tranquille, moderne, près autobus, près centre-ville Hull et Ottawa. M. Monette, 595-9044.

À SOUS-LOUER, av. des Jonquilles, 2 chambres, 5 appareils, foyer, $640 non chauffé/éclairé, 1er avril. Guy, 829-5044 après 15h.

AYLMER, spacieux condo en rangée, 1er mars, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, cour clôturée. 682-8148.

CENTRE Hull, 2 chambres, tapis neufs, 5 appareils, foyer, balcon, stat. int., très sécuritaire, $750, libre. 684-1430

CONDO DE LUXE

Gatineau, 1,100 pi.ca., 3 chambres, foyer, $630. 778-3440.

470 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO luxueux, 1,200 pi car., 2 chambres, foyer, etc., rue Morency, près hôpital, $680, 1er juin. 243-8848.

FAUBOURG 4 saisons, 5 appareils, foyer, 2 stat., $700. Josée, 243-6290.

GATINEAU, Côte d'Azur, 3 chambres, 1,200 pi car., à partir de $630. 772-2209.

GATINEAU, de luxe, libre, foyer, garage int., $650. **772-8895,** soir: **795-4022**

GATINEAU, neufs, luxueux, 2 et 3 chambres, près de tout, 2 stat., 1er mars, de $600 à $630. 568-5427.

HULL, 2 chambres, non chauffé/éclairé, 2 stat., **1er mai,** $525. **682-4509.**

HULL, centre-ville, 1 chambre, $515 non chauffé ni éclairé. 778-2441, 595-6577.

HULL, La Tourelle sur le Parc, 2 chambres, foyer, édifice sécuritaire, stat., face Parc Jacques Cartier, $775/mois. 778-4516.

HULL, Village Normandie, foyer, 2 chambres, $650. 643-2951.

LE NEUFCHATEL

Hull, 2 chambres, cuisinière, réfrig., chauffé, éclairé, prises lav./séc., libre 1er avril, $850. 819-776-5155.

LIBRE, Hull, 2 chambres, ch. Freeman, repeint, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, $520. **775-3601**

MONT-BLEU, près du Cégep, condo de 3 chambres, 2 étages, 2 s/bains, grande terrasse. $815. 776-6245

OTTAWA Est, grand condo 3 chambres, piscine chauffée, 2 s/bains. Tout inclus $925. 770-2835.

OU VENDRE, Mont-Bleu, 3 chambres, écoles, stat. int., $745. 685-0851.

471 CONDOMINIUMS À PARTAGER

AYLMER, neuf, luxueux, riverain, sur bord de l'eau, 10 min. Ottawa-Hull, mobilier très moderne, avec foyer et Jacuzzi, dans un concept ouvert, $650. Réservé uniquement pour colocataire sérieux. 729-9378, 751-5949.

GATINEAU, près des Promenades, accès à tout, personne sérieuse, $350. 243-3907, pag. 772-5012.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

15 DE la Fondrière #2, à l'étage, 3 chambres, salon, s/manger, foyer, balcon, $72,000 nég. 772-0253.

1 CHAMBRE, 2 blocs de Place Portage, 4 appareils, $45,000. 799-3725.

BLACKBURN, 2 chambres, unité de coin, beaucoup d'extra. 777-4210.

HULL, $0 comptant, assumer le reste de l'hyp., Tour Notre-Dame. 246-9609

HULL, 25 rue Victoria, unité de coin, 3e étage, 2 chambres, 5 appareils, à 2 pas de Place du Portage, très propre, $72,000. Raymond Poirier, **456-2617.**

IMPASSE de Brest, Hull. Unique, paisible, **au coeur de la ville,** impeccable, face au boisé, bien décoré, **meublé ou non,** 2 chambres, foyer. **778-6645 mess.**

MONT-BLEU, près du Cégep, condo de 3 chambres, 2 étages, 2 s/bains, grande terrasse, libre. 776-6245

MONT-BLEU, unité coin, patio-jardin, 2 chambres + bureau, 7 minutes Ottawa, $58,900 nég. 771-5262.

OTTAWA, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, balcon. Soir: 684-2722.

VOISIN des Promenades, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, garage + stat., 7 appareils. $69,900. 246-1635.

478 MAISON À VENDRE OU À LOUER

$0 COMPTANT. 778-3333. "INFO-R.A.P." Countrywide B. Rousseau.

$0 COMPTANT, ACHAT, NEUVES

Unifam., $602.32, c.i.t. pour 3 ans. Maisons en rangée avec garage, $660, c.i.t. pour 3 ans. Semi-dét., $750, c.i.t. pour 3 ans. **780-6907, 778-9988.**

$0 COMPTANT

Arrêtez de payer l'hyp. d'un autre. Même prix qu'un loyer. Devenez propriétaire pour $500/mois avec nos programmes. Natacha, pag. 778-9997.

CÔTE d'Azur, maison 2200 pi car., 4 chambres, 3 1/2 s/bains, air clim. central, s/séjour avec foyer, garage double, terrain 6000 pi car., évaluation: $200,000, prix de vente demandé: $169,900, location: $1500/mois, non chauffée. 568-7682.

479 MAISONS À VENDRE - ONTARIO

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

EMBRUN, 3 chambres, grande cour clôturée, $129,000. 443-1023.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$0 comptant avec le programme RAP

REPRISE

Choix de plusieurs maisons, $50,000 et +. Joris Corthals, affilié, C.W.Y., G.R. Lauzon, 566-1350.

$0 COMPTANT! À voir absolument, **maison neuve,** évaluation $83,000, **prix de vente $64,000.** Faites vite. Nicole **771-4432, 782-5029** pagette numérique

$0 COMPTANT, semi-détaché et unifamiliale, neufs ou usagés. 669-8908.

$10,000. Obtenez un R.E.E.R. de $10,000 à l'achat d'une maison. 787-7209.

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

$0 COMPTANT

T'AS BESOIN D'ARGENT?

Tu es locataire et tu veux devenir propriétaire? Déjà 42 clients satisfaits, maximum 50, soyez dans les 8 prochains, faites vite, soyez gagnants! Pierre Bélair 594-9818.

GERTRUDE LAFLECHE
Courtier immobilier agréé
777-4274 68 MARENGÈRE, HULL

CANTLEY - 30 acres en bordure du chemin Romanuk.
BUCKINGHAM, René Lévesque - Neuf, 2 étages, 3 chambres. Garage.
GATINEAU - Bungalow, sous-sol fini, rue Sigouin.

$1,000 DEPOT seulement, maison de ville, semi-dét., ou quadrex. Bon crédit essentiel. Paiement entre $500 et $615/mois taxes incl. **738-7717**

114 DE Pelissier, Templeton, bungalow aire ouverte, 2+1 chambres, secteur paisible, $105,000. 669-4266

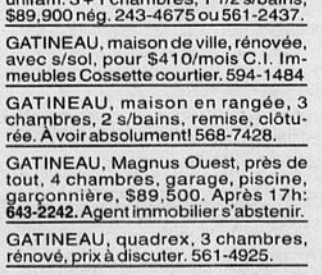
18 LYNN, ch. Vanier, grande maison, 2,488', 4 chambres, piscine, 1 acre, 2 foyers, 2 garages, arbres. **771-6641**

2 CHAMBRES, très propre, Hull. Pour quoi payer un logis? $750/mois, tout compris. $0 Comptant. **772-2994.**

3+1 CHAMBRES, bungalow, Carrefour, 1000 pi car., abri d'auto 20X30, 2 s/bains, s/familiale, grand terrain, **Doit vendre d'ici un mois.** Francine Lafond, Progrès courtier immobilier. **246-5257.**

$75,900 MAISON-jardin, neuve, équipée, 1,600 pi car. 684-8842.

À Masson, 3 chambres, plancher bois franc au salon, split level, remise, cour clôturée, piscine hors-terre. **281-2046.**



ATTENTION

Gatineau, 517 Filiatreault, semi-dét. 3 chambres, 1 1/2 s/bains, piscine hors-terre avec terrain clôturé. Très, très propre. Prix pour vendre. **Gérard Amyot, Countrywide Action Outaouais, agent immobilier affilié, 771-1327.**

AYLMER, 2 étages, 3 + 1 chambres, garage double, s/sol fini, $137,800 ou échange. 995-3154, soir: 682-8424.

AYLMER, Jardins Lavigne, unifamiliale, 2+1 chambres, échangeur d'air, grand terrain, 8,760 pi car., parc boisé à l'arrière, $107,500. 682-4995.

AYLMER, Jardins Lavigne, 2+1 chambres, possibilité de 4, 2 s/bains, bain giratoire, mezzanine, **foyer,** aspirateur central, s/sol aménagé, **terrain très privé,** face parc, **$115,900** nég. **684-8688, 684-7250.**

AYLMER, maison âgée et originale, pour bricoleur, très beau terrain, très propre à l'extérieur, 2 étages, 3 chambres, s/manger, $74,000. 682-1707.

AYLMER, profitez du régime d'accession à la propriété avant fin février. Semi-dét., doit vendre. Offre scellée, $62,000 ou plus. Ouverture des offres, samedi le 24 février à 3 p.m. Michel, 799-0409 (message).

BUNGALOW, 3 chambres, Aylmer, terrain 100'X 100', $72,000. 684-6097.

CANTLEY

Spécial de févr., devenez propriétaire pour $435/mois taxes incluses. Pourquoi payer un loyer? **827-1905.**

CHELSEA, luxueuse, 2,800 pi car., terrain 1 1/4 acre, $235,000. **827-1081.**

COTE d'Azur, semi-dét, 3 chambres, grande cuisine, deck, secteur tranquille, $99,900. 561-7498.

GAGNANT D'UNE MAISON

Masson-Angers, maison neuve, 2 chambres. 1-819-456-3221.

GATINEAU, 3+2 chambres, 1984, piscine, patio, éval. $88,000, demande $77,900. Gaston Joly, 246-2217, Progrès courtier immobilier.

GATINEAU, bungalow à aire ouverte, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé avec foyer, $117,900. 669-2625

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, planchers bois franc, revenu net au s/sol: $550/mois. 457-2668.

GATINEAU, bungalow 3 chambres, garage, s/sol fini, terrain 100x200, 2 min. du Club Price, $71,500. **663-2045**

GATINEAU, duplex, 3+2 chambres, $91,900, **revenu: $14,800/an. 643-2838**

GATINEAU, Le Carrefour, rue Vaive, unifam. 3 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains, $89,900 nég. 243-4675 ou 561-2437.

GATINEAU, maison de ville, rénovée, avec s/sol, pour $410/mois C.I. Immeubles Cossette courtier. 594-1484

GATINEAU, maison en rangée, 3 chambres, 2 s/bains, remise, clôturée. À voir absolument! 568-7428.

GATINEAU, Magnus Ouest, près de tout, 4 chambres, garage, piscine, garçonnière, $89,500. Après 17h: **643-2242.** Agent immobilier s'abstenir.

GATINEAU, quadrex, 3 chambres, rénové, prix à discuter. 561-4925.

GATINEAU, semi-dét. 1991, près Gaboury, air cli., frais peint. **243-9768**

480 MAISONS À VENDRE - QUÉBEC

HULL, Plateau de la Capitale, semi-dét. de luxe, 1,600 pi car., garage, bois franc, air cli., bain tourbillon, dinette, clôture, grand terrain, $119,900. 775-3685

HULL, Plateau de la Capitale, très propre, petit bijou, $105,000. 772-9383.

HULL, près école, tennis, piscine, tout brique, s/manger, plancher bois, fenêtres neuves. Prix réduit à $103,000. Faut voir! **Guy Bélanger, 778-4500, agent immobilier agréé, G.R. Lauzon et Associés Inc.**

HULL, semi-dét., secteur Hautes-Plaines, 3 chambres, 84 de la Galène. Pour rendez-vous: **776-4765**

HULL, semi-dét., Manoir des Trembles, 3 chambres, possibilité de 4, aspirateur central, clôturé, très privé, rénovée, $105,000. 778-0127

HULL, semi, Manoir des Trembles, magnifique cour boisée, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, $95,000. 741-2828.

L'ANGE Gardien, split level, 3 + 1 chambres, armoires chêne, foyer, garage isolé + extra, 1 acre, secteur recherché. Acheteur sérieux. **986-8109.**



LUSKVILLE, 2 chambres, 2 acres, accès à la plage, $68,000. 455-9681.

MAGNIFIQUE maison au coeur du parc de la Gatineau, à 20 min. du centre-ville d'Ottawa. 2,200 pi car., 3 chambres, 30+ fenêtres. Coût de constr. (1990): $290,000. Prix demandé: $260,000. 613-992-2852.

MANOIR, semi sur le golf, impeccable, moins de $100,000. 778-7600.

MASHAM ET ENVIRONS, beau choix de propriétés à moins de $100,000, certaines situées dans des projets et d'autres en pleine campagne. Raymond Poirier, Gauvin Immobilier courtier, 456-2617.

MONT-BLEU, près Cegep, grand semi-dét., 4 chambres, s/familiale, s/manger, 2 s/bains, face au parc, 776-6245.

MONT-BLEU, semi-dét., 3 chambres, toit neuf, s/sol fini, $89,000. **771-2951**

NEUFS $0 COMPTANT POSSIBLE

10 beaux semi-dét., pas de taxes, pas de frais de notaire, gaz, garantie APCHQ, $502/mois c.i., rue de Maria, Gatineau, $75,900. M. Bouvier, Re/Max, 568-5141.

PARC Rivermead, Aylmer, **maison de prestige 1995,** 3 chambres, foyer, stores, superbe s/bains, garage, libre. 682-5990, 684-7456.

PLAISANCE 28x52, 3 chambres, sur 120'x120', $55,000. 819-427-8623.

PROPRIETAIRE TANNÉ. maison située sur boul. Taché, revenus. Veut vendre ou échanger pour plus petit. Suis raisonnable. Francine, 778-3369.

REPRISE de finance, grand 3 chambres, proprio remet $6,000 comptant + paye les frais de notaire. Pat Scantland, courtier, 778-5000.

REPRISES: plusieurs maisons et semi-dét., Gatineau et Hull. **Peu de comptant requis.** Réjane Labrecque, Re/Max Outaouais Centre, 778-4057.

REPRISES

plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

URGENT, doit vendre, Touraine, semi-dét., environ 1,100 pi car., 3 chambres, très bon état, garage chauffé 14X24, stat. pour 4 voitures, $81,500 nég., 38 de Piedmont. **827-6999**

483 MAISONS À VENDRE - BORD DE L'EAU

N.-D.-DU-LAUS, duplex 1,700 pi car., plage, récent, bien situé. **243-5101**

SUR Rivière Outaouais à Gatineau, quai de 64 pi, 2 garages, 2 1/2 s/bains, 2 bains tourbillon, 23,000 pi car. de terrain paysager, 2 chambres, super luxueuse, $189,900 nég. 773-7771

495 MAISONS DEMANDÉES

CHERCHE maison à louer dès avril, (unifam., semi-dét. ou en rangée, avec ou sans option d'achat), 3 chambres, Côte d'Azur ou Limbour. Suzanne, 956-1435, soir: 243-8465.

JE suis à la recherche de plusieurs maisons, entre $50,000 et $80,000 pour mes clients, premiers acheteurs. Joris Corthals, affilié, C.W.Y., G.R. Lauzon, 566-1350.

RECHERCHONS maison à louer ou option d'achat: Chelsea, Route 105, 3 chambres, garage double, 1er juin. 777-7859.

520 MAISONS À REVENU - ONTARIO

IDÉAL pour propriétaires résidents, quadrex, près du canal, lot triple, quartier paisible, grand jardin. Vente privée, $339,000. 231-4084.

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

$0 COMPTANT (R.A.P.), $600/mois (C.I.T. 3 ans), maison neuve, jusqu'au 28 février. 787-7209, Nick.

521 MAISONS À REVENU - QUÉBEC

3 LOGIS, 43 Fontaine, Hull, superbe, près casino. Rendez-vous, **772-2994**

AUBAINE, $0 comptant, 2 duplex, rénovés, Gatineau, $88,000 ch. 669-8972.

AYLMER, duplex-triplex neuf
S'achète sans mises de fonds
HULL, duplex, **près UQAH,** $106,000
Triplex brique, très rentable, $148,000
Ventes privées, 685-9014, 775-2118.

DOIT VENDRE. 1, 2 logis et un 3 logis, rue Notre-Dame, Gatineau, avec espace commercial. Tout offre raisonnable sera considérée. 243-6190.

DOIT vendre, Gatineau, 5 logis, revenu $23,580, terrain 200X45, $135,000. 243-5755, après 18h.

ECHANGERAIS terrains à Perkins contre maison à revenu. Joris Corthals, affilié, C.W.Y. **566-1350.**

GATINEAU, bungalow-duplex, idéal proprio occupant, $89,900. **246-8822**

GATINEAU, constr. 1990, triplex de 3 chambres, $160,000. 772-2414.

GATINEAU, duplex, 2+2 chambres, revenu: $14,000; prix $89,900. **643-9684**

HULL, 107 St-Onge, bungalow, revenu: $1515/mois (dont 2 garçonnières), 5 appareils. Pour propriétaire occupant, $108,000. 682-5179.

NOUVEAU concept, Hautes Plaines, triplex, **luxueux logements pour propriétaires occupants** + 2 revenus d'appoint. Logez-vous pour $410/mois. **Luc: 246-5229, Yves: 771-0270.**

TRIPLEX, vente privée, éval. mun. à $216,900, prix: $214,900, 4 ans, revenu brut: $24,000. **778-3800, 231-1871**

VENTE privée, Gatineau, 6 logis de 2 chambres, revenus: $38,160, prix: $264,900. 246-2527.

559 CHALETS DEMANDÉS

COUPLE quarantaine cherche chalet 4 saisons à louer à l'année, près de Gatineau. 243-7260, après 18h.

561 CHALETS À LOUER

5, 3 OU 2 chambres, belle place, pêche, spécial congé scolaire/sem. **243-5101**

AU Lac Profond, bord du lac, chasse, tout équipé, neuf. **819-463-2524.**

DOMAINE DENIS: 2, 3, 4 chambres, ski de fond, pêche, motoneige. 767-2575

LAC O'NEIL, privé, foyer, bord de l'eau, sem./fin de sem. **281-4881, 767-2160.**

LAC Roddick, 3 chambres, foyer, belle plage, chasse/pêche. 827-1341

MONT Ste-Marie, équipé, foyer. Congé scolaire. 613-748-0655.

NOTRE-Dame-du-Laus, pour **relâche scolaire**, $250/sem. 819-986-3799

SKI, motoneige, foyer, bain, pêche, privé, luxueux. **N.-D. du Laus. 243-6917.**

562 FERMES

114 ACRES, bâtiments en bonne condition, $105,000. (819) 766-2673.

CLARENCE Creek, 25 acres, maison et bâtisses. $139,900. **613-488-3593**

564 MAISONS MOBILES

2 CHAMBRES, 14X68', avec terrain 54X100', $51,000. 243-8125.

3 CHAMBRES, piscine, remise, terrain = $42,900 (nég.). 281-0898, 956-8239 (jour).

60x14, 2 grandes chambres, lav./séc., remise, $23,000. 643-4838.

PARC Riviera, Bel-Air 1977, 14x66. Très bon état, $29,000. Faites une offre. **Robert Poirier, agent, 778-4526, Services imm. René LaSalle, courtier.**

575 TERRAINS

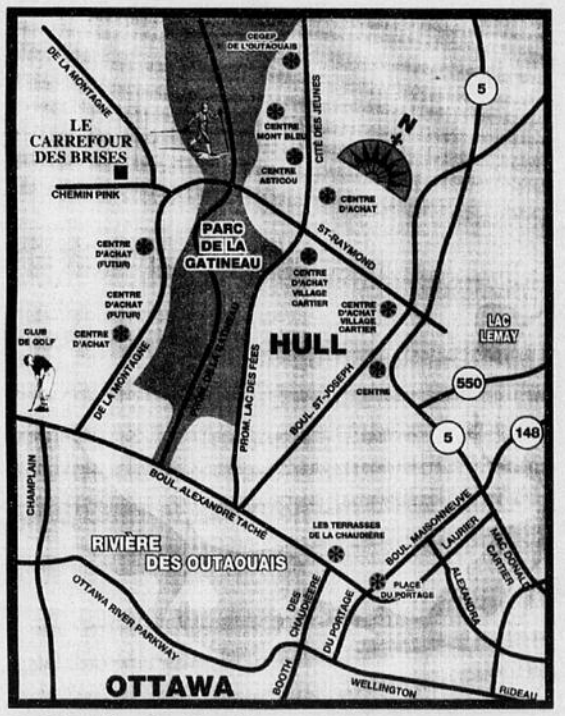
1 À 2 ACRES, développement des vallées. 643-1014, 783-7923.

1 ACRE, Les Châteaux du Faubourg, superbes terrains. 671-1900, 663-5104.

Le carrefour des BRISES

Terrains pour unifamiliale

avec services prêts à construire



Spécial du printemps

Exemple : ~~46 500 $~~ maintenant 36 500 $
~~52 500 $~~ maintenant 42 500 $

(Nombre limité de lots)

Pour inf. 770-6121 770-0932

560 CHALETS À VENDRE

4 SAISONS, bord de l'eau, **Lac St-Pierre,** équipé. Prix à discuter. **776-2213.**

4 SAISONS, lac Simon, Baie de l'Ours, bord de l'eau, près terrain golf, Montpellier, 40'x28', 3 chambres, chauffage électrique, table de billard, poêle à bois au s/sol, $78,900. **613-673-4868**

4 SAISONS, meublé, 28x38, garage 30x30, Route 309 Nord, Lac des Sables, $79,000. (613)673-3083.

CHALET hivernisé sur fondation, Lac des Cèdres, Notre-Dame du Laus, $32,000. 819-986-3799.

ST-ANDRÉ Avellin, 40 min. de Hull, 32'X 42', 2 foyers, 2 s/bains, terrain 100,000 pi car., bord de l'eau. Aubaine $92,000. **(514)989-5086/655-1578**

1 À 45 ACRES, 1/4 km de sortie Lorrain et autoroute 50, aqueduc, terrain pour mini ferme. 643-1014.

1 ACRE, boisé, cadastré, près du chalet Mont-Cascades, $13,500 nég. Financement disponible. 772-2994.

1re PHASE, boisé, **taxes mun. les plus basses** à Gatineau, près autoroute 50. Daniel: 593-5407.

2 À 3 ACRES, boisés, vue fantastique, 18 milles de la ville, $15,000. 457-2203.

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-4034.**

CANTLEY, Village Cambertin, lots à partir de $16,500. **827-0171.**

COMMERCIAL, 130x200 pi, boul. Maloney, $78,500. 669-9400.

DOMAINE du Paradis, Gatineau, dernier terrain bord de l'eau, 57 Pelissier, prix réduit à $32,000. Et rue de Fréville, prix spécial $19,000. **663-6376**

575 TERRAINS

GATINEAU, 3 terrains, unifamiliales, à partir de $28,500. **246-8239.**

GATINEAU, projet Cheval Blanc, 50x120, $25,000. 663-0960.

HULL-CARREFOUR DES BRISES
Face au parc de la Gatineau
TERRAINS POUR UNIFAMILIALES PRÊTS À CONSTRUIRE, à partir de $28,000. Financement disponible. Pour info: **770-6121, 770-0932.**

HULL, Hautes Plaines, le dernier sur la rue de la Sablière (36), 6256 pi car., $65,000. 772-4349.

LAC Mer BLeue, 1 acre boisé, plage, financement disponible. **(819)463-4446**

MANOIR DES TREMBLES, HULL
Vente spéciale de printemps. Prêts à construire pour: unifamiliales, semi-dét., triplex, en rangée. 238-4223.

TERRAIN BOISÉ, 1 acre et +, à 10 minutes de Gatineau. 671-6489.

VERSANT Côte d'Azur, 50' X 100' avec services, prêt à construire, sans T.P.S., $22,000. Après 17h: 418-832-7251.

VERSANT Côte d'Azur, 12,500 pi car., $12,000. Doit vendre. 243-1678.

578 VILLÉGIATURE - QUÉBEC

MONT Ste-Marie, condo de luxe, sur la pente, sem., fin de sem. 830-7323.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

HALLANDALE, pour 2 à 4 personnes, $500 à $800/mois. 246-9055.

MYRTLE BEACH, sur l'océan, 2 unités et/ou forfait golf disponibles, **(613)443-4653**

580 BUREAUX À LOUER

12 MOIS GRATUITS, $10/pi car., 500 Gréber, édifice prestigieux. 593-5407, Daniel.

2,100 PI CAR., aménagé, chauffé/climatisé, aussi **petit bureau** meublé avec servicesréception, etc. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

221 FREEMAN, idéal pour **clinique médecine douce, professionnels,** grand stationnement. 770-2222, 772-9383.

26 ST-RAYMOND, minis bureaux, 1, 2 et 3 pièces, tout inclus, à partir de $250. **771-6266. Soir: 684-0888.**

2 BUREAUX à louer à Hull, env. 12x12 pi, meublé ou non, chauffé, éclairé, stat., service de réceptionniste, salle d'attente de conférence, $500/mois, 30 rue Ducharme (derrière de Loblaws). 770-2018

BUREAU à louer, coin Gréber et St-René, Gatineau. 243-1180, J.-Pierre.

585 COMMERCES

AUBERGE 11 pièces, bd St-Joseph, Hull, 10 min. du Casino, à louer, vente ou associé demandé. 776-2527.

A VENDRE A MANIWAKI
Brasserie et s/manger. Possibilité de financement. Inf. Robert **819-449-4652.**

À VENDRE: casse-croûte et comptoir à crème glacée, situés à Old Chelsea, à l'entrée du Parc de la Gatineau, ouverts depuis 22 ans, prix $45,000 nég. Jour: 827-2073; soir: 663-0327.

À VENDRE, commerce en expansion (déjeuner/dîner). Financement disponible. Inf.: 243-3611.

BAR/RESTAURANT, à St-Pierre, $160,000. 457-1943.

BOUTIQUE d'articles de fêtes, Hull. Marie, 682-2687.

COMMERCE de voitures usagées et garage à louer, **Gatineau.** 762-0425.

COMMERCE FLORISSANT, motoneiges, tracteurs, bateaux, etc, établi depuis 10 ans, excellent chiffre d'affaires, prix très intéressant. Le Permanent, courtier immobilier agréé, **Marcel Joly, 593-5222, 776-3332.**

DEPANNEUR à louer, 45 km au nord de Hull, commerce établi, $39,000 + inventaire. Raymond, 457-2234.

DEPANNEUR et vidéo, près école, inventaire + ou - $30,000, possibilité d'acheter ou de louer avec option d'achat. Bonnes conditions. **643-1014.**

DEPANNEUR, fonds de commerce, Hull. Faites vite! 595-4687

- **DEPANNEUR** très bien établi; ventes de $650,000. Excellent bail. $55,000.
- **RESTAURANT** licencié en opération, excellente constr. briques, climatisé, très bien équipé, **grand stat.** $169,000. **Robert Poirier, agent, 778-4526, Services imm. René LaSalle, courtier.**

FLEURS de soie, séchées, plantes de soie, pots de céramique, accessoires de mariage, caisse enregistreuse, etc. Fermeture de fleuriste, inventaire $15,000 demande $3,500. 568-5316.

GARAGE à vendre à Gatineau, 3 baies + revenu de location. Pag.: 782-3616.

GATINEAU, dépanneur, fonds de commerce, loterie 6/49, très bon chiffre d'affaires, grand stat. 663-9364.

OCCASION SPÉCIALE: casse-croûte et bar laitier, Angers, 5 ans, financ. par proprio, $150,000. **643-1425, 281-4444**

OCCASION UNIQUE
Salon de bronzage de haut de gamme, financ. sur place. 246-9125.

PIZZERIA avec casse-croûte, Gatineau, s/manger, bonne clientèle, $18,000 nég. 663-1673.

PLAISANCE, casse-croûte "Resto chez Maxime", repas complets, grande terrasse. Logis s/sol. Sylvain, 819-427-6437, soir 819-427-8267.

RESTAURANT, semi-équipé à louer. 663-5853, 663-3675

585 COMMERCES

RECHERCHE partenaire dans la vente et la réparation d'ustensiles de cuisine et plus, ayant succursale à Gatineau et Ottawa, $50,000. **Jour 663-6315, soir 663-9411.**

RESTAURANT franchisé, restauration rapide, dans les Promenades de l'Outaouais, très bon chiffre d'affaires. Ghislain, 243-8804.

SALON de coiffure à vendre, à Touraine. 769-0907.

SALON de coiffure unisexe, 8 stations, en opération le 15 avril, centre d'achats Eastview. 741-9996.

590 ENTREPÔTS

DISPONIBLE, centre-ville Hull, 10,000 pi ca, chauffé, éclairé, prix négociable selon le terme du bail. 595-8399

HULL, parc Richelieu, 2,700 pi. car., avec salle de montre, porte 12x16, libre. S. Ménard, Profesco Inc. **777-9800**

595 LOCAUX

12 MOIS GRATUITS, $10/pi car., 500 Gréber, édifice prestigieux. 593-5407, Daniel.

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. **770-3028.**

E. TASSÉ
Restaurant à louer
tout équipé
chance unique !
Centre commercial
Templeton
922, boul. Maloney
568-5151

167 WELLINGTON, Hull, 1200 pi car., chauffé, éclairé, $10/pi car. 595-8399

2 LOCAUX commerciaux, 372 et 378 Notre-Dame, Gatineau. 243-6190.

303 ET 305 rue Notre-Dame, Gatineau, 1,600 pi car. 643-1861

35 GAMELIN, 500 à 1,600 pi car., stationnement. **568-1827.**

569 ST-JOSEPH, près de St-Raymond, 1,200 à 3,000 pi car. **771-6266.**

65 BOUL. Lorrain, Gatineau, local commercial 1,444 pi car. 643-2078

GATINEAU, 1,100 pi car., avec bureau, porte de garage, libre. 827-2733, François.

GATINEAU, 46 de la Savane, face Pr. de l'Outaouais, 1,490 pi ca.; **141 de la Savane,** 2,000 pi car.; **460 Gréber,** 2,000 pi car.; **Hull,** s/sol édifice Raftmen 1,500 pi car., **Centre d'achats Place Fleur de Lys,** 1,600 pi car., **490 boul. St-Joseph,** bureau à louer. **Progrès Courtier immobilier, Gilles Dulac, 568-8815.**

GATINEAU, 555 Maloney Est, de 650 à 1,400 pi car., chauffé, aussi à vendre. **1-819-326-6906.**

GATINEAU, PARC GRÉBER, de 1,500 à 2,750 pi car., hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

LOCAL 1,500 pi car avec porte de garage, 12 pi, boul. Maloney. 663-3735

LOCAL commercial, Hull, 1000 pi car., $800/mois ou à partager, 625 pi car. et 375 pi car., $600 et $400. Jour: 772-8858, soir: 669-9932.

LOCAUX à louer à Gatineau. 663-5072, 671-2392, pag.: 778-4012.

PRÈS du CHRO, 675 pi car., tout inclus, sans bail, $575/mois. 777-0117

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

ATTENTION!
Route de lait à vendre à Buckingham. Gros potentiel. $28,000. 986-5869.

AVEZ-vous l'intention de débuter en affaires ou avez-vous besoin de nouvelles idées pour augmenter votre revenu? J'ai la solution! **819-595-9381.**

AVOIR SON COMMERCE, distributrices à collations placées. Profits 50% et +, comptant min. requis. **514-848-9759.**

DEÇU de votre situation en affaires? Nous vous proposons une méthode qui appliquée pendant 12 à 18 mois, à raison de 7 à 10 heures par semaine, pourrait vous rapporter jusqu'à $152,000 par année. Communiquez avec Carole Gagnon ou Charles Archambault au 514-451-0491.

FOYER d'accueil (Ontario), licencié, 40 résidents, établie depuis 20 ans, très profitable, beaucoup de potentiel. 613-749-3173 Luc Gauthier.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

Je me cherche un produit pour vendre aux commerces. Pierre, 772-4952.

PLAN D'AFFAIRES, gestion d'entreprises. Impact Marketing: **568-9434.**

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

MICROPLAY
JEUX VIDÉO
Expansion rapide
Déjà 14 de vendus. Joignez-vous au No 1 mondial. 150 magasins franchisés en Amérique. Appelez Réseau Contact au 819-777-3888 ou 1-800-463-3888.

OTTER LAKE, devenez votre propre patron, salon/bar avec cuisine pour repas, bon achalandage, bon chiffre d'affaires. Maison pour proprio, prix $136,000. Raymond Poirier, Gauvin Immobilier courtier, 456-2617.

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

HULL, 194 bl. St-Joseph, bâtisse à vendre avec permis de bar, danse et spectacles et espaces commerciales à louer. 775-6450.

PRÈS DU CHÂTEAU MONTEBELLO
Bord de l'eau, maison 2 étages, 70x40, 3,400 pi car., tout en boiseries, 3 s/bains, 2 foyers, de très grandes pièces, piscine, etc. Idéal pour restaurant, auberge ou marina, juste à côté du quai publique et d'une piste de motoneige, $275,000. **819-427-5011.**

598 FRANCHISES À VENDRE

ACADEMIE DU SAVOIR
Centre de formation bureautique et informatique, 125 en opérarion au canada, 33 au québec, marché à fort potentiel, territoires disponibles: Gatineau et Hull. Réseau Contact: 777-3888 ou 1-800-463-3888.

CELLULAIRE, interurbain, pagette, satellite, franchises partout, très haut revenu, plus de 100 magasins. Requis: $25,000. (514) 981-5706.

FRANCHISES Nurti-Zoo disponibles en Outaouais. Christine, 669-0636.

605 AUTOS À VENDRE

10% D'INTERÊT et plus. Financement rapide disponible, modèles 1987 et plus. **Autos J.C. Galipeau 669-4004.**

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 770-7887.

1984 HONDA Civic, 5 vit., $1450 nég. immatriculé au Québec. 459-3394.

1985 BUICK Electra, bleu marin, tout équipé + cell. $2,000. 456-3038, pag. 751-8356.

1985 DODGE 600, vente pour pièces. 243-6130.

1985 MERCURY Capri, mécanique A-1, très propre, $1,200. 561-2797.

1985 PONY, bon état, $350 nég. Entre 9h et 17h: 777-8500.

1985 RENAULT Encore, 5 vit., bon état, $1,800 nég. 775-2789

1985 SUBARU 4X4 (pour pièces), $475. 827-5391.

1985 VOLKSWAGEN Golf, diesel, mécanique A-1, $2,000 nég. **771-3370**

PROBLÈMES DE CREDIT?
Laperrière Auto a la solution pour vous. 643-1226.

1986 MAZDA 323, manuelle, propre, bon état, $1,000 nég. **246-7603**

1986 NEW YORKER, blanc, propre, $1,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 PONTIAC 6000, automat., certifié, super propre, $3,200 nég. **246-5557**

1986 PONY, automatique, 4 portes, en bon état, $650. 776-2409.

1987 CELEBRITY, V-6, excellent état, $2,400. 671-6350, pag.: 772-5478.

1987 CHEVETTE, automat., moteur neuf, $1,395. **Principale Auto 568-2591.**

1987 CHEVROLET Cavalier, 139,000 km, 4 portes, manuelle, $1450. 685-0323, 560-2744, Louis.

1987 COLT turbo, 110,000 km, int. comme neuf, $1,800 ou meilleure offre. Après 18h: 281-4843.

1987 DODGE Charger, bon état, $1,000 nég. 770-9195, 772-0416.

1987 MAZDA RX7, équipée, finance, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1987 PONTIAC 6000, certifiée, $1,500 nég. 772-1350

1987 TOYOTA Tercel familiale, 200,000 km, $1,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 TOYOTA Corolla, automat., 2 portes, toit ouvrant, moteur reconditionné, $3,500. 669-5963.

1988 BERETTA GT, rouge, manuelle, 2.8 L., V-6, $3,200. 246-9602.

1988 BERETTA GT, V-6, noire, finance, $4,595. **Principale Auto 568-2591.**

1988 BUICK Skylark, V-6, finance, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1988 CAVALIER Z-24, équipée, 85,000 km, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 CHEVROLET Sprint, 2 portes, grise, bon état, $1,200. 281-4824.

1988 FORD Escort, automat., $1,295. **O.V. Automobile, 772-0447.**

1988 FORD GT Escort, noir, roues magnésium, $2000 nég., certifié. 459-3394.

1988 GRAND AM SE, équipée, finance, $4,395. **Principale Auto 568-2591.**

1988 HONDA Accord LX, automat., 4 portes, 141,000 km, parfait état, $5700. 663-4032.

1988 HYUNDAI Excel, 108,000 km, radio rétractable, $2,100. 643-2352.

1988 LE BARON, décapotable, 95,000 km, $6,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

605 AUTOS À VENDRE

1988 MAZDA 626 LX, 86,000 km, très bon état. Après 14h30: 595-6945.

1988 MERCURY Tracer, bon état, $2,800 nég. 669-8543

1988 MUSTANG LX, noire, 4 cyl., $2,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 SPRINT, automat., 104,000 km, $1,795. **Principale Auto 568-2591.**

1988 TAURUS GL, 74,000 km, impeccable, $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

LOCATION LAPERRIÈRE
Informez-vous sur notre plan de location. 643-1226.

1989 BONNEVILLE SSE, tout équipée, 130,000 km, 1 seul proprio, très bon état, $8,300. 685-0091.

1989 CALAIS, tout équipée, bas km. Belisle Autos, Daniel, 986-3311

1989 CAVALIER, 2 portes, manuelle, $2595. **Principale Auto 568-2591.**

1989 CIVIC, 125,000 km, finance, $4,495. **Principale Auto 568-2591.**

1989 CONTINENTAL luxueuse, finance, $6,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 DAYTONA, garantie, automat., $3,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 EAGLE 2000 GTX, noire, automat., $4,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 ESCORT, automat., propre, certifiée, $2,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 GRAND Marquis LS, 104,000 km, blanc, $5,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 HONDA Civic DX, blanche, 5 vit., 93,000 km, très bon état, femme proprio, radio anti-vol/système d'alarme Alpine. 997-5728, soir 776-5648

1989 MAZDA 626, grise, 103,800 km, bon état, $4,000. 643-9079

1989 NISSAN Sentra, air cli., bon état, $3,000. 986-1540.

1989 OMNI, automat., certifiée, propre, $2,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 SUNBIRD LE, certifiée, finance, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 TEMPO GL, tout équipé, automat., très bon état, certifié, $2850 nég. 459-3394.

1989 TERCEL, automat., 102,000 km, $5,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 CADILLAC Fleetwood, finance, $10,900. **Principale Auto 568-2591.**

1990 CAVALIER RS, peinture neuve, 4 pneus neufs, $4,500. 456-2266.

1990 CIVIC familiale, très économique, $5,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

$ ARGENT COMPTANT pour votre voiture ou camion usagé. 568-2591.

1990 HONDA Accord EX, $9,500. 1989 SHADOW, $4,900. 1989 TOYOTA Corolla, $6,900. 1976 CORVETTE, $5,495. **Nicole Léveillé, 669-3339.**

1990 HONDA Civic, automat., $3,950. Mario, 568-6885.

1990 HONDA CIVIC, 5 vit., 2 portes, 102,000 km, $5,700. 671-6590

1990 PONTIAC Grand Prix LE, tout équipé, couleur blanc. À qui la chance. **Contacter Luc, 770-7768.**

1990 PROTÉGÉ, automat., air cli., $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 SHADOW, garantie, air cli., $3,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 TEMPO, automat., 93,000 km, $3,795. **Principale Auto 568-2591.**

1990 TOPAZ, automat., 94,000 km, certifiée, $4,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 ACURA Integra RS, 109,000 km, 4 portes, $7,900. 772-4598.

1991 EAGLE VISTA, 79,000 km, certifiée, $4,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 FORD Festiva, 3 portes, automat., 71,000 km, couleur gris, prix ridicule $4,995. **Contacter Luc, 770-7768.**

1992 FORD Tempo GL, automatique, 4 portes, air clim., bon état. 669-3135.

1992 GEO, automat., bas millage. Belisle Autos, Larry, 986-3311

1992 GRAND PRIX, encore garanti, démareur, pneus neufs, $7,950. Cause perte de permis. 669-9937.

1992 HONDA Accord EXi, 4 portes, tout équipée, 1 proprio, 46,000 km. **Darima Auto 744-8828.**

1992 PREVIA LE, couleur mica, 71,000 km, tout équipée, pneus neufs, parfait état, prix à discuter. (819) 689-5111.

1992 SATURN SLI, 4 portes, automatique, 80,000 km, excellent état, $7,800 nég. 775-0349.

1992 TOYOTA Camry LE, bourgogne, 67,000 km, pneus neufs, $15,500. Après 17h: 595-2055.

1993 DODGE COLT SE, 4 portes, bleu foncé, 5 vit., 30,000 km, bon état, pneus été et hiver, $8,400 nég. 243-8859 Pat., 772-5450 Ri.

1993 EAGLE Talon GL automatique, 1 proprio, 46,000 km. Spécial: $11,950. **Darima Auto 744-8828.**

1994 CAVALIER, familiale, 33,000 km, V6, équipé, $12,900. 643-1582.

1994 GEO, 5 vitesses, 23,000 km, $7,900. 568-1133.

1994 SATURN SL1, 37,000 km, garantie, $13,000 ferme. Soir 459-2194.

1994 TOYOTA Corola Spécial, 4 cyl., automat., 4 portes, régulateur de vitesse, 37,000 km, $12,900. **595-8663.**

1995 ACCENT, 15,000 km, automat., démarreur à distance, garantie 5 ans, milage illimité, dépôt $300, location: $243.86. 246-2327.

1995 CORSICA, 4 cyl., tout équipé, balance de paiements. 771-5483.

605 AUTOS À VENDRE

1995 FORD Escort, familiale, 5 vit., portes et fenêtres électriques, am-fm/cassettes, $12,900 nég. **819-428-2668.**

1995 HONDA Civic coupé SI, rouge, avec beaucoup d'équipement. Ayez une voiture neuve sans les taxes, $15,900 nég. 685-0770.

→ **ARGENT COMPTANT** pour votre véhicule, modèle 1990 à 1995. **643-5262**

ATTENTION. Vous avez besoin d'une auto ou d'un camion usagé? Appelez **Bernard** 770-7768.

CHEZ EEZE LOCATION NATIONALE
Tu ne paies pas ta voiture 2 fois, pas de valeur de rachat après votre terme. De $500 à $800 maximum dépôt. Véhicules de 1986 à 1991 certifiés, garantis 1 an. Avec Eddy vous ne vous ferez pas ? J'achète toute voiture sport, camion, pas Dodge S.V.P. 26 Gréber, Gatineau. 243-6111.

DENIS AUTO L'ENTREPOT
1991 EAGLE Vista, $3,995
1990 HONDA Civic CX, $3,995
1989 LINCOLN Town Car, $7,400
1989 COLT 100 Turbo, $1,500
1988 MAZDA 323, $2,995
1986 GMC SAFARI, $4,500
1986 PLYMOUTH Voyager, $2,800
1986 FORD Aerostar, $1,600
1986 JEEP Comanche, $1,450
1985 NISSAN 720, $1,450
1986 CHEVROLET Cargo, 8 cyl., $1,500
568-6885

VOUS cherchez une voiture d'occasion? Vous avez un crédit ralenti? Demander pour Luc au 770-7768.

611 AUTOS DE PRESTIGE

1990 BMW 325i, 62,000 km, noire, $16,900. 827-5391.

620 AUTOS DEMANDÉES

$100 +. 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$150 +, 986-5403. ACHETONS et VENDONS automobiles et camions.

$$$ 776-1079, ACHETONS autos, camions, usagés 1988 à 1996 et **PAYONS EN ARGENT COMPTANT.**

ACHETONS vieilles voitures pour rebut. **682-3525.**

AUTOS, camions demandés, accidentés ou non, 1984 et +, payons comptant, ramassons et remorquons gratuitement. Jour: 741-8904, après 18h, 795-4848.

MEILLEUR PRIX GARANTI!
Saviez-vous qu'à Montréal votre vieille voiture vaut près du double. C'est pour cela que nous payons le plus. **819-770-3859, ext.: 514-459-2870.**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

PAYONS comptant pour votre auto. 772-1428.

PRINCIPALE AUTO paye comptant pour vos voitures/camions. **568-2591**

REMORQUAGE Sylvain, achat de voitures accidentées ou non. Service 24h, payons comptant. **775-7654, 457-9537.**

REMORQUAGE Toto voiture en état de marche ou pas. **"778-7969", 568-3468**

621 FOURGONNETTES

1985 DODGE Van, 7 places, peinture neuve, bon état mécanique, $2,300 nég. Matin 243-5624, soir 772-0585.

1986 MINI VAN Voyager, peinture neuve, beaucoup de pièces neuves, $3,800. 986-3821, 986-2948.

1987 AEROSTAR équipée, finance, $3,995. **Principale Auto 568-2591.**

1987 DODGE Caravan SE, parfaite condition, $3,900. 669-8846.

1988 ASTRO, 7 places, financement, $5,995. **Principale Auto 568-2591.**

1989 VOYAGER, 7 places, propre, $4,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 ASTRO, 97,000 km, automat., 8 passagers. 568-6278.

1991 MAZDA MPV, 7 passagers, 4 cyl., manuelle, air cli., 83,000 km, balance de garantie 6 mois. **772-0234**

625 CAMIONS À VENDRE

1981 FORD F-100, boîte en fibres, moteur V6 refait, $1,500. 663-4595

1985 F-150 cabine allongée, boîte fibre de verre, bonne mécanique, 146,000 km. 561-5023.

1985 FORD Ranger, moteur refait, bonne condition, $1,500. 777-5742.

1985 FORD Ranger, V6, cabine, bon état, $1,900 nég. 643-4914.

1986 FORD Ranger Explorer, automat., 6 cyl., mécanique A-1, $3,000 négociable. 819-457-2070.

1988 ECONOLINE Cargo, propre, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 RANGER 4 cyl., 5 vitesses, excellent état, $2,300. Pag.: 772-5372.

1989 ECONOLINE blanc, certifié, $2,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 F-250, 3/4 tonne, équipé, finance, $7,995. **Principale Auto 568-2591.**

1993 CAMION de rêve Ranger XLT, 6 cyl., automat., 85,000 km seulement, couleur marron. **Contacter Luc, 770-7768.**

1993 FORD Ranger, 6 cyl., manuelle, "mags", 25,000 km, $10,000. **246-9749**

1993 FORD XL, V8, 68,000 km, automat., $12,500. 771-6030, 787-9321.

1994 EUROVAN Volkswagen Cargo, très économique, $15,000. 685-9391

625 CAMIONS À VENDRE

1993 RANGER XL, boîte courte, 4 cyl., manuelle, couleur vert. Faut le voir. **Contacter Luc, 770-7768.**

1994 FORD Ranger, Extra Cab, 33,000 km, $13,500. 663-4475.

1995 1/2 TOYOTA Tacoma, boîte fibre de verrre, seulement 8000 km, $15,000. 613-524-3065.

628 CAMIONS 4x4

1979 JIMMY, automatique, en bon état, $1,200 nég. 819-983-6411.

1984 JIMMY, noir, 2.8, manuelle, $1850 nég., certifié. 459-3394.

1984 S-10 4x4, cabine allongée, 2.8, manuel, $2,500 nég. 778-2259

1985 CHEVROLET S-10 King Cab, manuel, $2,800 nég. 456-4330.

1988 CHEVROLET S-10 4x4, moteur neuf, beaucoup de pièces neuves. $5,000 nég. **729-6073,** pag: **782-6590.**

1989 BRONCO Eddie Bauer, $10,800. 243-3049.

1989 F-250, cabine allongée, très propre, $10,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 GMC pick-up, 1/2 tonne, comme neuf, $11,000. 643-4928.

1989 TOYOTA 4Runner, édition spéciale, $8,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 TRACKER, 5 vit., 85,000 km, système d'alarme, très bonne condition, $5,750. 526-5115 après 18h.

1992 CHEVROLET pick-up, boîte allongée. Belisle Auto, Pierre, 986-3311.

1992 FORD Explorer, 145,000 km, A-1, alarme, démarreur à distance, $15,950. 685-0956.

1992 GMC Z-71 4x4, tout équipé, 82,000 km, téléphone cell., 1 proprio, $19,800 nég. 568-9713 après 18h.

1993 4 RUNNER, V-6. Pierre Thibault, St-Louis Volkswagen, **243-2733.**

1993 FORD 4x4, tout équipé, "flair-side", 80,000 km, plusieurs extras. 643-1680.

1993 TOYOTA, cabine allongée, 48,000 km, Groupe Décor, doublure de caisse, $17,000. 281-1040.

637 ÉQUIPEMENT AGRICOLE

SOUFFLEUSE à neige pour tracteur de ferme. 671-4200.

655 GARAGES À LOUER OU STATIONNEMENTS

1,000 PI CAR., 35 de Villebois, porte 300, **Gatineau,** 1er févr. 243-5260.

663 MACHINERIE

1979 CHEVROLET, 6 roues, dompeuse, moteur à gaz, freins à air, excellent état, $5,000. 427-8640.

DÉBUSQUEUSE Clarke 664, 1973, moteur 353 GM Détroit, demande $8,500. (819) 428-1337.

670 MOTONEIGES

1976 OLYMPIC 340, excellent état, $1000. 457-4908.

1976 TNT 340, démarreur électrique, excellent état. 613-524-3065.

1987 FORMULA PLUS, tout modifié 1993, 583 cc, repeint, avec casque, $2,750 nég. Sylvain 456-3717, soir.

1989 YAMAHA Ovation 340, électrique, excellent état, $2,200. 1990 ARTIC CAT Jag 440, excellent état, $2,800. 685-0091.

1992 EXT Mountain Cat, marche arrière, siège double, 3200 milles, excellent état, $3800. 663-4475.

1992 FORMULA MX, $2,800 nég. Pag. 780-8732 ou après 16h 568-9630.

1992 POLARIS RXL Touring, chenille longue, siège double, plusieurs options, bas millage, comme neuf, $5,000 nég. 669-9971, 724-5495.

1994 BOMBARDIER MX, condition A-1, toile, combinaison, spécial $3,800. **819-427-8186.**

1995 YAMAHA V MAC 500 DX, 250 km, tout équipée, $6,000. 663-5711.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

1984 MAZDA 626, pour pièces. 771-5243.

4 JANTES magnésium, 4 pneus Firestone P-235 15 po, 1 été d'usage, pour Ranger ou Explorer, prix à discuter. 835-3666 ou pag. 751-5118.

BOITE Cube Van, 10 pi, aluminium, prix à discuter. 568-2202, 669-0074.

BOITE en fibres pour camion, 6x8, noire, bon état. $375. 684-9112

CHERCHE camper pour petit camion Japonais. 770-0087 (message)

MOTEUR Ford 302, bon état, bas millage. 561-7841.

PNEUS usagés installés, balancés, 13-14-15-16. Très bon prix. **AUSSI** vendons et achetons voitures usagées. **243-8140.**

RADIO stéréo, Alpine, 500 watt, 8 hauts-parleurs avec néons, $3,600 nég. 243-8859 Pat., 772-5450 Ri.

673 REMORQUES

4X8, NOIRE, roues d'hiver, 3000 lb, neuve. 671-6373.

6X14 AVEC rampe, complètement en acier, freins hydrauliques aux 4 roues, pneus neufs, $1,500. 643-3278

677 ROULOTTES

1994 BONAIR, tente-roulotte, comme neuve, 6 places, $5,399. 669-4004.

27 Pl., Corsair 1977, toiture neuve, bon état, $3500. 456-4707.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

4 ROUES 250X Honda 1987, parfait état, $3,000. Denis 446-1167.

684 BATEAUX, MOTEURS ET VOILIERS

1993 STARCRAFT 14', 1995 Yamaha 25 forces, garanti 1 an, remorque, $4,400. **568-3785 ou pag. 778-4431**

CHALOUPE 14 pi Princecraft, avec moteur Johnson 9.9, remorque Ez-Loader et accessoires. 243-3167

Nécrologie

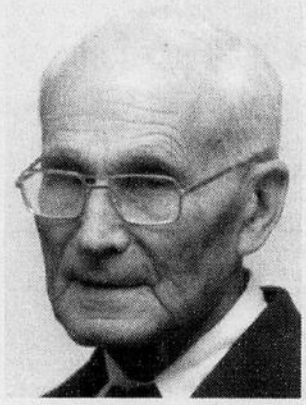
BINETTE - M. Laurent. Est décédé dans un hôpital local le vendredi 16 février 1996, à l'âge de 75 ans, Laurent Binette, époux de Alice Carroll. Père de Paul (Anne Thériault), Suzanne (Bruce Blair), Louise (Cornel Cuvile), Joanne (Serge Demers). Grand-père de: Stéphane, Daniel, Mélanie, Angèle, Annick, Karina et Alain. Frère de: Léo, René, Irène Larabie, Liliane Artelle et Evelyne Brown. A la demande du défunt, il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le mercredi 21 février, en l'église St-Sébastien (rue Frances, Ottawa) à 11h. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire **RACINE, ROBERT ET GAUTHIER,** 241-3680.



BOSSÉ - Caroline est décédée le 16 février 1996 à Ottawa, Ont., à l'âge de 11 mois. Elle était la fille de Denis Bossé et de Hélène Rouleau. Outre ses parents, elle laisse dans le deuil 1 frère jumeau, Emmanuel; 1 soeur, Stéphanie; ses grand-parents maternels, Guy et Suzanne Rouleau; ses grand-parents paternels, Charles et Viviane Bossé; son arrière-grand-mère maternelle, Irène Fortin; son arrière-grand-mère parternelle, Delina Thériault; ses oncles et tantes: Guy Rouleau Jr et Michèle Lacroix, Paul Rouleau et Annie Deschamps, Edith Bossé et David Charbonneau, Monique Bossé et Marc Brunet, ainsi que ses cousins et cousines: Vincent Brunet, Véronique et Amélie Rouleau, Nicolas "Cocola" Rouleau et Maude Charbonneau. Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 11 Ste-Bernadette à Hull le mardi 20 février de 14h à 17h et de 19h à 22h et le mercredi 21 février à compter de 10h30. **CÉRÉMONIE DES ANGES** en l'église St-Raymond de Hull le mercredi 21 février à 11h45. **Des fleurs ou des dons** à la Fondation de l'hôpital des enfants, 415 rue Smyth, Ottawa, Ont., K1H 9Z9 seraient appréciés. **Pour renseignements: 778-2425.**

DESORMEAUX - M. Claude, décédé le 19 février 1996, à l'âge de 50 ans. Il laisse son épouse bien-aimée, Carmel (Boisvert) et deux enfants: Louise et Daniel. Fils de feu Dollard Desormeaux et Evangéline Mathé. Frère de: Nicole (Sam Pantuso), Jocelyne (Bernard Morin), Céline Doucet-Brisebois et Suzanne (Yvon Lambert). Il laisse plusieurs neveux et nièces, ainsi que parents et amis. Les visites auront lieu à la MAISON FUNÉRAIRE KELLY, 2313 avenue Carling (ouest de Woodroffe) mercredi de 17h à 21h. Une messe en la mémoire de Claude Desormeaux aura lieu jeudi à 14h en l'église St-Patrick, Steeple Hill Cr., Fallowfield. Des dons en sa mémoire à la Société canadienne du cancer ou à V.O.N. seraient appréciés.

GRAVEL - Mme Ida. Est décédée le dimanche 18 février 1996, à l'âge de 94 ans, Ida Gravelle, épouse de feu Edouard Gravel. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gérald (feu Lise Laverdure), Ronald (Thelma Bell), Jean-Paul (Denise Cheff) et Jeannine (Glen Kealy). Grand-mère de 9 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. À la demande de la défunte, il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le jeudi 22 février, en l'église Ste-Anne (vieille rue St-Patrick, Ottawa) à 11h. Direction des funérailles confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** 241-3680.



GUERTIN - Frère Henri (Corentin) de la communauté des Frères de l'instruction chrétienne est décédé à La Prairie le 19 février 1996, à l'âge de 97 ans et 5 mois, dont 81 années de vie religieuse. Il a été directeur de l'école St-Michel de Buckingham où il n'a laissé que des amis. Il repose à la maison provinciale de la communauté, au 870 ch. St-Jean, à La Prairie, à compter de 14h, mardi le 20 février. Les funérailles auront lieu au même endroit, mercredi le 21 février à 14h, suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté.

JEANVENNE - M. Ronald, est décédé le 19 février 1996, au C.H.R.O., à l'âge de 59 ans. Il était le fils de feu Gaston Jeanvenne et de feu Yvette Racicot. Il laisse dans le deuil 5 frères: André, Guy, Roger, Michel et Richard; 3 soeurs: Micheline, Francine et Louise, ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'a prédécédé, son frère Pierre. **SERVICE RELIGIEUX** en l'église Ste-Bernadette de Hull, le mercredi 21 février 1996 à 10h30. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS. DONS** à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. **Pour renseignements: 819-778-2425.**

LAROCQUE - M. Lucien. Est décédé dans un hôpital local le samedi 17 février 1996, à l'âge de 55 ans, Lucien Larocque, époux de Gisèle Maheux. Père de: Lucien Jr, Robert (Kathleen Benjamin) et Claude (Nathalie Benoît). Grand-père de: Stéphanie, Céleste, Benoît et Pascal. Frère de: Yvonne Grecco, Germaine Renaud, Paulette, Claudette Legault, Marguerite, Diane, Monique et Ronald. Prédécédé par un frère, Alfred et une soeur, Cécile Lafrance. Il repose à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER,** 300 rue Olmstead, Vanier. La célébration eucharistique aura lieu le mardi 20 février en l'église St-Louis Marie de Montfort, rue Trojan à Ottawa, à 11h. Heures de visites: le lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h et mardi à compter de 9h.

LEFEBVRE - Mme Thérèse de Hawkesbury, est décédée le 16 février 1996, à l'âge de 69 ans. Elle était l'épouse de feu Steve Lefebvre, fille de feu Ernest Proulx et de feu Eva Daignault. Elle laisse 2 fils, Yvon (Louise Desormeaux), Mario (Danielle Nadeau), tous de Gatineau; 3 frères: Raymond Proulx, Jacques (Rachelle), Jean Charles, tous de Hawkesbury; 1 soeur, Madeleine (Lucien Lacroix) de Hawkesbury. Prédécédée par 1 frère et 1 soeur, Gérard et Jeannine. La direction des funérailles a été confiée au SALON FUNÉRAIRE NOËL LTÉE, 416 rue McGill, Hawkesbury (Ontario) (613-632-8511). Un service aura lieu le mercredi 21 février 1996 à 14h, en l'église L'Ascension de Hawkesbury. La famille invite parents et amis à venir les rencontrer à l'église avant les funérailles vers 13h30, inhumation au cimetière de St-Alphonse à Hawkesbury, Ontario. Des dons à la Fondation canadienne du rein seraient grandement appréciés.

LÉVESQUE - Mme Yvette (née Chevrier), est décédée le 18 février 1996, au Foyer du bonheur, à l'âge de 81 ans. Elle était l'épouse de Georges Omer Lévesque et fille de feu Léandre Chevrier et de feu Clémentine Bergeron. Prédécédée par 1 fils, André. Outre son époux, elle laisse dans le deuil 1 fils, Jean Léandre (Anne Marie Beaudoin); 1 frère, Oscar Chevrier; 8 petits-enfants: Alain, Anne Renée, Erick, Pierre Rémi, France Michelle, Julie, Marc et Luc; 4 arrière-petits-enfants; 2 belles-soeurs: Marie-Ange (feu François Lévesque) et Lucienne (feu Albini Lévesque), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** au 11 Ste-Bernadette à Hull, le mercredi 21 février de 14h à 17h et de 19h à 22h, ainsi que jeudi à compter de 9h. Un **SERVICE RELIGIEUX** aura lieu en l'église St-Joseph de Hull, le jeudi 22 février 1996 à 10h, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. **Pour renseignements: 819-778-2425.**

PILOTTE - M. Jean-Guy, est décédé dans un hôpital le 18 février 1996, à l'âge de 66 ans, de la rue Chénier, Buckingham. Il laisse dans le deuil son épouse, Annette Périard; 2 filles: Linda et Mireille de Buckingham; 3 petits-enfants: Christine, Annie et Daniel. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Avis des funérailles plus tard. Pour autres informations: MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX, 986-3834.

ROUSSOS - Mme Florence. Est décédée le dimanche 18 février 1996, à l'âge de 91 ans, Florence Beauregard, épouse de feu Nicholas Roussos. Chère mère de Terry Roussos, Philip Roussos et Madeleine (Fred Pechet). Elle laisse également 2 petits-fils, Nicolas et Philippe. La dépouille fut léguée à la science médicale. Une messe commémorative (privée) aura lieu à une date ultérieure. Les arrangements funéraires ont été confiés à la MAISON FUNÉRAIRE KELLY.

VAILLANCOURT - Mme Cécile Vaillancourt, née Nault, de Maniwaki, est décédée au Centre hospitalier de Maniwaki, le 18 février 1996, à l'âge de 76 ans. Elle était femme d'affaires et propriétaire de "Chez Cécile Souvenirs" pendant 55 ans. Elle était l'épouse de feu Paul-Emile Vaillancourt, fille de feu André Nault et de feu Marie-Anne Labelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul-André (Aline Pleau) de Québec, Bernard (Rachelle Côté) de St-Janvier, Alberte (Robert Guy) de Gatineau et Jean-René (Lise Cusson) de Maniwaki; 3 petits-enfants: Véronik, Denis et Jonathan, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY, 206 Cartier, Maniwaki. Le service commémoratif aura lieu le mercredi 21 février à 14h, en l'église Assomption de Maniwaki. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Maniwaki seraient appréciés. À la demande de la famille, il n'y aura pas de visites au salon.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

F.R.

Funérailles

MERCREDI

BINETTE - M. Laurent
La messe commémorative sera célébrée à 11h, en l'église St-Sébastien, rue Frances, Ottawa.

BOSSÉ - Caroline
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 Ste-Bernadette à Hull, pour la cérémonie des anges à 11h45, en l'église St-Raymond de Hull.

FOURNEL - M. Gérald
Départ de la Maison funéraire Laviolette & Robinson Ltée, 185 boul. Maloney Ouest, Gatineau, pour funérailles à 11h, en l'église St-Richard de Gatineau.

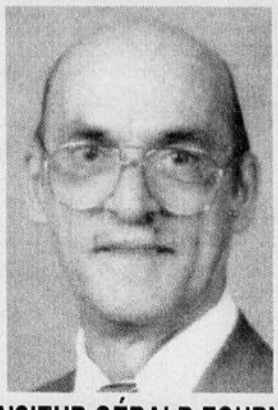
GUERTIN - Frère Henri
Les funérailles seront célébrées à 14h, en la maison provinciale de la communauté des Frères de l'instruction chrétienne, 870 ch. St-Jean, à La Prairie.

JEANVENNE - M. Ronald
Le service religieux sera célébré à 10h30, en l'église Ste-Bernadette de Hull.

LEFEBVRE - Mme Thérèse
Le service sera célébré à 14h, en l'église L'Ascension de Hawkesbury.

VAILLANCOURT - Mme Cécile
Le service commémoratif sera célébré à 14h, en l'église Assomption de Maniwaki.

LA FAMILLE FOURNEL
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR GÉRALD FOURNEL

à Gatineau, le 17 février 1996, à l'âge de 71 ans. Il était retraité de la C.I.P. (Avenor) de Gatineau. Fils de feu Lorenzo Fournel et de feu Mélina Boucher, il laisse dans le deuil son épouse Pauline Gratton; 4 enfants: Gilles (feu Monique Bélanger), Nicole, Hélène et Guy, tous de Gatineau. Il laisse 1 frère, Jean-Paul Fournel de Hull; 2 soeurs: Cécile Fournel (Denis) de Montréal et Carmen Fournel (Bréard) de Hull; 1 belle-soeur, Alberte Huneault, ainsi que 8 petits-enfants: Stéphane, Luc, Sophie, Josée, Jocelyn, Robert, Maxim, Gabriel, tous de Gatineau et 1 filleule, Lise Denis de Montréal, plusieurs neveux, nièces, belles-soeurs et beaux-frères. Prédécédé par 2 enfants: Denis et Diane. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 9h. Funérailles mercredi le 21 février à 11h, en l'église St-Richard de Gatineau. La direction des funérailles a été confiée à:

LA MAISON FUNÉRAIRE
LAVIOLETTE & ROBINSON LTÉE
185 boul. Maloney Ouest
Gatineau, J8P 3V7

Des dons à l'Association pulmonaire (4837 rue Boyer, bureau 100, Montréal, H2J 3E6) seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (819) 663-5321, ou pour vos messages de condoléances par télécopieur le (819) 663-7930.

Un merci spécial aux employés des 5e et 7e étage du Centre hospitalier de Gatineau pour leur dévouement.

REMERCIEMENTS



BINET - M. Olivier, décédé le 27 janvier 1996. Les membres des familles Binet et Dauray désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui les ont supportés de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS

LALONDE - Les membres des familles Lalonde et Rollin désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Dora Lalonde, survenu le 13 janvier 1996, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

EN MÉMOIRE DE



MARGOT PÉRIARD
(née Lecavalier)

Chère maman, neuf années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur, là où la souffrance n'existe pas et où règne la paix éternelle. La douleur de t'avoir perdue est toujours intense. On ne pourra jamais oublier ton rire et surtout l'amour que tu nous as donné. Nous pensons toujours à toi; comment tu aurais pu faire une superbe grand-mère pour tes petits-enfants que tu n'as pas connus, mais nous savons dans notre coeur que tu veilles toujours sur nous. Reste à nos côtés, car un jour nous serons réunis, tous ensemble avec toi. Nous t'aimons fort.

Ton mari Roland, tes enfants
Nathalie et Aline, ainsi que tes 6
petits-enfants

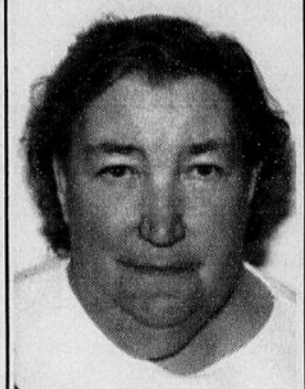
REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.D.

Nécrologie

1ER ANNIVERSAIRE



CHARBONNEAU - À la douce mémoire de Jacqueline Charbonneau, née Loyer, décédée le 20 février 1995. Déjà un an que tu nous as quittés mais tu es toujours dans nos coeurs et nos pensées. Tu as laissé un grand vide dans notre vie.

De ton époux et tes enfants

1ER ANNIVERSAIRE



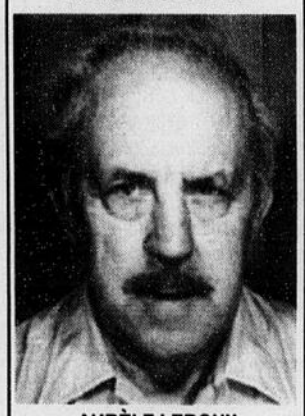
JEAN-NOËL LÉGARÉ

Cher oncle, une longue année s'est écoulée depuis que tu nous as quittés. Le souvenir de ton visage est toujours avec nous. Ton départ nous fait verser encore des larmes, mais nous nous consolons en sachant que tes souffrances sont terminées. Ton courage exemplaire, ta tendresse et ta grande générosité seront toujours gravés dans le coeur de tous ceux qui t'ont cotoyé.

Je t'aime,

ta nièce Pierrette

EN MÉMOIRE DE



AURÈLE LEROUX
27 février 1992
4e anniversaire
"Trop aimé pour être oublié"

Déjà quatre longues années que tu nous as quittés. La présence nous manque. Le temps peut passer mais le vide reste. Tu resteras toujours gravé dans nos coeurs. Nous te disons "Je t'aime". De là-haut, veille sur nous et donne-nous le courage d'accepter ton absence. Une messe anniversaire sera célébrée le 24 février 1996 à 19h, en l'église Sacré-Coeur de Bourget.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Le babillard

Aphabétisation

• **Commission scolaire des Draveurs:** cours de base gratuits en français et en calcul pour adultes. 561-9395.

• **Le Tremplin des lecteurs**: pour mieux communiquer, lire, écrire et calculer. Pour adultes. Gratuit. 663-6807.

• **Comité Alpha Papineau**: ateliers gratuits pour formation de base en français et en calcul. Pour adultes. Service disponible dans les vallées de la Lièvre et de la Petite-Nation. 986-7506.

• **Scribe Outaouais**: vient en aide aux personnes éprouvant des difficultés de lecture et d'écriture. 561-9395, poste 271, entre 9 h et 16 h.

Ateliers-conférences

• **Maison Alonzo**: «Comment s'affirmer tout en restant aimable», conférence de Suzanne Lapointe, le 21 février, à 19 h 30. 246-7277.

Scène municipale

• **Agence de garde en milieu familial La Gatinerie**: pour les enfants de 0 à 12 ans. Places disponibles dans différents secteurs de Gatineau. 561-2626.

• **Agence des Chaudières**: garde en milieu familial pour enfants de 0 à 12 ans. Places disponibles dans différents secteurs d'Aylmer. 682-8897.

• **Alcooliques anonymes**: pour tous ceux et celles qui souffrent d'alcoolisme ou qui voudraient en connaître davantage sur cette maladie. Ecrire à: C.P. 24, Succ. B, Hull, (Qc) , J8Y 6M7, tél.: 243-2838.

• **Halte-garderie Les Petits Bourdons**: une excellente façon pour vos enfants de 2 à 5 ans d'élargir leur cercle d'amis. Ouvert du mardi au vendredi, de 7 h 30 à 17 h. Inscription: 96 Albert, 2e étage, Aylmer. 684-1828, 685-0294.

• **Entraide Allaitement**: rencontres d'échange entre mères qui allaitent, les vendredis, 10 h à 11 h 30, CLSC des Draveurs, local 203, 80 ave Gatineau. Aucune inscription nécessaire.

• **Droits-Accès de l'Outaouais**: formation sur les droits et recours en santé mentale: la cure fermée, le consentement aux soins, l'accès au dossier, la confidentialité. C'est gratuit et confidentiel. 777-4746.

• **Association québécoise des troubles d'apprentissage**: soirée d'échange pour les parents sur les difficultés face aux troubles d'apprentissage, le troisième mardi de chaque mois, 19 h 30, au 109 Wright, Hull. Inscription: 777-3126.,

• **CLSC Vallée de la Lièvre**: offre une aide aux proches des personnes atteintes du sida ou séropositives. Rencontres de soutien organisées afin de les informer et de les supporter face à leur vécu avec une personne atteinte du sida. 986-3359.

• **Société canadienne du Cancer**: offre un service de café-rencontre aux personnes atteintes de cancer et leur famille, le premier lundi du mois, 19 h à 21 h, au CLSC Le Moulin, 510 Maloney, Gatineau. 669-0698, 777-4428.

• **Groupe d'entraide Les Bipos** : pour personne vivant un désordre affectif bi-polaire (maniaco-dépression). Rencontres à Aylmer le 2e mardi du mois au CLSC Grande-Rivière, à Hull le 3e mardi du mois à CAP Santé Outaouais et à Gatineau, le 4e mardi du mois au Centre Inter-Section, 194 de la Savane est. 771-2277.

• **L'Avenue des Jeunes**: offre des activités aux jeunes de 16-20 ans tous les mercredis de 13h à 16 h, au 10 rue Bériault à Hull. 778-0634.

• **Groupe d'entraide pour personne vivant ou ayant vécu une dépression**: rencontre le 1er lundi du mois, 19 h 30,au 430 boul. de l'Hôpital, suite 202, Gatineau; le 2e lundi du mois, 19 h 30, CLSC Grande-Rivière, 425 LeGuerrier, Aylmer; le troisième lundi du mois, au 92 St-Raymond, salle 203, à Hull. 771-2277.

• **Groupe d'entraide Femmes Debout:** rencontres pour femmes avec un vécu de violence conjugale, les 2e et 4e mardis de chaque mois, à 19 h 15. 561-4984, ou 771-2277.

• **Centre Nouvel-Horizon**: trouver du travail c'est possible à l'aide de programmes gratuits tels Défi emploi, programme d'orientation, service à la clientèle, aide cuisinier... 561-9395.

• **Association des femmes séparées et divorcées**: groupe de soutien au Centre communautaire Chalet Lakeview, prom. Crescent à Aylmer, tous les mardis, 19 h 05, . 684-3732, après 18 h, ou 225-7459 en journée.

• **Groupe de discussion/soutien pour lesbiennes francophones**: rencontre chaque mardi, 19 h 30, au 344, boul. Maloney est, pièce 100, Gatineau. 669-6630, du lundi au vendredi.

• **Centre d'entraide La Destinée**: centre qui aide les femmes victimes de violence conjugale, vous invite à ses groupes de soutien structurés. Ces groupes visent à améliorer l'estime des femmes vivant ou ayant vécu la violence conjugale. 663-8244.

• **Rendez-Vous Outaouais Croissance de couple**: fin de semaine de ressourcement les 23, 24 et 25 février au Monastère d'Aylmer. 830-2645, 246-9737.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster**: Ottawa, les lundis, 18 h 30, école Ste-Anne, 340 York, 748-6579, 990-2365; Hull, les mardis, 19 h, Institut canadien du service extérieur, 15, rue Bisson, 721-9386; Orléans, les mercredis, 19 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 837-3944.

• **Association des personnes autodidactes de la lecture et de la peinture**: rencontre le 3e jeudi du mois, 18 h à 21 h (17 h à 20 h l'été), à la Bibliothèque de Hull, 225, rue Berri. 771-6700.

• **Club de bridge de Gatineau**: soirée de bridge (duplicata), chaque jeudi, 19 h 30, au 89, rue Maple, Gatineau.

• **Cercle Jonathan**: hommes/femmes libres 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs, intéressés à participer à des activités sportives, sociales et culturelles: 246-1173, 749-8862.

• **Club Rotary de Hull:** souper et soirée de Retrouvaille pour les anciens et les nouveaux membres ainsi que leurs conjoints, le 24 février à l'Agora de la Maison du Citoyen de Hull. Si vous n'avez pas reçu une lettre d'invitation, avisez Raymond Jolicoeur au 777-9335.

• **Club des collectionneurs d'épinglettes**: pour ceux et celles intéressés, il y aura échange d'épinglettes au Centre communautaire Desjardins, 1, rue Goyette à Hull, le 21 février, de 19 h 30 à 21 h 30. 772-4646.

Aînés

• **Les Habitations partagées de l'Outaouais**: situé au 331 Cité des Jeunes, Hull, offre à la population un service pour jumeler sous un même toit deuxpersonnes dont l'une a plus de 50 ans, dans le but de diminuer l'insécurité et la solitude. 771-6576.

• **Comptoir de police communautaire Gatineau Metro**: le comptoir est situé aux Promenades de l'Outaouais et offre un programme d'aide aux aîné(e)s victimes de violence physique ou psychologique, de vol direct ou indirect par les gens qui vous entourent ou qui subissent des mauvais traitements, •que ce soit à la maison ou dans des foyers d'hébergement. 246-6151.

• **Placement 45 Outaouais**: centre d'emploi à but non lucratif opéré par des bénévoles pour venir en aide aux personnes qui se cherchent du travail. 568-5307.

• **Corporation des aînés de la Cabane**: souper, tout les deux mardi, 17 h 30, Cabane en bois rond, 331 Cité des Jeunes, Hull. 776-6015.

• **Conseil de l'âge d'or de l'Outaouais**: recherche bénévoles pour effectuer du travail de bureau sur une base régulière d'une journée par semaine ou plus. Les bureaux sont situés à la Cabane en bois rond, boul. Cité des Jeunes, Hull. 777-5774.

• **Académie de gérontologie de l'Outaouais**: atelier offert par la Clinique juridique (testament, donation, curatelle, etc), le 22 février. Pour connaître l'heure et l'endroit: 776-5052.

Bingos

• **Les loisirs de la Guadeloupe**: bingo électronique les lundis, 19 h, sous-sol église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 St-Onge, Hull. 776-9311.

• **La Soupière de l'Amitié**: bingo tous les vendredis, 20 h 45, Centre d'achat Tassé, 22 des Flandres, Gatineau (salle pour non-fumeurs au rez-de-chaussée). 663-9707, 663-6777. Bingo télévisé, tous les vendredis, 18 h, canal, télécâble Laurentien.

• **Amis et Amies du Foyer du bonheur**: bingo électronique, tous les lundis, 19 h, salle Montcalm, 179 St-Joseph, Hull. 770-1880.

• **Fabrique St-Benoît-Abbé**: bingo tous les mercredis, 19 h, sous-sol de l'église St-Benoît-Abbé, angle Moussette et Nicolet, Hull. 777-2100.

• **L'Atelier en Couleur**: bingo électronique, tous les mardis, 19 h, salle Montcalm, 179 St-Joseph, Hull.

• Alliance autochtone du Québec Inc.: bingo électronique, tous les dimanches, 19 h, salle Montcalm, 179, boul. St-Joseph, Hull. 243-1588.

• **Fondation Pierre-Janet**: bingo, tous les jeudis, 19 h, salle Montcalm, boulevard St-Joseph, Hull.

• **Fondation pour les aînés de l'Outaouais**: bingo tous les samedis, 19 h, Cabane en bois rond, 331 Cité des Jeunes, Hull. 777-3595.

• **Gymnase du Centre communautaire Père Arthur Guertin**: bingo avec jetons, tous les mercredis, 18 h 50, à la nouvelle salle. 770-4240.

• **Amicale des handicapés physiques de l'Outaouais Inc.**: bingo tous les mercredis, 19 h, au 306, rue Notre-Dame, Gatineau. 663-2999.

• **Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais**: bingo électronique tous les samedis, 19 h, salle Montcalm, 179 StJoseph, Hull. 772-4639.

• **Fondation Entre deux Roues**: bingo, tous les mercredis, 19 h, salle Montcalm, 179 St-Joseph, Hull. 770-2233.

Bénévoles

• **Centre d'action bénévole de Hull**: recherche personnes intéressées à effectuer du bénévolat pour ses cliniques d'impôt. Une formation de base d'une durée de six heures sur la loi de l'impôt est offerte. 778-6155, entre le 1er et le 15 février.

• **Club de Devoir -Equipe Justice et Foi**: bénévoles pour accompagner enfants de 6 à 8 ans dans leurs travaux scolaires, les mardi et jeudi, entre 15 h 30 et 16 h 30, au sous-sol de la cathédrale St-Jean-Marie Vianney, Gatineau. 669-9501.

• **Groupe Scout St-Pierre-Chanel**: besoin de bénévoles, hommes ou femmes, pour animation auprès de filles de niveau jeannette (9-11 ans) ou niveau aventurière (12-14 ans). 776-4503, 776-1718, 771-3315.

• **Centre Espoir-Rosalie**: recherche de grands-parents caresses et de gardiennes pour quelques heures par semaine, afin de prendre soin des enfants des femmes monoparentales qui participent aux activités du Centre. 243-7663, 9 h à 16 h.

• **Nourri-Lait: besoin** de marraines d'allaitement pour apporter un support moral aux mères pendant cette expérience. Formation offerte. 777-4499.

• **Groupe Parentraide Hull**: recherche professionnel bénévole pour co-animer des rencontres avec des parents hautement motivés. 1-800-361-5085.

• **Droits-Accès Outaouais**: bénévoles demandés, pour information, 77 St-Raymond, Hull. 777-4746.

• **Groupe d'entraide L'Entr'Ami(e)s**: bénévoles intéressés à former un comité. Groupe s'adressant aux personnes ayant ou ayant eu un problème de santé mentale. Rencontre tous les lundis, 19 h. 777-4746.

• **Animation 55 Plus**: aide les aînés de Hull en perte d'autonomie à améliorer leur qualité de vie. Bénévoles demandés pour ses programmes d'accompagnement-transport et de journées communautaires. 771-6609.

• **Association des femmes immigrantes de l'Outaouais**: projet de jumelage qui existe entre les femmes québécoises et les femmes immigrantes dans la région. Ce projet vous permet de connaître une femme d'une autre culture; de faire connaître votre culture et votre région et d'aider une femme immigrante à mieux s'intégrer. 776-5617.

• **Association des parents catholiques du Québec**: bénévoles demandés pour faire signer un appui au ministre de l'Éducation du Québec dans les Caisses populaires collaboratrices et dans les centres d'achat, afin de sauvegarder nos droits à l'éducation chrétienne et catholique. 771-4873.

• **Association des bénévoles du CHSLD d'Aylmer**: bénévoles pour travailler avec des personnes âgées en centre d'hébergement pour faire des visites d'amitié, des activités de loisir, accompagnement pour rendez-vous médicaux. 684-5316.

• **Association des bénévoles du Centre hospitalier régional de l'Outaouais**: bénévoles recherchés pour différents départements. 595-6020.

• **Les Grands-Frères et Grandes Soeurs de l'Outaouais**:plus d'une vingtaine de garçons attendent depuis plusieurs mois d'être jumelés à un grand-frère. 770-7100.

• **Accueil-Parrainage Outaouais**: besoin urgent de dons pour poêles,frigo,laveuses, sécheuses, en bon état de marche. 777-2960.

• **Comité E.L.L.E.S.:** bénévoles pour offrir des services aux femmes francophones séropositives de la région et pour prévenir la transmission du VIH ou du sida. 238-5014.

Note: Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.

Sports

En bref

Doublé en escrime

LeDroit

Les Gee Gees de l'Université d'Ottawa ont raflé plusieurs titres masculins et féminins aux championnats universitaires de l'Ontario tenus en fin de semaine dernière à Kingston.

Chez les hommes, Ottawa a remporté des médailles d'or en fleuret et en épée, en plus de terminer sixième au sabre.

Grégoire Louis-Pierre a pris la première place en fleuret tandis que son coéquipier Glenn Davis se méritait la médaille de bronze. En épée, Borys Wawryn et Grégoire Clint ont pris les deux premières places.

Grâce à la médaille d'or d'Irene Enright et celle d'argent de Georgette Macdonald, l'équipe féminine a pris la première place au fleuret.

Le Gris et Grenat a aussi gagné le sabre par équipe — Pascale Aubin a contribué à la cause avec une médaille de bronze —en plus de prendre la deuxième place en épée.

Belleau perd et gagne

Pascale Belleau, du programme Sports-Études tennis de la Sporthèque de Hull, s'est inclinée en demi-finale, 6-1 et 6-1, contre l'éventuelle championne Émilie Langlois, de Sherbrooke, lors du tournoi pour les 14 ans et moins tenu, en fin de semaine dernière, au Club Avantage de Québec.

Semée deuxième favorite de la compétition, Belleau s'est ensuite avouée vaincue lors du match pour la troisième place.

Elle s'est reprise en double, unissant ses efforts à Langlois pour gagner la finale 6-4, 5-7 et 6-2 contre Catherine Ouimet et Angie Labranche, de Boucherville.

De son côté, Mylène Charbonneau a subi la défaite à ses deux matches de simple, mais elle et sa partenaire Marie-Pierre Pouliot, de la Beauce, ont enlevé la troisième place du double lors de ce même tournoi. Après une défaite en demi-finale, elles ont vaincu Catherine Allen, de Sherbrooke, et Caroline Pouliot, de la Beauce, par des comptes de 6-3 et 6-2.

Ce tournoi mettait fin à une période intense d'un mois où les sept membres du programme Sport-Études se sont mesurés aux joueurs du reste de la province lors de tournois pour les moins de 14, 16 et 18 ans.

Ces compétitions comptaient toutes pour la sélection des équipes du Québec en vue des Championnats canadiens, qui auront lieu au mois d'avril.

Les jeunes auront maintenant trois semaines de répis afin de retoucher certains aspects de leur jeu avant d'entreprendre les Championnats québécois, dernière étape pour accéder aux Championnats canadiens.

À l'heure actuelle, Pascale Belleau détient le meilleur classement au niveau provincial avec une cinquième place chez les 14 ans et moins, Mylène Charbonneau suivant au 11e rang.

Chez les garçons de moins de 14 ans, Maxime Ouellette-Tremblay est 15e tandis que Simon Charbonneau (10e), Vincent Duclos (36e) et Daniel Bélair (49e) sont classés chez les moins de 16 ans. Alexandre Cliche vient pour sa part au 28e rang chez les moins de 18 ans.

Vincent Brousseau (31e), Sébastien Osborne (47e) et Jean-François Tremblay (54e) sont de leur côté classés chez les moins de 16 ans, eux qui s'entraînent dans l'équipe d'élite (à raison de quatre heures d'entraînement par semaine au lieu de 15 dans le Sports-Études) de la Sporthèque.

Jeux de la participation

L'Association régionale de patinage artistique a récemment déterminé ses représentants pour la prochaine finale provinciale des Jeux de la participation, à Ste-Agathe des Monts du 1er au 3 mars prochains.

En voici la liste:

Dans la catégorie sénior bronze dames, Liette Portelance et Isabelle Leroux, du CPA de Hull; catégorie junior bronze dames, Karine Lauriault, Nancy Taillefer, Nathalie Hébert et Kathy Lévesque, toutes du CPA Sans Frontière de Gatineau; catégorie junior argent dames, Annandrée Dalpont, du CPA de Hull; catégorie préliminaire dames, Véronique Boily, du CPA Asticou d'Aylmer.

Chez les messieurs, catégorie sénior bronze messieurs, Francis Vallée, du CPA des Draveurs; catégorie junior bronze, Christopher Saikali, du CPA Sans Frontière; et catégorie préliminaire, Philippe Julian, du CPA Asticou.

En danse pré-juvénile, Julie et Daniel Poitras, du CPA de Hull, seront également de la partie.

Centre régional

Il est maintenant temps de s'inscrire au Centre régional de patinage artistique de l'Outaouais pour la session d'été qui se tiendra du 24 juin au 16 août 1996 à l'aréna Sabourin de Hull.

Un kiosque d'information et d'inscription sera installé à l'aréna Masson du 23 au 25 février prochains lors de la Compétition invitation Eva St-Amour.

Pour de plus amples informations, communiquer avec les responsables du Centre, Marcel Boily, au 685-1006, ou Richard Lessard, au 243-1173.

BABILLARD SPORTIF

ARTS MARTIAUX

•Club de karaté Gadbois: inscription et informations tous les lundis et mercredis, de 19 h à 21 h, jusqu'au 28 février. Cours pour juniors de 6 à 16 ans de 10 h à 20 h, adultes, 20 h 30 à 21 h 30. Infos: Pierre Gadbois, 778-0194, 776-5331.

BADMINTON

•Club de badminton Hillcrest: pour joueurs adultes de tous les calibres. Rencontres les mardis et jeudis, depuis le 12 septembre, jusqu'à la fin avril, 19 h 15 à 22 h 15, école Hillcrest, 1900, ch. Dauphin, Ottawa. Infos: 954-3467 (jour), 744-0501 (soir).

BALLE-LENTE

• Softball-Québec: tournoi de balle-lente pour équipes masculines classes A-B-C et également classe mixte, du 11 au 14 avril au Stade Olympique de Montréal. Infos et inscription: Pierre Houle, 538-8167.

BASKET-BALL

• Camp printanier offert aux jeunes (garçons et filles) de 8 à 14 ans, tous les jeudis, du 11 avril au 9 mai, à Orléans. L'objectif misera sur les habiletés de base. L'expérience n'est pas nécessaire. Inscription: 40 $. Infos: Robert Séguin, 824-6991, John Delong, 746-7477, après 19 h.

BILLARD - TOURNOIS

•Pub Billard: les mardis soirs, samedis (9 balles) et dimanches. Inscription: 10 $. Infos: 777-0950.

•Aux Raftsmen: tous les mardis à compter de 21 h. Inscriptions 5 $, avec 75 % de la cagnotte au gagnant et 25 % au deuxième. Infos: 777-0924.

•Joueurs recherchés: pour disputer un tournoi tous les lundis à 19 h 30, au Billard Émeraude à Gatineau. Infos: 669-2125.

• Tournois amateurs de «8» ou de «9»: au bar-billard Le Classique, à Angers, tous les dimanches, jusqu'au mois de mars, à 13 h. Infos: Pierre Mineault, 957-2383 ou 281-0060. Marc Ducharme, 281-1079.

• Terminus Resto-Bar: tournoi classe novice tous les dimanches soirs. Jeu de 8 ou de 9. Inscription: 10 $. Joueurs(euses) demandé(e)s pour ligue amicale le mardi soir et tournoi jeu de 9 classes A-AA-AAA avec système de handicap supervisé par André Goyette, tous les mercredis soirs. Info: 595-7070.

• Club de billard Gatineau: tournoi de billard au jeu du 9 tous les samedis, 12 h 30. Infos: 246-7665.

CHASSE ET PÊCHE

• Le club de chasse et pêche de Wendover organise un tournoi de pêche sur glace le 24 février. Infos: (613) 673-5295.

• Club de chasse et pêche AMAG: banque annuelle le dimanche 3 mars, à compter de 14 h, à la brasserie Le Houblon de Gatineau. Souper et remise de cadeaux aux différents gagnants. Billets disponibles au 663-9577.

CROQUET

• Club de croquet Val-Tétreau: au Centre communautaire du parc Moussette à Hull. Peut accommoder plusieurs nouveaux membres des régions avoisinantes québécoises et ontariennes. Infos: Paul Labelle, 777-1342.

DARDS

•Ligue de dards tous les lundis au Bar- Anik, salle de quilles Anik. Inscription: Réjean, 776-3535.

•Ligue pour jeunes de 12 à 18 ans au Quille-O-Drome Galaxie à Aylmer, les samedis de 8 h à 12 h. Infos: Carole ou Sylvain, 778-3382.

•Possibilité de ligues de dards pour adultes au Quille-O-Drome Galaxie à Aylmer, encore des soirs disponibles. Infos: 682-2695.

• Ligue de dards mixte de Limoges: recherche joueurs (hommes et femmes) pour sa ligue du mercredi, à l'Auberge Limoges, à 20 h. Infos: Sollenge, 443-5597, Ginette, 443-2373 ou Don, 443-9921.

HOCKEY ADULTE

• Service d'arbitres expérimentés disponible. Infos: Jean Hotte, 246-1813, 782-5962.

• Association des loisirs de Thurso: heures de glace disponible. Infos: 985-2000.

• Heure de glace disponibles à Masson, le jeudi, 9 h 30, 15 parties. Infos: Theo Wafer, 941-0481, le jour, 669-3306, en soirée.

• Équipes de hockey adultes recherchées pour disputer parties hors-concours les dimanches, de 21 h 30 à 23 h, à l'aréna de Thurso. Infos: Patrice Paquette, 568-1375, 568-0454.

• Tournois à Hawkesbury: industriel (manufactures et industries seulement), les 16-17 mars, et féminin les 16 et 17 mars également, au complexe sportif de Hawkesbury. Infos: Luc Turpin, 632-9632, André Pilon, 632-0876.

• Équipes ou joueurs, chronométreurs et arbitres de hockey sur glace recherchés pour ligue non-contact à partir du 15 avril. Tournoi les 13-14 avril à l'aréna Minto. Infos: Richard, 745-4541, Pierre, 745-1628, Gaétan, 669-2370.

• Ligue de Hockey des Pro(f)'s de l'Outaouais Labatt Bleu: est à la recherche d'équipes de 40 ans et plus pour la saison 96-97. Les heures de glace sont de 17 h à 18 h, 2 fois la semaine réparties du lundi au jeudi. Faites parvenir votre demande au numéro de fax 246-3200, avant le 30 avril.

• Joueurs recherchés pour jouer tous les vendredis, de 19 h à 21 h, à partir du 5 avril jusqu'au 30 août, à l'aréna Sandy Hill. Coût: 350 $. Bon calibre. Infos: Bob Brousseau, 243-5758 ou 762-5788.

HOCKEY À PIED

• Joueurs recherchés: pour ligue amicale à Masson le mercredi ou jeudi. Matches le jeudi à 21 h, jusqu'au 31 mars (25 parties). Infos: Théo Wafer, 669-3306, Dany Wafer, 669-1381, ou Marc Richer, 281-7224.

• Club de balle lente le Houblon/Black Label/TPS et la brasserie Molson-O'keefe: tournoi de hockey à pied, du 23 au 25 février, à la nouvelle patinoire de Perkins. Les 16 premières équipes à s'inscrire au coût de 125 $ seront acceptées. Bourse: 1200 $. Inscription: Jean Larose, 669-5990, 777-3595, Gaétan Tessier, 663-1060.

HOCKEY-BALLE

• Deuxième tournoi de hockey-balle amical de l'Outaouais, cagérories A et B, le 17 mars au Cégep de l'Outaouais. Infos: Randy Bennett, 770-9013 ou au travail au 595-7235, Denis Marinier, 775-9511.

HOCKEY MINEUR

• Camp de hockey MaxTechs pour les 8 à 12 ans, de mai à la mi-août (20 heures de glace). Inscription: 110 $. Infos: Serge Deneault, (jour) 991-5110, (soir) 685-1783.

MOTONEIGE

•Club de motoneige Snorover de Perkins: nous informe que les 105 km de sentiers sont tous balisés et sont en excellente condition. La location de motoneige et l'accès aux sentiers peut se faire directement du Centre de location MJA, à Val-des-Monts. Infos et réservations: 671-2171.

• Club de Motoneige Sno Mad d'Aylmer: entretien un sentier de motoneige ayant comme point de départ le Château Cartier Sheraton à Aylmer. Ce sentier provincial donne accès à plus de 4500 km de sentiers balisés dans l'Outaouais. Il est également possible de faire la location de motoneige au Château Cartier Sheraton à Aylmer. Infos: 775-9474.

PATINAGE ARTISTIQUE

• Le Club de patinage artistique de Hull sera l'hôte de la compétition régionale «Rencontre Pierre-Luc» le samedi 2 mars de midi à 17 h, à l'aréna Guertin. Plus de 5000 jeunes patineurs et patineuses de huit clubs de la région de l'Outaouais compétitionneront. Infos: le CPA de Hull,770-0101, ou Ginette au 663-0423.

SKI

• Club de ski Ullois: les skieurs et skieuses qui désirent s'inscrire aux cours de ski alpin offerts à la pente du Lac des Fées peuvent le faire en communiquant avec Jean-Bernard Tessier, 776-3020. Pour s'inscrire ou pour avoir de plus amples renseignements sur les activités de l'équipe de ski alpin de compétition du Club: Monique Chartrand, 776-3020.

SOCCER

• L'équipe Charger (Ottawa internationale) recherche des joueuses d'expérience pour son programme de formation d'hiver et la saison estivale. Infos: Yvon Riendeau, 733-4501.

• Association de hockey du district de l'Est ontarien: clinique pour entraîneurs niveau 1 technique les 24 février, 6 mars, 6 avril, 13 avril et niveau 2 technique le 28 mars; clinique pour arbitres classe 3, les 24-25 février, les 23-24 mars. Infos: 722-9900.

• Association de soccer de Hull: assemblée annuelle, le 21 février à la maison du Citoyen, 25 Laurier à Hull, salle Dollard, à compter de 19 h 30. Au cours de la soirée, les principaux responsables de la saison dernière remettront leurs rapports et auront lieu les élections du nouveau conseil d'administration pour la saison 96. Infos: 775-3155.

TIR À L'ARC

• Les Caméléons de Gatineau: tournoi animalier intérieur les 2 et 3 mars à la polyvalente Nicolas-Gatineau. Bourse de 400 $. Infos: Serge Fugère, 669-6073, Charles Laberge, 663-8448, Luc Clément, 643-4412.

VOLLEY-BALL

• Les Aigles de l'Outaouais: tournoi pour équipes mixtes, le 24 février, au Collège de l'Outaouais. Trois catégories: A B et C. Maximum de 20 équipes. Minimum de deux femmes par équipe. Coûts: 120 $ par équipe. Infos: Normand, 669-8173.

• Des rencontres de volley-ball mixte non compétitif pour adulte ont lieu tous les mercredis, au gymnase de l'école Georges-Étienne Cartier, 30 de Savoie, Gatineau. Info: Michel, 561-4037, Suzelle, 568-7671.

• Tournoi de volley-ball le 24 mars, catégorie hommes compétitifs. Inscription: 110 $. Info: Georges Dib, 789-7733 ou 747-8695. Équipe gagnante: 250 $. Équipe finaliste: 150 $.

NOTE à nos lecteurs

Le babillard sportif est un service gratuit offert à nos lecteurs et aux organismes de la région.

Vous pouvez faire parvenir votre information:

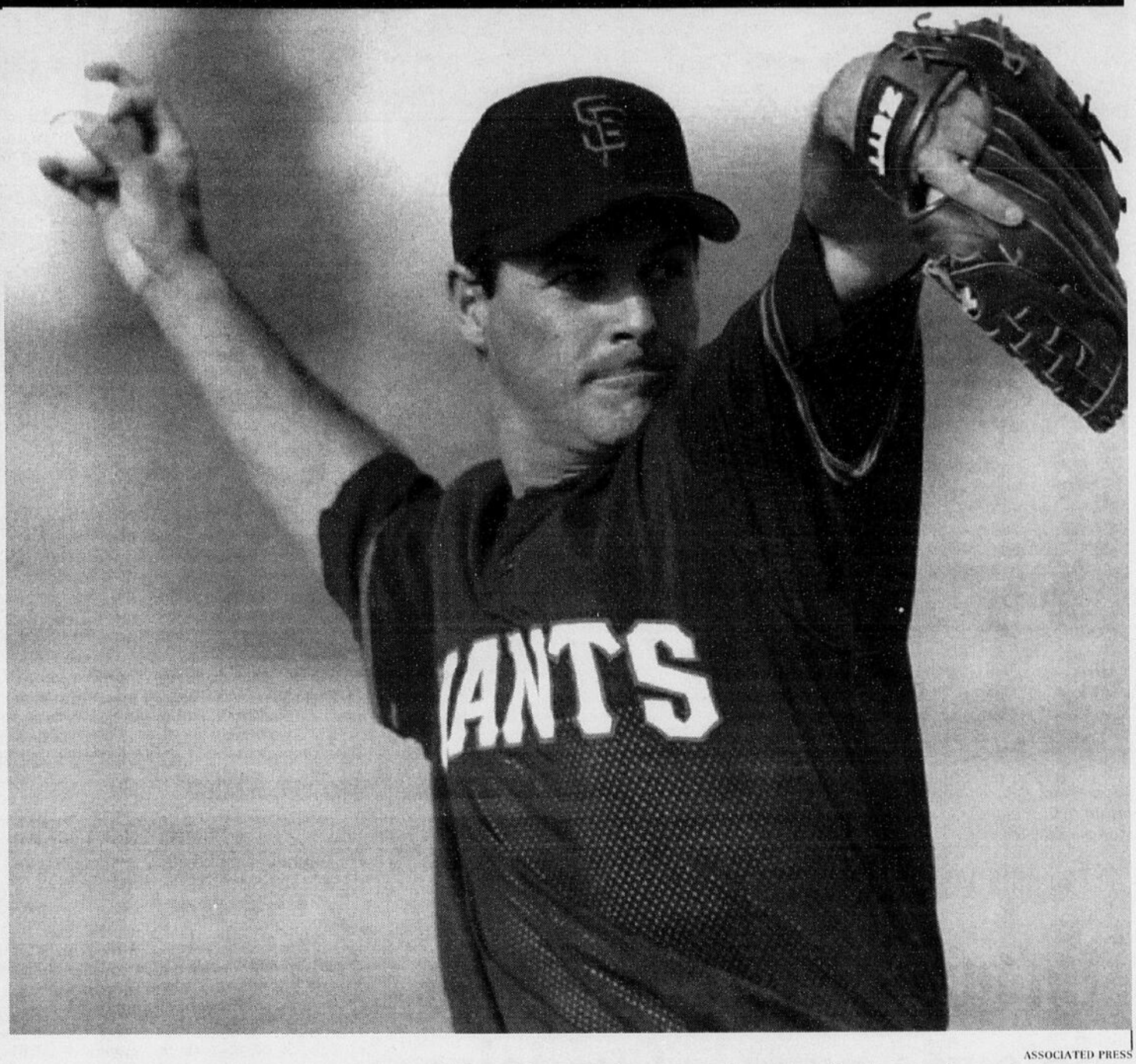
1) par télécopieur, **au 562-7539;**

2) par la poste à:
Journal LeDroit
Babillard sportif
47, Clarence, bureau 222
Ottawa (ON) K1G 3J9

3) par courrier électronique, à l'adresse **ak039@freenet.carleton.ca**

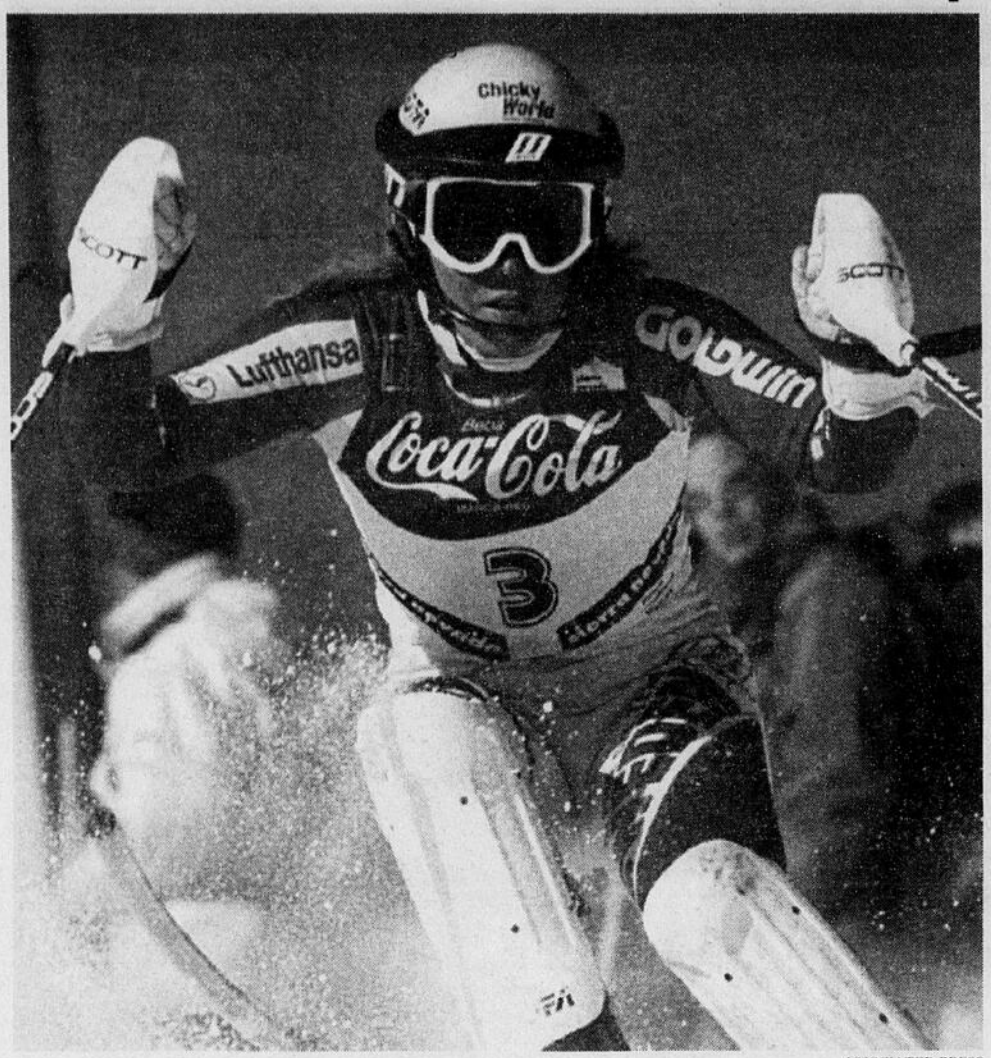
4) directement à nos bureaux.

L'information doit toujours contenir le nom de l'organisme ainsi que le nom d'une personne et le numéro auquel on peut la joindre.



ASSOCIATED PRESS

L'ancien lanceur de l'équipe nationale cubaine, Osvaldo Fernandez, a quitté son pays, sa femme et sa famille et signé un contrat avec les Giants de San Francisco, au cours de la saison morte. On le voit ici au camp des Giants, à Scottdale, en Arizona.



ASSOCIATED PRESS

La Suédoise Pernilla Wiberg a remporté un quatrième grand titre de suite, hier, en s'appropriant le titre mondial du combiné, en Espagne. On la voit ici en action dans la première manche du slalom.

Pernilla Wiberg gagne le combiné mondial de ski

Un quatrième grand titre de suite pour la Suédoise

Reuter — Sierra Nevada

Déjà championne olympique de la discipline, Pernilla Wiberg a enlevé haut la main, hier, le titre mondial du combiné en Sierra Nevada en survolant le slalom.

Deux manches parfaites sur une piste très difficile à négocier ont permis à la Suédoise de reléguer l'Autrichienne Anita Wachter à plus de deux secondes au final.

La Norvégienne Marianne Kjoerstad a remporté la médaille de bronze, son premier trophée au plus haut niveau du ski alpin.

Wiberg, technicienne hors pair qui a déjà obtenu des podiums en descente cette saison, n'était pourtant que 19e après la descente, à deux secondes du meilleur temps signé par Picabo Street.

Une démonstration parfaite dans la première manche du slalom lui a permis de prendre plus d'une demi-seconde d'avance sur ses adversaires.

Près de la moitié des 34 concurrentes au départ ont d'ailleurs renoncé à l'issue de cette manche matinale, l'une des plus techniques proposées aux skieuses cette saison. L'arrivée en était notamment très verglacée.

Avec Wachter pour seule véritable adversaire, après que les autres engagées eurent accumulé les fautes, Wiberg a effectué une deuxième manche étonnamment agressive pour s'imposer dans un temps total de 3:19,68.

La polémique continue

Elle a ainsi offert à la Suède son premier titre en Sierra Nevada. Wachter, championne olympique de la discipline en 1988, a été créditée au total de 3:21,73 et Kjoerstad de 3:22,35.

Edith Rozsa de Whistler, en Colombie-Britannique, s'est classée 14e en 3:31,13 après sa 31e position obtenue dans la descente de vendredi.

«Le slalom était aussi difficile que la descente était facile», a déclaré Wachter.

«J'ai fait de mon mieux, mais Wiberg était bien trop forte. Elle est la skieuse la plus complète du circuit et c'est bien qu'elle ait gagné», a ajouté l'Autrichienne, qui a désormais quatre médailles à son actif en six championnats du monde.

Wiberg a pour sa part remporté un titre à chacun des quatre derniers grands rendez-vous auxquels elle a pris part: géant aux Jeux d'Albertville et aux Mondiaux de Saalbach, combiné à Lillehammer et en Sierra Nevada.

Techniciennes avantagées

Mais elle compte bien ne pas s'arrêter en si bon chemin.

«Les techniciennes étaient avantagées ici, mais je n'ai pas trouvé la descente aussi facile que ça», a dit la Suédoise, qui avait manqué les championnats du monde de 1993 à Morioka en raison d'une blessure.

«La piste était dans un si mauvais état que j'étais convaincue d'avoir fait une mauvaise première manche. J'ai été très surprise de voir mon temps sur le tableau d'affichage», a-t-elle confié.

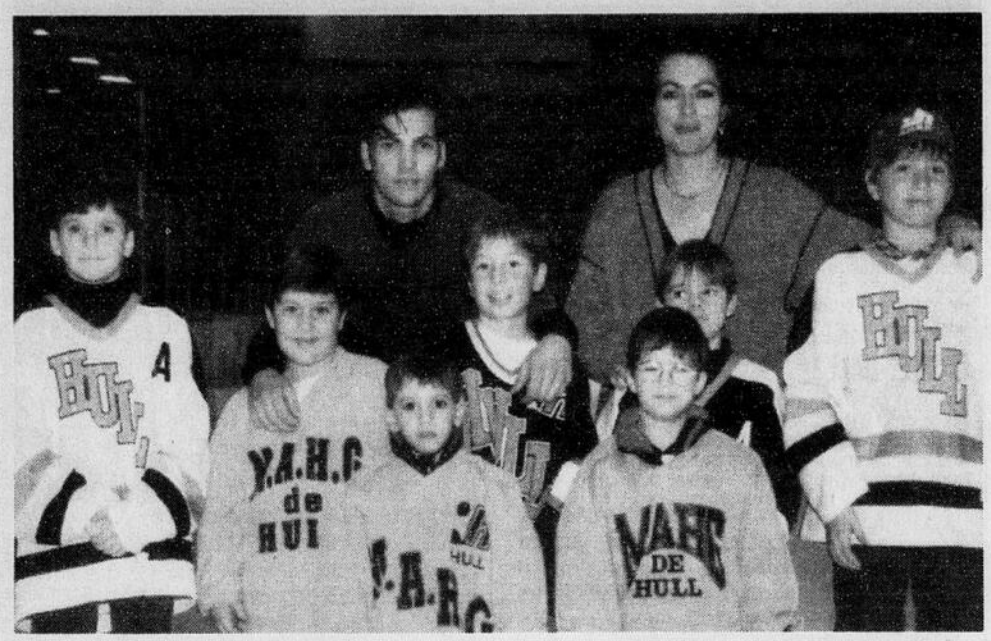
L'état de la piste a d'ailleurs continué d'alimenter la controverse. Après la première manche, Wachter parlait de «scandale» alors que l'entraîneur allemand Rainer Muchler estimait que le parcours était bien trop pentu et verglacé pour un slalom de combiné.

Les descendeuses ont d'ailleurs fait les frais de cette sélectivité: l'Autrichienne Renate Goetschl a terminé quatrième et l'Allemande Katja Seizinger, à la dérive dans la deuxième manche, à la cinquième place.



Marcel Fortin

collaboration spéciale



La sixième édition du festival MAGH en Fête de l'Association de hockey mineur de Hull aura lieu du 28 au 31 mars prochains dans les trois arénas de la ville de Hull. En avant, de gauche à droite, on reconnaît Carle Taillefer et Patrick Gascon. Deuxième rangée, même ordre, Sébastien Poirier, Marc-André Tessier, Antoine Côté-Villeneuve, François Renaud et Érick Tremblay. En arrière, José Théodore, des Olympiques de Hull et Maître Denise Boivin, vice-présidente de MAGH de l'AHMH.

Sixième édition

La sixième édition du festival MAGH en Fête, de l'Association du hockey mineur de Hull, aura lieu du 28 au 31 mars prochains dans les trois arénas de la ville de Hull.

Plus de 900 jeunes joueurs de hockey âgés de cinq à neuf ans seront de cet événement. Les 72 équipes participantes seront réparties dans six divisions, soit dans le MAGH 1, 2 et 5 ou dans le novice A, B et C. Chacune des formations jouera trois parties.

C'est le gardien de but étoile des Olympiques de Hull et médaillé d'or aux championnats mondiaux juniors, José Théodore, qui assumera la présidence d'honneur. Il sera de l'ouverture officielle qui est prévue pour le samedi 30 mars à 13 h à l'aréna Cholette.

Au sein du comité organisateur, on retrouve **Gilbert Delisle,** président, **Alain Ricard,** vice-président, **Jacques Larivière,** trésorier, **Johanne Hamel,** secrétaire, **Monique Saint-Laurent,** régistraire, Me **Denise Boivin,** vice-présidente de MAHG au sein de l'AHMH ainsi que les directeurs **Jean Biagé, Carole Campeau** et **Rosanne Gravelle.** Cet événement vise à promouvoir les buts du programme de la méthode d'apprentissage de hcokey sur glace MAGH, soit d'initier les jeunes au hockey dans un esprit de participation. Les amateurs de hockey de l'Outaouais sont invités en grand nombre à venir encourager ces hockeyeurs en herbe.

Match nul pour les Citoyens

Un but de Sky Côté alors qu'il ne restait que dix-huit secondes à jouer en troisième période a permis aux Citoyens de Hull midget AA de faire match nul 3-3 avec les Raiders de Nepean, dans le premier match d'une série éliminatoire de quatre points.

Jean-François Proulx et **Pierre Strévez** ont marqué les autres but sdes Citoyens. Les Citoyens rendent visite ce soir aux Raiders à l'aréna Walter Baker à compter de 20 h 30 et vendredi ils reçoivent la visite des Raiders à l'aréna Sabourin à compter de 20 h 30.

Dans d'autres séries, les Ambassadeurs de Gatineau ont subi l'élimination 4-0 s'inclinant 2-0 et 4-2 devant Kingston. Le Rideau St.Lawrence a pris une avance de 2-0 sur les Barons de Cumberland en triomphant 8-1 et dans l'autre série, les Warriors d'Ottawa Sud affrontent les Blazers de Kanata.

Métro Limbour: quatre gains

Le Métro Limbour a remporté quatre autres victoires aux dépens du Pierre Desjardins Coiffure pour Hommes, dans la première rencontre d'un autre programme double présenté dans la Ligue de ballon-volant 4AS.

Le Métro Limbour a donc triomphé par des pointages de 15-8, 15-7, 15-7 et 15-3. **André Marleau,** se servant habilement de ses cinq pieds, a été très vigilant sur les jeux et a su bien alimenter **Patrice Bellehumeur,** son ailier pri-vilégié. Les blocs collectifs de **Jean Delisle** et **Serge Maisonneuve** n'ont pu empêcher l'équipe gagnante de faire des ravages dans la défensive des perdants.

Dans la deuxième rencontre, le capitaine du Voyages Ottawa (Galeries de Hull) regrettera peut-être son élan de générosité. Ayant accepté de prêter un de ses joueurs au Paul Roy CA afin de compléter son équipe de six joueurs, il a vu sa formation perdre par des pointages de 15-9, 15-12 et 15-13 et ne remporter qu'une seule partie par la marge de 15-12.

Les services dévastateurs de **Robert Chenail** ont débalancé l'adversaire tout au long de la soirée, tandis que le jeu défensif de **Paul Roy,** qui a su récupérer plusieurs ballons de l'adversaire, ont considérablement contribué aux succès de l'équipe gagnante. Du côté des perdants, **Pierre Maltais** et **Jacques Sabourin** ont bien tenté de créer des attaques en fournissant de très belles passes à leurs ailiers, mais pour toutes sortes de raisons, les ballons n'aboutissaient pas toujours entre les lignes du terrain.

À la suite de ces rencontres, le Métro Limbour occupe toujours le premier rang avec 21 points, suivi du Paul Roy CA avec 15 points et du Voyages Ottawa et du Pierre Desjardins Coiffure pour Hommes, à égalité avec 10 points chacun.

Rookies et Rebels gagnent

Les Rookies de l'hôtel Windsor ainsi que les Rebels de Gatineau ont remporté une victoire chacun lors d'un programme double régulier présenté dans la Ligue de basket-ball de Buckingham.

Dans une première rencontre, les Rookies ont pris une avance de 50-35 à la mi-temps et ont défait les Raiders de l'hôtel Alexandra 104-81.

Hugo Chalifoux a mené l'attaque des Rookies avec 23 points. **François Chalifoux,** avec 23 points et **Marc Deslauriers,** avec 16 points, ont été les autres meilleurs pointeurs des gagnants. **Claude Mainville** a excellé avec 30 points pour les perdants tandis que **Raymond Carrière** et **Peter Bastien** ont terminé la rencontre avec 24 et 12 points respectivement. Dans la deuxième confrontation, les Rebels ont pris une avance de 36-32 à la mi-temps et ont réussi à vaincre le La La Bistro Buck's 88-73. **John Fisher** et **Matt Nealon** ont excellé à l'offensive pour les Rebels avec 21 points chacun tandis que **Kraig Reid** a réussi 17 points. **Jean-François St-Pierre** a excellé pour les perdants avec 26 points tandis que **Richard Lacroix** et **René Bernier** ont terminé le match avec 12 points chacun.

En visite au vieux Forum

Ted Lindsay se rappelle de «misérables» souvenirs

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne

Ted Lindsay, «Terrible Ted» comme on le surnommait à l'époque, était de passage, hier, au Forum, où il devait participer à une émission de télévision dans le cadre du grand déménagement. L'ancien ailier gauche des Red Wings de Detroit, aujourd'hui âgé de 70 ans, s'est remémoré de beaux souvenirs, des souvenirs «misérables», précisera-t-il à la blague, alors qu'il regardait s'entraîner le Canadien.

Lindsay a fait partie de l'un des plus grands trios de l'histoire du hockey associé à Gordie Howe et Sid Abel. Il a aussi été à l'origine de la création de l'Association des joueurs, ce qui lui a valu bien des ennuis dont son transfert à Chicago.

Lindsay n'était pas grand, même à l'époque. Mais il était craint comme la peste et détesté de tous ses rivaux.

«Je n'avais pas le choix. Pour survivre dans la Ligue nationale, je devais jouer de cette façon», dit celui qui a amassé 1808 minutes de pénalités en 17 saisons. Il a aussi marqué 379 buts et récolté 851 points, ce qui en dit long sur sa valeur.



ARCHIVES

Ted Lindsay a été impressionné par le Centre Molson.

Une grande rivalité

Pendant près de 20 ans, de 1945 à 1965, les Red Wings et le Canadien ont eu une rivalité qui a été rarement égalée depuis.

«Lorsqu'on jouait au Forum, il fallait bien attacher ses patins. Le Canadien avait de grands joueurs. Mais surtout, c'était une grande équipe. Ça faisait des matches extraordinaires.

«Encore aujourd'hui, je revois Maurice Richard foncer au filet. Je ne veux rien enlever aux joueurs d'aujourd'hui. Plusieurs sont très talentueux. Ce sont d'extraordinaires patineurs. Mais pour moi, le Rocket a été et restera le plus grand joueur de la ligne bleue au but.»

Lindsay rit de bon coeur lorsqu'on lui parle des fantômes du Forum.

«Je n'ai jamais été battu par des fantômes», dit-il. «Seulement par 18 gars qui portaient un uniforme. Les fantômes, c'est une excuse de perdants.»

La faute à Adams

Selon Lindsay, les Red Wings auraient dû remporter plus de coupes. Le Canadien, dit-il, avait une grande équipe mais les Red Wings également.

«C'est la faute de Jack Adams», déplore-t-il encore aujourd'hui. «Il a échangé neuf joueurs après notre conquête de la coupe Stanley en 1955. C'est la dernière fois que Detroit a gagné.»

D'après Lindsay, le directeur général des Red Wings a démembré l'équipe en échangeant des joueurs pour des raisons qui étaient souvent étrangères au hockey.

«J'ai été échangé à Chicago parce que je m'étais lancé en affaires avec Marty Pavelich. Je gagnais bien ma vie au hockey mais pas suffisamment pour assurer mon avenir. Mais cela a déplu à Adams. Il avait l'impression que je lui échappait, qu'il ne pourrait plus exercer sur moi le même contrôle. Adams aimait bien contrôler la vie de ses joueurs.»

Raisons bizarres

Glenn Hall a aussi été échangé aux Blackhawks pour des raisons bizarres.

«Hall préférait demeurer près de sa famille durant le camp d'entraînement. Mais Adams aimait les matches préparatoires et il en voulait à Hall. Il l'a finalement échangé et Hall est devenu un des grands gardiens de l'histoire.»

Vic Stasiuk est un autre Red Wing qui a fait une brillante carrière ailleurs qu'à Detroit.

«Stasiuk avait été notre meilleur joueur lors des séries de 1955. L'année suivante, Adams l'échangeait à Boston. Il a aussi échangé Johnny Bucyk qui avait eu le malheur de rater une mise en échec. Pour finir le plat, il a envoyé à Boston un junior d'Edmonton du nom de Bronco Horvath. Pendant des années, Bucyk, Horvath et Stasiuk ont formé à Boston la «Uke Line», l'un des meilleurs trios de l'histoire du hockey. S'ils avaient été avec nous, on aurait remporté la coupe au lieu de la céder au Canadien année après année.»

L'année des Red Wings

Les Red Wings n'ont pas remporté la coupe en 40 ans. Lindsay croit qu'ils peuvent réussir l'exploit cette année.

«L'équipe est unie et il y a une belle symbiose», dit-il. «J'aime aussi leur jeune gardien Chris Osgood. Rien ne semble le déranger. Il me rappelle Gump Worsley.»

Lindsay a aussi beaucoup d'admiration pour les ex-Soviétiques des Red Wings.

«Ils sont très bons», dit-il. «Mais ce qu'ils font, on le faisait à l'époque des six clubs. Ils nous ont seulement copiés. La seule différence, c'est qu'ils aiment bien permuter. Nous, on préférait le jeu croisé. Mais comme nous, ils ne lancent pas la rondelle dans le fond de la patinoire. Ce n'est pas une façon de jouer», dit Lindsay pour qui le hockey est demeuré une passion.

Forcés de se contenter d'un verdict nul de 5-5 à Beauport

Les Olympiques perdent du terrain par rapport à Granby

LeDroit — BEAUPORT

La nouvelle troupe d'Alain Vigneault a fait la vie dure à son ancienne équipe, hier soir, les Olympiques de Hull devant revenir de l'arrière pour arracher un verdict nul de 5-5 à ses Harfangs de Beauport, au Centre sportif Marcel-Bédard de l'endroit.

Ce faisant, les Hullois (48-11-2) perdaient un peu de terrain sur les Prédateurs de Granby, vainqueurs 5-4 en prolongation contre le Laser de St-Hyacinthe.

Granby (49-10-2) se dotait ainsi d'une avance de deux points en tête du classement général de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Malgré cela, le classement hebdomadaire de la Ligue canadienne, rendu public hier, considère toujours les Olympiques comme l'équipe numéro un au pays, alors que les Prédateurs demeurent au quatrième rang.

La prolongation, forcée par un but de Martin Ménard à moins de huit minutes de la fin du troisième tiers, n'a pu faire de maître entre Hull et Beauport.

Doublé de Beauregard

À son sixième match avec les Olympiques, David-Alexandre Beauregard a enfilé son premier but dans leur uniforme, le premier de la partie et aussi son 35e de la campagne.

Il est revenu à la charge au début du troisième tiers, à peine 61 secondes après que Gaëtan Royer ait procuré une avance de 5-3 aux locaux.

Pavel Rosa avait porté l'avance des siens à 2-0 au premier tiers pendant une supériorité numérique, mais les Harfangs sont revenus à la charge avec quatre buts au deuxième tiers pour s'emparer d'une avance de 4-3. Jean-Yves Leroux, Éric Bélanger, Royer et Jeff Loder ont compté alors que seul Jan Nemecek, qui a été peu utilisé parce qu'il a recommencé à avoir des spasmes au dos, répliquait pour les visiteurs.

«On avait le contrôle du match jusqu'en deuxième période, lorsque l'arbitre Marc Lachapelle nous a imposé plusieurs punitions, a indiqué l'entraîneur-adjoint des Olympiques Claude Julien en entrevue téléphonique après la rencontre. C'est ça qui a changé la partie de bord, mais nous sommes revenus forts en troisième.»

Devant leurs filets respectifs, José Théodore et Martin Biron ont fait face à 39 et 38 lancers.

De retour au bercail, les Olympiques se prépareront maintenant à recevoir la dernière visite de la saison régulière du Gatinois Daniel Brière et de ses Voltigeurs de Drummondville, demain soir à l'aréna Robert Guertin.

Visite privée du Canadien au Centre Molson

L'adaptation devrait vite se faire

FRANÇOIS LEMENU
Presse Canadienne

Les joueurs du Canadien ont profité de la journée d'hier pour visiter le Centre Molson. Une visite privée interdite aux médias.

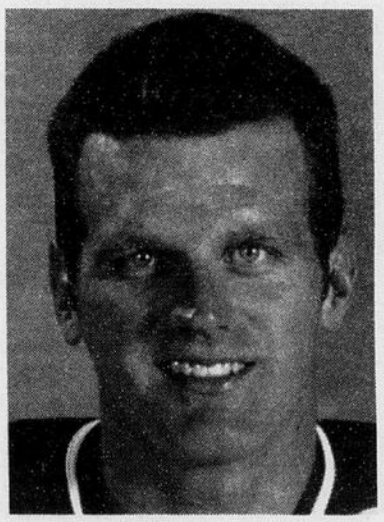
La chambre des joueurs, le vestiaire, la clinique, le gymnase sont des lieux qu'ils fréquenteront quotidiennement à compter du 6 mars prochain à l'occasion du premier entraînement de l'équipe. Le premier match aura lieu le 16 mars, alors que le Canadien accueillera les Rangers de New York.

On peut penser que le Centre Molson aura un effet bénéfique sur l'équipe. La foule sera enthousiaste, du moins lors des premiers matches, ce qui devrait inspirer le club. Mais il arrive que le déménagement d'une équipe dans une nouvelle patinoire provoque l'effet contraire. Qu'on songe seulement aux Canucks de Vancouver, aux Bruins de Boston et aux Blackhawks de Chicago qui ont éprouvé de sérieux problèmes dans leur nouveau domicile.

Chez le Canadien, on croit que le passage du Forum au Centre Molson se fera en douceur. À part quelques ajustements, le Tricolore devrait s'installer dans sa nouvelle demeure sans subir de secousse.

«Il n'y aura pas de problème», laisse entendre Vincent Damphousse. «On va retrouver la même ambiance qu'au Forum. M. Corey y a veillé personnellement. Ce ne sera pas comme au Fleet-Center (Boston) où il n'y a pas d'atmosphère. C'est la pire patinoire de la ligue.

«La foule sera toujours près de la glace», ajoute l'attaquant du Canadien. «Pour le public, les premiers matches seront un événement. On aura l'impression de disputer des matches de séries. La foule devrait être bruyante. Ça ne nuira pas.»



Vincent Damphousse croit qu'il ne faudra que quelques ajustements pour s'habituer au Centre Molson.

Selon Damphousse, les joueurs auront suffisamment de temps pour s'acclimater aux particularités de la patinoire. Les clôtures, les rebonds, la baie vitrée représentent les seules inconnues.

«On va s'entraîner pendant une semaine. Ça devrait suffire pour s'ajuster. Après deux matches, on devrait être à l'aise. Il le faudra puisqu'on va disputer 10 de nos 15 derniers matches au Centre Molson. Après les premières rencontres, on devrait retomber dans une sorte de routine», fait valoir Damphousse.

Comme à l'étranger

Mark Recchi partage l'opinion de Damphousse. Il croit que les entraînements qui précéderont le premier match vont suffire à bien préparer les joueurs.

«Il faudra seulement demeurer bien concentrés pour ne pas se laisser distraire par notre nouvel environnement. À domicile, on a tendance à jouer trop de finesse, à vouloir trop bien faire. Il faudra plutôt jouer comme on le fait à l'étranger», explique Recchi.

Les gardiens devront être particulièrement vigilants. Les rondelles font parfois de drôles de bonds sur les clôtures et la baie vitrée.

«Je pense que la baie vitrée sera meilleure au Centre Molson. Contrairement à celle du Forum, il n'y aura pas de tige métallique entre les vitres. Ça devrait éviter des surprises», laisse entendre Pat Jablonski.

«Pour l'instant, j'ignore si les clôtures sont 'mortes ou vivantes'. Ça, on le saura après le premier entraînement. Pour le reste, je ne prévois aucun problème. Selon moi, le déménagement n'aura que des effets positifs.»

Avantage psychologique perdu

Enfin, Jocelyn Thibault est d'avis que les Bruins et les Blackhawks ont éprouvé des problèmes parce qu'ils sont passés d'une petite à une grande patinoire.

«Ils ont perdu l'avantage psychologique que leur donnaient les petites patinoires sur les clubs visiteurs», avance Thibault en guise d'explication. «Et puis l'atmosphère n'est plus la même à Boston comme à Chicago. La foule n'est pas aussi près de la glace. L'ambiance est bien différente.

«Quant à nous, il n'y aura aucun problème. Les joueurs de la Ligue nationale ont assez d'expérience pour ne pas être dérangés par un simple déménagement», soutient le jeune gardien.

Les statistiques



Serge Lafortune



Jean-Michel Gauthier

LIGUE NATIONALE

Association Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Pittsburgh	57	34	18	4	257	187	74	23	6	0	12	12	4	G 2
Montréal	58	29	22	7	185	172	65	15	8	5	14	14	2	G 1
Boston	56	24	24	8	193	198	56	16	9	3	8	15	5	N 1
Hartford	56	24	26	6	159	175	54	13	10	3	11	16	3	G 1
Buffalo	57	22	29	6	161	179	50	14	11	5	8	18	1	P 1
Ottawa	**57**	**11**	**43**	**3**	**131**	**219**	**25**	**3**	**20**	**3**	**8**	**23**	**0**	**P 1**

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Rangers N.Y.	59	34	14	11	212	162	79	19	2	6	15	12	5	P 1
Floride	58	34	17	7	201	162	75	20	7	3	14	10	4	G 1
Philadelphie	57	29	17	11	199	152	69	18	7	4	11	10	7	G 1
Washington	58	28	23	7	165	155	63	17	8	3	11	15	4	P 1
New Jersey	57	25	24	8	145	137	58	18	11	1	7	13	7	P 1
Tampa Bay	57	25	24	8	174	187	58	16	11	4	9	13	4	G 3
Islanders N.Y.	56	16	32	8	164	217	40	11	14	5	5	18	3	G 1

Association Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Detroit	57	42	11	4	215	129	88	24	2	2	18	9	2	G 2
Chicago	59	32	16	11	205	153	75	16	8	5	16	8	6	G 2
St. Louis	58	25	23	10	159	164	60	13	12	5	12	11	5	G 3
Toronto	59	25	24	10	176	175	60	14	10	5	11	14	5	P 2
Winnipeg	56	23	29	4	191	202	50	14	11	3	9	18	1	P 3
Dallas	58	16	31	11	165	205	43	10	15	7	6	16	4	P 2

Section Pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Colorado	58	31	17	10	226	164	72	15	5	7	16	12	3	G 1
Vancouver	59	22	23	14	213	201	58	9	13	6	13	10	8	P 2
Calgary	59	21	27	11	170	182	53	12	12	5	9	15	6	P 1
Los Angeles	60	18	28	14	195	217	50	13	10	7	5	18	7	N 1
Edmonton	56	20	30	6	147	209	46	12	15	4	8	15	2	P 2
Anaheim	58	20	33	5	160	192	45	11	14	2	9	19	3	G 1
San Jose	58	13	39	6	179	251	32	8	16	3	5	23	3	P 1

Calendrier

Samedi 17 février
Rangers N.Y. 2 **Ottawa 1**
San Jose 2 Islanders N.Y. 4
Buffalo 1 Hartford 2 (P)
Calgary 1 Montréal 5
Philadelphie 2 Tampa Bay 5
Boston 4 Vancouver 1
Anaheim 2 Los Angeles 1 (P)

Dimanche 18 février
Washington 0 New Jersey 3
Detroit 3 Toronto 2
Edmonton 1 Chicago 4
Dallas 4 Floride 6
Winnipeg 0 St. Louis 3
Rangers N.Y. 3 Pittsburgh 4 (P)

Lundi 19 février
New Jersey 1 Philadelphie 4
Boston 3 Los Angeles 3
Dallas 2 Tampa Bay 4
Vancouver 3 Detroit 4
Edmonton au Colorado, 21h

Mardi 20 février
Ottawa à St. Louis, 20h30
San Jose à Calgary, 21h30 (KICU)

Mercredi 21 février
Montréal à Hartford, 19h (TQS, SCA, ESPN2)
Pittsburgh à Buffalo, 19h30 (Prime, Empire)
Floride au New Jersey, 19h30 (Sunshine, SCA)
Tampa Bay à Toronto, 19h30 (Sunshine, Global)
Vancouver à Winnipeg, 20h30 (CKND)
Los Angeles à Edmonton, 21h30
Boston à Anaheim, 22h30 (WSBK, Prime)

Jeudi 22 février
Islanders N.Y. à RangersN.Y., 19h30 (SCA, MSG)
Washington à Philadelphie, 19h30 (WBDC, PRISM)
Toronto à Detroit, 19h30 (WKBD, TSN)
Ottawa à Dallas, 20h30
St. Louis à Chicago, 20h30 (KPLR, ESPN2)

Vendredi 23 février
Hartford à Pittsburgh, 19h30 (SCA, Prime)
Philadelphie à Buffalo, 19h30 (WPHL, Empire)
Tampa Bay à Islanders N.Y., 19h30 (SCA)
Montréal au New Jersey, 19h30 (RDS, SCA)
Chicago à Winnipeg, 20h30 (SCA, CKND)
Los Angeles au Colorado, 21h (Prime, CKND)
Anaheim à Calgary, 21h30 (CICT)
Boston à Edmonton, 21h30 (WSBK)
San Jose à Vancouver, 22h30 (KICU)

Samedi 24 février
Pittsburgh à Montréal, 19h30 (Prime, SRC, CBC)
New Jersey à Washington, 19h30 (SCA, HTS)
Rangers N.Y. à Floride 19h30 (MSG, Sunshine)
Dallas à Toronto, 19h30 (KDFI)
Tampa Bay à Detroit, 19h30 (PASS)
Los Angeles à St. Louis, 20h30 (PRIME)
Boston à Calgary, 22h30

Classement général

Association Est

	Mj	Pts
1. Rangers N.Y.*	59	79
2. Pittsburgh*	57	74
3. Floride	58	75
4. Philadelphie	57	69
5. Montréal	58	65
6. Washington	58	63
7. New Jersey	57	58
8. Tampa Bay	57	58
9. Boston	56	56
10. Hartford	56	54
11. Buffalo	57	50
12. Islanders N.Y.	56	40
13. Ottawa	**57**	**25**

Association Ouest

	Mj	Pts
1. Detroit*	57	88
2. Colorado*	58	72
3. Chicago	59	75
4. St. Louis	58	60
5. Toronto	59	60
6. Vancouver	59	58
7. Calgary	59	53
8. Winnipeg	56	50
9. Los Angeles	60	50
10. Edmonton	56	46
11. Anaheim	58	45
12. Dallas	58	43
13. San Jose	58	32

*** – Les meneurs de section sont classés 1er et 2e.**

Meneurs

(Sans les matches d'hier)

	B	A	P
Mario Lemieux, Pit	48	69	117
Jaromir Jagr, Pit	48	58	106
Ron Francis, Pit	23	66	89
Joe Sakic, Col	39	44	83
Alexander Mogilny, Van.	46	36	82
Mark Messier, R.N.Y.	39	43	62
Peter Forsberg, Col	21	59	80
Teemu Selanne, Ana	28	51	79
Eric Lindros, Phi	37	41	78
Wayne Gretzky, L.A.	14	63	77
Pat Verbeek, R.N.Y.	37	36	73
Doug Weight, Edm	17	55	72
Tomas Sandstrom, Pit	35	35	70
Paul Kariya, Ana	31	39	70
Theoren Fleury, Cal	32	36	68
Brett Hull, StL	34	33	67
Sergeï Fedorov, Det	26	41	67
Pierre Turgeon, Mon	28	38	66
V. Damphousse, Mon	25	39	64
Steve Yzerman, Det	29	34	63
Rod Brind'Amour, Phi	16	47	63
John LeClair, Phi	29	33	62
Peter Bondra, Was	37	24	61
Keith Tkachuk, Win	34	27	61
Mats Sundin, Tor	26	35	61
Valeri Kamensky, Col	25	35	60
Trevor Linden, Van	24	36	60
Brian Leetch, R.N.Y.	10	50	60
Adam Oates, Bos	17	42	59
Zigmund Palffy, I.N.Y.	24	33	57
Jeremy Roenick, Chi	28	28	56
Scott Mellanby, Flo	27	29	56
Luc Robitaille, R.N.Y.	19	37	56
Raymond Bourque, Bos.	16	40	56
Chris Chelios, Chi	13	43	56
Mike Modano, Dal	27	28	55
Petr Nedved, Pit	25	30	55
Brian Bradley, T.B.	15	40	55

Classements

Ligue américaine

Conférence Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
St. John's	59	26	25	8	194	191	62
Î.-P.-É.	**56**	**26**	**26**	**4**	**219**	**240**	**58**
Frédéricton	57	25	27	5	233	229	55
Saint-Jean	55	23	27	5	184	196	54
Cap-Breton	56	25	29	2	220	228	53

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Springfield	59	33	19	7	208	155	77
Worcester	55	22	22	11	160	164	57
Providence	53	22	25	5	174	182	51
Portland	57	19	29	9	196	218	50

Conférence Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Albany	54	40	10	4	233	144	84
Cornwall	**57**	**25**	**27**	**4**	**168**	**170**	**57**
Rochester	58	25	30	3	206	234	57
Syracuse	55	24	29	2	190	206	55
Adirondack	53	23	24	6	178	175	53

Section Sud

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Binghamton	56	29	23	4	242	231	64
Hershey	56	24	24	8	203	202	59
Baltimore	57	22	27	8	193	214	54
Caroline	56	21	28	7	215	235	51

N.B.: Une défaite en prolongation procure un point.

Dimanche 18 février
Worcester 1 Portland 4
Baltimore 5 Binghamton 5
Springfield 3 Syracuse 1
Hershey 5 Caroline 5
Adirondack 1 Rochester 2
Cap-Breton 5 Providence 4 (P)

Lundi 19 février
St. John's 1 Albany 4
Binghamton 7 Baltimore 6

Mardi 20 février
Î.-P.-É. à Cornwall
Frédéricton à Saint-Jean
Providence à Springfield
Cap-Breton à Worcester

Ligue internationale

Conférence de l'Est

Section Nord

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Cincinnati	57	37	13	7	221	157	81
Fort Wayne	57	31	22	4	205	203	66
Michigan	57	25	17	15	196	194	65
Indianapolis	56	28	23	4	219	222	61

Section Centrale

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Cleveland	59	33	17	9	245	234	75
Orlando	54	34	14	6	237	202	74
Detroit	59	32	23	4	220	206	68
Atlanta	58	25	26	7	203	239	57
Houston	60	22	33	5	196	238	49

Conférence de l'Ouest

Section Mid-Ouest

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Milwaukee	55	28	21	6	196	198	62
Chicago	56	26	24	6	177	204	58
Peoria	56	25	27	4	188	198	54
Minnesota	57	23	30	4	175	228	50
Kansas City	55	23	30	2	188	229	48

Section Sud-Ouest

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Las Vegas	58	38	12	8	252	169	84
Utah	56	36	17	3	215	161	75
San Francisco	60	26	26	8	199	223	60
Los Angeles	56	25	23	8	221	226	58
Phoenix	54	23	25	6	178	199	52

N.B.: Une défaite en fusillade procure un point.

Dimanche 18 février
Peoria 7 Cincinnati 4
Detroit 4 Cleveland 3 (F)
Indianapolis 3 Fort Wayne 5
Phoenix 5 Los Angeles 4

Lundi 19 février
San Francisco 5 Indianapolis 1

Mardi 20 février
Orlando à Detroit
Milwaukee à Las Vegas
Atlanta à Peoria

Ligue de l'Ouest

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Prince Albert	60	39	15	6	259	205	84
Brandon	60	40	19	1	302	210	81
Regina	59	30	28	1	260	245	61
Saskatoon	60	27	32	1	266	276	55
Moose Jaw	60	16	40	4	189	280	36

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Swift Current	59	30	25	4	228	223	64
Lethbridge	59	27	30	2	216	227	56
Red Deer	57	23	30	4	215	240	50
Medicine Hat	58	21	32	5	195	243	47
Calgary	59	16	40	3	186	287	35

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Kamloops	60	39	19	2	287	213	80
Spokane	60	38	18	4	264	200	80
Tri-Cities	59	38	19	2	278	209	78
Kelowna	59	31	24	4	293	248	66
Portland	58	24	31	3	238	252	51
Seattle	58	22	30	6	184	230	50
Prince George	57	13	42	2	182	271	28

Dimanche 18 février
Swift Current 3 Red Deer 4 (P)
Brandon 4 Regina 2
Lethbridge 2 Seattle 3
Kamloops 1 Tri-Cities 9

Ligue universitaire

Conférence Ontario

Section Est

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
C–U.Q.T.R.	26	23	5	0	159	72	42
McGill	26	15	9	2	123	107	32
Ottawa	**26**	**14**	**10**	**2**	**101**	**93**	**30**
É–Concordia	26	7	19	0	107	142	12

Section Mid-est

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
C–Guelph	26	16	10	0	103	93	32
Toronto	26	9	15	2	94	116	20
R.M.C.	26	7	18	1	71	133	15
Queen's	26	7	18	1	76	130	15

Section Ouest

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
C–Waterloo	26	21	5	0	155	89	42
Western	26	16	8	2	114	78	34
Windsor	26	14	11	1	112	101	29
É–Laurier	26	5	20	1	65	126	11

Section Mid-ouest

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
C–Laurentian	26	16	9	1	140	100	33
York	26	13	9	4	108	90	30
Brock	26	10	14	2	103	107	22
É–Ryerson	26	6	17	3	85	138	15

C–Champion de section
É–Éliminé des séries

Séries éliminatoires

Demi-finales de sections

Mercredi 21 février
Ottawa à McGill
Windsor à Western
Brock à York
R.M.C. à Toronto

Ligue junior A centrale

Section Robinson

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Cornwall	48	39	6	3	297	182	81
Ottawa	48	30	16	2	210	204	60
Gloucester	48	29	18	1	221	162	59
Hawkesbury	47	25	18	4	208	210	52
Cumberland	50	21	27	2	212	251	44

Section Yzerman

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Smiths Falls	46	24	20	2	213	199	50
Kanata	49	22	22	5	236	253	49
Brockville	49	21	26	2	219	227	44
Pembroke	47	15	25	7	199	254	37
Nepean	46	13	28	5	187	256	31

N.B.: Une défaite en fusillade procure un point.

Dimanche 18 février
Smiths Falls 3 Nepean 2
Kanata 7 Nepean 5
Gloucester 4 Pembroke 1
Ottawa 6 Cumberland 10

Mardi 20 février
Gloucester à Nepean, 19h30

Ligue midget AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Amos	42	24	15	3	176	174	51
L.L.L.	42	20	22	0	151	174	40
Gatineau	**42**	**16**	**25**	**1**	**155**	**203**	**33**
Lac St-Louis	42	12	26	4	154	208	28
Mtl-Bourassa	42	9	31	2	142	228	20

Section Tacks

	Mj	G	P	F	Bp	Bc	P
Jonquière	42	29	11	2	217	151	60
Ste-Foy	42	28	13	1	204	135	57
Richelieu	42	26	15	1	190	148	53
Magog	42	23	17	2	190	164	48
Cap-de-la-Ma.	42	23	17	2	171	163	48

N.B.: Une défaite en fusillade procure un point.

Dimanche 18 février
Gatineau 4 Lac St-Louis 1
L.L.L. 5 Amos 7
Magog 5 Ste-Foy 4 (F)
Jonquière 5 Richelieu 1
Mtl-Bourassa 2 Cap-de-la-Madeleine 7

Mardi, 20 février
Magog à Mtl-Bourassa, 19h30

Les 10 meilleures équipes de la LCH

	semaine	dern.
1. Olympiques de Hull		**1**
2. Raiders de Prince Albert		2
3. Storm de Guelph		5
4. Prédateurs de Granby		4
5. Chiefs de Spokane		3
6. Blazers de Kamloops		6
7. Weath Kings de Brandon		7
8. 67's d'Ottawa		**8**
9. Whalers de Detroit		9
10. Americans de Tri-Cities		n/c

Hockey junior

Ligue junior majeur du Québec

Section Robert-LeBel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Granby	61	49	10	2	335	165	100
Hull	**61**	**48**	**11**	**2**	**312**	**207**	**98**
Sherbrooke	61	34	24	3	271	227	71
Val-d'Or	59	32	21	6	254	216	70
Drummondville	61	30	29	2	255	233	62
St-Hyacinthe	60	20	37	3	217	315	43
É–Laval	61	11	48	2	196	355	24

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Shawinigan	61	32	25	4	258	215	68
Chicoutimi	61	31	24	6	243	209	68
Beauport	60	29	25	6	229	206	64
Halifax	61	25	34	2	218	241	52
Rimouski	59	23	33	3	235	261	49
Victoriaville	61	22	37	2	208	254	46
Moncton	63	14	42	7	194	321	35

É–Éliminés des séries.

Ligue de l'Ontario

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Ottawa	**56**	**34**	**18**	**4**	**225**	**174**	**72**
Peterborough	55	28	20	7	233	201	63
Oshawa	56	27	24	5	220	206	59
Kingston	56	26	25	5	225	215	57
Belleville	55	26	24	5	240	208	57
North Bay	55	14	36	5	208	293	33

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Guelph	57	38	14	5	240	161	81
Kitchener	56	30	24	2	210	194	62
Barrie	57	25	26	6	226	225	56
Niagara Falls	55	24	24	7	207	198	55
Owen Sound	56	24	27	5	237	269	52
Sudbury	55	24	31	0	219	234	48

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Detroit	57	35	18	4	282	208	74
Sault Ste. Marie	56	33	18	5	263	216	71
Sarnia	56	31	21	4	277	242	66
Windsor	55	17	35	3	215	257	37
É–London	57	2	53	2	156	382	6

É–Éliminés des séries.

Calendrier LHJMQ

Dimanche 18 février
Hull 4 Chicoutimi 3
Laval 0 Halifax 6
Shawinigan 5 Rimouski 4
Victoriaville 5 Sherbrooke 3
Val-d'Or 3 Drummondville 2

Lundi 19 février
Hull 5 Beauport 5
St-Hyacinthe 4 Granby 5 (P)

Mercredi 21 février
Drummondville à **Hull**, 19h30
Granby à St-Hyacinthe, 19h30
Sherbrooke à Val-d'Or, 19h30

Jeudi 22 février
Halifax à Rimouski, 19h30

Vendredi 23 février
Shawinigan à Laval, 19h30
Halifax à Rimouski, 19h30
Hull à St-Hyacinthe, 20h
Beauport à Drummondville, 20h
Chicoutimi à Granby, 20h
Val-d'Or à Victoriaville, 20h

Samedi 24 février
Chicoutimi à Drummondville, 16h

Meneurs de la LHJMQ

	Mj	B	A	P
Daniel Brière, Dru	58	58	79	137
Étienne Beaudry, She.	61	51	74	125
Christian Dubé, She	53	41	84	125
Martin Ménard, Hul	**61**	**53**	**68**	**121**
Martin Chouinard, Gra.	54	46	70	116
Allan Sirois, Rim	58	54	59	113
J.-G. Trudel, Hul	**61**	**47**	**63**	**110**
Benoît Gratton, Gra	56	31	73	104
Daniel Corso, Vic	56	43	58	101
Xavier Delisle, Gra	58	36	65	101
Pavel Rosa, Hul	**52**	**41**	**59**	**100**
Stéphane Roy, VdO	53	36	62	98
Hugo Turcotte, VdO	57	34	64	98
Frédéric Chartier, Bea.	52	41	56	97
Yanick Evola, Sha	59	28	66	94
David Lessard, Dru	59	42	49	91

Olympiques de Hull

	B	A	P	Pé
25. Martin Ménard	53	68	121	64
20. Jean-Guy Trudel.	47	62	109	88
55. Pavel Rosa	41	59	100	31
27. Jonathan Delisle	28	55	83	158
10. Donald MacLean	40	39	79	62
96. D.-A. Beauregard	36	31	67	54
4. Jan Nemecek	17	49	66	54
28. Peter Worrell	18	32	50	402
12. Steven Low	11	40	51	264
15. Carl Beaudoin	4	31	35	120
21. François Cloutier	12	18	30	125
7. Mario Larocque	7	14	21	137
19. Carl Prud'Homme	8	10	18	108
23. Eric Hunter	8	6	14	45
24. Colin White	2	7	9	255
33. José Théodore	0	7	7	2
14. Sean Farmer	4	1	5	169
18. Francis Nault	2	2	4	35
2. Michael Coveny	0	4	4	191
5. Russell Smith	0	4	4	116
11. Stephen Douglas	0	3	3	37
35. Matt Carmichael	0	2	2	0
11. Mike MacKay	0	1	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
33. José Théodore	2414	128	0	3,18
35. Matt Carmichael	1063	61	1	3,44

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson	19	24	43	18
7. Randy Cunneyworth	11	11	22	83
28. Steve Duchesne	8	14	22	32
76. Radek Bonk	8	12	20	22
91. Alexandre Daigle	5	12	17	24
13. Ted Drury	9	7	16	54
19. Alexeï Yashine	4	12	16	16
23. Jaroslav Modry	4	12	16	32
22. Antti Tormanen	7	8	15	26
4. Sean Hill	7	8	15	52
5. Kerry Huffman	4	11	15	63
17. Tom Chorske	7	7	14	15
10. Rob Gaudreau	8	3	11	13
20. Trent McCleary	2	7	9	46
2. Lance Pitlick	1	5	6	18
93. Stanislav Neckar	1	5	6	40
78. Pavol Demitra	3	1	4	0
15. Dave Archibald	2	2	4	10
21. Dennis Vial	1	2	3	190
36. Troy Mallette	1	1	2	123
3. Frank Musil	1	1	2	46
26. Scott Levins	0	2	2	78
27. Janne Laukkanen	1	0	1	8
1. Damian Rhodes	0	1	1	0
6. Chris Dahlquist	0	0	0	6
35. Mike Bales	0	0	0	2

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
1. Damian Rhodes	1376	65	0	2,83
35. Mike Bales	900	63	0	4,20

Calendrier LHO

Dimanche 18 février
Sarnia 1 **Ottawa 7**
London 3 Detroit 8
Kingston 4 Barrie 4
Sudbury 1 Guelph 4
Belleville 7 North Bay 5
Niagara Falls 2 Oshawa 4
Owen Sound 1 Sault Ste. Marie 7

Lundi 19 février
Owen Sound 2 Windsor 1

Mardi 20 février
Niagara Falls à Sudbury, 19h30

Mercredi 21 février
Kitchener à Owen Sound, 19h30

Jeudi 22 février
Ottawa à Niagara Falls, 19h
Guelph à Barrie, 19h15
Oshawa à North Bay, 19h30
Belleville à Peterborough, 19h30
Sault Ste. Marie à Windsor, 19h30

Vendredi 23 février
Ottawa à Kitchener, 19h30
Belleville à Kingston, 19h30
Guelph à London, 19h30
Windsor à Sarnia, 19h30
Oshawa à Sudbury, 19h30

Meneurs de la LHO

(Sans le match d'hier)

	Mj	B	A	P
Sean Haggerty, Det	57	54	45	99
Aaron Brand, Sar	56	40	58	98
Daniel Cleary, Bel	53	41	48	89
Trevor Gallant, N.B.	52	39	50	89
Trevor Letowski, Sar	56	32	57	89
Marc Savard, Osh	47	28	58	86
Jon Sim, Sar	53	44	38	82
Lee Jinman, Det	55	25	57	82
Andrew Dale, Kit	54	41	38	79
Richard Uniacke, S.S.M.	56	35	44	79
Cameron Mann, Pet	55	34	45	79
Rob Shearer, Win	52	32	45	77
Rob Giffin, Pet	55	34	41	75
Alyn McCauley, Ott	**48**	**30**	**45**	**75**
Jeff Gies, S.S.M.	56	34	40	75
Peter MacKellar, O.S	55	38	35	73
Sean Venedam, Sud	55	42	29	71
Bryan Berard, Det	47	26	44	70
Tim Findlay, Win	52	40	28	68
Jeff Johnstone, N.F.	52	34	32	66
Alex Matvichuk, N.B.	53	30	36	66

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
77. Pierre Turgeon	28	38	66	28
25. V. Damphousse	25	39	64	100
8. Mark Recchi	16	38	54	44
26. Martin Rucinsky	21	29	50	48
51. Andreï Kovalenko	21	20	41	20
11. Saku Koivu	15	20	35	30
49. Brian Savage	24	8	32	16
43. Patrice Brisebois	6

Sommaires

Ligue nationale

BRUINS 3 KINGS 3

Première période

1. Boston, Leach 9 (Donato, Mclaren).....5:43
2. Los Angeles, Shuchuk 2 (Todd, Berg).....12:18
3. Boston, Mullen 4 (T.Sweeney, McEachern).14:20(an)

Pénalités — D.Sweeney Bos 9:18, Lacroix LA 12:44.

Deuxième période

4. Boston, Donato 18 (Oates).....10:32

Pénalités — O'Donnell LA 1:05, Von Stefenelli Bos 14:33, Churla LA 17:01, Von Steffenelli Bos 20:00.

Troisième période

5. Los Angeles, Stevens 11 (Gretzky, Slaney).....13:48 (an)
6. Los Angeles, Kurri 14 (Druce, McSorley).....16:20

Pénalité — Leach Bos 11:49.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Boston	8	9	11	2—30
Los Angeles	11	7	11	6—35

Gardiens — Boston: Ranford (N,6-6-2); Los Angeles: Hrudey (N,5-9-8).

Avantages numériques — Boston: 1-3; Los Angeles: 1-4.

Arbitre — Rob Shick

Juges de lignes — Brad Lazarowich, Mike Cvik.

Assistance — 13 714

DEVILS 1 FLYERS 4

Première période

1. Philadelphie, Haller 3 (DiMaio, Semenov).....3:38

Pénalités — Carpenter NJ 5:27, Thérien Phi 9:08, Smith NJ 13:36, MacTavish Phi 16:27.

Deuxième période

2. Philadelphie, LeClair 30 (Lindros, Svoboda).....16:00

Pénalités — Daneyko NJ 3:47, Lindros Phi 11:50.

Troisième période

3. Philadelphie, Brind'Amour 17 (Falloon).....4:22
4. Philadelphie, Quinn 9 (LeClair, Lindros).....5:08
5. New Jersey, Richer 11 (Niedermayer, Chambers).12:00(an)

Pénalités — Lindros Phi 8:43, Haller Phi 10:50, Samuel Phi 11:23.

Tirs au but

New Jersey	3	8	9	—20
Philadelphie	8	12	9	—29

Gardiens — New Jersey: Brodeur (P,22-21-8), (Schwab, 13:20 3e, 6-6); Philadelphie: Hextall (G,19-9-5).

Avantages numériques — New Jersey: 1-6; Philadelphie: 0-3.

Arbitre — Andy Van Hellemond

Juges de lignes — Gord Broseker, Jean Morin.

Assistance — 17 380

STARS 2 LIGHTNING 4

Première période

Aucun but.

Pénalités — Zamuner TB 0:43, Ciccone TB 1:03, Shaw TB 5:32, Ludwig Dal 9:58; Houlder TB 13:43, Lalor Dal 16:55.

Deuxième période

1. Tampa Bay, Hamrlik 11 (Bellows, Bradley).....8:17 (an)
2. Dallas, Lehtinen 4 (Modano, Hogue).....10:35
3. Tampa Bay, Andersson 6 (Bradley, Zamuner).....11:52

Pénalités — Zamuner TB 0:09, Ludwig Dal 3:38, Sydor Dal 6:36.

Troisième période

4. Tampa Bay, Zamuner 12 .....7:02
5. Dallas, Huard 5 (Carbonneau, Kennedy).....9:36
6. Tampa Bay, Bradley 16 (Hamrlik, Houlder).....18:53 (fd)

Pénalité — Burr TB 2:15.

Tirs au but

Dallas	9	12	10	—31
Tampa Bay	10	16	11	—37

Gardiens — Dallas, Wakaluk (P,6-14-5); Tampa Bay: Puppa (G,17-11-5).

Avantages numériques — Dallas: 0-6; Tampa Bay: 1-4.

Arbitre — Don Koharski

Juges de lignes — Ron Asselstine, Dan Schachte.

Assistance — 16 968

CANUCKS 3 RED WINGS 4

Première période

1. Vancouver, Ronning 13 (Oksiuta, Mogilny).....3:29
2. Detroit, Taylor 6 (Lidstrom, Yzerman).....5:14
3. Vancouver, Tikkanen 11 (Lumme, Courtnall).....12:06

Pénalités — Lumme Vcr 0:56, Kozlov Det 7:28, Odjick Vcr 17:24.

Deuxième période

4. Vancouver, Aucoin 4 (Tikkanen, Linden).....4:31 (an)
5. Detroit, Konstantinov 8 (Yzerman).....5:59
6. Detroit, Lidstrom 11 (Kozlov, Johnson).....8:05 (an)
7. Detroit, Fedorov 27 (Larionov).....11:01

Pénalités — Lapointe Det 2:43, Konstantinov Det 3:49, Hunter Vcr 6:30.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités — Mogilny Vcr 3:24, Coffey Det 8:14.

Tirs au but

Vancouver	5	4	6	—15
Detroit	9	9	7	—25

Gardiens — Vancouver: Hirsch (P,12-10-6); Detroit: Vernon (G,12-6-1).

Avantages numériques — Vancouver: 1-4; Detroit: 1-4.

Arbitre — Bill McCreary

Juges de lignes — Bob Hodges, Conrad Hache.

Assistance — 19 983

Dimanche soir

RANGERS 3 PENGUINS 4 (P)

Première période

1. Pittsburgh, Nedved 25 (Smolinski).....11:04

Pénalités — Lidster RNY 2:15, Lowe RNY 8:32, Roche Pit 8:32, Beukeboom RNY 9:03, Wregget Pit (purgée par Jagr) 10:49, Robitaille RNY 17:56.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Bergkvist Pit 4:51, Tamer Pit 6:25, Kypreos RNY 13:26.

Troisième période

2. Rangers N.Y., Sundstrom 7 (Leetch).....4:27
3. Rangers N.Y., Sundstrom 8 (Nemchinov).....8:09 (an)
4. Pittsburgh, Jagr 47 (Francis, Park).....9:00
5. Pittsburgh, Jagr 48 (Sandstrom, Francis).....9:56 (an)
6. Rangers N.Y., Kovalev 14 (Lidster, Samuelsson).....13:23

Pénalités — Graves RNY 6:01, Jagr Pit 6:10, Laperrière RNY 9:36, Dziedzic Pit 11:58, Graves RNY 13:06, Presley RNY 18:04.

Prolongation

7. Pittsburgh, Lemieux 48 (Sandstrom, Smolinski).....2:17

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Rangers N.Y.	7	17	14	0—38
Pittsburgh	14	8	12	3—37

Gardiens — Rangers N.Y.: Richter (10-9), Healy (P,15-6-8) (11:04 1ère, 27-24); Pittsburgh: Wregget (G,15-11-2).

Avantages numériques — Rangers N.Y.: 1-5; Pittsburgh: 1-8.

Arbitre — Paul Stewart.

Juges de lignes — Kevin Collins, Tim Nowak.

Assistance — 17 249

LHJMQ

OLYMPIQUES 5 HARFANGS 5

Première période

1. Hull, David-Alex. Beauregard 35 (MacLean, Trudel).....5:24
2. Hull, Pavel Rosa 41 (Ménard, Low).....19:54 (an)

Pénalités — Worrell Hul 1:16, Loder Bea 2:18, Hunter Hul 6:01, Loder Bea 6:33, Worrell Hul 8:42, Royer Bea 8:42, Beaudoin Hul 10:11, Larocque Hul 16:35, Dwyer Bea 16:35, Walser Bea 19:35.2

Deuxième période

3. Beauport, Jean-Yves Leroux 33 (Chartier).....0:33
4. Hull, Jan Nemecek 17 (Trudel, MacLean).....1:50 (an)
5. Beauport, Éric Bélanger 28 (Saifullin, Royer).....6:06 (an)
6. Beauport, Gaétan Royer 33 (Bélanger, Saifullin).....9:03
7. Beauport, Jeff Loder 31 (Walser, Leroux).....12:59

Pénalités — Laflamme Bea 1:37, Worrell Hul 4:17, Worrell Hul 6:59, Chartier Bea 9:35, Worrell Hul 13:22, Royer Bea 13:22, Farmer Hul 19:14.

Troisième période

8. Beauport, Gaétan Royer 33 (Marleau, Bélanger).....1:34
9. Hull, David-Alex. Beauregard 35 (MacLean, Trudel).....2:35 (an)
10. Hull, Martin Ménard 53 (Rosa).....12:09

Pénalités — Roux Bea 1:55, Rosa Hul 5:48, White Hul 18:54.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Marleau Bea 2:00.

Tirs au but

Hull	13	9	10	7—39
Beauport	15	11	6	6—38

Gardiens — Hull, José Théodore; Beauport, Martin Biron.

Arbitre — Luc Lachapelle

Assistance — 1736

LASER 4 PRÉDATEURS 5 (P)

Première période

1. Granby, David Brosseau 29 (Audet,. Nasreddine.).....5:48 (an)
2. Granby, Martin Chouinard 46 (Brunelle, Desroches).....14:10

Pénalités — Méthot StH 4:30, Sorlie Gra 7:50.

Deuxième période

3. St-Hyacinthe, François Méthot 29 (Valenti).....2:18
4. St-Hyacinthe, Frédéric Bouchard 19 (Moïse).....4:17
5. St-Hyacinthe, David Bernier 10 (Bouchard,. Valenti).....16:53 (an)
6. Granby, Jean-François Brunelle 31 (Gratton, Goneau).....19:49 (an)

Pénalités — Nasreddine Gra 7:27, Bouchard StH 12:18, Gauthier StH 13:50, Gratton Gra 14:58, Côté StH 17:53.

Troisième période

7. St-Hyacinthe, Martin Bélanger 7 (Vaillancourt, Côté).....6:43
8. Granby, Benoit Gratton 31 (Delisle).....19:20

Pénalité — Laraque Gra 4:37.

Prolongation

9. Granby, Xavier Delisle 36 (Tremblay, Audet).....1:27

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

St-Hyacinthe	11	13	7	0—31
Granby	11	12	11	2—36

Gardiens — St-Hyacinthe, Christopher Wilcox; Granby, Frédéric Henry.

Arbitre — Sylvain Bibeau.

Assistance — 1434

Aujourd'hui

Curling

Tournoi des Coeurs Scott

Championnats canadiens

19 h 30, RDS et TSN

à la télé

Tournois

Tournoi national de Buckingham

Lundi 19 février

1. Faucons Hull 4 Castors Buckingham 3 (AC)
2. Cougars Gatineau 1 Titans Gatineau 2 (AC)
3. Chevaliers Gatineau 4 Castors Buckingham 3 (PC)
4. Draveurs Gatineau 5 Sharks Masson-Angers 2 (PB)
5. Rangers Low 4 Dragons St-Rémi 1

Mardi 20 février

6. Pionniers Papineauville vs Castors Buckingham, 17h (PB)
7. Cougars Gatineau vs Titans Gatineau, 18h (PC)
8. Citoyens Hull vs Ambassadeurs Gatineau, 19h (ABB)
9. Panthers Aylmer vs Castors Buckingham, 20h (PA)
10. Citoyens Hull vs Remparts Gatineau, 21h (PA)

Mercredi 21 février

11. Barons Gatineau vs Sharks Masson-Angers, 17h (AB)
12. Titans Gatineau vs Castors Buckingham, 18h (AA)
13. Remparts Gatineau vs Sharks Masson-Angers, 19h (AA)
14. P-10 vs G-9, 20h (PA)
15. P-9 vs G-10, 21h (PA)

Golf

Boursiers de l'ATP

	Gains ($)
1. Boris Becker	424 925
2. Goran Ivanisevic	251 386
3. Michael Chang	220 130
4. Petr Korda	180 740
5. Guy Forget	143 932
6. Mark Woodforde	129 705
7. Andre Agassi	128 230
8. Stefan Edberg	116 543
9. Thomas Enqvist	110 615
10. Yevgeny Kafelnikov	109 822
11. David Prinosil	107 377
12. Alberto Costa	97 578
13. Byron Black	94 443
14. Guillaume Raoux	90 796
15. Jiri Novak	89 840
16. Younes El Aynaoui	84 980
17. Andrei Olhovskiy	81 752
18. Javier Sanchez	81 390
19. Cédric Pioline	78 950
20. Jim Courier	76 505
26. Sébastien Lareau	**64 583**
40. Grant Connell	**49 785**

Boursières de la WTA

	Gains ($)
1. Monica Seles	405 990
2. Iva Majoli	234 943
3. Arantxa Sanchez Vicario	179 582
4. Anke Huber	178 990
5. Chanda Rubin	159 439
6. Julie Halard-Decugis	129 652
7. Lindsay Davenport	110 876
8. Amanda Coetzer	91 994
9. Martina Hingis	90 993
10. Conchita Martinez	83 064
11. Mary Joe Fernandez	74 848
12. Larisa Neiland	57 486
13. Nicole Arendt	55 736
14. Brenda Schultz-McCarthy	52 414
15. Gabriela Sabatini	47 845
16. Gigi Fernandez	46 585
17. Lisa Raymond	44 419
18. Naoko Sawamatsu	43 126
19. Natasha Zvereva	42 233
20. Irina Spirlea	41 697
66. Jill Hetherington	**13 908**
83. Patricia Hy-Boulais	**11 154**

Golf

Statistiques de la PGA

Meneurs

1. Bob Tway	69,78
2. Scott Hoch	69,81
3. Phil Mickelson	69,95
4. Scott Simpson	69,96
5. Omar Uresti	69,99
6. Lee Janzen	70,00
7. Mark Brooks	70,01
8. Paul Azinger	70,03
9. Jesper Parnevik	70,26
10. John Wilson	70,27

Moyenne sur les coups de départs

1. Steve Stricker	290,2 verges
2. Tim Herron	287,0
3. Steve Jones	286,8
4. John Adams	285,7
5. Kelly Gibson	284,1
6. Jesper Parnevik	283,9
7. Jay Delsing	283,0
8. Grant Waite	282,8
9. Andrew Magee	282,7
9. Carl Paulson	282,7

Moyenne sur les allées

1. Bruce Lietzke	81,3 %
1. Bob Lohr	81,3
1. Curtis Strange	81,3
4. Mark O'Meara	79,0
5. Fred Funk	78,6
5. Loren Roberts	78,6
7. John Morse	77,9
8. Tom Byrum	77,1
8. Lennie Clements	77,1
10. Justin Leonard	76,9

Greens en coups réglementaires

1. Mark O'Meara	78,4 %
2. Kenny Perry	78,1
3. Brad Bryant	77,2
4. Mark Calcavecchia	76,9
5. Scott Simpson	76,5
6. Lennie Clements	76,3
7. John Cook	75,5
8. Jesper Parnevik	75,4
9. Keith Fergus	75,2
9. Justin Leonard	75,2

Birdies — meneurs

1. Brad Faxon	4,92
2. Mark O'Meara	4,71
3. Paul Azinger	4,67
4. Brad Bryant	4,59
5. Bob Tway	4,50
5. John Wilson	4,50
7. Payne Stewart	4,47
8. Nolan Henke	4,44
8. Phil Mickelson	4,44
10. Deux joueurs à égalité à	4,42

Eagles — meneurs

1. Steve Elkington	60,0
1. Carl Paulson	60,0
3. Steve Jones	61,2
4. Phil Blackmar	72,0
5. Jim Furyk	76,5
6. Jeff Maggert	78,0
7. Larry Nelson	90,0
7. Grant Waite	90,0
7. Omar Uresti	90,0
10. Tom Scherrer	96,0

Classement général

1. Justin Leonard	148
2. Lee Janzen	216
3. Paul Azinger	224
4. John Wilson	225
5. Bob Tway	240
6. Scott Verplank	249
7. Bruce Lietzke	251
7. Joe Acosta, fils	251
9. Grant Waite	260
10. Deux joueurs à égalité à	268

Boxe

Rangs de la WBA

Lourds (190 livres et plus)

Champion: Bruce Seldon

1. Mike Tyson; 2. Henry Akinwande, G.-B.; 3. Lennox Lewis, G.-B.; 4. Tony Tucker; 5. Michael Moorer; 6. Lionel Butler; 7. Vaughn Bean; 8. Alexander Zolkin, Russie; 9. Andrew Golota, Pologne; 10. Tim Witherspoon.

Lourds-légers (190 livres)

Champion: Nate Miller

1. Adolpho Washington; 2. Alexandre Gurov, Russie; 3. Orlin Norris; 4. Robert Daniels; 5. Patrice Aoussi, France; 6. Norbert Ekassi, Cameroon; 7. Torsten May, Allemagne; 8. Brian Laspada; 9. Przemyslawsi Saleta, Pologne; 10. Reinaldo Gimenez, Argentine.

Mi-lourds (175 livres)

Champion: Virgil Hill

1. Eddy Smulders, Hollande; 2. Duran Williams; 3. Louis del Valle; 4. Mike McCallum; 5. Michael Nunn; 6. Montell Griffin; 7. Merqui Sosa, République Dominicaine; 8. William Guthrie; **9. Drake Thadzi, Canada**; 10. Anthony Begini, Nouvelle-Zélande.

Super-moyens (168 livres)

Champion: Frank Liles

1. Tim Littles; 2. Luciano Torres, Brésil; 3. Thulane Malinga, Afrique du Sud; 4. Bryant Brannon; 5. Zaffarou Ballogou, Kenya; 6. Mauricio Amaral, Brésil; 7. Henry Wharton, G.-B.; 8. Frederic Seillier, France; 9. Darren Obah, Australie; 10. Mike Makata, Nouvelle-Zélande.

Moyens (160 livres)

Champion: Shinji Takehara, Japon.

1. William Joppy; 2. Peter Venancio, Brésil; 3. John David Jackson; 4. Reggie Johnson; 5. Jorge Castro, Argentine; 6. Kim Chong-mo, Corée du Sud; 7. Joe Lipsey; 8. Richie Woodhall, G.-B.; 9. Richardo Nunez, Argentine; **10. Otis Grant, Canada.**

Junior Moyens (154 livres)

Champion: Julio C. Vasquez, Argentine

1. Ronald Wright; 2. Robert McCraken, G.-B.; 3. Bronco McKart; 4. Carl Daniels; 5. Laurent Boudouani, France; 6. Julio C. Green; 7. Javier Catillejo, Espagne; 8. Godfrey Nyakana, Uganda; 9. Johnson Tshuma, Afrique du Sud; 10. Darrin Morris.

Mi-moyens (147 livres)

Champion: Ike Quartey, Ghana

1. Oba Carr; 2. Andrey Pestryaev, Russie; 3. Alejandro Ugueto, Vénézuela; 4. Wilfredo Rivera, Porto Rico; 5. Derrel Coley; 6. Patrick Carpenter, France; 7. Gary Jacobs, G.-B.; 8. Andrew Murray, Guyana; 9. Sean Sullivan, Nouvelle-Zélande; 10. Crisanto Espana, Venezeula.

Junior Mi-moyens (140 livres)

Champion: Frankie Randall

1. Khalid Rahilou, France; 2. Juan Coggi, Argentine; 3. Freddy Ladd; 4. Freddy Pendleton; 5. Jan Bergman, Afrique du Sud; 6. David Kamau; 7. Yuh Jong-hoon, Corée du Sud; 8. Charles Murray; 9. Ross Hale, G.-B.; 10. Hiromu Kuwata, Japon.

Léger (135 livres)

Champion: Gusshie Nazarov, Russie

1. Adrianus Taroreh, Indonésie; 2. Levander Johnson; 3. Hiroyuki Sakamoto, Japon; 4. Raul H. Balbi, Argentine; 5. Joey Gamache; 6. Steve Johnston; 7. Angel Mona, France; 8. Jean B. Mendy, France; 9. Antonio Rivera, Porto Rico; 10. Ivan Robinson.

Junior Léger (130 livres)

Champion: Choi Yong-soo, Corée du Sud

1. Orlando Soto, Panama; 2. Anatoly Alexandrov, Russie; 3. Julien Lorcy, France; 4. Carlos Gerena, Porto Rico; 5. Djamel Lifa, France; 6. Gilberto Gonzalez, Vénézuela; 7. Victor Paz, Argentine; 8. Edson Suxa Nacimento, Brésil. 9; 9. Alric Johnson, Trinidad; 10. Masuaki Takeda, Japon.

Plume (126 livres)

Champion: Eloy Rojas

1. Miguel Arrozal, Philippines; 2. Wilfredo Vazquez, Porto Rico; 3. Ever Beleno, Columbia; 4. Cesar Soto, Mexique; 5. Yuji Watanabe, Japon; 6. Park Yung-kyung, Corée du Sud; 7. Billy Hardy, G.-B.; 8. Jun Gorres, Philippines; 9. Victor Polo, Colombie; 10. Eduardo Barrios, Colombie.

Junior Plume (122 livres)

Champion: Antonio Cermeno, Vénézuela

1. Yober Ortega, Vénézuela; 2. Yuichi Kasai, Japon; 3. Ramon Guzman, Vénézuela; 4. Alex Pak, Thaïlande; 5. Erik Morales, Mexique; 6. Junior Jones; 7. Jesus Salad; 8. Vincenzo Belcastro, Italie; 9. Tsuyoshi Harada, Japon; 10. Gustavo Espada, Mexique.

Coq (118 livres)

Champion: Veerapol Sahaprom, Thaïlande

1. Nana Konadu, Ghana; 2. Daorung C. Siriwat; Thaïlande; 3. Lee Yong-hoon, Korea; 4. Lackhim C.P. Gym, Thaïlande; 5. Joichiro Tatsuyoshi, Japon; 6. Abraham Torres, Vénézuela; 7. Johnny Bredahl, Danemark; 8. John Armour, G.-B.; 9. Oh Chang-kyun, Corée du Sud; 10. Angel Chacon, Porto Rico.

Junior Coq (115 livres)

Champion: Alimi Goitia, Vénézuela

1. Jesus Rojas, Vénézuela; 2. David Griman, Vénézuela; 3. Satoshi Iida, Japon; 4. Julio Gamboa, Nicaragua; 5. Jerry Penalosa, Philippines; 6. Yokthai Sith Oar, Thaïlande; 7. Cecilio Espino, Mexique; 8. Lee Hyung-chul, Corée du Sud; 9. Lee Seung-koo, Corée du Sud; 10. Adonis Cruz, Nicaragua.

Mouche (112 livres)

Champion: San S. Ploenchit, Thaïlande

1. Leo Gamez, Vénézuela; 2. Chokchai 3K Battery, Thaïlande; 3. Enrique Orozco, Mexique; 4. Chang Young-soon, Corée du Sud; 5. Daniel Ward, Afrique du Sud; 6. Lim Sung-tae, Corée du Sud; 7. Hiorki Ioka, Japon; 8. Evangelio Perez, Panama; 9. Luis Benavides, Colombie; 10. Ysaias Zamudio, Mexique.

Junior Mouche (108 livres)

Champion: Choi Hi-young, Corée du Sud

1. Carlos Murillo, Panama; 2. Mike Carvajal, Mexique; 3. Pitchinoi C. Siriwat, Thaïlande; 4. Kim Jin-ho, Corée du Sud; 5. Hadeo C.P. Gym, Thaïlande; 6. Manuel Herrera, Mexique; 7. Eric Griffin; 8. Sinn Ploenchit, Thaïlande; 9. Melchor Cob Castro, Mexique; 10. Yuichi Hosono, Japon.

Mini Mouche (105 livres et moins)

Champion: Rosendo Alvarez, Nicaragua

1. Kermin Guardia, Colombie; 2. Chana Porpaoin, Thaïlande; 3. Ala Villamor, Philippines; 4. Rocky Lin, Japon; 5. Songkram Porpaoin, Thaïlande; 6. Andy Tabanas, Philippines; 7. Antonio Perez, Mexique; 8. Eric Chavez, Philippines; 9. Yamil Caraballo, Colombie; 10. Shinichi Tamaki, Japon.

Basketball

Association nationale

Association Est

Section Atlantique

	G	P	Moy	Dif.
Orlando	37	14	,725	—
New York	31	18	,633	5
Washington	23	27	,460	13 ½
Miami	23	28	,451	14
New Jersey	21	29	,420	15 ½
Boston	19	32	,373	18
Philadelphie	10	39	,204	26

Section Centrale

	G	P	Moy	Dif.
Chicago	46	5	,902	—
Indiana	32	19	,627	14
Cleveland	29	20	,592	16
Atlanta	28	22	,560	17 ½
Detroit	25	23	,521	19 ½
Charlotte	25	25	,500	20 ½
Milwaukee	19	30	,388	26
Toronto	**14**	**36**	**,280**	**31 ½**

Association Ouest

Section Atlantique

	G	P	Moy	Dif.
Utah	34	16	,680	—
San Antonio	33	16	,673	½
Houston	33	19	,635	2
Denver	21	30	,412	13 ½
Dallas	16	33	,326	17 ½
Minnesota	14	35	,286	19 ½
Vancouver	11	39	,220	23

Section Pacifique

	G	P	Moy	Dif.
Seattle	38	12	,760	—
Lakers L.A.	30	19	,612	7 ½
Sacramento	24	23	,511	12 ½
Phoenix	23	26	,469	14 ½
Portland	24	28	,462	15
Golden State	23	27	,460	15
Clippers L.A.	17	33	,340	21

Dimanche 18 février

Chicago 110 Indiana 102
Seattle 118 Vancouver 109
Milwaukee 99 Charlotte 122
Washington 108 Minnesota 96
Houston 79 San Antonio 93
Boston 93 Denver 117
Atlanta 93 Portland 90

Lundi 19 février

New Jersey à Washington, 13h
Miami à Cleveland, 15h30
Minnesota à Detroit, 19h30
Golden State à Dallas, 20h30
Sacramento à Houston, 20h30
Vancouver à Phoenix, 21h
Atlanta à Seattle, 22h

Mardi, 20 février

Milwaukee à New York, 19h30
Philadelphie à Orlando, 19h30
Cleveland à Chicago, 20h
Boston au Utah, 21h
San Antonio à Portland, 22h
Clippers L.A. à Lakers L.A. , 22h30

Ski alpin

Championnats du monde de Sierra Navada

Disputé en Espagne.

Dames — résultats du combiné

1. Pernilla Wiberg, Suède, 3 minutes 19.68 secondes (44.77, 50.91, 1:44.00); 2. Anita Wachter, Autriche, 3:21.73 (47.32, 51.04, 1:43.37); 3. Marianne Kjoerstad, Norvège, 3:22.35 (45.85, 51.12, 1:45.38); 4. Renate Goetschl, Autriche, 3:22.65 (47.14, 53.05, 1:42.46); 5. Katja Seizinger, Allemagne, 3:22.82 (47.63, 53.03, 1:42.16); 6. Ingeborg Marken, Norvège, 3:22.83 (46.48, 53.52, 1:42.83); 7. Miriam Vogt, Allemagne, 3:24.25 (47.75, 52.08, 1:44.42); 8. Martina Ertl, Allemagne, 3:25.06 (47.47, 53.34, 1:44.25); 9. Katja Koren, Slovénie, 3:25.34 (47.14, 51.72, 1:46.48); 10. Hilde Gerg, Allemagne, 3:25.48 (47.57, 53.71, 1:44.20); 11. Sibylle Brauner, Allemagne, 3:25.50 (47.36, 52.76, 1:45.38); 12. Michaela Dorfmeister, Autriche, 3:25.78 (48.64, 53.94, 1:43.20); 13. Barbara Merlin, Italie, 3:25.91 (48.52, 53.93, 1:43.46); **14. Edith Rozsa, Whistler, C.-B., 3:31.13 (49.84, 54.29, 1:47.00)**; 15. Jeannette Korten, Australie, 3:32.37 (49.26, 55.93, 1:47.18); 16. Ofelia Racz, Hongrie, 3:37.73 (51.42, 57.36, 1:48.95.); 17. Megan Gerety, E.-U., 3:42.06 (56.33, 1:03.50, 1:42.23).

N'ont pas complétées

Linda Zdeskog, Suède; Bibiana Perez, Italie; Warwara Zelenskaja, Russie; Corinne Rey Bellet, Suisse; Karolina Sedova, République tchèque; Eva Erlebachova, République tchèque; Petra Bartlova, République tchèque; Maria Kvopkova, Slovaquie; Carola Calello, Argentine; Yulia Kharkivska, Ukraine; Lucila Lantschner, Argentine; Svetlana Gladishiva, Russie; Alessandra Merlin, Italie; Dominique Ezquerra, Argentine; Svetlana Novikova, Russie; Marlies Oester, Suisse; Ingrid Stoeckl, Autriche.

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 15 FÉVRIER 1996

HOCKEY — MISE-O-JEU

MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	TOTAL BUTS
32 Mar 20	20h25	Ottawa	Saint Louis	3,60	6,00	1,35	5,5
33	21h25	San Jose	Calgary	3,60	6,00	1,35	6,5
34 Mer 21	18h55	Montréal	Hartford	1,75	5,90	2,25	6,5
35	19h25	Floride	New Jersey	2,15	6,10	1,80	5,5
36	19h25	Pittsburgh	Buffalo	1,55	5,90	2,70	6,5
37	19h25	Tampa Bay	Toronto	3,00	6,15	1,45	6,5
38	20h25	Vancouver	Winnipeg	2,05	5,85	1,90	6,5
39	21h25	Los Angeles	Edmonton	2,25	5,90	1,75	6,5
40	22h25	Boston	Anaheim	1,75	5,90	2,25	6,5
41 Jeu 22	★	Toronto	Detroit	3,60	6,00	1,35	6,5
42	★	Washington	Philadelphie	2,55	5,95	1,60	5,5

★ LES PARIS SUR LES MATCHS 41 ET 42 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À 22 h 25 MERCREDI.

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

PROGRAMME 3 — 20 FÉVRIER 1996

BASKETBALL

20 FÉVRIER 1996				MOJ ÉCART
MATCH	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	
1	19h25	Milwaukee	New York •	- 9,5
2	19h25	Philadelphie	Orlando •	- 16,5
3	19h55	Cleveland	Chicago •	- 12,5
4	20h55	Boston	Utah •	- 10,5
5	21h55	San Antonio •	Portland	+ 2,5
6	22h25	Los Angeles	Inglewood •	- 11,5

21 FÉVRIER 1996				MOJ ÉCART
MATCH	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	
7	19h25	Washington	Charlotte •	- 6,5
8	19h55	Houston •	Minnesota	+ 6,5
9	20h25	Sacramento	Dallas •	- 3,5

• ÉQUIPE FAVORITE

GAIN POTENTIEL POUR MISE-O-JEU

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

LE PROGRAMME DE BASKETBALL EST DISPONIBLE VIA LE TERMINAL DE LOTO-QUÉBEC

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

LES STATISTIQUES DE LA LIGUE NATIONALE

(Sans les matches d'hier)

MIGHTY DUCKS D'ANAHEIM

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
AD	8	T. SELANNE	56	28	51	79	6	18	6	1	4	0	182	15.4
AG	9	P. KARIYA	58	31	39	70	4	10	11	2	5	0	260	11.9
AG	25	T. KRYGIER	53	9	25	34	9-	66	2	1	0	1	134	6.7
C	20	S. RUCCHIN	40	13	16	29	2-	6	6	0	2	0	75	17.3
AD	26	M. SILLINGER	53	11	17	28	20-	24	5	0	0	0	117	9.4
C	22	S. VAN ALLEN	33	7	13	20	11	35	0	0	1	0	51	13.7
AG	18	G. VALK	55	8	11	19	5	109	0	1	1	0	70	11.4
D	3	J. YORK	56	3	16	19	2-	54	0	0	0	0	79	3.8
AD	21	P. CARNBACK	34	6	12	18	3	34	1	0	0	0	54	11.1
D	2	B. DOLLAS	58	4	13	17	7	48	0	0	1	0	79	5.1
D	17	D. KARPA	48	3	14	17	11-	143	0	1	1	0	43	7.0
AD	16	P. DOURIS	31	8	7	15	3-	9	2	0	3	0	45	17.8
C	32	A. HICKS	40	7	7	14	5	26	0	0	1	0	59	11.9
AG	12	*D. SACCO	20	4	10	14	2	12	2	0	0	0	23	17.4
AD	14	J. SACCO	52	7	6	13	8-	30	0	0	1	0	83	8.4
D	4	F. OLAUSSON	32	2	11	13	17-	20	1	0	0	0	51	3.9
AG	42	*D. LAMBERT	33	0	8	8	2-	55	0	0	0	0	28	.0
AD	36	T. EWEN	35	4	3	7	1-	160	0	0	1	0	45	8.9
AG	11	V. KARPOV	19	3	3	6	5-	6	0	0	0	0	18	16.7
AD	46	*J.-F. JOMPHE	7	1	4	5	4	8	1	0	0	0	15	6.7
D	7	M. HOLAN	16	2	2	4	12-	24	0	0	0	0	47	4.3
C	21	*J. CAMPBELL	7	1	2	3	2-	19	1	0	0	0	14	7.1
D	29	R. LADOUCEUR	54	1	2	3	7	34	0	0	0	0	43	2.3
AD	24	S. KING	7	2	0	2	1-	15	1	0	1	0	5	40.0
G	35	M. SHTALENKOV	23	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	.0
C	15	V. BUTSAYEV	7	1	0	1	4-	0	0	0	0	0	9	11.1
C	27	J. LILLEY	1	0	0	0	1-	0	0	0	0	0	0	.0
D	6	D. MCSWEEN	4	0	0	0	0	4	0	0	0	0	1	.0
D	44	O. MIKULCHIK	8	0	0	0	2-	4	0	0	0	0	0	.0
G	31	G. HEBERT	41	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

AVALANCHE DU COLORADO

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
C	19	J. SAKIC	58	39	45	84	13	36	16	4	6	1	239	16.3
C	21	P. FORSBERG	58	21	59	80	26	37	5	3	2	0	155	13.5
AG	13	V. KAMENSKY	57	25	35	60	18	67	10	1	3	0	155	16.1
AD	22	C. LEMIEUX	56	27	23	50	16	77	3	2	7	0	229	11.8
AD	48	S. YOUNG	57	16	28	44	1-	40	6	0	3	0	168	9.5
C	18	A. DEADMARSH	58	18	19	37	19	119	3	0	2	0	114	15.8
D	8	S. OZOLINSH	52	9	23	32	5	42	5	0	0	1	122	7.4
D	6	C. WOLANIN	53	6	16	22	14	38	0	3	0	0	48	12.5
AD	25	M. KEANE	49	7	10	17	6-	34	0	1	1	0	54	13.0
C	26	*S. YELLE	54	5	12	17	7	14	0	1	0	0	69	7.2
AG	12	C. SIMON	40	6	10	16	6	174	1	0	0	0	67	9.0
C	10	T. MURRAY	43	5	9	14	10	14	0	0	1	0	23	21.7
C	9	M. RICCI	38	3	10	13	4-	32	1	0	1	0	44	6.8
D	7	C. LESCHYSHYN	55	2	10	12	31	53	0	0	0	0	53	3.8
D	5	A. GUSAROV	44	4	6	10	22	38	0	0	0	0	31	12.9
D	24	*J. KLEMM	39	2	8	10	14	20	0	0	1	0	44	4.5
D	2	S. LEFEBVRE	52	1	9	10	19	34	1	0	0	0	80	1.3
D	52	A. FOOTE	51	3	6	9	11	72	0	0	0	0	30	10.0
AG	20	R. CORBET	23	3	3	6	4	10	0	0	0	0	22	13.6
AG	16	W. RYCHEL	37	2	1	3	5	100	0	0	0	0	33	6.1
AD	38	*P. BROUSSEAU	8	1	1	2	1	2	0	0	0	1	10	10.0
D	4	U. KRUPP	1	0	2	2	1	4	0	0	0	0	3	.0
AD	14	*L. WILSON	7	1	0	1	3	6	0	0	0	0	6	16.7
D	55	*A. MYRVOLD	4	0	1	1	2-	6	0	0	0	0	4	.0
G	35	S. FISET	30	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	.0
D	31	*A. MILLER	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	.0
G	33	P. ROY	42	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	.0

WHALERS DE HARTFORD

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
AG	94	B. SHANAHAN	48	27	19	46	2	68	11	1	4	0	195	13.8
AG	8	G. SANDERSON	56	24	21	45	6	28	2	0	3	0	216	11.1
C	21	A. CASSELS	55	13	30	43	4	16	4	0	1	0	88	14.8
AD	16	N. EMERSON	56	20	20	40	1-	63	7	2	3	0	163	12.3
AD	18	R. KRON	56	18	18	36	0	4	7	1	3	0	147	12.2
D	27	J. BROWN	50	5	28	33	5	28	4	0	0	0	117	4.3
C	13	A. NIKOLISHIN	35	7	19	26	0	22	2	1	1	0	43	16.3
C	92	*J. O'NEILL	45	6	14	20	1-	24	0	0	1	0	42	14.3
AG	28	P. RANHEIM	47	6	13	19	1-	6	0	1	1	0	76	7.9
D	20	G. WESLEY	44	6	10	16	5-	62	4	0	1	0	91	6.6
AD	12	S. RICE	38	6	9	15	8-	26	1	0	2	0	75	8.0
AD	11	K. DINEEN	44	2	9	11	1-	97	0	0	0	0	60	3.3
D	6	A. BURT	53	2	8	10	7-	83	0	0	1	0	49	4.1
D	36	G. FEATHERSTONE	52	2	6	8	4	105	0	0	1	0	50	4.0
D	10	B. MCCRIMMON	39	2	5	7	16	34	0	1	0	0	17	11.8
C	22	M. JANSSENS	55	2	5	7	12-	134	0	0	0	0	46	4.3
AD	39	K. CHASE	40	2	4	6	3-	166	0	0	1	0	16	12.5
G	1	S. BURKE	45	0	6	6	0	10	0	0	0	0	0	.0
D	4	G. DIDUCK	53	0	6	6	13	70	0	0	0	0	68	.0
AG	15	*S. DANIELS	31	2	2	4	5-	191	0	0	0	0	20	10.0
C	32	*S. MARTINS	19	1	2	3	4-	8	0	0	0	0	22	4.5
D	7	B. GLYNN	38	0	3	3	19-	34	0	0	0	0	33	.0
AG	14	K. SMYTH	18	2	0	2	3-	8	1	0	0	0	24	8.3
C	33	J. CARSON	11	1	0	1	1	0	0	0	0	0	9	11.1
D	23	*M. MALIK	5	0	0	0	3-	4	0	0	0	0	0	.0
D	29	*J. MUZZATTI	13	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0

RANGERS DE NEW YORK

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
C	11	M. MESSIER	59	39	43	82	26	95	12	1	5	1	197	19.8
AD	16	P. VERBEEK	57	37	36	73	26	104	15	0	5	2	220	16.8
D	2	B. LEETCH	59	10	50	60	12	22	7	0	2	0	198	5.1
AG	20	L. ROBITAILLE	54	19	37	56	17	60	9	0	3	2	154	12.3
C	17	R. FERRARO	58	24	28	52	13	74	8	0	4	0	140	17.1
AG	9	A. GRAVES	59	19	28	47	13	76	8	1	2	0	210	9.0
AD	27	A. KOVALEV	58	14	27	41	12	52	3	0	4	0	143	9.8
D	33	B. DRIVER	46	2	28	30	6	34	2	0	0	1	102	2.0
C	13	S. NEMCHINOV	57	10	12	22	5	32	0	0	2	0	87	11.5
AG	24	*N. SUNDSTROM	59	8	9	17	6	8	1	1	2	0	68	11.8
D	5	U. SAMUELSSON	51	1	16	17	12	76	0	0	0	0	46	2.2
D	25	A. KARPOVTSEV	30	1	13	14	14	22	0	0	0	0	59	1.7
C	22	I. LAPERRIERE	52	4	7	11	5-	132	1	0	1	0	47	8.5
AG	15	*D. LANGDON	44	6	4	10	5	117	0	0	1	1	20	30.0
D	6	D. LIDSTER	42	4	6	10	8	34	0	0	0	0	54	7.4
D	23	J. BEUKEBOOM	59	3	7	10	19	149	0	0	1	1	46	6.5
AG	19	N. KYPREOS	40	3	4	7	2	75	0	0	1	0	33	9.1
AD	18	W. PRESLEY	57	3	4	7	7	59	0	1	2	0	82	3.7
D	4	K. LOWE	49	1	5	6	20	76	0	0	0	0	25	4.0
D	14	M. NORSTROM	19	2	1	3	9	18	0	0	0	0	13	15.4
AD	26	J. KOCUR	32	1	2	3	2-	44	0	0	0	0	11	9.1
G	30	G. HEALY	31	0	1	1	0	6	0	0	0	0	0	.0
G	34	*J. RAM	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
AG	37	D. LACROIX	14	0	0	0	1	8	0	0	0	0	6	.0
G	35	M. RICHTER	31	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0

BRUINS DE BOSTON

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
C	12	A. OATES	43	17	42	59	7	12	4	0	1	0	107	15.9
D	77	R. BOURQUE	55	16	40	56	14	36	6	2	2	1	259	6.2
AD	8	C. NEELY	48	26	20	46	3	31	7	0	3	0	191	13.6
C	14	S. MCEACHERN	55	18	23	41	3-	16	3	2	2	0	160	11.3
AD	22	R. TOCCHET	50	15	25	40	4	142	5	0	0	1	116	12.9
AD	16	J. STUMPEL	52	13	27	40	6-	10	3	0	2	0	100	13.0
C	21	T. DONATO	55	17	19	36	6	36	4	0	1	0	105	16.2
AG	17	D. REID	48	18	14	32	8	2	1	2	1	1	115	15.7
C	20	T. ELIK	42	8	20	28	4-	28	3	0	3	0	66	12.1
D	32	D. SWEENEY	50	3	18	21	7-	22	2	0	2	0	85	3.5
AD	27	S. LEACH	50	8	11	19	2-	75	1	0	2	0	107	7.5
AD	23	S. HEINZE	52	8	9	17	8-	33	0	1	1	0	86	9.3
AD	45	S. MOGER	53	9	7	16	6-	48	2	0	4	0	59	15.3
D	34	R. ZOMBO	52	3	8	11	12-	40	0	0	1	1	51	5.9
AD	11	J. MULLEN	21	3	4	7	4-	0	1	0	1	0	33	9.1
D	46	*K. MCLAREN	48	2	5	7	3	54	0	0	0	0	41	4.9
D	28	D. CHYNOWETH	40	1	6	7	3-	116	0	0	0	0	31	3.2
D	38	J. ROHLOFF	53	0	6	6	9-	37	0	0	0	0	65	.0
C	37	*C. BEDDOES	32	1	4	5	6-	38	0	0	0	0	16	6.3
AG	42	T. SWEENEY	14	1	2	3	1-	6	0	0	0	0	13	7.7
D	41	P. VONSTEFENELLI	12	0	2	2	2	6	0	0	0	0	8	.0
D	6	A. KASATONOV	19	1	0	1	1	12	0	0	0	0	15	6.7
G	30	B. RANFORD	51	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	.0
C	26	C. STEWART	1	0	0	0	2-	0	0	0	0	0	1	.0
AD	29	M. POTVIN	3	0	0	0	1	0	0	0	0	0	4	.0
AG	49	*A. ROY	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
AG	44	*D. PAYNE	4	0	0	0	7	0	0	0	0	0	2	.0
D	40	*M. CORNFORTH	6	0	0	0	4	0	0	0	0	0	1	.0
D	36	J. GRUDEN	9	0	0	0	3-	4	0	0	0	0	8	.0
G	39	*S. BAILEY	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
G	31	B. LACHER	12	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0
G	1	C. BILLINGTON	24	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0

STARS DE DALLAS

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
C	9	M. MODANO	53	27	28	55	17-	39	7	3	4	1	221	12.2
C	33	B. HOGUE	53	16	30	46	10	76	4	0	5	0	110	14.5
AG	23	G. ADAMS	56	17	18	35	22-	12	10	1	1	0	119	14.3
D	4	K. HATCHER	50	13	19	32	10-	40	5	0	2	2	177	7.3
AG	20	B. FEDYK	51	16	13	29	7-	50	6	0	0	0	94	17.0
C	41	B. GILCHRIST	53	13	15	28	8-	30	4	1	0	0	126	10.3
C	10	T. HARVEY	51	8	17	25	7-	100	2	0	0	0	75	10.7
D	2	D. HATCHER	54	4	19	23	5-	105	1	0	0	0	83	4.8
AD	29	*G. MARSHALL	47	9	11	20	1	76	0	0	0	1	47	19.1
C	21	G. CARBONNEAU	49	6	14	20	5	26	0	2	1	0	40	15.0
AG	39	M. KENNEDY	47	6	13	19	8-	39	3	0	0	0	88	6.8
AD	26	*J. LEHTINEN	44	3	16	19	3-	16	0	0	0	0	88	3.4
C	25	J. NIEUWENDYK	27	7	11	18	11-	16	5	0	1	0	68	10.3
AG	44	R. WOOD	55	7	10	17	8-	44	1	0	0	0	116	6.0
D	12	G. LEDYARD	52	4	11	15	15-	12	2	0	1	0	96	4.2
D	24	R. MATVICHUK	53	2	13	15	2-	53	0	0	0	0	54	3.7
D	6	D. SYDOR	59	1	12	13	11-	36	1	0	0	0	86	1.2
AG	17	B. HUARD	30	4	3	7	3	84	0	0	0	0	23	17.4
AG	11	M. DONNELLY	21	1	4	5	2-	8	0	0	0	0	17	5.9
AD	20	N. BORSCHEVSKY	12	1	3	4	7-	6	0	0	1	0	22	4.5
AG	43	J. STORM	10	1	2	3	1-	17	0	0	1	0	11	9.1
C	16	*J. LANGENBRUNNER	11	1	2	3	1-	6	0	0	0	0	12	8.3
C	22	R. PETROVICKY	5	1	1	2	1	0	1	0	1	0	3	33.3
D	18	M. LALOR	40	0	2	2	3-	21	0	0	0	0	30	.0
D	3	C. LUDWIG	40	0	1	1	12-	38	0	0	0	0	18	.0
G	31	*J. WILLIS	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
AD	37	*Z. BOYER	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	.0
AD	14	D. MAROIS	3	0	0	0	0	2	0	0	0	0	1	.0
G	30	E. FERNANDEZ	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
G	45	A. BESTER	10	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0
G	35	A. MOOG	21	0	0	0	0	14	0	0	0	0	0	.0
G	34	D. WAKALUK	26	0	0	0	0	6	0	0	0	0	1	.0

KINGS DE LOS ANGELES

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
C	99	W. GRETZKY	57	14	63	77	0	32	5	0	2	1	128	10.9
AG	8	D. KHRISTICH	56	20	27	47	0	34	10	0	2	0	160	12.5
AD	43	*V. YACHMENEV	59	14	23	37	3-	12	6	0	1	0	104	13.5
C	44	Y. PERREAULT	57	19	17	36	14-	6	7	1	4	0	119	16.0
AG	21	T. GRANATO	49	17	18	35	5-	46	5	0	1	2	156	10.9
C	12	K. TODD	54	14	20	34	14	30	0	2	4	0	100	14.0
AG	17	J. KURRI	46	13	16	29	5-	33	4	1	0	1	101	12.9
AG	28	E. LACROIX	50	14	14	28	3-	86	2	0	1	0	80	17.5
D	33	M. MCSORLEY	52	10	17	27	8-	118	1	1	1	0	106	9.4
AG	25	K. STEVENS	48	10	16	26	1-	53	3	0	1	0	126	7.9
AD	19	J. DRUCE	51	9	8	17	21-	14	0	0	0	0	83	10.8
C	13	R. LANG	49	3	14	17	12-	6	0	1	0	0	49	6.1
D	27	J. SLANEY	27	5	9	14	2	10	2	1	0	0	51	9.8
D	26	P. BOUCHER	34	4	10	14	11-	20	4	0	0	0	91	4.4
D	77	R. COWIE	36	4	5	9	12-	28	4	0	0	1	67	6.0
C	14	G. SHUCHUK	20	1	8	9	3	8	0	0	0	0	14	7.1
AD	72	S. CHURLA	35	3	4	7	4	173	0	0	0	0	20	15.0
D	3	D. TSYGUROV	18	1	5	6	0	22	1	0	0	0	21	4.8
D	55	D. ZMOLEK	43	1	5	6	1	67	0	0	0	0	26	3.8
D	5	*A. BERG	45	0	6	6	12-	14	0	0	0	0	51	.0
D	6	*S. O'DONNELL	49	2	3	5	9	89	0	0	0	0	41	4.9
AG	9	V. TSYPLAKOV	12	1	3	4	2	0	0	0	0	0	17	11.8
D	29	S. FINN	52	2	1	3	2-	95	0	0	0	0	42	4.8
D	4	R. BLAKE	6	1	2	3	0	8	0	0	0	0	13	7.7
AG	40	*B. POTOMSKI	19	1	2	3	5-	75	0	0	0	0	14	7.1
C	20	*S. LAROUCHE	5	1	0	1	1-	2	1	0	0	0	11	9.1
AD	7	*K. BROWN	7	1	0	1	2-	4	0	0	0	0	9	11.1
D	35	A. BLOMSTEN	2	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	.0
AG	42	*D. BYLSMA	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	.0
G	32	K. HRUDEY	24	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0
G	31	*B. DAFOE	35	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0

SÉNATEURS D'OTTAWA

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
AD	11	*D. ALFREDSSON	57	19	24	43	20-	18	7	0	2	1	140	13.6
AG	7	R. CUNNEYWORTH	56	11	11	22	24-	83	2	0	1	0	98	11.2
D	28	S. DUCHESNE	37	8	14	22	17-	34	4	0	1	0	109	7.3
D	76	R. BONK	52	8	12	20	13-	22	3	0	0	0	120	6.7
C	91	A. DAIGLE	50	5	12	17	30-	24	1	0	0	0	77	6.5
C	13	T. DRURY	42	9	7	16	19-	54	1	0	1	1	80	11.3
C	19	A. YASHINE	21	4	12	16	12-	16	3	0	0	0	54	7.4
D	23	J. MODRY	53	4	12	16	15-	32	1	0	1	0	68	5.9
AD	22	*A. TORMANEN	47	7	8	15	12-	26	0	0	0	0	67	10.4
D	4	S. HILL	55	7	8	15	21-	52	2	0	2	0	111	6.3
D	5	K. HUFFMAN	43	4	11	15	18-	63	3	0	0	0	88	4.5
AG	17	T. CHORSKE	47	7	7	14	11-	17	0	2	1	0	66	10.6
C	10	R. GAUDREAU	40	8	3	11	14-	13	1	1	0	0	69	11.6
AD	20	*T. MCCLEARY	52	2	7	9	11-	46	0	1	0	0	33	6.1
D	2	L. PITLICK	21	1	5	6	8-	18	0	0	0	0	11	9.1
D	94	S. NECKAR	57	1	5	6	18-	40	1	0	0	0	34	2.9
AD	78	P. DEMITRA	6	3	1	4	4	0	1	0	1	0	16	18.8
C	12	D. ARCHIBALD	20	2	2	4	2-	10	0	0	0	0	27	7.4
D	21	D. VIAL	43	1	2	3	15-	190	0	0	0	0	27	3.7
AD	14	J.-Y. ROY	4	1	1	2	3	2	0	0	0	0	6	16.7
AG	29	P. BOURQUE	13	1	1	2	3-	14	0	0	0	0	12	8.3
AG	36	T. MALLETTE	39	1	1	2	9-	123	0	0	0	0	36	2.8
D	3	F. MUSIL	41	1	1	2	9-	46	0	0	0	0	25	4.0
AD	26	S.

STATISTIQUES DE LA LNH

(Sans les matches d'hier)

BLUES DE ST. LOUIS

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
AD	16	B. HULL	50	34	33	67	7	28	12	5	6	0	247	13.8
D	2	A. MACINNIS	58	11	33	44	0	66	6	1	1	1	209	5.3
AG	9	S. CORSON	58	15	23	38	12	148	11	0	0	1	103	14.6
C	10	D. HAWERCHUK	57	12	26	38	3	22	5	0	1	0	124	9.7
AG	14	G. COURTNALL	58	20	15	35	3-	87	5	1	1	0	191	10.5
AD	28	B. NOONAN	58	10	17	27	4	71	3	1	4	0	103	9.7
AG	32	S. MATTEAU	54	9	10	19	9-	58	4	0	1	1	78	11.5
D	44	C. PRONGER	54	6	13	19	3	88	2	1	1	0	103	5.8
D	5	I. KRAVCHUK	45	5	12	17	6-	16	3	0	0	0	117	4.3
C	25	P. ZEZEL	39	5	10	15	3	8	0	0	0	0	57	8.8
AG	23	*C. JOHNSON	46	8	6	14	1-	22	1	0	0	0	67	11.9
C	20	A. CREIGHTON	39	6	7	13	3-	49	2	0	2	0	60	10.0
C	15	M. HUDSON	45	4	8	12	1-	41	0	0	0	0	51	7.8
D	34	M. BARON	58	1	7	8	0	134	0	0	0	0	58	1.7
AG	22	*D. ROBERTS	23	1	6	7	6-	12	1	0	1	0	31	3.2
D	35	*C. OLSSON	10	2	3	5	2-	2	2	0	0	0	16	12.5
D	36	J.-J. DAIGNEAULT	43	1	4	5	6-	30	0	0	0	0	48	2.1
AG	18	T. TWIST	36	3	1	4	0	59	0	0	1	0	8	37.5
AD	27	R. PEARSON	10	1	2	3	1-	22	0	0	1	0	19	5.3
C	37	P. TARDIF	20	2	0	2	2-	12	0	0	1	0	18	11.1
AG	7	G. GILBERT	14	0	1	1	0	8	0	0	0	0	8	.0
D	4	D. EAKINS	15	0	1	1	2-	32	0	0	0	0	6	.0
AD	21	P. BROTEN	17	0	1	1	1-	4	0	0	0	0	11	.0
D	26	J. WELLS	55	0	1	1	8-	63	0	0	0	0	19	.0
G	31	G. FUHR	58	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	.0
AG	33	F. KNIPSCHEER	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2	.0
G	29	B. RACINE	9	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0
AG	17	B. MCRAE	10	0	0	0	1-	20	0	0	0	0	1	.0

LIGHTNING DE TAMPA BAY

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
C	19	B. BRADLEY	53	15	40	55	15-	49	6	0	3	0	119	12.6
AD	85	P. KLIMA	56	21	29	50	17-	56	7	0	3	2	150	14.0
D	44	R. HAMRLIK	56	10	37	47	19-	85	8	0	0	2	178	5.6
AD	29	A. SELIVANOV	53	24	16	40	4	63	10	0	4	1	161	14.9
C	12	J. CULLEN	51	11	27	38	3	46	5	0	2	0	104	10.6
AG	23	B. BELLOWS	55	14	16	30	19-	20	10	0	3	0	113	12.4
AG	7	R. ZAMUNER	46	11	15	26	9	40	0	3	2	0	98	11.2
C	77	C. GRATTON	56	14	10	24	13-	61	7	0	3	0	123	11.4
AG	15	P. YSEBAERT	39	14	9	23	19-	10	4	1	1	0	106	13.2
AG	11	S. BURR	55	9	13	22	5	89	1	0	1	0	85	10.6
D	2	B. HOULDER	46	3	14	17	3-	14	1	0	0	1	65	4.6
AG	34	M. ANDERSSON	41	5	7	12	1-	2	0	0	0	0	59	8.5
C	22	*A. GAVEY	49	6	4	10	2-	43	1	1	1	0	41	14.6
D	4	C. CROSS	50	2	8	10	2-	46	0	0	0	0	36	5.6
AG	24	J. WIEMER	41	4	5	9	12-	44	3	0	0	0	45	8.9
D	95	M. PETIT	44	4	5	9	10-	110	0	0	1	0	55	7.3
AD	14	J. TUCKER	42	1	6	7	8-	18	0	1	0	0	38	2.6
D	27	D. SHAW	49	1	6	7	6	50	0	0	0	0	62	1.6
D	39	E. CICCONE	42	1	3	4	3-	217	0	0	0	0	38	2.6
D	5	*D. BANNISTER	13	0	1	1	1-	4	0	0	0	0	10	.0
AD	20	R. POESCHEK	31	0	1	1	5-	66	0	0	0	0	14	.0
G	93	D. PUPPA	35	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	.0
AG	9	*J. TOMS	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	.0
C	25	*A. EGELAND	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0	1	.0
G	35	*D. WILKINSON	3	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0
D	26	C. LIPUMA	9	0	0	0	0	13	0	0	0	0	2	.0
G	1	J. REESE	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

MAPLE LEAFS DE TORONTO

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
C	13	M. SUNDIN	55	26	35	61	7	30	6	5	5	1	232	11.2
C	93	D. GILMOUR	59	20	29	49	12-	59	7	2	1	0	128	15.6
D	55	L. MURPHY	59	8	36	44	1-	28	5	0	0	2	144	5.6
AD	11	M. GARTNER	59	28	12	40	10	24	13	0	3	1	208	13.5
AG	14	D. ANDREYCHUK	51	16	22	38	8-	50	10	2	3	0	164	9.8
C	15	D. GAGNER	56	16	19	35	15-	62	6	0	3	0	174	9.2
D	19	K. JONSSON	48	4	19	23	13	20	3	0	1	0	88	4.5
AD	9	M. CRAIG	55	6	11	17	4-	38	0	0	1	0	91	6.6
C	21	K. MULLER	28	8	8	16	11-	33	3	0	0	0	55	14.5
D	23	T. GILL	51	6	10	16	14-	77	1	0	2	0	79	7.6
AG	7	S. MOMESSO	52	7	8	15	9-	107	4	0	1	2	87	8.0
D	4	D. ELLETT	57	3	11	14	8-	41	1	1	0	0	115	2.6
C	16	*D. HENDRICKSON	39	6	6	12	0	41	0	0	0	0	40	15.0
AG	8	*T. WARRINER	34	5	5	10	5-	20	1	0	0	0	60	8.3
C	25	P. DIPIETRO	20	4	4	8	3-	4	1	0	0	0	23	17.4
AD	28	T. DOMI	49	4	4	8	4-	200	0	0	1	0	42	9.5
D	26	D. YUSHKEVICH	46	0	8	8	9-	34	0	0	0	0	71	.0
AG	22	K. BAUMGARTNER	54	2	3	5	5-	147	0	0	1	0	24	8.3
D	34	J. MACOUN	59	0	5	5	6	75	0	0	0	0	61	.0
G	33	D. BEAUPRE	36	0	2	2	0	19	0	0	0	0	0	.0
AG	10	B. BERG	20	1	0	1	6-	31	0	0	0	0	31	3.2
D	2	R. ZETTLER	21	0	1	1	1-	44	0	0	0	0	10	.0
D	38	*D. HARLOCK	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
AD	36	*J. HEWARD	5	0	0	0	1-	0	0	0	0	0	8	.0
D	3	M. MARTIN	13	0	0	0	1-	14	0	0	0	0	3	.0
G	29	F. POTVIN	49	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0

CANUCKS DE VANCOUVER

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
AD	89	A. MOGILNY	55	46	36	82	12	10	7	4	5	2	229	20.1
AD	16	T. LINDEN	58	24	36	60	7	34	8	1	1	0	143	16.8
C	7	C. RONNING	56	12	39	51	12	32	4	0	0	1	129	9.3
AD	9	R. COURTNALL	57	15	29	44	20	26	4	2	3	2	145	10.3
AG	23	M. GÉLINAS	57	22	19	41	9	45	3	3	4	1	116	19.0
AD	28	R. OKSIUTA	51	16	21	37	5	40	5	0	1	0	85	18.8
D	21	J. LUMME	56	12	24	36	1	38	5	0	1	2	131	9.2
AG	10	E. TIKKANEN	36	10	16	26	3-	24	7	1	2	0	56	17.9
D	3	B. HEDICAN	54	5	16	21	4	73	1	0	0	0	85	5.9
C	42	J. BERANEK	51	6	13	19	7-	54	0	0	1	0	119	5.0
C	15	J. DOWD	51	5	14	19	3-	21	0	0	0	0	60	8.3
D	27	L. ROHLIN	41	5	13	18	2-	28	1	0	0	0	50	10.0
D	44	D. BABYCH	35	3	15	18	7-	24	3	0	0	0	50	6.0
C	17	M. RIDLEY	24	6	11	17	3-	8	2	0	1	0	25	24.0
AG	96	P. BURE	15	6	7	13	2-	8	1	1	0	0	78	7.7
D	6	*A. AUCOIN	31	3	9	12	8	14	1	0	0	0	46	6.5
D	24	*S. WALKER	53	4	6	10	3-	129	0	1	1	0	38	10.5
D	2	F. KUCERA	38	3	6	9	0	14	0	0	1	0	57	5.3
D	5	D. MURZYN	45	2	7	9	17	97	0	0	0	0	53	3.8
AG	29	G. ODJICK	32	3	3	6	8-	75	0	0	0	0	38	7.9
AD	25	J. SANDLAK	29	3	2	5	3-	6	0	0	0	0	40	7.5
AD	36	*B. LONEY	12	2	3	5	2	6	0	0	0	1	19	10.5
D	32	*D. MALKOC	37	0	2	2	9-	125	0	0	0	0	7	.0
AG	14	*L. COURVILLE	3	1	0	1	1	0	0	0	1	0	2	50.0
D	34	J. CULLIMORE	22	1	0	1	5	19	0	0	1	0	10	10.0
AD	19	T. HUNTER	47	1	0	1	3-	94	0	0	0	0	20	5.0
G	31	*C. HIRSCH	29	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	.0
G	1	K. MCLEAN	31	0	1	1	0	6	0	0	0	0	0	.0
AD	8	*A. STOJANOV	45	0	1	1	7-	100	0	0	0	0	13	.0

CAPITALS DE WASHINGTON

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
AD	12	P. BONDRA	47	37	24	61	16	32	10	2	6	2	226	16.4
C	20	M. PIVONKA	49	11	43	54	13	30	4	2	3	0	105	10.5
C	90	J. JUNEAU	56	10	34	44	4-	20	5	1	1	0	121	8.3
AD	9	K. JONES	58	18	21	39	10	84	5	0	2	0	138	13.0
C	22	S. KONOWALCHUK	54	21	16	37	12	72	5	1	3	0	159	13.2
D	6	C. JOHANSSON	58	7	20	27	7	36	2	0	0	0	121	5.8
C	14	P. PEAKE	44	11	15	26	1-	40	7	0	2	0	97	11.3
D	55	S. GONCHAR	55	9	17	26	16	44	2	0	2	0	89	10.1
D	3	S. CÔTÉ	57	4	20	24	8-	22	2	0	2	0	152	2.6
C	32	D. HUNTER	58	7	16	23	5	83	3	0	2	1	92	7.6
AG	10	K. MILLER	50	4	13	17	6	16	0	1	1	0	63	6.3
AD	16	*S. USTORF	33	5	8	13	2	14	0	0	1	0	25	20.0
D	2	*K. KLEE	57	8	3	11	1-	52	0	1	2	0	70	11.4
D	24	M. TINORDI	53	2	9	11	13	98	2	0	0	0	60	3.3
D	29	J. REEKIE	58	3	6	9	11	125	0	0	0	0	40	7.5
AG	27	C. BERUBE	37	0	7	7	2-	115	0	0	0	0	16	.0
C	36	M. EAGLES	46	3	3	6	2-	73	0	0	0	0	50	6.0
D	4	J. JOHNSON	42	2	3	5	5-	12	0	0	0	0	32	6.3
D	19	*B. WITT	48	2	3	5	4-	85	0	0	1	0	44	4.5
C	41	*J. ALLISON	18	0	3	3	1-	2	0	0	0	0	18	.0
AD	34	*M. GENDRON	14	1	1	2	5-	6	0	0	0	0	15	6.7
G	30	J. CAREY	50	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	.0
AG	18	*A. BRUNETTE	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	.0
C	11	*J. NELSON	12	0	0	0	1-	2	0	0	0	0	8	.0
G	37	O. KOLZIG	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
C	23	K. KAMINSKI	34	0	0	0	3-	108	0	0	0	0	10	.0

JETS DE WINNIPEG

P	#	Joueur	Mj	B	A	Pts	+/-	Pén	AN	DN	BG	BÉ	T	Moy
AD	7	K. TKACHUK	52	34	27	61	5	81	15	1	5	0	138	24.6
C	10	A. ZHAMNOV	47	20	32	52	8-	51	5	0	1	0	168	11.9
D	44	N. MACIVER	53	5	36	41	10	40	2	0	0	0	59	8.5
AD	23	I. KOROLEV	48	16	22	38	5	30	6	0	2	1	99	16.2
D	27	T. NUMMINEN	48	7	30	37	4-	16	4	0	2	0	103	6.8
C	16	E. OLCZYK	38	19	12	31	9-	41	12	0	0	0	102	18.6
C	89	D. TURCOTTE	50	13	10	23	2-	20	1	0	2	0	115	11.3
D	6	O. TVERDOVSKY	56	7	16	23	1	37	2	0	0	0	92	7.6
D	4	D. MANSON	56	4	17	21	12	147	3	0	0	0	144	2.8
C	11	D. DRAKE	43	7	13	20	9-	19	1	3	0	0	65	10.8
C	14	M. STAPLETON	37	5	13	18	0	27	1	0	0	0	50	10.0
AG	17	K. KING	55	9	7	16	0	94	0	1	2	0	64	14.1
C	32	M. EASTWOOD	54	8	8	16	7-	14	0	0	2	0	55	14.5
AD	19	*S. DOAN	53	6	10	16	1-	63	1	0	2	0	87	6.9
D	5	*D. QUINT	45	5	11	16	1	20	2	0	0	0	82	6.1
C	18	*C. KILGER	50	5	8	13	1-	22	0	0	1	0	41	12.2
AG	34	DN SHANNON	39	2	11	13	3-	18	0	0	0	0	39	5.1
C	15	R. GILHEN	22	2	3	5	1	12	0	0	0	0	26	7.7
D	26	J. FINLEY	39	1	4	5	6-	44	0	0	0	0	15	6.7
D	24	C. MUNI	49	0	4	4	12-	69	0	0	0	0	26	.0
AD	21	D. CHASSE	47	3	0	3	11-	115	1	0	1	0	28	10.7
AG	33	J. MCKENZIE	48	2	1	3	3-	137	0	0	0	0	16	12.5
D	55	*J. DOIG	15	1	1	2	2-	28	0	0	0	0	7	14.3
D	36	S. MALGUNAS	29	0	1	1	10-	32	0	0	0	0	13	.0
G	37	T. DRAPER	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
G	31	*S. LANGKOW	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
C	39	I. FRASER	5	0	0	0	2-	2	0	0	0	0	2	.0
D	3	B. THOMPSON	7	0	0	0	2-	15	0	0	0	0	7	.0
G	29	T. CHEVELDAE	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
G	35	N. KHABIBULIN	30	0	0	0	0	8	0	0	0	0	0	.0

GARDIENS – PAR ÉQUIPE

(Un minimum de 660 minutes jouées est requis pour être classé (P))

P	#	MJ	Mins	Moy	V	D	N	FD	BI	BA	T	%arr
—	31 *K. HODSON	4	163	1.10	2	0	0	0	1	3	67	.955
2	30 C. OSGOOD	36	2109	2.19	28	5	3	0	5	77	865	.911
5	29 M. VERNON	19	1103	2.45	11	6	1	1	1	45	446	.899
1.	**DETROIT**	**56**	**3383**	**2.23**	**41**	**11**	**4**	**1**	**7**	**126**	**1379**	**.909**
—	35 *C. SCHWAB	6	241	2.24	0	3	0	0	0	9	91	.901
3	30 M. BRODEUR	51	2940	2.24	22	20	8	5	5	110	1270	.913
38	30 C. TERRERI	4	210	2.57	3	0	0	0	0	9	92	.902
2.	**NEW JERSEY**	**56**	**3408**	**2.34**	**25**	**23**	**8**	**5**	**5**	**133**	**1458**	**.909**
—	29 J. WAITE	1	31	0.00	0	0	0	0	0	0	8	1.00
1	31 J. HACKETT	26	1456	2.10	16	5	3	0	4	51	668	.924
19	30 E. BELFOUR	36	2105	2.85	16	11	8	2	1	100	984	.898
3.	**CHICAGO**	**59**	**3601**	**2.55**	**32**	**16**	**11**	**2**	**5**	**153**	**1662**	**.908**
4	27 R. HEXTALL	33	1942	2.35	18	9	5	1	1	76	856	.911
16	30 G. SNOW	18	1021	2.82	8	5	4	3	0	48	484	.901
—	33 D. ROUSSEL	9	456	2.89	2	3	2	0	1	22	178	.876
4.	**PHILADELPHIE**	**56**	**3431**	**2.62**	**28**	**17**	**11**	**4**	**2**	**150**	**1522**	**.901**
6	30 J. CAREY	50	2796	2.53	25	16	6	1	4	118	1142	.897
24	37 O. KOLZIG	15	713	2.95	3	7	1	1	0	35	315	.889
5.	**WASHINGTON**	**58**	**3526**	**2.64**	**28**	**23**	**7**	**2**	**4**	**155**	**1459**	**.894**
—	34 *J. RAM	1	27	0.00	0	0	0	0	0	0	9	1.00
7	35 M. RICHTER	31	1797	2.64	19	8	3	2	2	79	921	.914
10	30 G. HEALY	31	1771	2.71	15	6	8	1	1	80	830	.904
6.	**RANGERS N.Y.**	**59**	**3600**	**2.70**	**34**	**14**	**11**	**3**	**3**	**162**	**1763**	**.908**
8	34 J. VANBIESBROUCK	38	2098	2.66	20	11	5	1	1	93	961	.903
20	30 M. FITZPATRICK	26	1413	2.85	14	6	2	1	0	67	633	.894
7.	**FLORIDE**	**58**	**3524**	**2.76**	**34**	**17**	**7**	**2**	**1**	**162**	**1596**	**.898**
—	29 B. RACINE	9	195	2.15	0	3	0	0	0	7	86	.919
13	31 G. FUHR	58	3324	2.80	25	20	10	1	2	155	1655	.906
22	39 P. JABLONSKI	1	8	7.50	0	0	0	0	0	1	5	.800
8.	**ST. LOUIS**	**58**	**3530**	**2.79**	**25**	**23**	**10**	**1**	**2**	**164**	**1747**	**.906**
11	33 P. ROY	20	1208	2.48	10	9	1	2	0	50	627	.920
15	35 S. FISET	30	1764	2.82	18	4	7	2	1	83	835	.901
14	41 J. THIBAULT	10	556	3.01	3	4	2	0	0	28	222	.874
9.	**COLORADO**	**58**	**3538**	**2.80**	**31**	**17**	**10**	**4**	**1**	**165**	**1688**	**.902**
17	1 D. RHODES	11	624	2.79	4	5	1	0	0	29	301	.904
12	29 F. POTVIN	49	2841	2.79	21	17	9	3	1	132	1460	.910
42	33 D. BEAUPRE	3	115	5.22	0	2	0	1	0	10	72	.861
10.	**TORONTO**	**59**	**3594**	**2.92**	**25**	**24**	**10**	**4**	**1**	**175**	**1837**	**.905**
14	41 J. THIBAULT	21	1202	2.70	13	6	1	1	3	54	669	.919
22	39 P. JABLONSKI	17	951	2.84	4	6	5	3	0	45	506	.911
11	33 P. ROY	22	1260	2.95	12	9	1	0	1	62	667	.907
—	31 *P. LABRECQUE	2	98	4.29	0	1	0	0	0	7	47	.851
11.	**MONTRÉAL**	**58**	**3525**	**2.93**	**29**	**22**	**7**	**4**	**4**	**172**	**1893**	**.909**
18	37 T. KIDD	39	2150	2.85	11	18	8	1	2	102	961	.894
32	31 R. TABARACCI	27	1436	3.22	10	9	3	2	1	77	660	.883
12.	**CALGARY**	**59**	**3600**	**3.03**	**21**	**27**	**11**	**3**	**3**	**182**	**1624**	**.888**
—	29 *J. MUZZATTI	13	606	2.67	3	3	2	1	0	27	331	.918
35	1 J. REESE	7	275	3.05	2	3	0	0	1	14	170	.918
29	1 S. BURKE	45	2504	3.16	19	20	4	1	3	132	1406	.906
13.	**HARTFORD**	**56**	**3401**	**3.09**	**24**	**26**	**6**	**2**	**4**	**175**	**1909**	**.908**
21	39 D. HASEK	42	2455	2.88	15	21	5	3	2	118	1381	.915
—	30 A. TREFILOV	11	545	3.08	4	4	1	0	0	28	342	.918
—	31 *S. SHIELDS	2	75	3.20	1	0	0	0	0	4	32	.875
—	1 J. BLUE	5	255	3.53	2	2	0	1	0	15	137	.891
—	00 *M. BIRON	3	119	5.04	0	2	0	0	0	10	64	.844
14.	**BUFFALO**	**57**	**3461**	**3.10**	**22**	**29**	**6**	**4**	**2**	**179**	**1960**	**.909**
28	35 T. BARRASSO	31	1755	3.08	20	7	2	3	2	90	1000	.910
31	31 K. WREGGET	29	1682	3.21	15	11	2	4	3	90	940	.904
15.	**PITTSBURGH**	**57**	**3448**	**3.25**	**35**	**18**	**4**	**7**	**5**	**187**	**1947**	**.904**
9	93 D. PUPPA	35	1911	2.67	16	11	5	1	3	85	1014	.916
35	1 J. REESE	13	708	3.39	6	4	1	0	0	40	310	.871
—	30 J.-C. BERGERON	12	595	4.24	2	6	2	2	0	42	250	.832
—	35 *D. WILKINSON	3	180	5.00	0	3	0	0	0	15	98	.847
16.	**TAMPA BAY**	**56**	**3406**	**3.26**	**24**	**24**	**8**	**3**	**3**	**185**	**1675**	**.890**
30	31 G. HEBERT	41	2271	3.20	15	20	3	2



Yvon Pedneault
collaboration spéciale

Les Canucks entrent dans le derby

Pourquoi pas Gretzky entre Bure et Mogilny?

L'argent n'est plus un facteur avec les Canucks de Vancouver et c'est la raison pour laquelle cette équipe vient de s'infiltrer dans le dossier Wayne Gretzky, à la surprise générale. Comment une formation comme Vancouver peut-elle embarquer dans une telle affaire, alors que sa masse salariale est déjà l'une des plus imposantes de la Ligue nationale?

Parce que les nouveaux propriétaires des Canucks sont riches à craquer et qu'ils estiment que Gretzky ajouterait encore plus de crédibilité à l'organisation des Canucks. Également, parce que les propriétaires et Pat Quinn réalisent bien que leur formation risque de prendre le champ beaucoup plus tôt que prévu si on ne déniche pas un joueur de centre de fort calibre.

Mais supposons que Pavel Bure revienne avant la fin du calendrier régulier.

«Ça ne dérange rien, me dit un directeur général. Les Canucks, avec ou sans Bure, ont un besoin urgent d'un joueur de centre. Pendant l'entre-saison, ils croyaient avoir tout prévu, mais quand Mike Ridley est tombé au combat, ils ont été confrontés à la réalité.

«Il y a aussi le fait que Trevor Linden a perdu passablement de son lustre depuis quelques semaines et les Canucks ont toutes les raisons du monde de s'inquiéter. Une élimination rapide serait catastrophique pour cette équipe», ajoute-t-il.

Mais Gretzky est-il vraiment la solution?

Il y a d'autres joueurs de centre qui seront disponibles. Pat Lafontaine, en particulier.

Un nom magique

Mais pour les gens de l'Ouest, Gretzky est un nom magique. On le voit entre Bure et Alexander Mogilny. Quelle explosion...

Il y a une question qu'il faut se poser cependant. Gretzky est-il intéressé à revenir au Canada? J'en doute.

Mais Vancouver n'est-elle pas détachée du Canada. Peut-être pas dans la réalité, mais quand vous passez par la Colombie-Britannique, vous avez nettement l'impression que cette province est complètement détachée de la réalité canadienne.

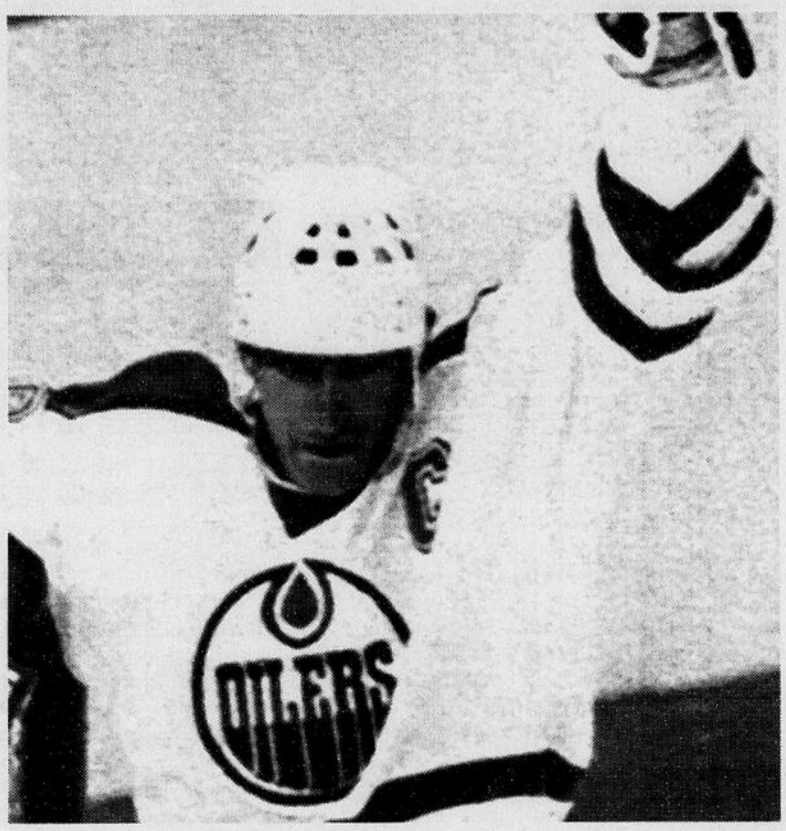
Tout fonctionne en américain!

De toute façon, les Canucks ne sont pas les seuls dans ce derby. Les Red Wings pointent toujours le nez et Mike Keenan et les Blues rêvent de voir Gretzky aboutir dans le Missouri.

Les Blues ont besoin de Gretzky pour se réconcilier avec le public. À St-Louis, on a encore frais à la mémoire le départ de Brendan Shanahan.

Les Blues seraient prêts à déposer une somme de 21 millions $ pour trois ans pour s'assurer les services de Gretzky. Mais les Kings sont affamés. Ils veulent de jeunes joueurs, ils veulent des choix au repêchage, et ils veulent des millions de dollars.

À courir deux lièvres à la fois, ils risquent de les perdre tous les deux...



Archives, LeDroit

Après avoir commencé sa carrière à Edmonton, Wayne Gretzky pourrait - il revenir la terminer au Canada, cette fois à Vancouver?

Dans le calepin

Clark ailleurs?

Une chose est certaine, Mike Milbury ne détesterait pas voir l'ex-joueur des Leafs et des Nordiques déguerpir. D'une part, Clark n'est d'aucune utilité avec un club de troisième ordre, il ne démontre aucun leadership et il ne fait que gagner du temps et 2 millions $ par saison.

Milbury réalise, à son tour, qu'il est plus facile d'effectuer des changements quand on est analyste au réseau ESPN que lorsqu'on a les deux pieds dans le bain et qu'il faut converser avec 25 autres directeurs généraux.

Wendel Clark a été offert à toutes les équipes de la Ligue nationale avec comme mention: prière de communiquer avec le principal intéressé, c'est-à-dire Milbury, dans les plus brefs délais. Les Maple Leafs de Toronto, évidemment, se sont empressés de rejoindre Milbury.

Clark de retour à Toronto? Ce serait un naturel. Sauf que le pauvre Pat Burns en a jusque là des changements effectués chez les Leafs et surtout l'arrivée de joueurs qui sont pratiquement au bout du rouleau. Clark, comme c'est son habitude, a raté quelques matches récemment parce qu'il ressentait des douleurs au dos. À chaque saison, presqu'à la même période, Clark, mystérieusement, développe un malaise au dos.

Clark, il va sans dire, serait accueilli à bras ouverts par les partisans des Leafs puisqu'il a été et demeure encore aujourd'hui l'un des joueurs les plus populaires de l'histoire de cette concession. D' autres formations qui tentent d'obtenir une place dans les séries éliminatoires ou qui croient être en mesure de gagner la coupe Stanley s'attarderont, m'informe-t-on, sur le dossier Clark. N'ont-elles pas peur d'être devancées par les Leafs?

«Non, me dit un personnage influent de la Ligue nationale. Les Leafs n'ont rien à offrir pour Clark. Ils devront tenter de faire des arrangements avec une autre équipe, comme ce fut le cas dans le dossier de Kirk Muller.»

Pas bête...

Partisans déçus

Les partisans des Rangers sont déçus. Amèrement déçus.

Ils croyaient bien que Gretzky était en route pour Manhanttan. C'est-à-dire qu'il quittait Manhattan Beach, Californie, pour Manhattan Island, New York.

Neal Smith a dit non. ITT, le géant des communications, propriétaire des Rangers, du Madison Square Garden et des Knicks, a dit non. Est-ce une question d'argent?

Sans doute.

Non pas que les Rangers éprouvent des problèmes financiers, ce n'est pas le cas. Mais, il y a d'autres priorités. Tout d'abord, les Rangers forment une bonne équipe, une excellente équipe. Une formation qui pourrait faire du chemin si elle évite les blessures.

Aussi, l'an prochain, Jeff Beukeboom deviendra joueur autonome. Pat Verbeek deviendra joueur autonome sans clause de compensation. Et Neal Smith complète son entente avec les Rangers cette saison. Et il ne reste plus qu'une saison au contrat de Mark Messier.

Or, pour les propriétaires des Rangers, il s'agit de trois dossiers qui sont plus importants que le derby Gretzky.

Les Rangers, vous l'aurez deviné, ont consulté Messier et Kevin Lowe. Les deux joueurs auraient accueilli Gretzky à bras ouverts. Mais, ils ont également mentionné qu'il fallait avant tout s'assurer que les Rangers garderaient la même chimie.

Or, personne ne peut garantir quoi que ce soit sur cette question.

Patience récompensée

On a souvent reproché à Serge Savard d'avoir été trop patient pendant les années qu'il a passées dans le siège de directeur général du Canadien.

Peut-être.

Sa patience lui a permet également de réaliser de beaux coups. Valeri Bure en est un exemple frappant. L'an dernier, on se demandait vraiment ce que le Russe faisait avec le Canadien. Il était là parce que le Tricolore, de peur de le perdre, lui avait consenti un contrat à sens unique. Donc, qu'il joue à Montréal ou à Fredericton, c'est le même montant: 400 000 $.

Savard a eu plusieurs offres pour Bure... surtout de la part des Canucks de Vancouver qui espéraient voir les deux Bure sur le même trio. À chaque fois, Savard a résisté.

Aujourd'hui, Bure continue sa progression et Jacques Laperrière soulignait l'autre jour: " Dans deux ans, il sera l'un des joueurs les plus spectaculaires de la Ligue nationale. Il est intelligent et est bien servé par une rapidité hors de l'ordinaire.»

Bure a servi au public du Forum un avant-goût de son savoir-faire, samedi soir, contre les Flames de Calgary. Mine de rien, il a obtenu 16 buts jusqu'à maintenant sans participer aux supériorités numériques.

Enfin, on le voit à l'occasion.

Pourtant, Mark Recchi, qui fait partie de la première vague et qui passe en moyenne une minute sur la patinoire à chaque fois que le Canadien évolue avec l'avantage d'un patineur, a marqué un but de plus que Bure.

Selanne brassé?

Depuis le début de la saison, je corresponds avec un hebdomadaire finlandais et est-il besoin de préciser que les événements qui ont marqué le départ de Teemu Selanne de Winnipeg ont fait couler beaucoup d'encre en Finlande.

J'ai écrit que Selanne était beaucoup moins populaire auprès de ses coéquipers qu'auprès du public de Winnipeg, outragé d'ailleurs par cette transaction. J'ai même mentionné que Keith Tkachuk ne pleurait pas le départ de Selanne.

Des remarques qui ont été reprises à la une par les quotidiens finlandais, et on a même fait dire à Selanne que je lui avais mis des mots dans la bouche à l'occasion d'une entrevue réalisée à Boston, lors du match des étoiles.

Pourtant, Selanne avait dit que les nouveaux propriétaires des Jets l'avaient assuré qu'il ne serait pas échangé.

Selanne a répété la même chose... alors c'est quoi le problème. Il a même reconnu que Tkachuk et lui n'étaient pas les meilleurs amis du monde mais que sur la glace ils évoluaient sur le même trio.

Alors, qu'est-ce que je lui ai fait dire qu'il n'a pas dit.

Rien du tout.

Et pour l'information du reporter Finlandais, Lehto, qui travaille à Ottawa, j'aimerais lui dire que je n'ai jamais consulté Stéphane Quintal dans cette affaire. Il est toujours mieux s 'informer avant de dire des faussetés.

Selanne est un hockeyeur de grande qualité, un parfait gentilhomme, un joueur qui est un actif pour la Ligue nationale. Toutefois, comment peut-on expliquer qu'une équipe échange son meilleur hockeyeur et qui n'est âgé que de 25 ans?

Comment peut-on échanger un joueur déjà établi comme une vedette alors qu'on obtient en retour deux joueurs avec risque?

Derniers à se mettre en branle

Les Expos ne le font pas par économie

RICHARD MILO
Presse Canadienne

Les Expos seront les derniers, samedi, à accueillir tous leurs joueurs pour la première journée officielle d'entraînement, mais il s'agit là du dernier des soucis de Claude Brochu.

Toujours optimiste à l'aube d'une nouvelle saison, le président des Expos a souri, hier, lorsqu'on lui a demandé si une équipe qui finissait au dernier rang de sa section n'avait pas intérêt à commencer plus tôt que les autres.

«On perpétue notre image...», a-t-il d'abord blagué en faisant référence au fait que les Expos ont la réputation d'être économes.

«Ce serait cependant une fausse économie si c'était vraiment pour l'argent. On estime que le camp est déjà suffisamment long comme ça et nous avons aussi beaucoup de joueurs latins qui ont joué cet hiver.

«De plus, les lanceurs qui avaient besoin d'être ici parce qu'ils sont en réhabilitation sont présents. Il y en avait même en janvier.»

Déception

Détendu et de bonne humeur, profitant du soleil qui était au rendez-vous sur le terrain d'exercice des Expos, Brochu n'a cependant pas caché sa déception d'être dans l'obligation de verser 800 000 $ US de plus à Jeff Fassero à la suite de la victoire du gaucher en arbitrage.

Les Expos croyaient avoir une bonne cause car la différence entre l'offre (2 millions $) et la demande (2,8 millions $) était considérable. Les 800 000 $ aurait pu servir à l'addition sur le banc d'un ou deux bons réservistes, leur principale faiblesse.

Le président a toutefois indiqué que la victoire de Fassero ne changera pas les plans de l'équipe, car c'est une possibilité qui avait été calculée en établissant la masse salariale.

«Cette année, notre masse salariale passera de 10,5 à 15-16 millions $. C'est un bond important», a-t-il dit.

«Je considère qu'on va surprendre bien du monde. À part les Braves, nos partants sont aussi bons que ceux des autres équipes de notre section. L'an passé, on était dans la course jusqu'au début d'août.»

Notant que les Expos ont la réputation d'être une équipe «pleines de ressources», Brochu a rappelé, avec justesse, que les blessures ont joué un gros rôle dans la déconfiture de l'an dernier.

Les pertes de Moises Alou et Butch Henry lors de la même série à New York au Shea Stadium, là où Cliff Floyd avait aussi été blessé plus tôt dans la saison, ont porté un coup fatal aux chances des Expos.

«Défensivement, nous étions peut-être les pires du côté gauche de l'avant-champ mais cette année, ce sera pas mal mieux», a-t-il avancé en réitérant sa confiance même si son équipe a perdu deux frappeurs productifs en Wil Cordero et Sean Berry.

«Comme dit Felipe (Alou), 120 points produits, ça se remplace.»

Il a aussi parlé d'une amélioration en relève.

«Nos releveurs nous ont aussi laissé tomber souvent et nous comptons maintenant sur Veres (David) en plus de Rojas (Mel) et Scott (Tim).»

À ceux qui ont choisi les Expos pour terminer au dernier rang, Brochu a aussi souligné que c'est peut-être même à l'avantage de ses joueurs.

«C'est une bonne chose. Ça ne nous met aucune pression!»

Les Expos en bref

Lansing en retard

Mike Lansing aura une pente à remonter dès son arrivée au camp. Le joueur de deuxième but s'est fracturé une côte il y a près d'un mois et il aura un léger retard sur ses coéquipiers dans sa préparation en vue de la saison.

«Son état s'améliore, a révélé le soigneur des Expos, Ron McClain. Il ne devrait pas être très loin derrière au camp d'entraînement.»

Lansing est déjà à West Palm Beach. Il s'est blessé en s'élançant au bâton et en faisant des haltères.

Emplois recherchés

À la recherche d'un emploi, les vétérans Jack Armstrong et Ben Rivera ont lancé dans l'enclos sous la surveillance de Joe Kerrigan, l'instructeur des lanceurs, et Jim Beattie, le nouveau directeur général. Ils espèrent obtenir une invitation au camp des Expos. Les deux reviendront demain.

Armstrong, qui a déjà été choisi au sein de l'équipe d'étoiles de la Ligue nationale quand il évoluait avec les Red de Cincinnati, a montré de la bonne étoffe mais il manquait de contrôle.

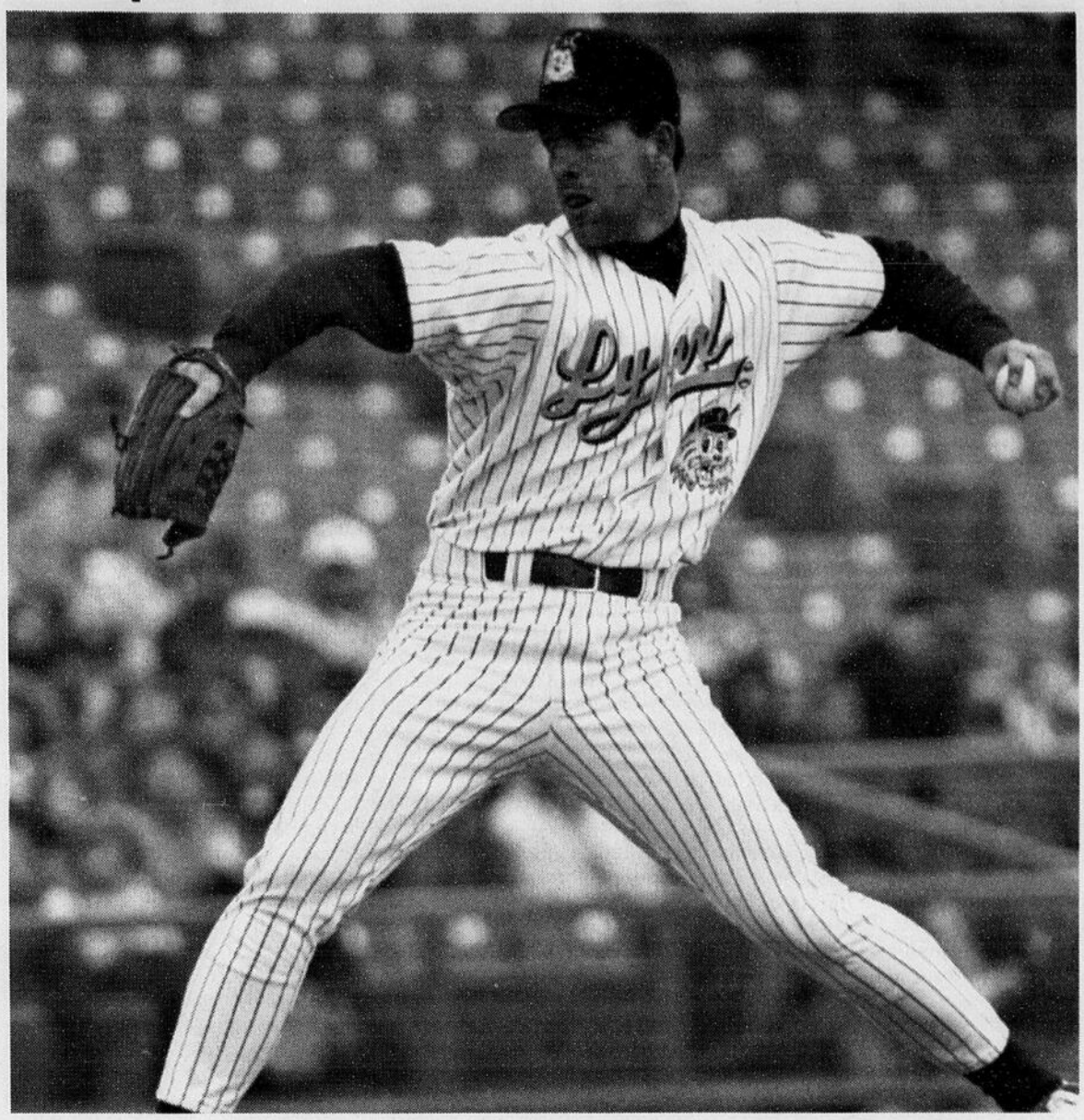
Rivera, lui, est un ancien droitier des Phillies de Philadelphie.

Spehr et le Canadien

Tim Spehr, qui a été opéré pour l'ablation d'une tumeur à un testicule, était un des receveurs dans l'enclos d'exercice. Il portait un t-shirt à l'effigie du Canadien.

Michael Barrett, le premier choix des Expos au repêchage de l'an dernier, le 28e au total, s'est également accroupi derrière le marbre. Il évoluait au troisième but à l'école secondaire mais on croit qu'il a un plus bel avenir comme receveur.

Selon Bill Geivett, le directeur du développement des joueurs, il aurait été repêché au cinquième ou sixième rang s'il avait été un receveur.



ARCHIVES

Le lanceur gaucher Denis Boucher, que l'on voit ici dans l'uniforme des Lynx d'Ottawa, tente de relancer sa carrière après une opération à l'épaule.

Opéré avec succès à l'épaule gauche

Denis Boucher n'a évidemment qu'une idée en tête: retourner avec les Expos



RICHARD MILO
Presse canadienne

Ayant retrouvé son bras, Denis Boucher est maintenant prêt à mettre l'épaule à la roue pour revenir dans les ligues majeures.

«Je ne me suis jamais senti aussi bien depuis 1991. C'est encourageant et ça fait du bien. Je sens une grosse différence», a-t-il confié, hier.

Boucher, qui a été opéré à l'épaule gauche, était au nombre hier de la trentaine de joueurs qui se sont entraînés sur deux terrains au Stade municipal de West Palm Beach.

«Il me reste maintenant à me sentir à l'aise au monticule. Tout allait bien. Je n'ai eu aucun problème avec mon bras», a-t-il dit après son tour au monticule d'exercice.

Son nom n'est pas sur la liste des joueurs invités au camp des Expos, mais il est clair qu'il est dans la mire de l'équipe. Il a lancé, hier, pendant une dizaine de minutes pour la première fois depuis son arrivée.

«Je serai prêt pour lancer dans des matches dans trois semaines, a-t-il indiqué. J'aimerais pouvoir le faire plus rapidement, mais on ne veut pas que j'en fasse trop. On ne voudrait pas que je subisse un recul dans ma réhabilitation.»

Incommodé par des malaises à l'épaule, Boucher a connu une saison de misère en 1995 avec les Lynx d'Ottawa. L'opération a permis de réparer deux déchirures partielles à l'épaule. L'orthopédiste a aussi nettoyé l'articulation.

Cormier: tombante

En attendant son tour pour lancer, Boucher s'est entretenu avec Rhéal Cormier et, ensuite, il s'est même accroupi pour être son receveur quand le gaucher du Nouveau-Brunswick s'est réchauffé.

Cormier, lui, va tenter d'améliorer sa balle tombante au camp d'entraînement à la suggestion de Joe Kerrigan, l'instructeur des lanceurs des Expos.

«L'an passé, les frappeurs droitiers ont conservé une moyenne de ,290 contre moi et les gauchers ont frappé pour environ ,240», a-t-il expliqué.

«Il faut que je la fasse bouger davantage.»s

Cormier, qui a été acquis des Red Sox de Boston en retour de Wil Cordero, habite actuellement dans la maison de Luis Alicea, un ancien coéquipier.

Il déménagera bientôt à Wellington, une municipalité située à une vingtaine de minutes de West Palm Beach, où il vient d'acheter une maison.

Le premier exercice officiel pour les lanceurs et les receveurs est prévu pour jeudi, mais plusieurs s'entraînent depuis quelques semaines.

Comme Boucher et Cormier, le grand Derek Aucoin a aussi lancé pendant une dizaine de minutes dans l'enclos d'exercice.



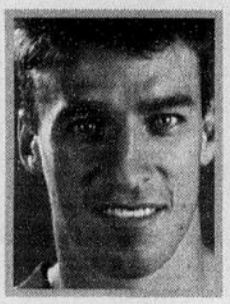
Kiel Center de Saint-Louis - 20 h 35 (heure de l'Est)

Radio : CJRC 1150 et CFRA 580 - Pas de télédiffusion

Bilan de l'éclaireur

Les Bleus de Saint-Louis attendent de pied ferme les Sénateurs, qui leur ont infligé un cuisant revers de 4-2, le 29 janvier dernier, au Palladium. Mauvaise nouvelle pour Jacques Martin et ses joueurs, les Blues sont invaincus à leurs cinq derniers matches, affichant un dossier de quatre victoires et un verdict nul. Dimanche, les Blues se sont même payé un blanchissage de 3-0 face aux Jets de Winnipeg...

La victoire face aux Jets a toutefois été coûteuse pour les Blues, alors qu'ils ont perdu les services de l'ailier gauche Geoff Courtnall qui souffre d'une fracture du poignet, résultat d'un violent coup de bâton gracieuseté du défenseur Dave Manson. De fait, les journaux de Saint-Louis parlaient plus de la blessure de Courtnall que de la victoire des Blues. Mike Keenan a fait une sortie en règle contre le gros défenseur des Jets qu'il a qualifié «d'idiot», «d'incapable», de «salaud» et «de joueur sans talent qui écope de mauvaises punitions.» Mike Kennan crie vengeance et réclame une longue suspension en guise de réprimande pour le geste qui a mis un terme à la saison de Courtnall, à moins que les Blues ne se rendent très loin en des séries éliminatoires. «Ça ne nuira pas à cette équipe, ils sont bien capables de se passer d'un gars comme lui...» Courtnall a marqué le but victorieux, dimanche, son 21e...



Geoff Courtnall

■ A Saint-Louis, on impute au retour de Peter Zezel les récents succès des Blues. Zezel a récolté quatre passes au cours des sept derniers matches après qu'il eût raté 12 rencontres en raison d'une blessure au poignet...

■ Brett Hull est le Blues qui traverse la meilleure séquence avec six buts et neuf passes lors des 10 derniers matches de son club...

■ Grant Fuhr, qui a entrepris les 58 matches des Blues cette saison, a repoussé les 21 tirs des Jets pour enregistrer son deuxième blanchissage à Saint-Louis et son 16e en carrière. Tout indique qu'il sera à nouveau devant le filet ce soir contre les Sénateurs...

■ Les unités spéciales des Sénateurs sont sur une lancée. Ottawa n'a pas accordé de buts lors des trois derniers matches (0 en 13) et l'attaque massive a produit au moins un but lors de quatre des cinq derniers matches (5 en 19)...

■ Une bonne nouvelle attendait Troy Mallette, hier. Contrairement à ce qu'il anticipait, la LNH ne lui a pas imposé de suspension, hier, malgré le fait qu'il ait écopé une quatrième pénalité d'inconduite de partie, samedi, face aux Rangers. «Je suis très heureux. (...) J'imagine que M. Gauthier (Pierre) a travaillé fort pour contourner la suspension. Mais ce qui compte c'est que je pourrai jouer»...

Historique des duels Sénateurs-Blues

■ Les deux clubs s'affrontent pour la deuxième et dernière fois cette saison. La victoire des Sénateurs, le 29 janvier, était la première en cinq duels depuis qu'Ottawa a effectué son retour dans la LNH...

Entorses, contusions et mal à l'âme

■ Frank Musil s'est entraîné avec ses coéquipiers, hier, à Saint-Louis, mais le vétéran défenseur est toujours incommodé par la sévère contusion au pied qui l'ennuie depuis le 3 février dernier... Alexandre Daigle, Ted Drury et Kerry Huffman, comme prévu, sont demeurés à Ottawa...

■ Dans le camp des Blues, le nom de Geoff Courtnall s'est ajouté à une liste déjà longue de joueurs blessés. Adam Creighton (fracture de la machoire), Greg Gilbert (dos), Dallas Eakins (poignet) et Basil McRae (dos) manquent à l'appel...

Les Sénateurs en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
D. ALFREDSSON	57	19	24	43	20-	18	7	0	2	1
R.CUNNEYWORTH	56	11	11	22	24-	83	2	0	1	0
S. DUCHESNE	37	8	14	22	17-	34	4	0	1	0
R. BONK	52	8	12	20	13-	22	3	0	0	0
A. DAIGLE	50	5	12	17	30-	24	1	0	0	0
T. DRURY	42	9	7	16	19-	54	1	0	1	1
A. YASHINE	21	4	12	16	12-	16	3	0	0	0
J. MODRY	53	4	12	16	15-	32	1	0	1	0
A. TORMANEN	47	7	8	15	12-	26	0	0	0	0
S. HILL	55	7	8	15	21-	52	2	0	2	0
K. HUFFMAN	43	4	11	15	18-	63	3	0	0	0
T. CHORSKE	47	7	7	14	11-	17	0	2	1	0
R. GAUDREAU	40	8	3	11	14-	13	1	1	0	0
T. MCCLEARY	52	2	7	9	11-	46	0	1	0	0
L. PITLICK	21	1	5	6	8-	18	0	0	0	0
S. NECKAR	57	1	5	6	18-	40	1	0	0	0
P. DEMITRA	6	3	1	4	4	0	1	0	1	0
D. ARCHIBALD	20	2	2	4	2-	10	0	0	0	0
D. VIAL	43	1	2	3	15-	190	0	0	0	0
P. BOURQUE	13	1	1	2	3-	14	0	0	0	0
T. MALLETTE	39	1	1	2	9-	123	0	0	0	0
F. MUSIL	41	1	1	2	9-	46	0	0	0	0
S. LEVINS	23	0	2	2	1-	78	0	0	0	0
J. LAUKKANEN	9	1	0	1	3-	8	1	0	0	0
D. MCLLWAIN	1	0	1	1	0	2	0	0	0	0
D. RHODES	24	0	1	1	0	0	0	0	0	0
C. DAHLQUIST	11	0	0	0	4-	8	0	0	0	0
M. BALES	17	0	0	0	0	2	0	0	0	0

Les Blues en chiffres

	Mj	B	A	P	+/-	Pé	Ba	Bd	Bg	Bé
B. HULL	50	34	33	67	7	28	12	5	6	0
A. MACININIS	58	11	33	44	0	66	6	1	1	1
S. CORSON	58	15	23	38	12	148	11	0	0	1
D. HAWERCHUK	57	12	26	38	3	22	5	0	1	0
G. COURTNALL	58	20	15	35	3-	87	5	1	1	0
B. NOONAN	58	10	17	27	4	71	3	1	4	0
S. MATTEAU	54	9	10	19	9-	58	4	0	1	1
C. PRONGER	54	6	13	19	3	88	2	1	1	0
I. KRAVCHUK	45	5	12	17	6-	16	3	0	0	0
P. ZEZEL	39	5	10	15	3	8	0	0	0	0
C. JOHNSON	46	8	6	14	1-	22	1	0	0	0
A. CREIGHTON	39	6	7	13	3-	49	2	0	2	0
M. HUDSON	45	4	8	12	1-	41	0	0	0	0
M. BARON	58	1	7	8	0	134	0	0	0	0
D. ROBERTS	23	1	6	7	6-	12	1	0	1	0
C. OLSSON	10	2	3	5	2-	2	2	0	0	0
J.-J. DAIGNEAULT	43	1	4	5	6-	30	0	0	0	0
T. TWIST	36	3	1	4	0	59	0	0	1	0
R. PEARSON	10	1	2	3	1-	22	0	0	1	0
P. TARDIF	20	2	0	2	2-	12	0	0	1	0
G. GILBERT	14	0	1	1	0	8	0	0	0	0
D. EAKINS	15	0	1	1	2-	32	0	0	0	0
P. BROTEN	17	0	1	1	1-	4	0	0	0	0
J. WELLS	55	0	1	1	8-	63	0	0	0	0
G. FUHR	58	0	1	1	0	4	0	0	0	0
F. KNIPSCHEER	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0
B. RACINE	9	0	0	0	0	2	0	0	0	0
B. MCRAE	10	0	0	0	1-	20	0	0	0	0

LÉGENDE: Mj: matches joués; B: buts; A: assistances; P: points; +/-: différentiel; Pé: minutes de pénalités; Ba: buts en avantages numériques; Bd: buts en désavantages numériques; Bg: buts gagnants; Bé: buts égalisateurs.

L'objectif des Sénateurs à Saint-Louis

Jouer le mieux possible

Les Sénateurs d'Ottawa sont débarqués à l'embouchure du Mississippi avec un seul but en tête: jouer le mieux possible sans se préoccuper de victoire ou de défaite.

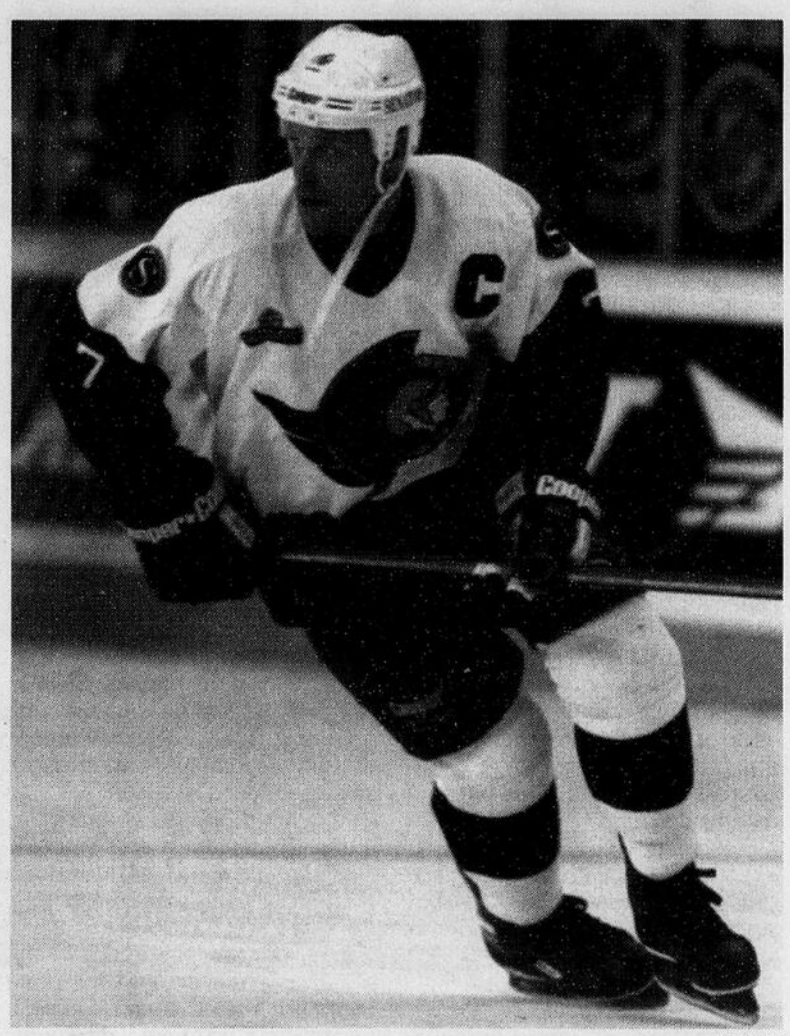
FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Saint-Louis

De tous les joueurs interrogés hier, Randy Cunneyworth a le mieux résumé l'état d'esprit qui habite ses coéquipiers.

«Pourquoi se torturer la tête avec les chiffres. Pourquoi viser une fiche de ,500 sur la route ou de ,750 à la maison. Pourquoi viser gagner les 23 matches qu'il nous reste à disputer alors que notre objectif à court terme est bien plus simple: jouer du mieux possible, un point, c'est tout. On sait que nous pouvons gagner, mais la seule façon de le faire c'est de jouer aussi bien que nous l'avons fait contre Montréal et les Islanders. Lorsqu'on se lève dans ce vestiaire, ce n'est pas pour crier de gagner à tout prix, mais de faire du mieux possible avec la conviction qu'on évitera de cette façon le pire. C'est comme ça que nous nous donnons les meilleures chances de gagner», a révélé Randy Cunneyworth.

Le capitaine des Sénateurs a lancé cette série de remarques après que les Sénateurs eurent patiné pendant plus d'une heure en banlieue de Saint-Louis, où les Blues s'entraînent eux aussi.

Jacques Martin et André Savard ont fait patiner leurs joueurs pendant un peu plus d'une heure afin de redémarrer la machine après une journée de congé et les quelques longues heures passées en avion et à l'aéroport de Chicago.



ARCHIVES

Le capitaine Randy Cunneyworth résume bien l'état d'esprit de ses coéquipiers: «Pourquoi se torturer la tête avec les chiffres?»

Jacques Martin n'aime pas trop s'attarder sur l'adversaire la veille d'un match, mais il sait que Saint-Louis sera un adversaire coriace demain.

Mais, à l'image de son capitaine, Jacques Martin a repris le message qu'il livre quotidiennement depuis 13 matches déjà: travail et progression.

«C'est ce que je répète, car c'est sur ce point que je travaille et que nous devons tous travailler pour préparer l'avenir meilleur des Sénateurs d'Ottawa. Et en pensant de cette façon et en y mettant l'effort nécessaire, les victoires viendront. Mais il ne faut pas se laisser aveugler par les victoires. Il faut surtout bien jouer.»

Retour surprise d'Elynuik

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit — Saint-Louis

Les Sénateurs d'Ottawa ont procédé au rappel surprise de l'attaquant Pat Elynuik, des Komets de Fort Wayne, dans la Ligue internationale de hockey, à qui il avait été cédé le 17 novembre dernier.

Âgé de 28 ans, Elynuik ne faisait rien qui vaille avant son départ pour Fort Wayne. Il était d'ailleurs tombé dans les mauvaises grâces de Rick Bowness, qui n'avait pas fait appel à ses services en début de saison, après quelques matches moribonds lors du calendrier préparatoire.

À Fort Wayne, Elynuik a retrouvé deux anciens Sénateurs, Darrin Rumble et Rob Murphy, et s'est mis en marche offensivement. En 42 matches, il a récolté 22 buts et 28 passes.

Vétéran comptant plus 475 matches dans la LNH, Elynuik a rejoint les Sénateurs à Saint-Louis, hier. Acquis au cours de l'été qui a précédé la saison écourtée par le *lock-out*, Pat Elynuik affiche un dossier offensif anémique de trois buts et sept passes en 41 matches à Ottawa. Il détient le record du but le plus rapide marqué en début de match contre les Sénateurs (19 secondes), but qu'il a inscrit le 19 novembre 1993, alors qu'il portait les couleurs du Lightning de Tampa Bay.



ARCHIVES

Le rapatrié

Rappel surprenant

«Pat est un gars capable de nous donner un bon coup de main en attaque. Il a de l'expérience et peut marquer des buts comme le prouvent ses statistiques dans la Ligue internationale. S'il n'a pas fait grand chose en début de saison, c'est qu'on ne lui a pas donné la chance de prouver son talent», a lancé le capitaine Randy Cunneyworth à qui *LeDroit* venait d'apprendre le rappel d'Elynuik.

Malgré les remarques positives de Cunneyworth, le rappel d'Elynuik surprend.

Et si le directeur général Pierre Gauthier a indiqué, par le biais des relationnistes de son club, que les statistiques récoltées par Elynuik justifiaient son rappel, le salaire que les Sénateurs lui versent – 675 000 $ cette année et son contrat ne se termine qu'à la fin de la saison 1996-1997 – pourrait aussi avoir été pris en considération.

Elynuik touche beaucoup d'argent pour un joueur marginal. Pierre Gauthier et l'état-major des Sénateurs pourraient donc profiter des récents succès d'Elynuik pour lui permettre de se faire voir, afin d'intéresser une formation du circuit Bettman à qui ils refileraient la facture.

Acquis le mois dernier

Janne Laukannen passe de moins en moins inaperçu sur la patinoire

Janne Laukannen passe encore inaperçu lorsqu'il déambule dans le vestiaire des Sénateurs d'Ottawa. Mais sur la patinoire, le jeune défenseur finlandais répond toutefois à la majorité des attentes fondées en lui par l'état-major de l'équipe.



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Pierre Gauthier et Jacques Martin ont venté Laukannen sans retenue lorsque l'Avalanche du Colorado a accepté de bâcler la transaction qui l'a fait passer aux Sénateurs le mois dernier. Pris au piège en raison de la profondeur défensive de l'Avalanche du Colorado, Laukannen était condamné à jouer les vedettes avec les As de Cornwall dans la Ligue américaine de hockey.

Mais Gauthier et Martin ont vu grandir Laukannen au sein de l'organisation des anciens Nordiques de Québec qui en ont fait leur choix de 8e ronde (156e au total) en 1991. Les deux hommes ont rapidement réalisé qu'il pouvait combler un vide important à la ligne bleue de leur nouvelle équipe.

À toutes les sauces

Débarqué à Ottawa handicapé par une blessure à la cheville, Janne Laukannen n'a disputé que six matches depuis la transaction.

Utilisé à son tour régulier en compagnie de Sean Hill, Laukannen se joint à Steve Duchesne dès que les Sénateurs profitent d'un avantage numérique. Jacques Martin n'hésite pas à l'envoyer dans la mêlée lorsque son équipe se défend à quatre contre cinq.

Il est encore en quête de son premier point, mais affiche un respectable différentiel de moins-2.

«Ce n'est pas le plus gros des défenseurs - en fait Laukannen présente un gabarit assez modeste de 6' et 180 livres - mais il utilise bien son physique pour protéger le devant de notre filet. Il a joué quelques matches dans les rangs professionnels et chaque fois, il a terminé sa soirée de travail avec une note positive. Ce n'est pas un gars flamboyant, mais il est doté d'un puissant tir frappé dont nous tenterons de maximiser les résultats lors des avantages numériques», racontait Jacques Martin, hier.

Réservé, voire timide, Janne Laukannen tente de se cacher derrière sa blonde chevelure nordique lorsque vient le temps d'analyser ses performances sur la glace.

«Je suis à environ 85 % de ma forme physique, mais les choses s'améliorent vite si je les compare à mon premier match - à Winnipeg, Laukannen n'a pu compléter le match en raison de violentes crampes qui lui paralysaient les jambes -mais j'ai encore des progrès à faire. Sur la glace, je suis maintenant en mesure de crier à mes compagnons car je sais maintenant les prénoms de tout le monde», lance le jeune homme en riant.



ARCHIVES

Janne Laukannen, acquis par les Sénateurs il y a quelques semaines, blessé, se sent de mieux en mieux et cela transparaît dans son jeu.

Hockeyeur heureux, papa comblé

Laukannen jouit de la confiance de son entraîneur, est utilisé à profusion et compte bien relever le défi qui s'offre à lui.

«La commande est grosse, mais jouer au hockey c'est que j'aime le plus au monde et je ne crois pas qu'un seul joueur de hockey peut se plaindre de jouer trop souvent», poursuit le jeune Finlandais qui profite de l'appui de son compatriote Antti Tormanen pour s'installer à Ottawa et prendre sa place dans le vestiaire.

Sauf que Laukannen y va d'un petit mensonge lorsqu'il assure aimer le hockey plus que tout au monde.

Depuis huit mois, la vie de hockeyeur de Laukannen a cédé le pas à celle de père de famille, depuis que sa compagne et future épouse Elinaojala a donné naissance à leur fils Matias.

«J'étais bien préparé, mais je ne croyais jamais que sa naissance serait si impressionnante. Il a huit mois et c'est fantastique de voir tout ce qu'il réalise déjà. Depuis la transaction, ils sont tous deux retournés en Finlande et je peux plus attendre leur retour.»

Les Laukannen rentreront tous à Ottawa en début de semaine prochaine pour y élire domicile.

«Nous avons déniché un appartement dans le centre-ville et nous n'aurons qu'à rapatrier nos effets personnels qui sont encore à Cornwall pour repartir à zéro ici», a conclu Laukannen qui souhaite bien avoir la chance de donner un élan définitif à sa carrière après deux faux départs dans l'organisation de l'Avalanche.

En bref

Un petit Duchesne!

Steve Duchesne avait le sourire facile lorsqu'il a rejoint ses coéquipiers au Kiel Center de Saint-Louis, hier après-midi, où les joueurs ont enfilé leur équipement avant d'effectuer une demi-heure d'autobus pour se rendre à l'aréna où s'entraînent les Blues. Le vétéran défenseur venait tout juste de sortir du cabinet du médecin de son épouse où ils ont appris que leur deuxième bébé sera un garçon. Le couple Duchesne profitera des prochaines semaines pour tenter de vendre leur résidence de Saint-Louis qu'ils n'ont occupée que pendant cinq mois...

Tormanen bloqué aux douanes

Antti Tormanen, comme les autres joueurs européens des Sénateurs, doivent parfois patienter plusieurs longues minutes aux douanes où leurs papiers sont passés au peigne fin. Et hier, à Chicago, Tormanen a du suivre un douanier pour un contrôle plus serré en raison d'une escale non déclarée qu'il a fait en septembre dernier. Il a fallu une bonne petite demi-heure pour dénouer l'impasse et tout est entré dans l'ordre...

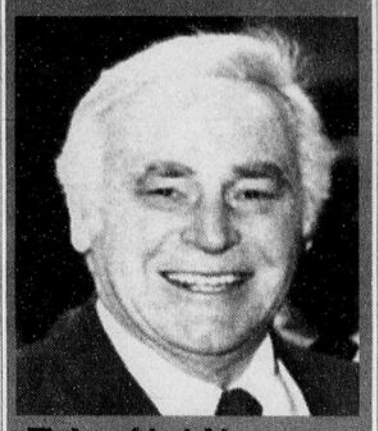
Kelly à Chicago

Les Sénateurs ont fait escale à Chicago pendant un peu plus de 90 minutes, hier midi. Ils ont eu droit à l'arrivée du Gouverneur de l'État de l'illinois débarqué sous une escorte policière imposante. Une fois le chaos officiel passé, c'est le quart-arrière vedette Jim Kelly, des Bills de Buffalo, qui s'est faufilé au milieu de l'aéroport Ohare...

Et vive le Mid-West

À Saint-Louis, hier, pas de traces de neige, un vent chaud soufflait du sud et le mercure devrait atteindre les 15 à 17 degrés Celcius...

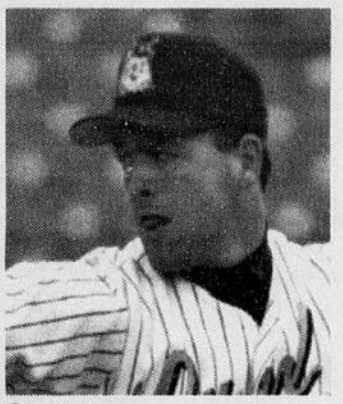
Aujourd'hui



Finley décédé

Charlie O. Finley, l'un des plus extravagants et innovateurs propriétaires du baseball, est décédé, hier, à l'âge de 77 ans. À la tête des A's d'Oakland, il a vu son équipe remporter trois Séries mondiales de suite de 1972 à 1974. Il est décédé d'un malaise cardio-vasculaire.

Expos



Opéré avec succès, Boucher vise retourner avec les Expos

Page 41

Canadiens



Ted Lindsay se rappelle de bons souvenirs en visitant le vieux Forum

Page 35

La parole est à vous, lecteurs sportifs. Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7604

Pour communiquer directement avec le service des sports composez le 562-7547

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.



JEEP. POURQUOI SE CONTENTER D'UNE COPIE QUAND ON PEUT POSSÉDER L'ORIGINAL?



Jeep Grand Cherokee Laredo 1996, 4 X 4

499$* par mois
(transport inclus)
Terme de 30 mois
LOCATION CLÉ D'or

VERSEMENT INITIAL DE 1 440 $

Jeep Cherokee Sport 1996, 4 portes, 4 X 4

399$* par mois
(transport inclus)
Terme de 30 mois
LOCATION CLÉ D'or

VERSEMENT INITIAL DE 1 440 $

Jeep Cherokee Sport 1996, 4 portes, 4 X 4
Ensemble 26E + GAL

- Moteur 6 cylindres de 4 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Volant inclinable gainé de cuir
- Climatiseur
- Console au plancher
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Glaces teintées foncées
- Lave-glace et essuie-glace arrière

Jeep Grand Cherokee Laredo 1996, 4 X 4
Ensemble 26E + GEG

- Moteur 6 cylindres de 4 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Climatiseur et glaces teintées foncées
- Freins à disque et antiblocage aux 4 roues
- Roues sport en fonte d'aluminium
- Selec-Trac ou Quadra-Trac, au choix du client
- Régulateur de vitesse et volant inclinable gainé de cuir
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Lève-glace et verrouillage électriques avec télécommande

CHRYSLER CANADA

Commanditaire officiel de l'équipe olympique canadienne

Ⓜ A.O.C.

Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle Inc.

VOTRE CONCESSIONNAIRE **Jeep | Eagle** QUELQU'UN DE FIABLE

* Tarif mensuel établi d'après la description des véhicules ci-haut. Terme de 30 mois, avec versement initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 50 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Offres d'une durée limitée. Détails chez les concessionnaires participants.



ASSOCIATED PRESS

La Suédoise Pernilla Wiberg a remporté un quatrième grand titre de suite, hier, en s'appropriant le titre mondial du combiné, en Espagne. On la voit ici en action dans la première manche du slalom.

Pernilla Wiberg gagne le combiné mondial de ski

Un quatrième grand titre de suite pour la Suédoise

Reuter — Sierra Nevada

Déjà championne olympique de la discipline, Pernilla Wiberg a enlevé haut la main, hier, le titre mondial du combiné en Sierra Nevada en survolant le slalom.

Deux manches parfaites sur une piste très difficile à négocier ont permis à la Suédoise de reléguer l'Autrichienne Anita Wachter à plus de deux secondes au final.

La Norvégienne Marianne Kjoerstad a remporté la médaille de bronze, son premier trophée au plus haut niveau du ski alpin.

Wiberg, technicienne hors pair qui a déjà obtenu des podiums en descente cette saison, n'était pourtant que 19e après la descente, à deux secondes du meilleur temps signé par Picabo Street.

Une démonstration parfaite dans la première manche du slalom lui a permis de prendre plus d'une demi-seconde d'avance sur ses adversaires.

Près de la moitié des 34 concurrentes au départ ont d'ailleurs renoncé à l'issue de cette manche matinale, l'une des plus techniques proposées aux skieuses cette saison. L'arrivée en était notamment très verglacée.

Avec Wachter pour seule véritable adversaire, après que les autres engagées eurent accumulé les fautes, Wiberg a effectué une deuxième manche étonnamment agressive pour s'imposer dans un temps total de 3:19,68.

La polémique continue

Elle a ainsi offert à la Suède son premier titre en Sierra Nevada. Wachter, championne olympique de la discipline en 1988, a été créditée au total de 3:21,73 et Kjoerstad de 3:22,35.

Edith Rozsa de Whistler, en Colombie-Britannique, s'est classée 14e en 3:31,13 après sa 31e position obtenue dans la descente de vendredi.

«Le slalom était aussi difficile que la descente était facile», a déclaré Wachter.

«J'ai fait de mon mieux, mais Wiberg était bien trop forte. Elle est la skieuse la plus complète du circuit et c'est bien qu'elle ait gagné», a ajouté l'Autrichienne, qui a désormais quatre médailles à son actif en six championnats du monde.

Wiberg a pour sa part remporté un titre à chacun des quatre derniers grands rendez-vous auxquels elle a pris part: géant aux Jeux d'Albertville et aux Mondiaux de Saalbach, combiné à Lillehammer et en Sierra Nevada.

Techniciennes avantagées

Mais elle compte bien ne pas s'arrêter en si bon chemin.

«Les techniciennes étaient avantagées ici, mais je n'ai pas trouvé la descente aussi facile que ça», a dit la Suédoise, qui avait manqué les championnats du monde de 1993 à Morioka en raison d'une blessure.

«La piste était dans un si mauvais état que j'étais convaincue d'avoir fait une mauvaise première manche. J'ai été très surprise de voir mon temps sur le tableau d'affichage», a-t-elle confié.

L'état de la piste a d'ailleurs continué d'alimenter la controverse. Après la première manche, Wachter parlait de «scandale» alors que l'entraîneur allemand Rainer Muchler estimait que le parcours était bien trop pentu et verglacé pour un slalom de combiné.

Les descendeuses ont d'ailleurs fait les frais de cette sélectivité: l'Autrichienne Renate Goetschl a terminé quatrième et l'Allemande Katja Seizinger, à la dérive dans la deuxième manche, à la cinquième place.



Yvon Legault
collaboration spéciale

Massacrés 10-1 à Smiths Falls

Les Hawks de Hawkesbury sont rapidement revenus sur terre

Les Hawks de Hawkesbury avaient peut-être perdu l'habitude des matches à l'étranger! À leur première joute sur la route en plus de 20 jours, ils ont encaissé une dégelée de 10-1 aux mains des Bears à Smiths Falls, dimanche après-midi.

Une défaite qui a mis un terme à une série de cinq victoires consécutives, toutes remportées à domicile.

Les Hawks n'ont pas mis de temps à réaliser qu'ils n'étaient pas dans leur propre enceinte.

Les Bears ont ouvert le pointage dès les trois premières minutes de jeu, puis ils ont ajouté trois autres buts avant la fin de l'engagement initial. Les Hawks n'ont jamais vraiment été capables de se mettre en marche.

«Nous avons bien mal entrepris la partie et nous avons été incapables de nous ressaisir, a déclaré le président de l'équipe, André Laliberté, présent au match. Il faut croire que nous étions dûs pour en perdre une.»

Match difficile

À l'instar de ses coéquipiers, le vétéran gardien de but Andrew Allen a connu un match difficile, sa première contre-performance depuis belle lurette. Il a été victime des cinq premiers buts des Bears, avant de céder sa place à Derek McKlusky dès les premières minutes de la période médiane.

Marc Rivest a inscrit l'unique filet des Hawks. Il a complété une stratégie de Benoît Gagnon et Jean-François Dufour pendant une supériorité numérique à la fin du deuxième tiers.

Mission accomplie

Contre les Lumber Kings de Pembroke vendredi soir, les Hawks l'avaient emporté 4-2, complétant ainsi leur plus long séjour de la saison à domicile avec une fiche parfaite de cinq victoires. L'objectif fixé par l'entraîneur-gérant Yvan Joly a donc été atteint.

Rivest, Dufour, Ian Larocque et Danny Myre ont fait bouger les cordages dans la victoire. André Carrière a fourni deux aides.

Allen a repoussé 35 des 37 lancers des Lumber Kings. Il a été particulièrement occupé au cours des deux premières périodes, faisant face à 30 tirs.

Cinq points pour Yannick Vinette

Les Nats de Rockland passent en tête de la Ligue junior C de l'Est ontarien

Yannick Vinette a pris les choses en mains, dimanche soir, et les Nats de Rockland ont défait les Aigles de Saint-Isidore 5-3 pour ainsi s'approprier le premier rang de la division Rozon-Dubé dans la Ligue junior C de l'Est-ontarien.

Le vétéran capitaine a pratiquement défait les Aigles à lui seul. Il a participé aux cinq buts des siens, marquant lui-même une fois.

«Il a été vraiment dominant. Il a disputé un très gros match, a lancé l'entraîneur-chef des Aigles, Daniel Lafleur, après la partie. C'est comme s'il nous avait battu à lui seul.»

Match intense

Les deux équipes, qui étaient nez-à-nez au classement avant cette toute dernière partie du calendrier régulier, se sont disputé un match intense. Les Nats menaient 2-1 après la première période, mais les Aigles sont parvenus à combler l'écart au deuxième tiers (3-3).

Brent Riddell a inscrit le but gagnant à 3:17 du dernier engagement. Luc Lafleur a marqué le but d'assurance à 14:31, complétant ainsi un doublé. Christian Mercier a ajouté l'autre filet des Nats.

Trois joueurs différents ont riposté pour Saint-Isidore: Steve Séguin, Mathieu Bougie et Sébastien Lamarche.

Si Vinette s'est avéré la vedette offensive de la rencontre, Marie-France Morin, des Aigles, a été l'étoile individuelle défensive incontestée. Elle a repoussé 28 lancers, dont 13 en troisième période.

Encore Dicaire-Gignac

Malgré son exploit offensif, Vinette a été incapable de mettre la main sur le championnat des compteurs du circuit. Auteur d'une fiche de 56 buts et 54 passes, il a dû se contenter du troisième rang.

Encore une fois, c'est le duo Stéphane Dicaire-Martin Gignac, des 72's d'Embrun, qui a dominé la colonne des meilleurs marqueurs. Dicaire a fini premier avec 61 buts et 122 points, trois de plus que son coéquipier et compagnon de trio.